DOC 55 **1676/003**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 décembre 2020

Cour des comptes, Cour constitutionnelle, Conseil supérieur de la Justice, Comité Permanent de contrôle des services de police, Comité Permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité, Médiateurs fédéraux, Autorité de protection des données, Commissions de nomination pour le notariat, Commission BIM, Organe de contrôle de l'information policière, Commission fédérale de déontologie, Conseil central de surveillance pénitentiaire, Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains

• Audit de suivi de la Cour des comptes

• Comptes de l'année budgétaire 2019
• Ajustements budgétaires de l'année 2020
• Propositions budgétaires pour l'année 2021

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA COMPTABILITÉ
PAR
M. **Christian LEYSEN**

ANNEXES
(première partie)

Voir aussi:

Doc 55 **1676/ (2020/2021)**:
001: Rapport Institutions.
002: Audit de suivi de la Cour des comptes.
004: Rapport Institutions – Annexes 2.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 december 2020

Rekenhof, Grondwettelijk hof, Hoge Raad voor de Justitie, Vast comité van toezicht op de politiediensten, Vast comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, Federale ombudsmannen, Gegevensbeschermingsautoriteit, Benoemingscommissies voor het notariaat, BIM-Commissie, Controleorgaan op de politionele informatie, Federale Deontologische Commissie, Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen, Mensenrechteninstituut

• Opvolgingsaudit van het Rekenhof

• Rekeningen van het begrotingsjaar 2019
• Begrotingsaanpassingen van het begrotingsjaar 2020
• Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2021

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE COMPTABILITEIT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Christian LEYSEN**

BIJLAGEN
(eerste deel)

Zie ook:

Doc 55 **1676/ (2020/2021)**:
001: Verslag Instellingen.
002: Opvolgingsaudit van het Rekenhof.
004: Verslag Instellingen – Bijlagen 2.

03586

Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag
Président/Voorzitter: Eliane Tillieux

A. — Titulaires / Vaste leden:		**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**
N-VA	Sander Loones, Wim Van der Donckt	Kathleen Depoorter, Michael Freilich, Tomas Roggeman
Ecolo-Groen	Laurence Hennuy, Dieter Vanbesien	Kristof Calvo, Stefaan Van Hecke
PS	André Flahaut, Ahmed Laaouej	Jean-Marc Delizée, Eliane Tillieux, Philippe Tison
VB	Wouter Vermeersch	Frank Troosters, Reccino Van Lommel
MR	Benoît Piedboeuf	Emmanuel Burton, Nathalie Gilson
CD&V	Servais Verherstraeten	Hendrik Bogaert, Leen Dierick
PVDA-PTB	Marco Van Hees	Raoul Hedebouw, Thierry Warmoes
Open Vld	Christian Leysen	Patrick Dewael, Egbert Lachaert

N-VA	:	*Nieuw-Vlaamse Alliantie*
Ecolo-Groen	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
PS	:	*Parti Socialiste*
VB	:	*Vlaams Belang*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
CD&V	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
PVDA-PTB	:	*Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique*
Open Vld	:	*Open Vlaamse liberalen en democraten*
sp.a	:	*socialistische partij anders*
cdH	:	*centre démocrate Humaniste*
DéFI	:	*Démocrate Fédéraliste Indépendant*
INDEP-ONAFH	:	*Indépendant - Onafhankelijk*

Abréviations dans la numérotation des publications:		*Afkorting bij de numering van de publicaties:*	
DOC 55 0000/000	*Document de la 55e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi*	*DOC 55 0000/000*	*Parlementair document van de 55e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA	*Questions et Réponses écrites*	*QRVA*	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV	*Version provisoire du Compte Rendu Intégral*	*CRIV*	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag*
CRABV	*Compte Rendu Analytique*	*CRABV*	*Beknopt Verslag*
CRIV	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*	*CRIV*	*Integraal Verslag, met links het defi nitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*
PLEN	*Séance plénaire*	*PLEN*	*Plenum*
COM	*Réunion de commission*	*COM*	*Commissievergadering*
MOT	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*	*MOT*	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

1. **Cour des comptes**
• comptes de l'année budgétaire 2019
• ajustement du budget 2020
• propositions budgétaires 2021.

2. **Cour constitutionnelle**
• comptes de l'année budgétaire 2019
• propositions budgétaires 2021.

3. **Conseil supérieur de la Justice**
• comptes de l'année budgétaire 2019;
• propositions budgétaires 2021.

4. **Comité Permanent de contrôle des services de police**
• comptes de l'année budgétaire 2019
• ajustement du budget 2020
• propositions budgétaires 2021.

5. **Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité**
• comptes de l'année budgétaire 2019
• propositions budgétaires 2021.

6. **Médiateurs fédéraux**
• comptes de l'année budgétaire 2019
• ajustement du budget 2020
• propositions budgétaires 2021.

7. **Autorité de protection des données**
• comptes de l'année budgétaire 2019
• ajustement du budget 2020
• propositions budgétaires 2021.

8. **Commissions de nomination pour le notariat**
• comptes de l'année budgétaire 2019
• ajustement du budget 2020
• propositions budgétaires 2021.

9. **Commission BIM**
• comptes de l'année budgétaire 2019
• propositions budgétaires 2021.

10. **Organe de contrôle de l'information policière**
• comptes de l'année budgétaire 2019
• ajustement du budget 2020
• propositions budgétaires 2021.

11. **Commission fédérale de déontologie**
• comptes de l'année budgétaire 2019
• propositions budgétaires 2021.

1. **Rekenhof**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2019
• de aanpassing van de begroting 2020
• de begrotingsvoorstellen 2021.

2. **Grondwettelijk Hof**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2019
• de begrotingsvoorstellen 2021.

3. **Hoge Raad voor de Justitie**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2019;
• de begrotingsvoorstellen 2021.

4. **Vast Comité van toezicht op de politiediensten**

• de rekeningen van het begrotingsjaar 2019
• de aanpassing van de begroting 2020
• de begrotingsvoorstellen 2021.

5. **Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2019
• de begrotingsvoorstellen 2021.

6. **Federale ombudsmannen**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2019
• de aanpassing van de begroting 2020
• de begrotingsvoorstellen 2021.

7. **Gegevensbeschermingsautoriteit**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2019
• de aanpassing van de begroting 2020
• de begrotingsvoorstellen 2021.

8. **Benoemingscommissies voor het notariaat**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2019
• de aanpassing van de begroting 2020
• de begrotingsvoorstellen 2021.

9. **BIM-Commissie**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2019
• de begrotingsvoorstellen 2021.

10. **Controleorgaan op de politionele informatie**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2019
• de aanpassing van de begroting 2020
• de begrotingsvoorstellen 2021.

11. **Federale Deontologische Commissie**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2019
• de begrotingsvoorstellen 2021.

12. **Conseil central de surveillance pénitentiaire**
• comptes de l'année budgétaire 2019
• ajustement du budget 2020
• propositions budgétaires 2021.

13. **Institut des Droits de l'homme**
• propositions budgétaires 2021.

12. **Centrale Raad voor het Gevangeniswezen**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2019
• de aanpassing van de begroting 2020
• de begrotingsvoorstellen 2021.

13. **Mensenrechteninstituut**
• de begrotingsvoorstellen 2021.

1. Cour des comptes
Rekenhof

1.1 Comptes de l'année budgétaire 2019
Rekeningen van het begrotingsjaar 2019
1.2 Ajustement du budget 2020
Begrotingsaanpassing 2020
1.3 Propositions budgétaires 2021
Begrotingsvoorstellen 2021

1.1. Comptes de l’année budgétaire 2019
Rekeningen van het begrotingsjaar 2019

Cour des comptes

Monsieur Patrick Dewael
Président de la
Chambre des représentants
Palais de la Nation
1008 Bruxelles

Personne de contact :
Marc Leuridan
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles
T +32 2 551 88 25
leuridanm@ccrek.be

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
08 04 2019	SG/PH/pn/COR 134-19	Cab.PP 2020-38 3.720.653	22 juillet 2020

Comptes de l'année budgétaire 2019 de la Cour des comptes

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, ci-joint, les comptes de l'année budgétaire 2019 de la Cour des comptes, approuvés en assemblée générale du 22 juillet 2020.

Veuillez agréer, Monsieur le Président , l'assurance de ma très haute considération.

Ph. Roland
Premier Président

annexes : 2

Rekenhof

20G728329

Contactpersoon:
Marc Leuridan
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel
T +32 2 551 88 25
leuridanm@ccrek.be

De heer Patrick Dewael
Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoorgigers
Paleis der Natiën
1008 Brussel

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP / LE 24.07.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
08 04 2019	SG/PH/pn/COR/ 134-19n	Kab. EV 2020-37 3.720.653	22 juli 2020

Rekeningen van het begrotingsjaar 2019 van het Rekenhof

Mijnheer de Voorzitter,

Ik heb de eer u als bijlage de rekeningen van het begrotingsjaar 2019 van het Rekenhof, zoals goedgekeurd in zijn algemene vergadering van 22 juli 2020, te bezorgen.

Met zeer bijzondere hoogachting,

Ph. Roland
Eerste Voorzitter

bijlagen : 2

Rekenhof
Cour des comptes

Rekening van de uitvoering van de begroting van het Rekenhof voor het jaar 2019 - TOELICHTING

Op 20 december 2018 heeft de Kamer van Volksvertegenwoordigers de begroting 2019 van het Rekenhof evenals de dotatie voor een bedrag van 49.656.000 EUR goedgekeurd. Op 19 december 2019 heeft de Kamer van Volksvertegenwoordigers een aanpassing van deze begroting goedgekeurd. Deze aanpassing had geen impact op het bedrag van de dotatie.

De begrotingsrekening voor het jaar 2019 vermeldt 50.307.000 EUR aan ontvangsten. Dit is 557.700 EUR, of 1,12 %, meer dan in 2018. De uitgaven bedragen 50.536.200 EUR wat 178.800 EUR of 0,36 % meer is dan in 2018. De uitslagen voor 2019 bevatten echter voor het eerst de vergoedingen van de leden van het college voor de mandaten die zij vervullen in het college van commissarissen van een aantal autonome overheidsbedrijven. Dit vertekent de vergelijking met de uitslagen voor 2018. Zonder deze verrichtingen is er 42.500 EUR of 0,09% meer ontvangen en 316.400 EUR of 0,63% minder uitgegeven.

Van het Waalse Gewest is een vergoeding van 120.000 EUR ontvangen voor de uitvoering van een bijkomende opdracht zoals bedoeld in artikel 180, laatste lid, van de Grondwet. Voor die opdracht zijn twee abonnementen op de financiële informatie BEL-FIRST genomen, voor de periode van september 2018 tot september 2020, voor een totaal bedrag van 20.600 EUR. Deze uitgave was niet begroot in het krediet van het artikel D1000 - Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie, dat hierdoor met 17.243,27 EUR is overschreden.

De loonmassa van de personeelsleden is met 178.800 EUR afgenomen.

De uitgaven voor informatica zijn ogenschijnlijk met 587.300 EUR gedaald. De vergelijking wordt

Compte de l'exécution du budget de la Cour des comptes pour l'année 2019 - DÉVELOPPEMENTS

Le 20 décembre 2018, la Chambre des représentants a approuvé le budget 2019 de la Cour des comptes ainsi que la dotation à concurrence de 49.656.000 euros. Le 19 décembre 2019, la Chambre des représentants a approuvé un ajustement de ce budget. Cet ajustement n'avait aucun impact sur le montant de la dotation.

Le compte de l'exécution du budget pour l'année 2019 mentionne un montant de recettes de 50.307.000 euros, soit 557.700 euros, ou 1,12 pourcent, de plus qu'en 2018. Les dépenses s'élèvent à 50.536.200 euros, soit 178.800 euros ou 0,36 % de plus qu'en 2018. Cependant, les résultats pour 2019 incluent pour la première fois les indemnités des membres du collège pour les mandats exercés au sein du collège de commissaires d'un certain nombre d'entreprises publiques autonomes. La comparaison avec les résultats pour 2018 s'en trouve faussée. Sans ces opérations, les recettes augmentent de 42.500 euros ou 0,09 % et les dépenses diminuent de 316.400 euros ou 0,63 %.

Une rémunération de 120.000 euros a été reçue de la Région wallonne pour l'exécution d'une mission supplémentaire visée à l'article 180, dernier alinéa, de la Constitution. Dans le cadre de cette mission deux abonnements aux informations financières Bel-First ont été souscrits pour la période allant de septembre 2018 à septembre 2020, pour un montant total de 20.600 euros. Cette dépense n'avait pas été budgétée dans le crédit de l'article D1000 - Abonnements, achats, reliures et documentation qui est ainsi dépassé de 17.243,27 euros.

La masse salariale des membres du personnel a diminué de 178.800 euros.

En apparence, les dépenses informatiques ont diminué de 587.300 euros. Toutefois, la

immers vertekend door de bijzondere uitgave, in 2018, van 559.500 EUR voor het REGIMAND-project.

De rekening 2019 sluit met een negatief saldo van -229.200 EUR tegenover -608.000 EUR in 2018. Samen met de overgedragen boni van 2016 en 2017 bedraagt het globaal resultaat na afloop van het jaar van 5.672.400 EUR. Het Rekenhof stelt voor dit saldo te bestemmen voor de financiering van de uitgaven in de begrotingen voor de komende jaren.

comparaison est faussée par la dépense spéciale effectuée en 2018 pour un montant de 559.500 euros dans le cadre du projet Regimand.

Le compte 2019 se clôture sur un solde négatif de -229.200 euros contre -608.000 euros en 2018. Si l'on tient compte des bonis reportés de 2016 et 2017, le résultat global au terme de l'exercice s'élève à 5.672.400 euros. La Cour des comptes propose d'affecter ce solde au financement des dépenses dans les budgets des années à venir.

Rekenhof / Cour des comptes

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2019

in euro / en euros

ONTVANGSTEN RECETTES	2018	2019	UITGAVEN DEPENSES	2018	2019
			Verloningen *Rémunérations*	*45.481.080,23*	*45.516.990,80*
			Andere werkingskosten *Autres frais de fonctionnement*	*3.915.622,68*	*4.663.735,10*
Lopende ontvangsten Recettes courantes	31.852,04	648.460,41	Lopende uitgaven Dépenses courantes	49.396.702,91	50.180.725,90
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	7.500,00	2.570,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	960.647,39	355.513,97
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	49.710.000,00	49.656.000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten **Total des recettes**	**49.749.352,04**	**50.307.030,41**	**Totaal van de uitgaven** **Total des dépenses**	**50.357.350,30**	**50.536.239,87**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	**-607.998,26**	**-229.209,46**			
Van 2015 overgedragen boni Boni reporté de 2015	1.561.032,29				
Van 2016 overgedragen boni Boni reporté de 2016	3.607.300,00	1.318.086,00			
Van 2017 overgedragen boni Boni reporté de 2017	567.000,00	4.583.500,00			
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	**5.127.334,03**	**5.672.376,54**			

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2019
COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES 2019

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2019 Budget (1)	Uitslagen 2019 Résultats (2)	Verschil Ecart (2) - (1)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	0,00	2.347,45	2.347,45	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	120.000,00	120.000,00	0,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	20.000,00	10.968,60	-9.031,40	Recettes diverses et accidentelles
4	Vergoedingen van de commissarissen bij de autonome overheidsbedrijven	699.100,00	515.144,36	-183.955,64	Rémunérations des commissaires auprès des entreprises publiques autonomes
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		839.100,00	**648.460,41**	**-190.639,59**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	2.570,00	**2.570,00**	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**2.570,00**	**2.570,00**	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
4	Dotatie	49.656.000,00	49.656.000,00	**0,00**	Dotation
		49.656.000,00	**49.656.000,00**	**0,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		50.495.100,00	**50.307.030,41**	**-188.069,59**	

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2019 Budget (1)	Uitslagen 2019 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET HOF - MEMBRES DE LA COUR					
A 1000	Loonmassa	1.810.000,00	1.771.572,76	38.427,24	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	61.100,00	54.920,97	6.179,03	Compléments rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	25.500,00	23.420,59	2.079,41	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	36.000,00	35.712,00	288,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	729.100,00	506.375,38	222.724,62	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	5.000,00	2.687,06	2.312,94	Formation
	Totaal A	**2.666.700,00**	**2.394.688,76**	**272.011,24**	**Total A**
B : PERSONEEL - PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	44.201.600,00	40.277.875,55	3.923.724,45	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	2.022.000,00	1.926.017,26	95.982,74	Compléments rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	1.398.600,00	1.279.901,00	118.699,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	153.200,00	147.570,67	5.629,33	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	220.000,00	177.558,69	42.441,31	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	428.500,00	292.099,97	136.400,03	Recrutement et formation
	Totaal B	**48.423.900,00**	**44.101.023,14**	**4.322.876,86**	**Total B**
D : DOCUMENTATIE - DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	154.000,00	171.243,27	-17.243,27	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal D	**154.000,00**	**171.243,27**	**-17.243,27**	**Total D**
E : GEBOUWEN - BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	45.000,00	38.569,73	6.430,27	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	140.000,00	104.547,51	35.452,49	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	42.000,00	27.356,28	14.643,72	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	2.000,00	1.031,37	968,63	Assurances
E 5000	Beveiliging	228.000,00	211.696,91	16.303,09	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding en belastingen	1.900.000,00	1.679.207,00	220.793,00	Loyer/indemnité d'occupation et taxes
E 7000	Lasten	406.500,00	298.696,76	107.803,24	Charges
	Totaal E	**2.763.500,00**	**2.361.105,56**	**402.394,44**	**Total E**

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2019 Budget (1)	Uitslagen 2019 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD - EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	2.000,00	410,35	1.589,65	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	19.200,00	13.053,75	6.146,25	Machines de bureau
G 3000	Machines	2.000,00	697,82	1.302,18	Machines
G 4000	Kunstwerken	23.400,00	3.744,37	19.655,63	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	1.500,00	1.024,75	475,25	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	6.500,00	406,56	6.093,44	Installations multimedia
	Totaal G	**54.600,00**	**19.337,60**	**35.262,40**	**Total G**
H : VERBRUIKSGOEDEREN - ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	50.000,00	29.489,73	20.510,27	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	32.000,00	21.988,70	10.011,30	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	9.000,00	7.831,16	1.168,84	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	3.000,00	2.597,15	402,85	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	5.000,00	2.899,10	2.100,90	Divers
	Totaal H	**99.000,00**	**64.805,84**	**34.194,16**	**Total H**
I : POST / TELECOM - POSTE / TELECOM					
I 1000	Post	50.200,00	45.606,46	4.593,54	Poste
I 2000		40.000,00	30.925,06	9.074,94	Télécommunication
	Totaal I	**90.200,00**	**76.531,52**	**13.668,48**	**Total I**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA - INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	667.000,00	651.830,62	15.169,38	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	237.000,00	32.103,09	204.896,91	Services externes
	Totaal J	**904.000,00**	**683.933,71**	**220.066,29**	**Total J**
L : EXTERNE RELATIES - RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	90.000,00	78.324,90	11.675,10	Publications
L 2000	Pers	25.000,00	12.427,57	12.572,43	Presse
L 3000	Internet website	100,00	0,00	100,00	Site internet
L 5000	Public relations	38.000,00	19.949,97	18.050,03	Relations publiques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	5.000,00	0,00	5.000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	**158.100,00**	**110.702,44**	**47.397,56**	**Total L**

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2019 Budget (1)	Uitslagen 2019 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
M : WAGENPARK - VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	7.000,00	5.611,16	1.388,84	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	4.500,00	3.531,93	968,07	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	8.000,00	5.691,37	2.308,63	Réparations et entretien
M 4000	Parking	1.000,00	20,50	979,50	Parking
	Totaal M	**20.500,00**	**14.854,96**	**5.645,04**	**Total M**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN - DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	3.000,00	426,50	2.573,50	Dépenses imprévisibles
	Totaal N	**3.000,00**	**426,50**	**2.573,50**	**Total n**
O : EXTERNE MEDEWERKERS - COLLABORATION EXTERNE					
O 2000	Erelonen	345.000,00	177.147,40	167.852,60	Honoraires
	Totaal O	**345.000,00**	**177.147,40**	**167.852,60**	**Total O**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES - ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Bijdragen internationale organisaties	5.200,00	4.925,20	274,80	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie activiteiten	5.000,00	0,00	5.000,00	Organisation des activités
	Totaal Q	**10.200,00**	**4.925,20**	**5.274,80**	**Total Q**
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN - MISSIONS SPECIFIQUES					
U 1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	Missions specifiques
	Totaal U	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total U**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		55.692.700,00	**50.180.725,90**	**5.511.974,10**	

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2019 Budget (1)	Uitslagen 2019 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN - BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	20.000,00	0,00	20.000,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	8.000,00	7.549,12	450,88	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	65.000,00	0,00	65.000,00	Installations de sécurisation
	Totaal EE	**93.000,00**	**7.549,12**	**85.450,88**	**Total EE**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD - EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	45.000,00	21.249,17	23.750,83	Mobilier et équipement de bureau
GG 2000	Kantoormachines	24.000,00	10.882,62	13.117,38	Machines de bureau
GG 3000	Onderhoudsmachines	6.000,00	5.678,25	321,75	Machines d'entretien
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal GG	**75.000,00**	**37.810,04**	**37.189,96**	**Total GG**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA - INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	491.000,00	310.154,81	180.845,19	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal JJ	**491.000,00**	**310.154,81**	**180.845,19**	**Total JJ**
MM : WAGENPARK - VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	45.000,00	0,00	45.000,00	Voitures
	Totaal MM	**45.000,00**	**0,00**	**45.000,00**	**Total MM**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		704.000,00	**355.513,97**	**348.486,03**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		56.396.700,00	**50.536.239,87**	**5.860.460,13**	

1.2. Ajustement du budget 2020
Begrotingsaanpassing 2020

Cour des comptes

Madame Eliane Tillieux
Présidente de la
Chambre des représentants
Palais de la Nation
1008 Bruxelles

Personne de contact :
Marc Leuridan
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles
T +32 2 551 88 25
leuridanm@ccrek.be

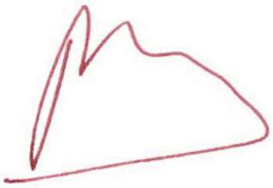
Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
		Cab. PP 2020-61 3.722.863	14 octobre 2020

Ajustement du budget de l'année budgétaire 2020 de la Cour des comptes

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint l'ajustement du budget de la Cour des comptes pour l'année budgétaire 2020, tel qu'approuvé en assemblée générale du 14 octobre 2020.

Veuillez agréer, Madame la Présidente , l'assurance de ma très haute considération.



Ph. Roland
Premier Président

annexes : 2

Rekenhof

Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoorgigers
Paleis der Natiën
1008 Brussel

VOORZITTERSCHAP
14-10-
PRESIDENCE

Contactpersoon:
Marc Leuridan
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel
T +32 2 551 88 25
leuridanm@ccrek.be

201028833

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
		Kab. EV 2020-62 3.722.863	14 oktober 2020

Aanpassing van de begroting van het Rekenhof voor het begrotingsjaar 2020

Mevrouw de Voorzitter,

Ik heb de eer u als bijlage de aanpassing van de begroting van het Rekenhof voor het begrotingsjaar 2020, zoals goedgekeurd in zijn algemene vergadering van 14 oktober 2020, te bezorgen.

Met zeer bijzondere hoogachting,

Ph. Roland
Eerste Voorzitter

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP / LE 15.10.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

bijlagen : 2

M. Heyvaert

Rekenhof
Cour des comptes

Aanpassing van de begroting van het Rekenhof voor het jaar 2020 - TOELICHTING

De hierna vermelde aanpassingen van de begroting van het Rekenhof voor het jaar 2020 worden aan de goedkeuring van de Kamer van Volksvertegenwoordigers voorgelegd. Deze aanpassingen hebben geen impact op de dotatie.

Bij de initiële raming van de kredieten voor het vakantiegeld van de leden van het college is geen rekening gehouden met het vervroegd vakantiegeld dat dit jaar verschuldigd is aan twee raadsheren die het Rekenhof verlaten. Dit vergt een kredietverhoging met 10.000 EUR op het artikel A1000.

Vanaf de maand mei 2020 ontvangen de leden van het college die over een attest van kennis van een andere landstaal beschikken een taalpremie. Bij de opmaak van de initiële begroting was de toekenning van dit emolument niet gekend en in de begrotingstabel was hiervoor geen kredietbedrag ingeschreven. Voor de aanrekening van het in 2020 verschuldigde bedrag is een bijkrediet van 5.000 EUR nodig op het artikel A2000.

De voornoemde kredietverhogingen, samen 15.000 EUR, kunnen worden gecompenseerd a rato van 7.000 EUR op het artikel A2000 en a rato van 8.000 EUR op het artikel A5000.

Het Rekenhof stond tot eind juni in voor zijn loonadministratie en betaalde een aantal toelagen en vergoedingen na vervallen termijn. Dit betekent dat die toelagen en vergoedingen voor december 2019 in januari 2020 werden betaald en op de begroting 2020 werden aangerekend. Zo zijn in 2020 zeven maandelijkse betalingen aangerekend die het Rekenhof heeft uitgevoerd. Vanaf de maand juli verzorgt de dienst PersoPoint van de FOD BOSA de loonadministratie van het Rekenhof en betaalt de bedoelde toelagen en vergoedingen samen met de lonen en de wedden. Zo voert PersoPoint in 2020 zes betalingen uit die

Ajustement du budget de la Cour des comptes pour l'année 2020 - DÉVELOPPEMENTS

Les ajustements du budget de la Cour des comptes pour l'année 2020, mentionnés ci-après, sont soumis à l'approbation de la Chambre des représentants. Ces ajustements n'ont aucune incidence sur la dotation.

Lors de l'estimation initiale des crédits relatifs au pécule de vacances des membres du collège, il n'a pas été tenu compte du pécule de vacances anticipé dû à deux conseillers à l'occasion de leur départ de la Cour. Cela nécessite une augmentation du crédit de l'article A1000 à concurrence de 10.000 euros.

À partir du mois de mai 2020, les membres du collège qui disposent d'une attestation de connaissance d'une autre langue nationale bénéficient d'une prime linguistique. Lors de la confection du budget initial, l'octroi de cet émolument n'était pas connu et aucun crédit n'y était inscrit dans le tableau budgétaire. En vue de l'imputation du montant dû en 2020, il faut un crédit supplémentaire de 5.000 euros à l'article A2000.

Les augmentations de crédits précitées pour un montant total de 15.000 euros, peuvent être compensées à hauteur de 7.000 euros à l'article A2000 et de 8.000 euros à l'article A5000.

La Cour des comptes a soigné jusqu'à fin juin son administration salariale et liquidait un nombre d'allocations et d'indemnités à terme échu. Cela signifie que ces allocations et indemnités pour décembre 2019 ont été payées en janvier 2020 et imputées sur le budget 2020. Sept paiements mensuels effectués par la Cour ont ainsi été imputés en 2020. À partir du mois de juillet, le service PersoPoint du SPF BOSA se charge de l'administration salariale et verse les allocations et indemnités en question en même temps que les traitements et les salaires. En 2020, PersoPoint réalise ainsi six paiements, portant sur les mois

betrekking hebben op de maanden juli tot december en die op de begroting 2020 worden aangerekend. Samen worden zo dertien maandelijkse betalingen aangerekend terwijl de overeenkomstige kredieten werden geraamd voor twaalf maandelijkse betalingen. Hierdoor zijn voor 2020 op het artikel B2000 bijkredieten nodig tot beloop van 96.000 EUR voor de woonwerkvergoedingen, 11.000 EUR voor de premies voor taalkennis en 3.500 EUR voor de schooltoelagen.

Vanaf 2020 reikt het Rekenhof aan zijn personeelsleden maaltijdcheques uit met een nominale waarde van 7 EUR in plaats van 6 EUR. Bij de opmaak van de begroting was nog rekening gehouden met de nominale waarde van 6 EUR. Daarom is op het artikel B3000 een bijkrediet van 91.400 EUR nodig.

Deze kredietverhogingen binnen de litera B worden binnen deze litera volledig gecompenseerd door de vermindering met 71.900 EUR op het artikel B1000 van de kredieten voor de vervanging van personeelsleden vanaf 1 januari 2020 die echter niet volledig zijn aangewend en door de vermindering met 130.000 EUR op het artikel B5000 van de kredieten bedoeld voor reiskosten wegens de wijziging van de notie "administratieve standplaats" en het wegvallen van dienstreizen door de coronacrisis.

Per 1 maart 2020 heeft het Rekenhof een einde gesteld aan de samenwerking met de bewakingsonderneming die instond voor de bewaking van het gebouw omdat deze dienstverlener niet meer beschikte over de vereiste vergunning om bewakingsopdrachten uit te voeren. In afwachting van de sluiting van een nieuwe overheidsopdracht zijn de bewakingsactiviteiten tijdelijk overgenomen door een andere onderneming weliswaar tegen een hoger maandelijkse bedrag. Bijkomend zijn tijdens de lockdown extra bewakingsdiensten geleverd van half maart tot eind mei. Om die redenen is een kredietverhoging met 33.000 EUR nodig op het artikel E5000. Ze wordt gecompenseerd door een even grote kredietvermindering op het artikel E2000 dat nog een voldoende groot beschikbaar krediet vertoont.

De cel griffie verstuurt in het kader van haar opdracht inzake mandatenlijsten en vermogensaangiften in 2020 nog circa 2.800 aangetekende zendingen en circa 3.800 genormaliseerde prior-zendingen. De portkosten

juillet à décembre, qui sont imputés sur le budget 2020. Au total, treize paiements mensuels seront ainsi imputés, alors que les crédits correspondants avaient été estimés pour douze paiements mensuels. Par conséquent, en 2020 des crédits supplémentaires sont nécessaires à l'article B2000 à concurrence de 96.000 pour les indemnités de déplacement, de 11.000 euros pour les primes de connaissance linguistique et de 3.5000 euros pour les allocations de scolarité.

Á partir de 2020, la Cour des comptes octroie à son personnel des titres-repas d'une valeur nominale de 7 euros au lieu de 6 euros. La valeur nominale de 6 euros avait encore été prise en compte lors de la confection du budget. Par conséquent, un crédit supplémentaire à concurrence de 91.400 euros est nécessaire à l'article B3000.

Ces augmentations de crédit au sein du litera B sont intégralement compensées au sein de ce même litera par la réduction de crédit de l'article B1000 de 71.900 euros prévus pour le remplacement de membres du personnel à partir du 1er janvier 2020 qui n'ont toutefois pas été intégralement utilisés et par la réduction de crédit de l'article B5000 de 130.000 euros à la suite de la modification de la notion de « résidence administrative » et de l'annulation des voyages de service en raison de la crise sanitaire

Au 1er mars 2020, la Cour des comptes a mis un terme à la collaboration avec l'entreprise de gardiennage qui s'occupait du gardiennage du bâtiment car ce prestataire de services ne disposait plus de l'autorisation requise pour effectuer des missions de gardiennage. Dans l'attente de la conclusion d'un nouveau marché public, les activités de gardiennage ont été reprises temporairement par une autre entreprise mais à un prix mensuel plus élevé. En plus, lors du confinement, des services de gardiennage supplémentaires ont été prestés de mi-mars à fin mai. Pour ces motifs, une augmentation de crédit de 33.000 euros à l'article E5000 s'impose compensée par une diminution de crédit à concurrence du même montant à l'article E2000 où figure encore un crédit disponible suffisamment grand.

La cellule du greffe envoie encore d'environ 2.800 recommandés et d'environ 3.800 lettres prior normalisées en 2020 dans le cadre de sa mission relative aux listes de mandats et déclarations de patrimoine. Les frais de port pour ces envois sont

voor deze zendingen worden op 24.160 EUR geraamd. Om een kredietoverschrijding op het artikel I1000 te vermijden, is een kredietverhoging met 10.500 EUR nodig, te compenseren door een even grote kredietvermindering op het artikel I2000.

Het Rekenhof is vanaf 2020 lid geworden van de European Evaluation Society (EES). De lidmaatschapsbijdrage bedraagt 1.200 EUR per jaar. Deze bijdrage is niet opgenomen in de begroting voor 2020. Daarom is een bijkrediet van 1.200 EUR nodig op het artikel Q1000 te compenseren door een even grote vermindering van het kredietbedrag van het artikel Q2000.

Op de financiële rekeningen die het Rekenhof aanhoudt bij Belfius Bank wordt vanaf 1 januari 2020 een negatieve creditinterest aangerekend wanneer een vastgelegd grensbedrag aan tegoeden wordt overschreden. Omdat het een nieuwe soort uitgave is, is hiervoor in de begrotingstabel nog geen aanrekeningsartikel noch een kredietbedrag voorzien. Daarom wordt een nieuw artikel V1000 – Financiële kosten voorgesteld met een kredietbedrag van 3.000 EUR.

De tegoeden op de hiervoor vermelde financiële rekeningen brengen in 2020 ook positieve creditinteresten op zolang ze het gestelde grensbedrag niet overschrijden. De initiële raming voor die financiële opbrengsten bedroeg 0 EUR. Er wordt voorgesteld deze ontvangstraming te verhogen tot 3.000 EUR als compensatie voor het kredietbedrag op het artikel V1000.

estimés à 24.160 euros. Afin d'éviter un dépassement de crédit à l'article I1000 il est nécessaire d'augmenter le crédit à cet article de 10.500 euros à compenser par une diminution du crédit de même ampleur à l'article I2000.

À partir de 2020, la Cour des comptes est devenue membre de l'*European Evaluation Society* (EES). La cotisation de membre s'élève à 1.200 euros par an. Elle n'est pas reprise dans le budget pour 2020. Par conséquent un crédit supplémentaire de 1.200 euros à l'article Q1000 s'impose. Il est compensé par une diminution, à hauteur du même montant, du crédit à l'article Q2000.

Depuis le 1er janvier 2020, des intérêts créditeurs négatifs sont imputés sur les comptes financiers de la Cour des comptes auprès de Belfius Banque en cas de dépassement d'un certain plafond d'avoirs. Étant donné qu'il s'agit d'un nouveau type de dépense, aucun article d'imputation ni montant de crédit n'a encore été prévu à cet effet dans le tableau budgétaire. Par conséquent, la création d'un nouvel article V1000 – Frais financiers est proposée dont le montant de crédit s'élève à 3.000 euros.

Les avoirs disponibles sur les comptes financiers précités génèrent également des intérêts créditeurs positifs en 2020 tant que le plafond défini n'est pas dépassé. Initialement, ces revenus financiers avaient été estimés à 0 euro. Il est proposé d'augmenter cette estimation à 3.000 euros afin de compenser le montant du crédit à l'article V1000.

Rekenhof / Cour des comptes

BEGROTINGSAANPASSING 2020 / AJUSTEMENT DU BUDGET 2020

in euro / en euros

ONTVANGSTEN RECETTES	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	UITGAVEN DEPENSES	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté
				Verloningen *Rémunérations*	*50.085.600,00*	*138.000,00*	*50.223.600,00*
				Andere werkingskosten *Autres frais de fonctionnement*	*5.677.600,00*	*-135.000,00*	*5.542.600,00*
Lopende ontvangsten Recettes courantes	680.000,00	3.000,00	683.000,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	55.763.200,00	3.000,00	55.766.200,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	913.000,00	0,00	913.000,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	50.625.000,00	0,00	50.625.000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten **Total des recettes**	**51.305.000,00**	**3.000,00**	**51.308.000,00**	**Totaal van de uitgaven** **Total des dépenses**	**56.676.200,00**	**3.000,00**	**56.679.200,00**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'année	**-5.371.200,00**	**0,00**	**-5.371.200,00**				
Aan te wenden reserve Réserve à utiliser							
Van 2017 overgedragen boni Boni reporté de 2017	244.000,00	0,00	244.000,00				
Van 2018 overgedragen boni Boni reporté de 2018	5.127.200,00	0,00	5.127.200,00				
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	**0,00**	**0,00**	**0,00**				

Rekenhof / Cour des comptes

ONTVANGSTENBEGROTING 2020 / BUDGET DES RECETTES 2020
AANPASSING / AJUSTEMENT

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	**Initieel Initial**	**Aanpassing Ajustement**	**Aangepast Ajusté**	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	0,00	3.000,00	3.000,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	135.000,00	0,00	135.000,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	20.000,00	0,00	20.000,00	Recettes diverses et accidentelles
4	Vergoedingen van de commissarissen bij de autonome overheidsbedrijven	525.000,00	0,00	525.000,00	Rémunérations des commissaires auprès des entreprises publiques autonomes
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		680.000,00	**3.000,00**	**683.000,00**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
1	Dotatie	50.625.000,00	0,00	50.625.000,00	Dotation
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
		50.625.000,00	**0,00**	**50.625.000,00**	
TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES					
		51.305.000,00	**3.000,00**	**51.308.000,00**	

Rekenhof / Cour des comptes

UITGAVENBEGROTING 2020 / BUDGET DES DÉPENSES 2020
AANPASSING / AJUSTEMENT

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	**Initieel Initial**	**Aanpassing Ajustement**	**Aangepast Ajusté**	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET HOF - MEMBRES DE LA COUR					
A 1000	Loonmassa	1.823.000,00	10.000,00	1.833.000,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	62.400,00	-2.000,00	60.400,00	Compléments rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	27.200,00	0,00	27.200,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	36.000,00	0,00	36.000,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten en vergoedingen	530.000,00	-8.000,00	522.000,00	Frais et indemnités liés à une activité
A 6000	Vorming	5.000,00	0,00	5.000,00	Formation
	Totaal A	**2.483.600,00**	**0,00**	**2.483.600,00**	**Total A**
B : PERSONEEL - PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	44.550.000,00	-71.900,00	44.478.100,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	2.015.000,00	110.500,00	2.125.500,00	Compléments rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	1.399.000,00	91.400,00	1.490.400,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	173.000,00	0,00	173.000,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	218.000,00	-130.000,00	88.000,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	420.000,00	0,00	420.000,00	Recrutement et formation
	Totaal B	**48.775.000,00**	**0,00**	**48.775.000,00**	**Total B**
D : DOCUMENTATIE - DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	154.000,00	0,00	154.000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal D	**154.000,00**	**0,00**	**154.000,00**	**Total D**
E : GEBOUWEN - BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	50.000,00	0,00	50.000,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	130.000,00	-33.000,00	97.000,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	39.000,00	0,00	39.000,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1.500,00	0,00	1.500,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	230.000,00	33.000,00	263.000,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding en belastingen	1.926.000,00	0,00	1.926.000,00	Loyer/indemnité d'occupation et taxes
E 7000	Lasten	310.500,00	0,00	310.500,00	Charges

Rekenhof / Cour des comptes

UITGAVENBEGROTING 2020 / BUDGET DES DÉPENSES 2020
AANPASSING / AJUSTEMENT

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
	Totaal E	**2.687.000,00**	**0,00**	**2.687.000,00**	**Total E**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD - EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	2.000,00	0,00	2.000,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	18.400,00	0,00	18.400,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	3.000,00	0,00	3.000,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	23.400,00	0,00	23.400,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	1.500,00	0,00	1.500,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	6.500,00	0,00	6.500,00	Installations multimedia
	Totaal G	**54.800,00**	**0,00**	**54.800,00**	**Total G**
H : VERBRUIKSGOEDEREN - ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	35.000,00	0,00	35.000,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	30.000,00	0,00	30.000,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	11.000,00	0,00	11.000,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	3.000,00	0,00	3.000,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	5.000,00	0,00	5.000,00	Divers
	Totaal H	**84.000,00**	**0,00**	**84.000,00**	**Total H**
I : POST / TELECOM - POSTE / TELECOM					
I 1000	Post	30.000,00	10.500,00	40.500,00	Poste
I 2000	Telecom	40.000,00	-10.500,00	29.500,00	Télécommunication
	Totaal I	**70.000,00**	**0,00**	**70.000,00**	**Total I**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA - INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	857.700,00	0,00	857.700,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	190.000,00	0,00	190.000,00	Services externes
	Totaal J	**1.047.700,00**	**0,00**	**1.047.700,00**	**Total J**
L : EXTERNE RELATIES - RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	70.000,00	0,00	70.000,00	Publications
L 2000	Pers	25.000,00	0,00	25.000,00	Presse
L 3000	Internet website	100,00	0,00	100,00	Site internet
L 5000	Public relations	35.000,00	0,00	35.000,00	Relations publiques

UITGAVENBEGROTING 2020 / BUDGET DES DÉPENSES 2020
AANPASSING / AJUSTEMENT

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	**Initieel Initial**	**Aanpassing Ajustement**	**Aangepast Ajusté**	DESCRIPTION
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	5.000,00	0,00	5.000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	**135.100,00**	**0,00**	**135.100,00**	**Total L**
			M : WAGENPARK - VOITURES		
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	7.000,00	0,00	7.000,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	4.500,00	0,00	4.500,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	8.000,00	0,00	8.000,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	300,00	0,00	300,00	Parking
	Totaal M	**19.800,00**	**0,00**	**19.800,00**	**Total M**
			N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN - DEPENSES IMPREVISIBLES		
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	2.000,00	0,00	2.000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal N	**2.000,00**	**0,00**	**2.000,00**	**Total n**
			O : EXTERNE MEDEWERKERS - COLLABORATION EXTERNE		
O 2000	Erelonen	240.000,00	0,00	240.000,00	Honoraires
	Totaal O	**240.000,00**	**0,00**	**240.000,00**	**Total O**
			Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES - ORGANISATIONS INTERNATIONALES		
Q 1000	Bijdragen internationale organisaties	5.200,00	1.200,00	6.400,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie activiteiten	5.000,00	-1.200,00	3.800,00	Organisation des activités
	Totaal Q	**10.200,00**	**0,00**	**10.200,00**	**Total Q**
			U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN - MISSIONS SPECIFIQUES		
U 1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	Missions specifiques
	Totaal U	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total U**
			V : FINANCIËLE KOSTEN - FRAIS FINANCIERS		
V 1000	Financiële kosten	0,00	3.000,00	3.000,00	Frais financiers
	Totaal U	**0,00**	**3.000,00**	**3.000,00**	**Total U**
			TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES		
		55.763.200,00	**3.000,00**	**55.766.200,00**	
			TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL		
			EE : GEBOUWEN - BATIMENTS		
EE 1000	Werken en uitrusting	20.000,00	0,00	20.000,00	Travaux et équipement

Rekenhof / Cour des comptes

UITGAVENBEGROTING 2020 / BUDGET DES DÉPENSES 2020
AANPASSING / AJUSTEMENT

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	**Initieel Initial**	**Aanpassing Ajustement**	**Aangepast Ajusté**	DESCRIPTION
EE 3000	Machines	8.000,00	0,00	8.000,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	65.000,00	0,00	65.000,00	Installations de sécurisation
	Totaal EE	**93.000,00**	**0,00**	**93.000,00**	**Total EE**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD - EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	45.000,00	0,00	45.000,00	Mobilier et équipement de bureau
GG 2000	Kantoormachines	24.000,00	0,00	24.000,00	Machines de bureau
GG 3000	Onderhoudsmachines	6.000,00	0,00	6.000,00	Machines d'entretien
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	
	Totaal GG	**75.000,00**	**0,00**	**75.000,00**	**Total GG**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA - INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	700.000,00	-	700.000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal JJ	**700.000,00**	**0,00**	**700.000,00**	**Total JJ**
MM : WAGENPARK - VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	45.000,00	0,00	45.000,00	Voitures
	Totaal MM	**45.000,00**	**0,00**	**45.000,00**	**Total MM**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		913.000,00	**0,00**	**913.000,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		56.676.200,00	**3.000,00**	**56.679.200,00**	

1.3. Propositions budgétaires 2021
Begrotingsvoorstellen 2021

Cour des comptes

201028922

Personne de contact :
Marc Leuridan
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles
T +32 2 551 88 25
leuridanm@ccrek.be

Madame Eliane Tillieux
Présidente de la
Chambre des représentants
Palais de la Nation
1008 Bruxelles

VOORZITTERSCHAP
21 -10- 2020
PRESIDENCE

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
		Cab. PP2020-67 3.726.572	21 octobre 2020

Budget de l'année budgétaire 2021 de la Cour des comptes

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, ci-joint, le budget de l'année budgétaire 2021 de la Cour des comptes ainsi que son budget pluriannuel 2021-2023 approuvés en assemblée générale du 21 octobre 2020.

Veuillez agréer, Madame la Présidente , l'assurance de ma très haute considération.

Ph. Roland
Premier Président

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT-GENERAAL
OP / LE 22.10.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

annexes : 3

Rekenhof

Contactpersoon:
Marc Leuridan
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel
T +32 2 551 88 25
leuridanm@ccrek.be

Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoorgigers
Paleis der Natiën
1008 Brussel

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
		Kab. EV 2020-68 3.726.572	21 oktober 2020

Begroting van het Rekenhof voor het begrotingsjaar 2021

Mevrouw de Voorzitter,

Ik heb de eer u als bijlage de begroting voor het begrotingsjaar 2021 van het Rekenhof en zijn meerjarenbegroting 2021-2023, zoals goedgekeurd in zijn algemene vergadering van 21 oktober 2020, te bezorgen.

Met zeer bijzondere hoogachting,

Ph. Roland
Eerste Voorzitter

bijlagen : 3

Rekenhof
Cour des comptes

Begroting van het Rekenhof voor het jaar 2021 - TOELICHTING

De begroting van het Rekenhof voor het jaar 2021 vermeldt ontvangstenramingen tot beloop van 51.078.000 EUR. Dit is 0,44 % minder dan in de begroting 2020. De gevraagde dotatie bedraagt 50.408.000 EUR, dit is 0,43 % minder dan de dotatie voor 2020. Dit dotatiebedrag is vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 20*bis* van de inrichtingswet van het Rekenhof. Het gaat om het bedrag dat naast de lopende ontvangsten en de overgedragen boni van vorige jaren nodig is voor de financiering van de uitgavenkredieten.

In functie van de opmaak van de algemene uitgavenbegroting voor 2021 is in april aan het Rekenhof gevraagd de voor dat jaar nodige dotatie mee te delen. Omdat het Rekenhof zijn begrotingsopmaak toen nog moest starten, werd een ruwe berekening gemaakt geïnspireerd op de omzendbrief van de minister van Begroting met de instructies voor de voorbereiding van o.m. de federale begroting 2021, dit is met alleen een indexering van de personeelskredieten met 0,5 %. Dit leidde tot een dotatievraag van 50.854.000 EUR of 446.000 EUR meer dan de dotatie die het Rekenhof in zijn begroting voor 2021 heeft ingeschreven.

De uitgavenramingen zijn vastgesteld op 56.750.300 EUR. Dit is 74.100 EUR of 0,13% meer dan in de begroting 2020. De grote posten in de uitgavenbegroting zijn :

- De loonmassa
  46.049.000 EUR (81,2%)
- de andere vormen van verloning
  3.865.900 EUR (6,8%)
- de bezettingsvergoeding voor het gebouw
  1.926.000 EUR (3,4%)
- informatica en bureautica.
  2.102.800 EUR (3,7%).

Budget de la Cour des comptes pour l'année 2021 - DÉVELOPPEMENTS

L'estimation des recettes dans le budget de la Cour des comptes pour l'année 2021 s'élève à 51.078.000 euros, soit 0,44 % de moins que dans le budget pour 2020. La dotation demandée, à concurrence de 50.408.000 euros, est inférieure de 0,43 % à celle de 2020. Ce montant a été déterminé conformément aux dispositions de l'article 20*bis* de la loi organique de la Cour des comptes. Il s'agit du montant nécessaire pour financer les crédits de dépenses compte tenu des recettes courantes et des boni reportés des années antérieures.

En fonction de la confection du budget général des dépenses pour l'année 2021, la Cour des comptes a été priée, en avril, de communiquer la dotation dont elle aura besoin pour cette année. Vu qu'à ce moment la Cour des comptes devait encore entamer la confection de son budget, une approximation a été faite en s'inspirant de la circulaire du ministre du budget contenant, entre autres, les instructions en vue de la préparation du budget fédéral 2021, c.-à-d. en appliquant seulement une indexation de 0,5 % des crédits de personnel. Le résultat de cet exercice était une demande de dotation à concurrence de 50.854.000 euros, soit 446.000 euros de plus que la dotation que la Cour a inscrit dans son budget pour l'année 2021.

Les estimations de dépenses sont fixées à 56.750.300 euros ce qui représente une augmentation de 74.100 euros ou 0,13% par rapport au budget 2020. Les principaux postes du budget des dépenses sont :

- la masse salariale
  46.049.000 euros (81,2%)
- les autres formes de rémunération
  3.865.900 euros (6,8%)
- l'indemnité d'occupation du bâtiment
  1.926.000 (3,4%)
- l'informatique et la bureautique
  2.102.800 euros (3,7%).

Voor alle andere werkings- en investeringsuitgaven wordt een bedrag voorzien van 2.806.600 EUR of 4,9% van alle uitgavenkredieten.

Rekening houdend met de lopende ontvangsten sluit de begroting voor 2021 af met een tekort van 5.672.300 EUR. Dit wordt gefinancierd met de boni 2019.

De raming van de loonmassa is gebaseerd op de personeelsbezetting zoals die er in 2021 zal uitzien. Daarbij wordt gewaakt over het op peil houden van het aantal personeelsleden dat is belast met auditopdrachten en dit na de omzetting van 12 betrekkingen in niveau B in 8 betrekkingen in niveau A. Er wordt een provisie voorzien voor de tewerkstelling van jongeren met een startbaanovereenkomst. Toch verminderen de kredieten voor de loonmassa van de personeelsleden met 320.000 EUR of 0,7 in vergelijking met 2020.

Het kredietbedrag op het artikel D1000 "Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie" is verhoogd met 10.000 EUR bestemd voor een abonnement dat kadert in de uitvoering van de bijkomende opdracht voor het Waalse Gewest zoals bedoeld in artikel 180, laatste lid, van de Grondwet. Deze uitgave is inbegrepen in de bijdrage die het gewest voor deze opdracht betaalt.

In het kader van de opdracht van het Rekenhof inzake mandatenlijsten en vermogensaangiften is een krediet van 24.000 EUR voorzien voor de portkosten.

De transitie van de personeelsadministratie naar de FOD BOSA-PersoPoint wordt afgerond. De vergoeding die in 2021 verschuldigd zal zijn voor de dienstverlening door PersoPoint wordt berekend op 160.000 EUR.

De lopende uitgaven voor informatica bedragen 1.005.400 EUR wat 42.300 EUR minder is dan in 2020 hoewel hierin enkele nieuwe uitgavenposten zijn voorzien zoals het plaatsen van een aantal servers of diensten in de cloud en bijkomende en nieuwe (o.a. Microsoft Office 365 beveiliging) abonnementen. Er is ook 28.400 EUR opgenomen voor correctief en evolutief onderhoud van de toepassing Regimand rond de mandatenlijsten en vermogensaangiften en 32.000 EUR voor de hosting ervan. De kredieten voor dienstverlening door externen kon verder worden verminderd

Les autres dépenses de fonctionnement et d'investissement sont estimées à 2.806.600 euros ou 4,9% du budget.

Compte tenu des recettes courantes, le budget 2021 présente donc un déficit de 5.672.300 euros, qui sera financé par le boni de l'année budgétaire 2019

L'estimation de la masse salariale s'appuie sur l'effectif tel qu'il se présentera en 2021. On a veillé à maintenir le nombre de membres du personnel chargés des missions d'audit compte tenue de la conversion de douze postes de niveau B en huit postes de niveau A. Une provision a été constituée pour le recrutement de jeunes dans le cadre d'une convention de premier emploi. Néanmoins, les crédits relatifs à la masse salariale des membres du personnel diminuent de 320.000 euros ou 0,7 % par rapport à 2020.

Le montant du crédit inscrit à l'article D1000 « Abonnements, achats, reliures et documentation » a été majoré de 10.000 euros pour un abonnement qui s'inscrit dans l'exercice d'une mission supplémentaire au profit de la Région wallonne, telle que visée à l'article 180, dernier alinéa, de la Constitution. Cette dépense est incluse dans la rémunération versée par la Région pour cette mission.

Dans le cadre de la mission de la Cour des comptes relative aux listes de mandats et déclarations de patrimoine un crédit de 24.000 euros est prévu pour les frais de port.

La transition de l'administration du personnel vers le SPF Bosa-PersoPoint étant achevée, l'indemnité due en 2021 pour la prestation de services de PersoPoint est évaluée à 160.000 euros.

Les dépenses courantes pour l'informatique atteignent 1.005.400 euros, soit 42.300 euros de moins qu'en 2020 nonobstant l'introduction de quelques nouveaux postes comme l'installation de plusieurs serveurs ou services dans le cloud et des abonnements complémentaires ou nouveaux (notamment la protection Microsoft Office 365). Sont également prévus ici un montant de 28.400 euros destiné à la maintenance corrective et évolutive de l'application Regimand relative aux listes de mandats et déclarations de patrimoine ainsi qu'un montant de 32.000 euros pour l'hébergement de cette application. Les crédits

omdat een kleinere behoefte aan consultancy wordt verwacht.

De kapitaaluitgaven voor informatica stijgen fors van 700.000 EUR naar 1.097.400 EUR door het inschrijven van 487.000 EUR voor de modernisering van het elektronisch dossierbeheer.

pour des services externes diminuent à nouveau en raison d'un besoin de consultance escompté plus faible.

Les dépenses de capital pour l'informatique augmentent nettement de 700.000 à 1.097.400 euros à cause de l'inscription de 487.000 euros pour la modernisation de la gestion électroniques des dossiers.

Rekenhof / Cour des comptes

MEERJARENBEGROTING 2021-2023 / BUDGET PLURIANNUEL 2021-2023

in euro/en euros

	2019	2020	2021	2022	2023	
	rekening compte	goedgekeurde begroting budget approuvé	voorgestelde begroting budget proposé	prognose estimations	prognose estimations	
Uitgaven						**Dépenses**
Verloningen	45 516 990,80	50 085 600,00	49 914 900,00	51 235 500,00	51 315 800,00	Rémunérations
Andere werkingsuitgaven	4 641 449,91	5 677 600,00	5 518 000,00	5 512 000,00	5 490 000,00	Autres frais de fonctionnement
Investeringen	377 799,16	913 000,00	1 317 400,00	1 297 400,00	1 297 400,00	Investissements
Totaal	50 536 239,87	56 676 200,00	56 750 300,00	58 044 900,00	58 103 200,00	Total
						Recettes
Eigen ontvangsten	651 030,41	680 000,00	670 000,00	670 000,00	655 000,00	Recettes propres
Dotatie	49 656 000,00	50 625 000,00	50 408 000,00	50 408 000,00	50 408 000,00	A financer par des sources externes
Totaal	50 307 030,41	51 305 000,00	51 078 000,00	51 078 000,00	51 063 000,00	*dotation*
overgedragen boni	*5 901 586,00*	*5 371 200,00*	*5 672 300,00*	*0,00*	*0,00*	*boni reporté*
Resultaat	5 672 376,54	0,00	0,00	-6 966 900,00	-7 040 200,00	**Résultat**

Rekenhof / Cour des comptes

BEGROTING 2021 / BUDGET 2021

in euro / en euros

ONTVANGSTEN RECETTES	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	UITGAVEN DEPENSES	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget
				Verloningen *Rémunérations*	*45 516 990,80*	*50 085 600,00*	*49 914 900,00*
				Andere werkingskosten *Autres frais de fonctionnement*	*4 641 449,91*	*5 677 600,00*	*5 518 000,00*
Lopende ontvangsten Recettes courantes	648 460,41	680 000,00	670 000,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	50 158 440,71	55 763 200,00	55 432 900,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	2 570,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	377 799,16	913 000,00	1 317 400,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	49 656 000,00	50 625 000,00	50 408 000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten **Total des recettes**	**50 307 030,41**	**51 305 000,00**	**51 078 000,00**	**Totaal van de uitgaven** **Total des dépenses**	**50 536 239,87**	**56 676 200,00**	**56 750 300,00**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'année	**-229 209,46**	**-5 371 200,00**	**-5 672 300,00**				
Van 2016 overgedragen boni Boni reporté de 2016	1 318 086,00						
Van 2017 overgedragen boni Boni reporté de 2017	4 583 500,00	244 000,00					
Van 2018 overgedragen boni Boni reporté de 2018		5 127 200,00					
Van 2019 overgedragen boni Boni reporté de 2019			5 672 300,00				
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	**5 672 376,54**	**0,00**	**0,00**				

Rekenhof / Cour des comptes

ONTVANGSTENBEGROTING 2021 / BUDGET DES RECETTES 2021

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	2 347,45	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	120 000,00	135 000,00	135 000,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	10 968,60	20 000,00	10 000,00	Recettes diverses et accidentelles
4	Vergoedingen van de commissarissen bij de autonome overheidsbedrijven	515144,36	525 000,00	525 000,00	Rémunérations des commissaires auprès des entreprises publiques autonomes
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		648 460,41	**680 000,00**	**670 000,00**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten	2 570,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		2 570,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
1	Dotatie	49 656 000,00	50 625 000,00	50 408 000,00	Dotation
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
		49 656 000,00	**50 625 000,00**	**50 408 000,00**	
TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES					
		50 307 030,41	**51 305 000,00**	**51 078 000,00**	

Rekenhof / Cour des comptes

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DÉPENSES 2021

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET HOF - MEMBRES DE LA COUR					
A 1000	Loonmassa	1 771 572,76	1 823 000,00	1 819 000,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	54 920,97	62 400,00	65 200,00	Compléments rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	23 420,59	27 200,00	26 600,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	35 712,00	36 000,00	36 000,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten en vergoedingen	506 375,38	530 000,00	545 000,00	Frais et indemnités liés à une activité
A 6000	Vorming	2 687,06	5 000,00	5 000,00	Formation
	Totaal A	**2 394 688,76**	**2 483 600,00**	**2 496 800,00**	**Total A**
B : PERSONEEL - PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	40 277 875,55	44 550 000,00	44 230 000,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	1 926 017,26	2 015 000,00	2 079 700,00	Compléments rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	1 279 901,00	1 399 000,00	1 510 300,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	147 570,67	173 000,00	148 100,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	177 558,69	218 000,00	110 000,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	292 099,97	420 000,00	380 000,00	Recrutement et formation
	Totaal B	**44 101 023,14**	**48 775 000,00**	**48 458 100,00**	**Total B**
D : DOCUMENTATIE - DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	171 243,27	154 000,00	164 000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal D	**171 243,27**	**154 000,00**	**164 000,00**	**Total D**
E : GEBOUWEN - BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	38 569,73	50 000,00	50 000,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	104 547,51	130 000,00	132 500,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	27 356,28	39 000,00	39 000,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1 031,37	1 500,00	1 500,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	211 696,91	230 000,00	295 000,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding en belastingen	1 679 207,00	1 926 000,00	1 926 000,00	Loyer/indemnité d'occupation et taxes
E 7000	Lasten	298 696,76	310 500,00	265 500,00	Charges
	Totaal E	**2 361 105,56**	**2 687 000,00**	**2 709 500,00**	**Total E**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD - EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	410,35	2 000,00	2 000,00	Mobilier et équipement de bureau

DOC 55 1676/003

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DÉPENSES 2021

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
G 2000	Kantoormachines	13 053,75	18 400,00	15 000,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	697,82	3 000,00	3 000,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	3 744,37	23 400,00	18 300,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	1 024,75	1 500,00	1 500,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	406,56	6 500,00	7 500,00	Installations multimedia
	Totaal G	**19 337,60**	**54 800,00**	**47 300,00**	**Total G**
H : VERBRUIKSGOEDEREN - ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	29 489,73	35 000,00	35 000,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	21 988,70	30 000,00	30 000,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	7 831,16	11 000,00	9 000,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	2 597,15	3 000,00	3 000,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	2 899,10	5 000,00	5 000,00	Divers
	Totaal H	**64 805,84**	**84 000,00**	**82 000,00**	**Total H**
I : POST / TELECOM - POSTE / TELECOM					
I 1000	Post	45 606,46	30 000,00	40 000,00	Poste
I 2000	Telecom	30 925,06	40 000,00	36 000,00	Télécommunication
	Totaal I	**76 531,52**	**70 000,00**	**76 000,00**	**Total I**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA - INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	629 545,43	857 700,00	849 400,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	32 103,09	190 000,00	156 000,00	Services externes
	Totaal J	**661 648,52**	**1 047 700,00**	**1 005 400,00**	**Total J**
L : EXTERNE RELATIES - RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	78 324,90	70 000,00	90 000,00	Publications
L 2000	Pers	12 427,57	25 000,00	25 000,00	Presse
L 3000	Internet website	0,00	100,00	100,00	Site internet
L 5000	Public relations	19 949,97	35 000,00	31 500,00	Relations publiques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0,00	5 000,00	5 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	**110 702,44**	**135 100,00**	**151 600,00**	**Total L**
M : WAGENPARK - VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	5 611,16	7 000,00	7 000,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	3 531,93	4 500,00	4 500,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	5 691,37	8 000,00	8 000,00	Réparations et entretien

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DÉPENSES 2021

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
M 4000	Parking	20,50	300,00	300,00	Parking
	Totaal M	**14 854,96**	**19 800,00**	**19 800,00**	**Total M**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN - DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	426,50	2 000,00	2 000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal N	**426,50**	**2 000,00**	**2 000,00**	**Total n**
O : EXTERNE MEDEWERKERS - COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat			160 000,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	177 147,40	240 000,00	47 000,00	Honoraires
	Totaal O	**177 147,40**	**240 000,00**	**207 000,00**	**Total O**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES - ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Bijdragen internationale organisaties	4 925,20	5 200,00	6 400,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie activiteiten	0,00	5 000,00	5 000,00	Organisation des activités
	Totaal Q	**4 925,20**	**10 200,00**	**11 400,00**	**Total Q**
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN - MISSIONS SPECIFIQUES					
U 1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	Missions specifiques
	Totaal U	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total U**
V : FINANCIËLE KOSTEN - FRAIS FINANCIERS					
V 1000	Financiële kosten			2 000,00	Frais financiers
	Totaal U	**0,00**	**0,00**	**2 000,00**	**Total U**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		50 158 440,71	**55 763 200,00**	**55 432 900,00**	
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN - BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	0,00	20 000,00	20 000,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	7 549,12	8 000,00	10 000,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	65 000,00	55 000,00	Installations de sécurisation
	Totaal EE	**7 549,12**	**93 000,00**	**85 000,00**	**Total EE**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD - EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	21 249,17	45 000,00	40 000,00	Mobilier et équipement de bureau
GG 2000	Kantoormachines	10 882,62	24 000,00	24 000,00	Machines de bureau
GG 3000	Onderhoudsmachines	5 678,25	6 000,00	6 000,00	Machines d'entretien
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DÉPENSES 2021

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
GG 6000	Multimediavoorzieningen			20 000,00	Installations multimedia
	Totaal GG	**37 810,04**	**75 000,00**	**90 000,00**	**Total GG**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA - INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	332 440,00	700 000,00	1 097 400,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal JJ	**332 440,00**	**700 000,00**	**1 097 400,00**	**Total JJ**
MM : WAGENPARK - VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	45 000,00	45 000,00	Voitures
	Totaal MM	**0,00**	**45 000,00**	**45 000,00**	**Total MM**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		377 799,16	**913 000,00**	**1 317 400,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		50 536 239,87	**56 676 200,00**	**56 750 300,00**	

DOC 55 1676/003

2. Cour constitutionnelle
Grondwettelijk Hof

2.1. Comptes de l'année budgétaire 2019 (+ rapport Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2019 (+ verslag van het Rekenhof)
2.2. Propositions budgétaires 2021
Begrotingsvoorstellen 2021

2.1. Comptes de l'année budgétaire 2019 (+ rapport Cour des comptes) Rekeningen van het begrotingsjaar 2019 (+ verslag van het Rekenhof)

KONINKRIJK BELGIË
GRONDWETTELIJK HOF

ROYAUME DE BELGIQUE
COUR CONSTITUTIONNELLE

VOORZITTERSCHAP - PRESIDENCE

PYD/ad (5.2)

Bruxelles, le 20 juillet 2020

Monsieur P. DEWAEL
Président de la Chambre des Représentants
Palais de la Nation
1008 BRUXELLES

Monsieur le Président,

Nous avons l'honneur de vous faire savoir que la Cour a approuvé le 16 juillet 2020 les comptes 2019, après avoir entendu les juges-vérificateurs aux comptes.

Veuillez trouver ci-joint ces comptes approuvés et le rapport écrit des vérificateurs aux comptes, ainsi que le rapport des Présidents de la Cour des comptes.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre très haute considération.

A. ALEN

F. DAOÛT

Koningsplein 7
B-1000 Brussel
Tel. 00 32 2 500 12 76
Fax 00 32 2 500 12 01

E-mail : voorz-pres@const-court.be

Place Royale, 7
B-1000 Bruxelles
Tél. 00 32 2 500 12 75
Fax 00 32 2 500 12 01

KONINKRIJK BELGIË
GRONDWETTELIJK HOF

ROYAUME DE BELGIQUE
COUR CONSTITUTIONNELLE

VOORZITTERSCHAP - PRESIDENCE

PYD/ad (5.2)

Brussel, 20 juli 2020

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIË
SECRETARIAAT-GENERAAL
OP / LE 28.07.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

20072833

Aan de Heer P. DEWAEL
Voorzitter van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 BRUSSEL

Mijnheer de Voorzitter,

Wij hebben de eer U mede te delen dat het Hof op 16 juli 2020 de rekeningen 2019 heeft goedgekeurd nadat het de rechters-verificateurs van de rekeningen had gehoord.

Gelieve hierbij de goedgekeurde rekeningen te vinden en het schriftelijk verslag van de verificateurs van de rekeningen alsook het verslag van de Voorzitters van het Rekenhof.

Met zeer bijzondere hoogachting,

A. ALEN

F. DAOÛT

Koningsplein 7
B-1000 Brussel
Tel. 00 32 2 500 12 76
Fax 00 32 2 500 12 01

E-mail : voorz-pres@const-court.be

Place Royale, 7
B-1000 Bruxelles
Tél. 00 32 2 500 12 75
Fax 00 32 2 500 12 01

REKENING VAN UITVOERING VAN UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Aangespast Budget adapté (1)	Uitslagen Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
Titel 1 : TOTAAL LOPENDE UITGAVEN/ TOTAL DÉPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET GRONDWETTELIJK HOF – REFERENDARISSEN – GRIFFIERS / MEMBRES DE LA COUR CONSTITUTIONNELLE – REFERENDAIRES – GREFFIERS					
A1000	LOONMASSA	4.112.000,00 €	3.949.082,51 €	162.917,49 €	MASSE SALARIALE
A2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	10.000,00 €	7.672,92 €	2.327,08 €	COMPLÉMENTS DE RÉMUNÉRATIONS RÉGLEMENTAIRES
A3000	WERKGEVERSKOSTEN	94.500,00 €	88.829,28 €	5.670,72 €	CHARGES PATRONALES
A4000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN EN TOELAG	112.000,00 €	109.300,00 €	2.700,00 €	INDEMNITÉS ET ALLOCATIONS LIÉES AU STATUT
A5000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	18.000,00 €	13.734,07 €	4.265,93 €	FRAIS LIÉS À UNE ACTIVITÉ
A6000	AANWERVING EN VORMING	6.500,00 €	6.154,71 €	345,29 €	RECRUTEMENT ET FORMATION
	Totaal A	**4.353.000,00 €**	**4.174.773,49 €**	**178.226,51 €**	**Total A**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B1000	LOONMASSA	4.177.000,00 €	4.175.815,69 €	1.184,31 €	MASSE SALARIALE
B2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	223.500,00 €	221.939,99 €	1.560,01 €	COMPLÉMENTS DE RÉMUNÉRATIONS RÉGLEMENTAIRES
B3000	WERKGEVERSKOSTEN	159.500,00 €	158.782,50 €	717,50 €	CHARGES PATRONALES
B5000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	1.000,00 €	612,81 €	387,19 €	FRAIS LIÉS À UNE ACTIVITÉ
B6000	AANWERVING EN VORMING	2.500,00 €	1.284,85 €	1.215,15 €	RECRUTEMENT ET FORMATION
	Totaal B	**4.563.500,00 €**	**4.558.435,84 €**	**5.064,16 €**	**Total B**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D1000	ABONNEMENTEN, AANKOPEN, INBINDEN EN DOCU	168.000,00 €	153.814,03 €	14.185,97 €	ABONNEMENTS, ACHATS, RELIURES ET DOCUMENTATION
	Totaal D	**168.000,00 €**	**153.814,03 €**	**14.185,97 €**	**Total D**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E1000	INRICHTING, HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	4.000,00 €	3.214,12 €	785,88 €	AMÉNAGEMENT, RÉPARATIONS ET ENTRETIEN
E2000	ONDERHOUDSCONTRACTEN	58.500,00 €	58.366,83 €	133,17 €	CONTRATS D'ENTRETIEN
E3000	BENODIGDHEDEN	5.000,00 €	4.291,68 €	708,32 €	FOURNITURES
E4000	VERZEKERINGEN	12.000,00 €	11.332,86 €	667,14 €	ASSURANCES
E5000	BEVEILIGING	4.000,00 €	1.705,30 €	2.294,70 €	SÉCURISATION
E6000	HUUR/BEZETTINGSVERGOEDING & BELASTINGEN	170.000,00 €	213.246,00 €	-43.246,00 €	LOYER/INDEMNITÉ D'OCCUPATION & TAXES
E7000	LASTEN	54.000,00 €	52.618,67 €	1.381,33 €	CHARGES
	Totaal E	**307.500,00 €**	**344.775,46 €**	**-37.275,46 €**	**Total E**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	0 €	0 €	0 €	MOBILIER ET ÉQUIPEMENT DE BUREAU

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Aangespast Budget adapté (1)	Uitslagen Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
G2000	KANTOORMACHINES	33.000,00 €	19.406,21 €	13.593,79 €	MACHINES DE BUREAU
G3000	ONDERHOUDSMACHINES	1.000,00 €	458,20 €	541,80 €	MACHINES D'ENTRETIEN
	Totaal G	**34.000,00 €**	**19.864,41 €**	**14.135,59 €**	**Total G**
	H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE				
H1000	CAFETARIA	20.400,00 €	20.223,96 €	176,04 €	CAFÉTÉRIA
H2000	KANTOORBENODIGDHEDEN	23.600,00 €	43.002,78 €	-19.402,78 €	ARTICLES DE BUREAU
H3000	DIENSTKLEDIJ	3.800,00 €	3.660,00 €	140,00 €	VÊTEMENTS DE SERVICE
H4000	ONDERSCHEIDINGSTEKENS	5.200,00 €	5.115,00 €	85,00 €	DISTINCTIONS HONORIFIQUES
H5000	ALLERLEI	0 €	0 €	0 €	DIVERS
	Totaal H	**53.000,00 €**	**72.001,74 €**	**-19.001,74 €**	**Total H**
	I : POST / TELECOM / POSTE / TELECOM				
I1000	POST	33.500,00 €	58.583,97 €	-25.083,97 €	POSTE
I2000	TELECOM	38.500,00 €	38.211,26 €	288,74 €	TÉLÉCOMMUNICATION
	Totaal I	**72.000,00 €**	**96.795,23 €**	**-24.795,23 €**	**Total I**
	J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE				
J1000	CONTRACTEN EN BENODIGDHEDEN	96.500,00 €	112.436,21 €	-15.936,21 €	CONTRATS ET FOURNITURES
J2000	DIENSTVERLENING DOOR EXTERNEN	0 €	0 €	0 €	SERVICES EXTERNES
	Totaal J	**96.500,00 €**	**112.436,21 €**	**-15.936,21 €**	**Total J**
	L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES				
L1000	PUBLICATIES	3.000,00 €	0 €	3.000,00 €	PUBLICATIONS
L2000	PERS	0 €	0 €	0 €	PRESSE
L5000	PUBLIC RELATIONS	22.500,00 €	11.851,45 €	10.648,55 €	RELATIONS PUBLIQUES
L6000	INRICHTING STUDIEDAGEN, COLLOQUIA	4.000,00 €	3.780,04 €	219,96 €	ORGANISATION DES JOURNÉES D'ÉTUDES, COLLOQUES
L7000	BUITENLANDSE DELEGATIES EN STAGIAIRS	25.000,00 €	18.043,07 €	6.956,93 €	DÉLÉGATIONS ÉTRANGÈRES ET STAGIAIRES
	Totaal L	**54.500,00 €**	**33.674,56 €**	**20.825,44 €**	**Total L**
	M : WAGENPARK / VOITURES				
M1000	VERZEKERINGEN, BELASTINGEN, HUUR EN LEASI	22.500,00 €	22.428,12 €	71,88 €	ASSURANCES, TAXES, LOCATION ET LEASING
M2000	BRANDSTOF EN OLIE	5.950,00 €	5.931,07 €	18,93 €	CARBURANTS ET HUILE
M3000	HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	1.300,00 €	666,90 €	633,10 €	RÉPARATIONS ET ENTRETIEN
M4000	PARKING	750,00 €	403,20 €	346,80 €	PARKING
	Totaal M	**30.500,00 €**	**29.429,29 €**	**1.070,71 €**	**Total M**
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES				
N1000	ONVOORZIENBARE UITGAVEN	0 €	0 €	0 €	DÉPENSES IMPRÉVISIBLES
	Totaal N	**0 €**	**0 €**	**0 €**	**Total N**

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Aangespast Budget adapté (1)	Uitslagen Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O1000	SOCIAAL SECRETARIAAT	4.500,00 €	4.055,01 €	444,99 €	SECRÉTARIAT SOCIAL
O2000	ERELONEN	173.000,00 €	86.089,49 €	86.910,51 €	HONORAIRES
O3000	INTERIMPERSONEEL	0 €	0 €	0 €	PERSONNEL INTÉRIMAIRE
	Totaal O	**177.500,00 €**	**90.144,50 €**	**87.355,50 €**	**Total O**
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES				
Q1000	LIDMAATSCHAPSBIJDRAGEN AAN INTERNATIONAL	7.000,00 €	6.580,00 €	420,00 €	COTISATIONS AUX ORGANISATIONS INTERNATIONALES
Q2000	ORGANISATIE VAN ACTIVITEITEN IN INTERNATION	0 €	0 €	0 €	ORGANISATION DES ACTIVITÉS AU SEIN DES ORGANISATIONS
	Totaal Q	**7.000,00 €**	**6.580,00 €**	**420,00 €**	**Total Q**
	TOTAAL LOPENDE UITGAVEN	**9.917.000,00 €**	**9.692.724,76 €**	**224.275,24 €**	**TOTAL DÉPENSES COURANTES**
	Titel 2 : TOTAAL KAPITAALSUITGAVEN/ TOTAL DÉPENSES DE CAPITAL				
	EE : HUISVESTING / LOGEMENT				
EE1000	WERKEN EN UITRUSTING	4.000,00 €	454,94 €	3.545,06 €	TRAVAUX ET ÉQUIPEMENT
EE3000	MACHINES	2.500,00 €	0 €	2.500,00 €	MACHINES
	Totaal EE	**6.500,00 €**	**454,94 €**	**6.045,06 €**	**Total EE**
	GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN				
GG1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	5.000,00 €	2.420,08 €	2.579,92 €	MOBILIER ET ÉQUIPEMENT DE BUREAUX
GG2000	KANTOORMACHINES	1.500,00 €	0 €	1.500,00 €	MACHINES DE BUREAU
GG3000	ONDERHOUDSMACHINES	1.500,00 €	189,00 €	1.311,00 €	MACHINES D'ENTRETIEN
	Totaal GG	**8.000,00 €**	**2.609,08 €**	**5.390,92 €**	**Total GG**
	JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA /				
JJ1000	INFORMATICA-, BUREAUTICA- EN TELECOMMUNIC	146.500,00 €	134.338,27 €	12.161,73 €	INFORMATIQUE, BUREAUTIQUE ET MATÉRIEL DE TÉLÉCOMMU
	Totaal JJ	**146.500,00 €**	**134.338,27 €**	**12.161,73 €**	**Total JJ**
	TOTAAL KAPITAALSUITGAVEN	**161.000,00 €**	**137.402,29 €**	**23.597,71 €**	**TOTAL DÉPENSES DE CAPITAL**
	ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL				
		10.078.000,00 €	**9.830.127,05 €**	**247.872,95 €**	

ROYAUME DE BELGIQUE

COUR CONSTITUTIONNELLE

Place Royale, 7
B-1000 Bruxelles

Nous soussignés, T. MERCKX et J.-P. MOERMAN, juges-vérificateurs aux comptes, avons examiné la comptabilité relative à l'exécution du budget 2019.

De cet examen, il apparaît que le compte d'exécution du budget n'appelle pas de remarque, en ce que :

- Tous les paiements que nous avons examinés correspondent à des factures acceptées par le Président, après avoir été visées par le Greffier,
- Le montant total des avoirs sur les différents comptes correspond bien au montant qui apparaît dans le journal centralisateur.

Fait le 17 juin 2020

T. MERCKX

J.-P. MOERMAN

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2019/ COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2019

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	2018	2019	UITGAVEN DEPENSES	2018	2019
Lopende ontvangsten Recettes courantes	9.636.883,75	9.687.795,95	Lopende uitgaven Dépenses courantes	9.526.828,81	9.692.724,76
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	148.501,94	137.402,29
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**9.636.883,75**	**9.687.795,95**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**9.675.330,75**	**9.830.127,05**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	**-38.447,00**	**-142.331,10**			
Overgedragen boni Boni reporté	904.885,57	575.980,21			
Aangewende reserve Réserve utilisée					
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	**866.438,57**	**433.649,11**			

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES 2019

in euro/en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2019 Budget (1)	Uitslagen 2019 Résultats (2)	Verchill Ecart (2) - (1)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Dotatie	10.078.000,00 €	9.638.000,00 €	- 440.000,00 €	Dotation
2	Fianciële opbrengsten	- €	49.795,95 €	49.795,95 €	Revenus financiers
3	Eigen ontvangsten	- €	- €	- €	Recettes propres
4	Diverse en toevallige ontvangsten	- €	- €	- €	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		10.078.000,00 €	9.687.795,95 €	- 390.204,05 €	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
4	Diverse en toevallige ontvangsten	- €	- €	- €	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAAL ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		- €	- €	- €	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		10.078.000,00 €	9.687.795,95 €	- 390.204,05 €	

Cour des comptes

Personne de contact :
Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Messieurs A. Alen et F. Daoût
Présidents de la Cour constitutionnelle
Place Royale 7
1000 BRUXELLES

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
18 juin 2020	Comptes 2019	AS2-3.725.857-L1	13 juillet 2020

Rapports des présidents de la Cour des comptes concernant le projet des comptes de la Cour constitutionnelle pour l'exercice 2019

Messieurs les Présidents,

Faisant suite à votre lettre du 18 juin 2020, nous vous transmettons, en annexe, le rapport demandé à propos de la conformité des dépenses portées dans les comptes avec le budget.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre haute considération.

Hilde François
Président

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1

Rekenhof

De heren A. Alen en F. Daoût
Voorzitters van het Grondwettelijk Hof
Koningsplein 7
1000 BRUSSEL

Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
18 juni 2020	Rekeningen 2019	AS2-3.725.857-B1	13 juli 2020

Verslag van de voorzitters van het Rekenhof met betrekking tot de ontwerprekening van het Grondwettelijk Hof voor het jaar 2019

Geachte heren Voorzitters,

In aansluiting op uw brief van 18 juni 2020, sturen wij U hierbij het gevraagde verslag over de overeenstemming van de in de rekening gebrachte uitgaven met de begroting.

Met de meeste hoogachting,

Hilde François
Voorzitter

Philippe Roland
Eerste Voorzitter

Bijlage: 1

Cour des comptes

Présidence

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2019 de la Cour constitutionnelle

Rapport adopté par les présidents de la Cour des comptes en date du dd/mm/yyyy

Rekenhof

Voorzitterschap

Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2019 van het Grondwettelijk Hof

Verslag goedgekeurd door de voorzitters van het Rekenhof op DD/MM/YYYY

Table des matières

1	**Préambule**	3
2	**Antécédents**	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	3
3	**Budget**	3
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2019	3
3.2	Chiffres significatifs du budget 2019	4
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	4
4	**Comptes**	4
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	4
4.2	Chiffres significatifs	5
4.3	Dépassements de crédits	7
5	**Examen des comptes**	Erreur ! Signet non défini.
6	**Constatations et recommandations**	7
7	**Synthèse**	8

INHOUD

1	**Inleiding**	**3**
2	**Antecedenten**	**3**
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3	**Begroting**	**3**
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2019	3
3.2	Kerncijfers van de begroting 2019	4
3.3	Beslissingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	4
4	**Rekeningen**	**4**
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	4
4.2	Kerncijfers	5
4.3	Kredietoverschrijdingen	7
5	**Nazicht van de rekeningen**	**7**
6	**Vaststellingen en aanbevelingen**	**7**
7	**Samenvatting**	**8**

1. Préambule

Par lettre du 18 juin 2020, les présidents de la Cour constitutionnelle ont transmis le projet des comptes 2019 de cette dernière aux présidents de la Cour des comptes en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité de la Chambre des représentants.

2. Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif aux comptes 2018 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 0867/002, p. 60 à 75.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

Sans objet

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Sans objet

3. Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2019

Le budget 2019 introduit par la Cour constitutionnelle portait sur un montant de 10.008 milliers d'euros (DOC 54 3418/001, p. 45). L'institution avait toutefois précisé que la dernière préfiguration du Bureau du plan indiquait clairement que l'indexation des traitements et des salaires, prévue en avril 2019, aurait lieu plus tôt, ce qui impliquerait un surcoût de 70 milliers d'euros. En conséquence, c'est un budget d'un montant global de 10.078 milliers d'euros qui a été approuvé par la commission de la Comptabilité de la Chambre des représentants, en date du 4 décembre 2018 (DOC 54 3418/001, p. 49).

Les propositions budgétaires 2020 (DOC 55 0867/002, p. 86 à 88) comprennent une colonne "budget 2019 adapté" qui confirme le montant final de 10.078 milliers d'euros.

À l'occasion de la transmission de son budget 2020 (DOC 55 0867/001, p. 11), la Cour constitutionnelle a signalé qu'elle n'a pas déposé formellement un ajustement budgétaire pour l'année 2019 en vue de financer le coût supplémentaire attendu de l'indexation des traitements et des salaires. Elle a précisé qu'elle pouvait faire face à un coût supplémentaire de quelque 70 milliers d'euros, sans devoir demander une dotation supplémentaire pour le financer, étant donné, notamment, que certains juges et référendaires n'ont pas été remplacés immédiatement dans leur fonction.

1 Inleiding

Met brief van 18 juni 2020 hebben de voorzitters van het Grondwettelijk Hof de ontwerprekeningen 2019 van dit hof aan de voorzitters van het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot de rekeningen 2018 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 0867/002, p. 60 tot 75.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Niet van toepassing

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

Niet van toepassing

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2019

De begroting 2019 ingediend door het Grondwettelijk Hof bedroeg 10.008 duizend euro (DOC 54 3418/001, p. 45). De instelling had echter vermeld dat de laatste prefiguratie van het Planbureau duidelijk maakte dat de in april 2019 geplande indexatie van wedden en lonen vroeger zou plaatshebben, wat een meerkost van 70 duizend euro zou impliceren. Bijgevolg werd door de Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van volksvertegenwoordigers een begroting van een globaal bedrag van 10.078 duizend euro op 4 december 2018 goedgekeurd (DOC 54 3418/001, p. 49).

De begrotingsvoorstellen 2020 (DOC 55 0867/002, p. 86 tot 88) bevatten een kolom "aangepaste begroting 2019" die het finale bedrag van 10.078 duizend euro bevestigt.

Bij de indiening van zijn begroting 2020 (DOC 55 0867/001, p. 11) heeft het Grondwettelijk Hof vermeld dat het voor het jaar 2019 niet formeel een begrotingsaanpassing heeft ingediend om de verwachte extra kosten van de indexering van de wedden en lonen te financieren. Het heeft gepreciseerd dat het de bijkomende kosten ten belope van ongeveer 70 duizend euro zelf kon dragen, zonder een bijkomende dotatie te moeten vragen om die te financieren, onder andere omdat sommige rechters en referendarissen niet meteen in hun functie werden vervangen.

3.2 Chiffres significatifs du budget 2019

Tableau 1 –Chiffres significatifs du budget 2019 (en milliers d'euros)

	Définitif 2017	Définitif 2018	Initial 2019(1)	Définitif 2019
Membres de la Cour, référendaires et greffiers	4.407	4.422	4.318	4.353
Personnel	4.516	4.513	4.529	4.564
Autres dépenses courantes	993	1.007	1.019	(3) 1.019
Total des dépenses courantes	9.916	9.942	9.866	(3) 9.936
Total des dépenses de capital	251	160	(2) 142	(3) (2) 142
Total général	10.167	10.102	10.008	10.078
Différence avec la période précédente		-65	-94	+70
Différence exprimée en %		-0,6%	-0,9%	+0,7%

(1) Budget introduit par la Cour constitutionnelle

(2) Arrondi au millier inférieur pour la concordance des totaux

(3) Chiffres en provenance du document parlementaire DOC 55 0867/002, p. 86 à 88.
La Cour constitutionnelle a procédé, en réunion administrative du 12 décembre 2019, à une réaffectation interne de crédits budgétaires. Le montant alloué au litera J (Informatique/Bureautique – dépenses courantes) a été diminué de 18,5 milliers d'euros qui ont été affectés au litera JJ (Informatique/Bureautique – dépenses de capital). Compte tenu de cette décision, le budget des autres dépenses courantes se monte à 1.000 milliers d'euros. Le budget total des dépenses courantes mentionné par la Cour constitutionnelle dans son compte d'exécution du budget des dépenses 2019 passe à 9.917 milliers d'euros et celui des dépenses de capital à 161 milliers d'euros.

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget initial des dépenses de l'année 2019 de la Cour constitutionnelle est financé comme suit (DOC 54 3418/001, p. 49) :

Dotation	9.638 milliers d'euros
Attribution partielle du boni 2017 de l'Organe de contrôle de l'information policière	70 milliers d'euros
Boni	300 milliers d'euros
	10.008 milliers d'euros

4. Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis aux présidents de la Cour des comptes en vue de la vérification de l'exécution du budget de l'exercice 2019 se composent :

- du rapport des commissaires aux comptes ;
- d'un récapitulatif des relations entre l'année civile et l'année budgétaire 2019 ;
- d'un compte d'exécution du budget 2019 ;
- d'un compte d'exécution du budget des dépenses 2019 ;
- d'un compte d'exécution du budget des recettes 2019 ;
- du détail des opérations comptables de 2019 ;

3.2 Kerncijfers van de begroting 2019

Tabel 1 –Kerncijfers van de begroting 2019 (in duizend euro)

	Definitief 2017	Definitief 2018	Initieel 2019 (1)	Definitief 2019
Leden van het Hof, referendarissen en griffiers	4.407	4.422	4.318	4.353
Personeel	4.516	4.513	4.529	4.564
Andere lopende uitgaven	993	1.007	1.019	(3) 1.019
Totaal lopende uitgaven	9.916	9.942	9.866	(3) 9.936
Totaal kapitaaluitgaven	251	160	(2) 142	(3) (2) 142
Algemeen totaal	10.167	10.102	10.008	10.078
Verschil met vorige periode		-65	-94	+70
Procentueel verschil		-0,6%	-0,9%	+0,7%

(1) Begroting ingediend door het Grondwettelijk Hof

(2) Afgerond op het lagere duizendtal omwille van overeenstemming tussen de totalen.

(3) Cijfers afkomstig uit het parlementaire document DOC 55 0867/002, p. 86 tot 88.

Het Grondwettelijk Hof is in zijn administratieve vergadering van 12 december 2019 overgegaan tot een interne herbestemming van begrotingskredieten. Het bedrag toegekend aan littera J (Informatica/Bureautica - lopende uitgaven) werd verminderd met een bedrag van 18,5 duizend euro dat werd toegewezen aan littera JJ (Informatica/Bureautica - kapitaaluitgaven). Gelet op die beslissing beloopt de begroting van de andere lopende uitgaven 1.000 duizend euro. Het totale budget van lopende uitgaven dat het Grondwettelijk Hof vermeldt in zijn rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2019 evolueert naar 9.917 duizend euro en het totaal van de kapitaaluitgaven evolueert naar 161 duizend euro.

3.3 Beslissingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De initiële uitgavenbegroting 2019 van het Grondwettelijk Hof wordt als volgt gefinancierd (DOC 54 3418/001, p. 49) :

Dotatie	9.638 duizend euro
Gedeeltelijke toewijzing van het boni 2017 van het Controleorgaan op de politionele informatie	70 duizend euro
Boni	300 duizend euro
	10.008 duizend euro

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De documenten overgemaakt aan de voorzitters van het Rekenhof met het oog op het nazicht van de uitvoering van de begroting 2019, bestaan uit :

- het verslag van de commissarissen der rekeningen ;
- een samenvattende staat van de overeenstemming tussen het burgerlijk jaar en het boekhoudkundig jaar 2019 ;
- een uitvoeringsrekening van de begroting 2019 ;
- een uitvoeringsrekening van de uitgavenbegroting 2019 ;
- een uitvoeringsrekening van de ontvangstenbegroting 2019 ;
- het detail van de boekhoudkundige verrichtingen 2019 ;

- d'un fichier électronique reprenant le détail des opérations comptables 2019.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2019 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres de la Cour, référendaires et greffiers	4.353	4.175	96%	178
Personnel	4.564	4.558	100%	6
Autres dépenses courantes	1.000	960	96%	40
Total des dépenses courantes	9.917	9.693	98%	224
Total des dépenses de capital	161	137	85%	24
Total général des dépenses	10.078	9.830	98%	248

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2019 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	9.638	9.638	100,0%	0
Recettes financières	0	0	-----	0
Autres recettes	0	50	-----	50
Total général des recettes	9.638	9.688	100,5%	50

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2019 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	9.688
Dépenses	9.830
Résultat budgétaire 2019	-142

- een elektronisch bestand met het detail van de boekhoudkundige verrichtingen 2019.

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 –Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2019 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotings-saldo
Leden van het Hof, referendarissen en griffiers	4.353	4.175	96%	178
Personeel	4.564	4.558	100%	6
Andere lopende uitgaven	1.000	960	96%	40
Totale lopende uitgaven	9.917	9.693	98%	224
Totale kapitaaluitgaven	161	137	85%	24
Algemeen totaal van de uitgaven	10.078	9.830	98%	248

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2019 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	9.638	9.638	100,0%	0
Financiële ontvangsten	0	0	-----	0
Andere ontvangsten	0	50	-----	50
Algemeen totaal van de ontvangsten	9.638	9.688	100,5%	50

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2019 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	9.688
Uitgaven	9.830
Begrotingsresultaat 2019	-142

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2018	576
Solde de l'année budgétaire 2019	-142
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019	434

Le montant déjà affecté au budget de l'année 2020 se monte à 136 milliers d'euros (DOC 55 0867/001, p. 14). Il correspond à la différence entre le montant des crédits sollicités (11.367 milliers euros) et la dotation budgétaire allouée (11.231 milliers euros).

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2017	2018	2019
Solde cumulé des comptes bancaires	1.489.572,69	1.330.161,62	1.033.159,25
Opérations en cours d'exécution	0,00	0,00	0,00
Solde de caisse	2.745,37	8.924,96	2.868,74
Total des disponibilités financières	1.492.318,06	1.339.086,58	1.036.027,99

La réconciliation des soldes financiers de fin d'exercice budgétaire, opérée au départ des situations de début d'exercice et de l'ensemble des mouvements en recettes et dépenses, n'appelle aucune remarque.

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2017	2018	2019
Dépenses			
Membres de la Cour, référendaires et greffiers	4.291	4.363	4.175
Personnel	4.308	4.451	4.458
Autres dépenses courantes	928	1.040	960
Total des dépenses courantes	**9.527**	**9.854**	**9.693**
Total des dépenses de capital	(1) **148**	**112**	**137**
Total général des dépenses	**9.675**	**9.966**	**9.830**
Recettes			
Dotation	9.700	9.637	9.638
Recettes financières	0	0	0
Autres recettes	4	0	50
Total général des recettes	**9.704**	**9.637**	**9.688**

(1) Arrondi au millier inférieur pour la concordance des totaux

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december 2019 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2018	576
Saldo van het begrotingsjaar 2019	-142
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2019	434

Het bedrag dat reeds voor de begroting 2020 is bestemd bedraagt 136 duizend euro (DOC 55 0867/001, p. 14). Het stemt overeen met het verschil tussen de gevraagde kredieten (11.367 duizend euro) en de toegekende begrotingsdotatie (11.231 duizend euro).

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in euro)

	2017	2018	2019
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	1.489.572,69	1.330.161,62	1.033.159,25
Lopende verrichtingen	0,00	0,00	0,00
Kassaldo	2.745,37	8.924,96	2.868,74
Totaal financiële middelen	1.492.318,06	1.339.086,58	1.036.027,99

Er zijn geen opmerkingen te maken over de aansluiting van de financiële saldi op het einde van het begrotingsjaar. Die aansluiting werd gemaakt op basis van de situaties bij aanvang van het boekjaar en op basis van alle uitgaven- en ontvangstenverrichtingen.

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2017	2018	2019
Uitgaven			
Leden van het Hof, referendarissen en griffiers	4.291	4.363	4.175
Personeel	4.308	4.451	4.458
Andere lopende uitgaven	928	1.040	960
Totaal lopende uitgaven	**9.527**	**9.854**	**9.693**
Totaal kapitaaluitgaven	(1) **148**	**112**	**137**
Algemeen totaal van de uitgaven	**9.675**	**9.966**	**9.830**
Ontvangsten			
Dotatie	9.700	9.637	9.638
Financiële ontvangsten	0	0	0
Andere ontvangsten	4	0	50
Algemeen totaal van de ontvangsten	**9.704**	**9.637**	**9.688**

(1) Afgerond op het lagere duizendtal omwille van overeenstemming tussen de totalen.

4.3 Dépassements de crédits

Tableau 8 – Dépassements de crédits (en milliers d'euros) sur la base du budget définitif repris dans le document parlementaire DOC 55 0867/002.

	Budget	Réalisations	Dépassements
E. Bâtiments	307,5	344,8	37,3
H. Articles de consommation courante	53,0	72,0	19,0
I. Poste/Télécom	72,0	96,8	24,8
JJ. Informatique et bureautique (dépense en capital)	128,0	134,3	6,3

5. Examen des comptes

Le rapport des juges désignés comme vérificateurs aux comptes fait partie des documents transmis aux présidents de la Cour des comptes. Il ne fait mention d'aucune remarque particulière.

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier;
- examiné la comptabilisation des recettes;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire;
- et avoir pris connaissance du rapport des juges désignés comme vérificateurs aux comptes,

les présidents de la Cour des comptes sont d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6. Constatations et recommandation

Le contrôle interne est approprié à la dimension et aux activités de l'organisme contrôlé. Sa mise en œuvre au cours de l'exercice 2019 n'appelle pas de remarque. Le contrôle n'a pas donné lieu à la formulation d'observation ou recommandation.

4.3 Kredietoverschrijdingen

Tabel 8 – Kredietoverschrijdingen (in duizend euro) op basis van de in het parlementaire document DOC 55 0867/002 vermelde definitieve begroting.

	Begroting	Gerealiseerd	Overschrijdingen
E. Gebouw	307,5	344,8	37,3
H. Verbruiksgoederen	53,0	72,0	19,0
I. Post/Telecom	72,0	96,8	24,8
JJ. Informatica en bureautica (kapitaaluitgaven)	128,0	134,3	6,3

5 Nazicht van de rekeningen

Het verslag van de als verificateurs van de rekeningen aangestelde rechters maakt deel uit van de documenten die werden overgemaakt aan de voorzitters van het Rekenhof. Het maakt geen melding van bijzondere opmerkingen.

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- en kennis te hebben genomen van het verslag van de als verificateurs van de rekeningen aangestelde rechters,

zijn de voorzitters van het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

De interne controle is afgestemd op de omvang en de activiteiten van de gecontroleerde instelling. De uitvoering ervan in de loop van het boekjaar 2019 vergt geen opmerkingen. De controle heeft geen aanleiding gegeven tot het formuleren van opmerkingen of aanbevelingen.

7. Synthèse

Les opérations de la Cour constitutionnelle pour l'année 2019 peuvent être arrêtées comme suit (montants en euros) :

Recettes réalisées		9.687.795,95
Dotation	9.638.000,00	
Recettes financières	-189,73	
Autres recettes	49.985,68	
Dépenses réalisées		-9.830.127,05
Dépenses courantes	-9.692.724,76	
Dépenses de capital	-137.402,29	
Résultat budgétaire de l'année 2019		-142.331,10
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2019		575.980,21
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019		433.649,11

Le résultat budgétaire de 433.649,11 euros est composé de :

Montant déjà affecté au budget 2020 (1)	:	136.000,00 euros
Montant disponible	:	297.649,11 euros

(1) DOC 55 0867/001, p. 14.

7 Samenvatting

De verrichtingen van het Grondwettelijk Hof voor het jaar 2019 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		9.687.795,95
Dotatie	9.638.000,00	
Financiële ontvangsten	-189,73	
Andere ontvangsten	49.985,68	
Gerealiseerde uitgaven		-9.830.127,05
Lopende uitgaven	-9.692.724,76	
Kapitaaluitgaven	-137.402,29	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2019		-142.331,10
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2019		575.980,21
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2019		433.649,11

Het begrotingsresultaat van 433.649,11 euro bestaat uit :

Bedrag dat reeds voor de begroting 2020 is bestemd (1)	:	136.000,00 euro
Beschikbaar bedrag	:	297.649,11 euro

(1) DOC 55 0867/001, p. 14.

2.2. Propositions budgétaires 2021
Begrotingsvoorstellen 2021

20072834

KONINKRIJK BELGIË
GRONDWETTELIJK HOF

ROYAUME DE BELGIQUE
COUR CONSTITUTIONNELLE

VOORZITTERSCHAP - PRESIDENCE

PYD/ad (5.5)

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIË
SECRETARIAAT-GENERAAL
OP / LE 30.07.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Bruxelles, le 20 juillet 2020

Monsieur P. DEWAEL
Président de la Chambre des Représentants
Palais de la Nation
1008 BRUXELLES

Monsieur le Président,

Objet: dotation 2021.

Nous avons l'honneur de vous soumettre notre demande de dotation pour 2021.

Lors de sa réunion du 16 juillet 2020, la Cour constitutionnelle a fixé à 11 503 000 euros le montant de son budget 2021 et, tenant compte du solde positif disponible de 2019 (tel qu'il est mentionné dans le rapport des Présidents de la Cour des comptes, soit 297 649,11 euros, arrondis à 297 000 euros), elle demande que sa dotation 2021 soit fixée au montant de 11 206 000 euros.

Sans préjudice de notre position de principe concernant cette question, nous joignons, en raison du souci de transparence de la Cour constitutionnelle, le budget approuvé par la Cour.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre très haute considération.

A. ALEN

F. DAOÛT

Koningsplein 7
B-1000 Brussel
Tel. 00 32 2 500 12 76
Fax 00 32 2 500 12 01

E-mail : voorz-pres@const-court.be

Place Royale, 7
B-1000 Bruxelles
Tél. 00 32 2 500 12 75
Fax 00 32 2 500 12 01

KONINKRIJK BELGIË
GRONDWETTELIJK HOF

ROYAUME DE BELGIQUE
COUR CONSTITUTIONNELLE

PYD/ad (5.5)

VOORZITTERSCHAP - PRESIDENCE

Brussel, 20 juli 2020

Aan de Heer P. DEWAEL
Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 BRUSSEL

Mijnheer de Voorzitter,

Betreft : dotatie 2021.

Wij hebben de eer onze dotatieaanvraag voor 2021 in te dienen.

Op zijn vergadering van 16 juli 2020 heeft het Grondwettelijk Hof het bedrag van zijn begroting 2021 vastgesteld op 11 503 000 euro en, rekening houdend met het beschikbare batig saldo van 2019 (zoals vermeld in het verslag van de Voorzitters van het Rekenhof, zijnde 297 649,11 euro, afgerond op 297 000 euro), vraagt het Hof dat zijn dotatie 2021 op het bedrag van 11 206 000 euro zou worden vastgesteld.

Onverminderd onze principiële visie op deze aangelegenheid, voegen we omwille van de door het Grondwettelijk Hof gewenste transparantie, de door het Hof goedgekeurde begroting bij.

Met zeer bijzondere hoogachting,

A. ALEN F. DAOÛT

Koningsplein 7
B-1000 Brussel
Tel. 00 32 2 500 12 76
Fax 00 32 2 500 12 01

E-mail : voorz-pres@const-court.be

Place Royale, 7
B-1000 Bruxelles
Tél. 00 32 2 500 12 75
Fax 00 32 2 500 12 01

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle
UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd/réalisé	2020 begroting/budget	2021 begroting/budget	DESCRIPTION
titel 1: LOPENDE UITGAVEN / Titre 1 : DÉPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET GONDWETTELIJK HOF – REFERENDARISSEN – GRIFFIERS / MEMBRES DE LA COUR CONSTITUTIONNELLE – REFERENDAIRES – GREFFIERS					
A1000	LOONMASSA	3.949.082,51 €	4.344.000,00 €	4.583.000,00 €	MASSE SALARIALE
A2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	7.672,92 €	10.000,00 €	10.000,00 €	COMPLÉMENTS DE RÉMUNÉRATIONS RÉGLEMENTAIRES
A3000	WERKGEVERSKOSTEN	88.829,28 €	90.500,00 €	95.500,00 €	CHARGES PATRONALES
A4000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN EN TOELAGEN	109.300,00 €	118.500,00 €	127.200,00 €	INDEMNITÉS ET ALLOCATIONS LIÉES AU STATUT
A5000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	13.734,07 €	20.000,00 €	20.000,00 €	FRAIS LIÉS À UNE ACTIVITÉ
A6000	AANWERVING EN VORMING	6.154,71 €	5.500,00 €	5.500,00 €	RECRUTEMENT ET FORMATION
	Totaal A	**4.174.773,49 €**	**4.588.500,00 €**	**4.841.200,00 €**	**Total A**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B1000	LOONMASSA	4.175.815,69 €	5.057.000,00 €	4.735.000,00 €	MASSE SALARIALE
B2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	221.939,99 €	242.500,00 €	256.500,00 €	COMPLÉMENTS DE RÉMUNÉRATIONS RÉGLEMENTAIRES
B3000	WERKGEVERSKOSTEN	158.782,50 €	198.000,00 €	202.000,00 €	CHARGES PATRONALES
B4000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN	- €	- €	- €	INDEMNITÉS LIÉES AU STATUT
B5000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	612,81 €	3.000,00 €	3.000,00 €	FRAIS LIÉS À UNE ACTIVITÉ
B6000	AANWERVING EN VORMING	1.284,85 €	3.500,00 €	5.500,00 €	RECRUTEMENT ET FORMATION
	Totaal B	**4.558.435,84 €**	**5.504.000,00 €**	**5.202.000,00 €**	**Total B**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D1000	ABONNEMENTEN, AANKOPEN, INBINDEN EN	153.814,03 €	168.000,00 €	168.000,00 €	ABONNEMENTS, ACHATS, RELIURES ET DOCUMENTATION
	Totaal D	**153.814,03 €**	**168.000,00 €**	**168.000,00 €**	**Total D**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E1000	INRICHTING, HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	3.214,12 €	7.000,00 €	7.000,00 €	AMÉNAGEMENT, RÉPARATIONS ET ENTRETIEN
E2000	ONDERHOUDSCONTRACTEN	58.366,83 €	45.000,00 €	65.000,00 €	CONTRATS D'ENTRETIEN
E3000	BENODIGDHEDEN	4.291,68 €	12.500,00 €	12.500,00 €	FOURNITURES
E4000	VERZEKERINGEN	11.332,86 €	12.000,00 €	12.000,00 €	ASSURANCES
E5000	BEVEILIGING	1.705,30 €	4.000,00 €	4.000,00 €	SÉCURISATION
E6000	HUUR/BEZETTINGSVERGOEDING & BELASTINGEN	213.246,00 €	215.000,00 €	219.000,00 €	LOYER/INDEMNITÉ D'OCCUPATION & TAXES
E7000	LASTEN	52.618,67 €	70.500,00 €	70.500,00 €	CHARGES
	Totaal E	**344.775,46 €**	**366.000,00 €**	**390.000,00 €**	**Total E**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	- €	- €	- €	MOBILIER ET ÉQUIPEMENT DE BUREAU
G2000	KANTOORMACHINES	19.406,21 €	34.000,00 €	34.000,00 €	MACHINES DE BUREAU
G3000	ONDERHOUDSMACHINES	458,20 €	2.000,00 €	2.000,00 €	MACHINES D'ENTRETIEN
G4000	KUNSTWERKEN	- €	- €	- €	ŒUVRES D'ART
G5000	PLANTEN EN PLANTSOENEN	- €	- €	- €	PLANTES ET PLANTATIONS
G6000	MULTIMEDIAVOORZIENINGEN	- €	- €	- €	INSTALLATIONS MULTIMEDIA
	Totaal G	**19.864,41 €**	**36.000,00 €**	**36.000,00 €**	**Total G**

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle
UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd/réalisé	2020 begroting/budget	2021 begroting/budget	DESCRIPTION
	H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE				
H1000	CAFETARIA	20.223,96 €	21.000,00 €	21.000,00 €	CAFÉTÉRIA
H2000	KANTOORBENODIGDHEDEN	43.002,78 €	48.000,00 €	48.000,00 €	ARTICLES DE BUREAU
H3000	DIENSTKLEDIJ	3.660,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	VÊTEMENTS DE SERVICE
H4000	ONDERSCHEIDINGSTEKENS	5.115,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	DISTINCTIONS HONORIFIQUES
H5000	ALLERLEI	- €			DIVERS
	Totaal H	**72.001,74 €**	**79.000,00 €**	**79.000,00 €**	**Total H**
	I : POST / TELECOM / POSTE / TELECOM				
I1000	POST	58.583,97 €	50.000,00 €	50.000,00 €	POSTE
I2000	TELECOM	38.211,26 €	42.000,00 €	64.000,00 €	TÉLÉCOMMUNICATION
	Totaal I	**96.795,23 €**	**92.000,00 €**	**114.000,00 €**	**Total I**
	J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE				
J1000	CONTRACTEN EN BENODIGDHEDEN	112.436,21 €	115.000,00 €	163.000,00 €	CONTRATS ET FOURNITURES
J2000	DIENSTVERLENING DOOR EXTERNEN	- €	- €	- €	SERVICES EXTERNES
J3000	LEASING	- €	- €	- €	LEASING
	Totaal J	**112.436,21 €**	**115.000,00 €**	**163.000,00 €**	**Total J**
	L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES				
L1000	PUBLICATIES	- €	7.000,00 €	7.000,00 €	PUBLICATIONS
L2000	PERSBERICHTEN	- €	- €	- €	COMMUNIQUES DE PRESSE
L3000	INTERNET WEBSITE	- €	- €	- €	SITE INTERNET
L4000	INFORMATIECAMPAGNE	- €	- €	- €	CAMPAGNE D' INFORMATION
L5000	PUBLIC RELATIONS	11.851,45 €	22.500,00 €	22.500,00 €	RELATIONS PUBLIQUES
L6000	INRICHTING STUDIEDAGEN, COLLOQUIA	3.780,04 €	- €	- €	ORGANISATION DES JOURNÉES D'ÉTUDES, COLLOQUES
L7000	BUITENLANDSE DELEGATIES EN STAGIAIRS	18.043,07 €	25.000,00 €	25.000,00 €	DÉLÉGATIONS ÉTRANGÈRES ET STAGIAIRES
	Totaal L	**33.674,56 €**	**54.500,00 €**	**54.500,00 €**	**Total L**
	M : WAGENPARK / VOITURES				
M1000	VERZEKERINGEN, BELASTINGEN, HUUR EN LEASING	22.428,12 €	24.500,00 €	24.500,00 €	ASSURANCES, TAXES, LOCATION ET LEASING
M2000	BRANDSTOF EN OLIE	5.931,07 €	4.750,00 €	6.000,00 €	CARBURANTS ET HUILE
M3000	HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	666,90 €	1.500,00 €	1.500,00 €	RÉPARATIONS ET ENTRETIEN
M4000	PARKING	403,20 €	1.250,00 €	1.300,00 €	PARKING
	Totaal M	**29.429,29 €**	**32.000,00 €**	**33.300,00 €**	**Total M**
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES				
N1000	ONVOORZIENBARE UITGAVEN	- €	- €	- €	DÉPENSES IMPRÉVISIBLES
	Totaal N	**- €**	**- €**	**- €**	**Total N**
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O1000	SOCIAAL SECRETARIAAT	4.055,01 €	- €	10.000,00 €	SECRETARIAT SOCIAL
O2000	ERELONEN	86.089,49 €	177.500,00 €	177.500,00 €	HONORAIRES
O3000	INTERIMPERSONEEL	- €	- €	- €	PERSONNEL INTÉRIMAIRE
	Totaal O	**90.144,50 €**	**177.500,00 €**	**187.500,00 €**	**Total O**

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle
UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd/réalisé	2020 begroting/budget	2021 begroting/budget	DESCRIPTION
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES				
Q1000	LIDMAATSCHAPSBIJDRAGEN AAN INTERNATIONALE	6.580,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	COTISATIONS AUX ORGANISATIONS INTERNATIONALES
Q2000	ORGANISATIE VAN ACTIVITEITEN IN INTERNATIONALE	- €	- €	- €	ORGANISATION D'ACTIVITE AU SEIN DES ORGAN. INTERN.
	Totaal Q	**6.580,00 €**	**7.000,00 €**	**7.000,00 €**	**Total Q**
	TOTAAL LOPENDE UITGAVEN	**9.692.724,76 €**	**11.219.500,00 €**	**11.275.500,00 €**	**TOTAL DÉPENSES COURANTES**
	Titel 2 : KAPITAALSUITGAVEN / Titre 2 : DÉPENSES DE CAPITAL				
	EE : HUISVESTING / LOGEMENT				
EE1000	WERKEN EN UITRUSTING	454,94 €	4.000,00 €	4.000,00 €	TRAVAUX ET ÉQUIPEMENT
EE3000	MACHINES	- €	2.500,00 €	2.500,00 €	MACHINES
	Totaal EE	**454,94 €**	**6.500,00 €**	**6.500,00 €**	**Total EE**
	GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN				
GG1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	2.420,08 €	10.000,00 €	10.000,00 €	MOBILIER ET ÉQUIPEMENT DE BUREAUX
GG2000	KANTOORMACHINES	- €	1.500,00 €	1.500,00 €	MACHINES DE BUREAU
GG3000	ONDERHOUDSMACHINES	189,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	MACHINES D'ENTRETIEN
	Totaal GG	**2.609,08 €**	**13.000,00 €**	**13.000,00 €**	**Total GG**
	JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE				
JJ1000	INFORMATICA-, BUREAUTICA- EN TELECOM	134.338,27 €	128.000,00 €	208.000,00 €	INFORMATIQUE, BUREAUTIQUE ET TÉLÉCOM
	Totaal JJ	**134.338,27 €**	**128.000,00 €**	**208.000,00 €**	**Total JJ**
	TOTAAL KAPITAALSUITGAVEN	**137.402,29 €**	**147.500,00 €**	**227.500,00 €**	**TOTAL DÉPENSES DE CAPITAL**
	ALGEMEEN TOTAAL	**9.830.127,05 €**	**11.367.000,00 €**	**11.503.000,00 €**	**TOTAL GENERAL**

Grondwettelijk Hof / Cour contitutionnelle

BEGROTING 2021 / BUDGET 2021

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	2019 uitgevoerd réalisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	UITGAVEN DEPENSES	2019 uitgevoerd réalisé	2020 begroting budget	2021 begroting budget
Lopende ontvangsten Recettes courantes	9.687.795,95	11.231.000,00	11.206.000,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	9.692.724,76	11.219.500,00	11.275.500,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	137.402,29	147.500,00	227.500,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**9.687.795,95**	**11.231.000,00**	**11.206.000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**9.830.127,05**	**11.367.000,00**	**11.503.000,00**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'année	**-142.331,10**	**-136.000,00**	**-297.000,00**				
Overgedragen boni Boni reporté	575.980,21	433.649,11	297.649,11				
Aan te wenden reserve Réserve à utiliser		136.000,00					
Bijkomende besparing Economie supplémentaire							
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	433.649,11	297.649,11	649,11				

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle

ONTVANGSTENBEGROTING 2021 / BUGET DES RECETTES 2021

in euro/en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Dotatie	9.638.000,00 €	11.231.000,00 €	11.206.000,00 €	Dotation
2	Financiële opbrengsten	- 189,73 €	- €	- €	Revenus financiers
3	Eigen ontvangsten	43.985,68 €	- €	- €	Recettes propres
4	Diverse en toevallige ontvangsten	- €	- €	- €	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		9.681.795,95 €	11.231.000,00 €	11.206.000,00 €	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
4	Diverse en toevallige ontvangsten	- €	- €	- €	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAAL ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		- €	- €	- €	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		9.681.795,95 €	11.231.000,00 €	11.206.000,00 €	

3. Conseil supérieur de la Justice
Hoge Raad voor de Justitie

3.1. Comptes de l'année budgétaire 2019 (+ rapport Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2019 (+ verslag van het Rekenhof)
3.2. Propositions budgétaires 2021
Begrotingsvoorstellen 2021

3.1. Comptes de l'année budgétaire 2019 (+ rapport Cour des comptes) Rekeningen van het begrotingsjaar 2019 (+ verslag van het Rekenhof)

CS
HR

A l'attention de Monsieur Patrick Dewael
Président
Chambre des représentants
1008 Bruxelles

Personne de contact	Votre référence	Notre référence	Annexe(s)	Date
Pierre Remacle 02/535.16.62 pierre.remacle@csj.be		PR006/2019	35 pages	16 juillet 2020

Concerne : Comptes 2019 et budget 2021 du Conseil supérieur de la Justice

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe les documents suivants :

- Les comptes de l'année budgétaire 2019 ;
- La note relative aux comptes de l'année budgétaire 2019 ;
- Le rapport du réviseur d'entreprises ;
- Les propositions budgétaires 2021 ;
- La note relative aux propositions budgétaires 2021.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Vanessa de Francquen
Présidente du Conseil supérieur de la Justice

Rue de la Croix de Fer 67 | 1000 Bruxelles | Tél. (02) 535 16 16 | Fax (02) 535 16 20 | E-mail info@csj.be | www.csj.be
IJzerenkruisstraat 67 | 1000 Brussel | Tel. (02) 535 16 16 | Fax (02) 535 16 20 | E-mail info@hrj.be | www.hrj.be

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE | HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

HR
CS

20072826

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIË
SECRETARIAAT-GENERAAL
OP / LE 22.07.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Aan de Heer Patrick Dewael
Voorzitter
Kamer van volksvertegenwoordigers
1008 Brussel

Contactpersoon	Uw referentie	Ons referentie	Bijlage(n)	Datum
Pierre Remacle 02/535.16.62 pierre.remacle@csj.be		PR006/2019	35 bladzijden	16 juli 2020

Betreft: Rekeningen 2019 en begroting 2021 van de Hoge Raad voor de Justitie

Mijnheer de Voorzitter,

Hierbij zend ik u de volgende documenten:

- De rekeningen van het begrotingsjaar 2019;
- De nota betreffende de rekeningen van het begrotingsjaar 2019;
- Het verslag van de bedrijfsrevisor;
- De begrotingsvoorstellen 2021;
- De nota betreffende de begrotingsvoorstellen 2021.

Met de meeste hoogachting,

Vanessa de Francquen
Voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie

m.v. Hequaal

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE | CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

IJzerenkruisstraat 67 | 1000 Brussel | Tel. (02) 535 16 16 | Fax (02) 535 16 20 | E-mail info@hrj.be | www.hrj.be
Rue de la Croix de Fer 67 | 1000 Bruxelles | Tél. (02) 535 16 16 | Fax (02) 535 16 20 | E-mail info@csj.be | www.csj.be

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2019

ONTVANGSTEN RECETTES	2018	2019	UITGAVEN DEPENSES	2018	2019
Lopende ontvangsten Recettes courantes	10 465,09	21 034,29	Lopende uitgaven Dépenses courantes	5 165 182,84	5 093 357,61
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	103 340,37	16 735,00
Transferontvangste Recettes en provenance de transferts	5 509 000,00	5 399 000,00	Transferuitgavan Transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**5 519 465,09**	**5 420 034,29**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**5 268 523,21**	**5 110 092,61**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	**250 941,88**	**309 941,68**			
Van 2015 overdragen boni Boni reporté de 2016	762 930,79	0,00			
Van 2016 overdragen boni Boni reporté de 2017	0,00	567 893,67			
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	1 013 872,67	877 835,35			
Voorziening voor loonsverhoging Provision pour l'augmentation salariale	200 000,00	200 000,00			
Nog toe te wijzen boni Boni restant à affecter	813 872,67	677 835,35			

Voorziening voor gecumuleerde loonsverhoging Provision cumulée pour l'augmentation salariale	200 000,00	400 000,00

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES 2019

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting Budget	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiele opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
3	Uitzonderlijke Inkomsten	10 106,33	21 034,29	10 927,96	Recettes exceptionnelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		10 106,33	**21 034,29**	**10 927,96**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Uitzonderlijke Inkomsten	0,00	0,00	0,00	Recettes exceptionnelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
4	Dotatie	5 399 000,00	5 399 000,00	0,00	Dotation
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
		5 399 000,00	**5 399 000,00**	**0,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		5 409 106,33	**5 420 034,29**	**10 927,96**	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting Budget	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE / MEMBRES DU CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE					
A1000	Loonmassa	613 200,00	604 797,00	8 403,00	Masse salariale
A2000	Reglementaire weddetoeslagen	63 500,00	52 650,27	10 849,73	Compléments de rémunérations réglementaires
A3000	Werkgeverskosten	20 000,00	18 229,50	1 770,50	Charges patronales
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	538 800,00	497 145,40	41 654,60	Indemnités et allocations liées au statut
A5000	Activiteitgebonden kosten	25 000,00	24 851,07	148,93	Frais liés à une activité
A6000	Vorming	5 000,00	3 640,10	1 359,90	Formation
	Totaal A	**1 265 500,00**	**1 201 313,34**	**64 186,66**	**Total A**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B1000	Loonmassa	3 745 000,00	2 958 282,74	786 717,26	Masse salariale
B2000	Reglementaire weddetoeslagen	217 000,00	184 169,13	32 830,87	Compléments de rémunérations réglementaires
B3000	Werkgeverskosten	74 500,00	77 467,12	-2 967,12	Charges patronales
B4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	71 500,00	58 902,86	12 597,14	Indemnités et allocations liées au statut
B5000	Activiteitgebonden kosten	5 000,00	7 246,25	-2 246,25	Frais liés à une activité
B6000	Aanwerving en vorming	20 000,00	14 789,30	5 210,70	Recrutement et formation
	Totaal B	**4 133 000,00**	**3 300 857,40**	**832 142,60**	**Total B**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D1000	Abo., aankopen, inbinden en documentatie	23 000,00	16 783,92	6 216,08	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal D	**23 000,00**	**16 783,92**	**6 216,08**	**Total D**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	5 000,00	3 275,94	1 724,06	Aménagement, réparations et entretien
E2000	Onderhoudscontracten	18 000,00	16 553,06	1 446,94	Contrats d'entretien
E3000	Benodigdheden	3 000,00	2 522,84	477,16	Fournitures
E4000	Verzekeringen	2 500,00	2 076,07	423,93	Assurances
E5000	Beveiliging	1 000,00	1 144,78	-144,78	Sécurisation
E6000	Huur en belastingen	42 000,00	41 955,67	44,33	Loyer et taxes
E7000	Lasten	50 000,00	43 883,36	6 116,64	Charges
	Totaal E	**121 500,00**	**111 411,72**	**10 088,28**	**Total E**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	1 000,00	832,33	167,67	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoormachines	13 000,00	12 513,45	486,55	Machines de bureau
G3000	Machines	6 000,00	4 405,36	1 594,64	Machines
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	3 000,00	2 690,78	309,22	Plantes et plantations
G6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations multimédia
	Totaal G	**23 000,00**	**20 441,92**	**2 558,08**	**Total G**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H1000	Cafetaria	42 000,00	56 792,84	-14 792,84	Cafeteria
H2000	Kantoorbenodigdheden	10 000,00	7 788,60	2 211,40	Articles de bureau
H3000	Dienstkledij	1 500,00	175,09	1 324,91	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H5000	Allerlei	1 000,00	212,32	787,68	Divers
	Totaal H	**54 500,00**	**64 968,85**	**-10 468,85**	**Total H**

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting Budget	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
	I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM				
I1000	Post	5 000,00	0,00	5 000,00	Poste
I2000	Telecom	38 000,00	32 084,85	5 915,15	Télécommunication
	Totaal I	**43 000,00**	**32 084,85**	**10 915,15**	**Total I**
	J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE				
J1000	Contracten en benodigdheden	38 000,00	17 169,97	20 830,03	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door extern	45 000,00	50 537,68	-5 537,68	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal J	**83 000,00**	**67 707,65**	**15 292,35**	**Total J**
	L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES				
L1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	10 000,00	0,00	10 000,00	Site Internet
L4000	Informatiecampagne	5 000,00	0,00	5 000,00	Campagne d'information
L5000	Public relations	20 000,00	6 197,48	13 802,52	Relations publiques
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	5 000,00	18 150,00	-13 150,00	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	5 000,00	539,33	4 460,67	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	**45 000,00**	**24 886,81**	**20 113,19**	**Total L**
	M : WAGENPARK / VOITURES				
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	2 000,00	2 052,96	-52,96	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof	2 500,00	2 114,64	385,36	Carburant
M3000	Herstellingen en onderhoud	2 500,00	729,79	1 770,21	Réparations et entretien
M4000	Parking	100,00	67,10	32,90	Parking
	Totaal M	**7 100,00**	**4 964,49**	**2 135,51**	**Total M**
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES				
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	500,00	53,00	447,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal N	**500,00**	**53,00**	**447,00**	**Total N**
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O1000	Sociaal secretariaat	3 500,00	3 412,73	87,27	Secrétariat social
O2000	Erelonen	30 000,00	27 993,21	2 006,79	Honoraires
O3000	Interimerpersoneel	0,00	7 636,11	-7 636,11	Personnel intérimaire
	Totaal O	**33 500,00**	**39 042,05**	**-5 542,05**	**Total O**
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES				
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen internationale organisaties	11 000,00	10 325,94	674,06	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie activiteiten internationale organisaties	0,00	239,57	-239,57	Organisation activités au sein organisations internat.
	Totaal Q	**11 000,00**	**10 565,51**	**434,49**	**Total Q**
	R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS				
R1000	Huur zaal	35 000,00	44 034,00	-9 034,00	Location de salle
R2000	Publicatiekosten	1 000,00	0,00	1 000,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
R5000	Externe medewerkers	60 000,00	154 039,33	-94 039,33	Collaborateurs externes
	Totaal R	**96 000,00**	**198 073,33**	**-102 073,33**	**Total R**

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting Budget	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
	U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES				
U1000	Verkiezing van de leden magistraten van de HRJ	0,00	0,00	0,00	Election des membres magistrats du CSJ
	Totaal U	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total U**
	V : FINANCIELE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES				
V1000	Financiele uitgaven	400,00	202,77	197,23	Dépenses financières
	Totaal V	**400,00**	**202,77**	**197,23**	**Total V**
	TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES				
		5 940 000,00	**5 093 357,61**	**846 642,39**	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting Budget	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE1000	Werken en uitrusting	10 000,00	0,00	10 000,00	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal EE	**10 000,00**	**0,00**	**10 000,00**	**Total EE**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	5 000,00	706,70	4 293,30	Mobilier et équipement de bureau
GG2000	Kantoormachines	1 000,00	0,00	1 000,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	1 000,00	4 589,10	-3 589,10	Machines
GG4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal GG	**7 000,00**	**5 295,80**	**1 704,20**	**Total GG**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ1000	Informatica, bureautica en telecommunicatiemateriaal	20 000,00	11 439,20	8 560,80	Informatique, bureautique et matériel télécom
	Totaal JJ	**20 000,00**	**11 439,20**	**8 560,80**	**Total JJ**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal MM	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total MM**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		37 000,00	**16 735,00**	**20 265,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		5 977 000,00	**5 110 092,61**	**866 907,39**	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting Budget	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
	TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES				
	A : LEDEN VAN DE HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE / MEMBRES DU CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE				
A1000	**Loonmassa**	**613 200,00**	**604 797,00**	**8 403,00**	**Masse salariale**
A1100	Wedden	495 000,00	488 491,36	6 508,64	Traitements
A1400	Vakantiegeld	34 000,00	33 954,48	45,52	Pécule de vacances
A1500	Eindejaarstoelage	16 200,00	15 464,14	735,86	Allocation de fin d'année
A1600	Patronale bijdragen	68 000,00	66 887,02	1 112,98	Cotisations patronales
A2000	**Reglementaire weddetoeslagen**	**63 500,00**	**52 650,27**	**10 849,73**	**Compléments de rémunérations réglementaires**
A2100	Verplaatsingsvergoedingen	60 000,00	49 359,88	10 640,12	Indemnités de déplacements
A2400	Schooltoelagen	3 500,00	3 290,39	209,61	Allocation de scolarité
A2500	Begrafenisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
A3000	**Werkgeverskosten**	**20 000,00**	**18 229,50**	**1 770,50**	**Charges patronales**
A4000	**Statuutgebonden vergoedingen en toelagen**	**538 800,00**	**497 145,40**	**41 654,60**	**Indemnités et allocations liées au statut**
A4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	500 000,00	463 723,01	36 276,99	Indemnités et allocations réglementaires diverses
A4200	Representatievergoedingen	16 500,00	14 374,98	2 125,02	Frais de représentation
A4300	Maaltijdcheques	5 500,00	4 622,41	877,59	Chèques repas
A4400	Bureelkosten	16 800,00	14 425,00	2 375,00	Frais de bureau
A5000	**Activiteitgebonden kosten**	**25 000,00**	**24 851,07**	**148,93**	**Frais liés à une activité**
A5100	Zendingen	25 000,00	24 851,07	148,93	Missions
A6000	**Vorming**	**5 000,00**	**3 640,10**	**1 359,90**	**Formation**
	Totaal A	**1 265 500,00**	**1 201 313,34**	**64 186,66**	**Total A**
	B : PERSONEEL / PERSONNEL				
B1000	**Loonmassa**	**3 745 000,00**	**2 958 282,74**	**786 717,26**	**Masse salariale**
B1100	Wedden statutair personeel	2 508 000,00	2 077 221,04	430 778,96	Traitements du personnel statutaire
B1200	Wedden contractueel personeel	585 000,00	369 728,65	215 271,35	Traitements du personnel contractuel
B1300	Haard en standplaatsvergoedingen	2 000,00	2 099,27	-99,27	Allocations de foyer et de résidence
B1400	Vakantiegeld	237 000,00	195 095,14	41 904,86	Pécule de vacances
B1500	Eindejaarstoelage	126 000,00	103 336,33	22 663,67	Allocation de fin d'année
B1600	Patronale bijdragen	287 000,00	210 802,31	76 197,69	Cotisations patronales
B2000	**Reglementaire weddetoeslagen**	**217 000,00**	**184 169,13**	**32 830,87**	**Compléments de rémunérations réglementaires**
B2100	Verplaatsingsvergoedingen	110 000,00	96 715,84	13 284,16	Indemnités de déplacements
B2200	Geboortepremie	5 000,00	0,00	5 000,00	Prime de naissance
B2400	Schooltoelagen	20 000,00	18 699,32	1 300,68	Allocation de scolarité
B2500	Begrafenisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
B2600	Taalpremie	82 000,00	68 753,97	13 246,03	Prime de bilinguisme
B3000	**Werkgeverskosten**	**74 500,00**	**77 467,12**	**-2 967,12**	**Charges patronales**
B3100	Verzekeringen	58 000,00	65 949,74	-7 949,74	Assurances
B3200	Sociale dienstverlening	10 000,00	5 957,67	4 042,33	Service social
B3300	Medische dienst	6 500,00	5 559,71	940,29	Service médical
B4000	**Statuutgebonden vergoedingen en toelagen**	**71 500,00**	**58 902,86**	**12 597,14**	**Indemnités et allocations liées au statut**
B4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	6 000,00	5 575,80	424,20	Indemnités et allocations réglementaires diverses
B4300	Maaltijdcheques	65 500,00	53 327,06	12 172,94	Chèques repas
B5000	**Activiteitgebonden kosten**	**5 000,00**	**7 246,25**	**-2 246,25**	**Frais liés à une activité**
B5100	Zendingen	5 000,00	7 246,25	-2 246,25	Missions
B6000	**Aanwerving en vorming**	**20 000,00**	**14 789,30**	**5 210,70**	**Recrutement et formation**
	Totaal B	**4 133 000,00**	**3 300 857,40**	**832 142,60**	**Total B**

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting Budget	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
	D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION				
D1000	**Abo., aankopen, inbinden en documentatie**	**23 000,00**	**16 783,92**	**6 216,08**	**Abonnements, achats, reliures et documentation**
	Totaal D	**23 000,00**	**16 783,92**	**6 216,08**	**Total D**
	E : GEBOUWEN / BATIMENTS				
E1000	**Inrichting, herstellingen en onderhoud**	**5 000,00**	**3 275,94**	**1 724,06**	**Aménagement, réparations et entretien**
E2000	**Onderhoudscontracten**	**18 000,00**	**16 553,06**	**1 446,94**	**Contrats d'entretien**
E3000	**Benodigdheden**	**3 000,00**	**2 522,84**	**477,16**	**Fournitures**
E4000	**Verzekeringen**	**2 500,00**	**2 076,07**	**423,93**	**Assurances**
E5000	**Beveiliging**	**1 000,00**	**1 144,78**	**-144,78**	**Sécurisation**
E6000	**Huur en belastingen**	**42 000,00**	**41 955,67**	**44,33**	**Loyer et taxes**
E6100	Huur	0,00	0,00	0,00	Loyer
E6200	Belastingen	10 000,00	9 406,65	593,35	Taxes
E6300	Parking	32 000,00	32 549,02	-549,02	Parking
E7000	**Lasten**	**50 000,00**	**43 883,36**	**6 116,64**	**Charges**
E7100	Gemeentschappelijke lasten	50 000,00	43 883,36	6 116,64	Charges communes
E7200	Electriciteit	0,00	0,00	0,00	Electricité
E7300	Water	0,00	0,00	0,00	Eau
	Totaal E	**121 500,00**	**111 411,72**	**10 088,28**	**Total E**
	G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN				
G1000	**Meubilair en kantooruitrusting**	**1 000,00**	**832,33**	**167,67**	**Mobilier et équipement de bureau**
G2000	**Kantoormachines**	**13 000,00**	**12 513,45**	**486,55**	**Machines de bureau**
G2100	Fotocopietoestellen	12 000,00	11 334,86	665,14	Photocopieurs
G2200	Frankeermachines	1 000,00	1 178,59	-178,59	Machine à affranchir
G2300	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
G3000	**Machines**	**6 000,00**	**4 405,36**	**1 594,64**	**Machines**
G4000	**Kunstwerken**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Œuvres d'art**
G5000	**Planten en plantsoenen**	**3 000,00**	**2 690,78**	**309,22**	**Plantes et plantations**
G6000	**Multimediavoorzieningen**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Installations multimédia**
	Totaal G	**23 000,00**	**20 441,92**	**2 558,08**	**Total G**
	H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE				
H1000	**Cafetaria**	**42 000,00**	**56 792,84**	**-14 792,84**	**Cafeteria**
H2000	**Kantoorbenodigdheden**	**10 000,00**	**7 788,60**	**2 211,40**	**Articles de bureau**
H3000	**Dienstkledij**	**1 500,00**	**175,09**	**1 324,91**	**Vêtements de service**
H4000	**Onderscheidingstekens**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Distinctions honorifiques**
H5000	**Allerlei**	**1 000,00**	**212,32**	**787,68**	**Divers**
	Totaal H	**54 500,00**	**64 968,85**	**-10 468,85**	**Total H**
	I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM				
I1000	**Post**	**5 000,00**	**0,00**	**5 000,00**	**Poste**
I2000	**Telecom**	**38 000,00**	**32 084,85**	**5 915,15**	**Télécommunication**
	Totaal I	**43 000,00**	**32 084,85**	**10 915,15**	**Total I**
	J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE				
J1000	**Contracten en benodigdheden**	**38 000,00**	**17 169,97**	**20 830,03**	**Contrats et fournitures**
J2000	**Dienstverlening door extern**	**45 000,00**	**50 537,68**	**-5 537,68**	**Services externes**
J3000	**Leasing**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Leasing**
	Totaal J	**83 000,00**	**67 707,65**	**15 292,35**	**Total J**

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting Budget	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	10 000,00	0,00	10 000,00	Site Internet
L4000	Informatiecampagne	5 000,00	0,00	5 000,00	Campagne d'information
L5000	Public relations	20 000,00	6 197,48	13 802,52	Relations publiques
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	5 000,00	18 150,00	-13 150,00	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	5 000,00	539,33	4 460,67	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	45 000,00	24 886,81	20 113,19	Total L
M : WAGENPARK / VOITURES					
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	2 000,00	2 052,96	-52,96	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof	2 500,00	2 114,64	385,36	Carburant
M3000	Herstellingen en onderhoud	2 500,00	729,79	1 770,21	Réparations et entretien
M4000	Parking	100,00	67,10	32,90	Parking
	Totaal M	7 100,00	4 964,49	2 135,51	Total M
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	500,00	53,00	447,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal N	500,00	53,00	447,00	Total N
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O1000	Sociaal secretariaat	3 500,00	3 412,73	87,27	Secrétariat social
O2000	Erelonen	30 000,00	27 993,21	2 006,79	Honoraires
O3000	Interimerpersoneel	0,00	7 636,11	-7 636,11	Personnel intérimaire
	Totaal O	33 500,00	39 042,05	-5 542,05	Total O
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen internationale organisaties	11 000,00	10 325,94	674,06	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie activiteiten internationale organisaties	0,00	239,57	-239,57	Organisation activités au sein organisations internat.
	Totaal Q	11 000,00	10 565,51	434,49	Total Q
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS					
R1000	Huur zaal	35 000,00	44 034,00	-9 034,00	Location de salle
R2000	Publicatiekosten	1 000,00	0,00	1 000,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
R5000	Externe medewerkers	60 000,00	154 039,33	-94 039,33	Collaborateurs externes
	Totaal R	96 000,00	198 073,33	-102 073,33	Total R
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U1000	Verkiezing van de leden magistraten van de HRJ	0,00	0,00	0,00	Election des membres magistrats du CSJ
	Totaal U	0,00	0,00	0,00	Total U
V : FINANCIELE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES					
V1000	Financiele uitgaven	400,00	202,77	197,23	Dépenses financières
	Totaal V	400,00	202,77	197,23	Total V
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		5 940 000,00	5 093 357,61	846 642,39	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting Budget	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE1000	Werken en uitrusting	10 000,00	0,00	10 000,00	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal EE	10 000,00	0,00	10 000,00	Total EE
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	5 000,00	706,70	4 293,30	Mobilier et équipement de bureau
GG2000	Kantoormachines	1 000,00	0,00	1 000,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	1 000,00	4 589,10	-3 589,10	Machines
GG4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal GG	7 000,00	5 295,80	1 704,20	Total GG
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ1000	Informatica, bureautica en telecommunicatiemateriaal	20 000,00	11 439,20	8 560,80	Informatique, bureautique et matériel télécom
JJ1100	Hardware	15 000,00	11 439,20	3 560,80	Hardware
JJ1200	Software	5 000,00	0,00	5 000,00	Software
	Totaal JJ	20 000,00	11 439,20	8 560,80	Total JJ
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal MM	0,00	0,00	0,00	Total MM
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		37 000,00	16 735,00	20 265,00	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		5 977 000,00	5 110 092,61	866 907,39	

NOTA BETREFFENDE DE REKENINGEN 2019

1. In het algemeen:

Het begrotingsjaar wordt afgesloten met een totaal ontvangstenbedrag van 5.420.034,29 EUR en een totaal uitgavenbedrag van 5.110.092,61 EUR in 2019. Het saldo van het begrotingsjaar 2019 is dus een resultaat van +309.941,68 EUR.

Dat saldo, in combinatie met het boni 2017 dat is overgedragen naar het begrotingsjaar 2019 en waarop geen beroep werd gedaan in het begrotingsjaar 2019, geeft een totaalresultaat van 877.835,35 EUR voor het jaar 2019.

Periode	Resultaat ontvangsten (1)	Resultaat uitgaven (2)	Saldo begrotingsjaar (3) = (1) – (2)
2015	5.791.500,00	5.498.232,58	293.267,42
2016	5.746.044,02	5.672.491,80	73.552,22
2017	5.626.918,02	5.597.012,24	31.905,78
2018	5.519.465,09	5.468.523,21	50.941,88
2019	5.420.034,29	5.110.092,61	309.941,68

Periode	Saldo begrotingsjaar (3)	Overgedragen boni (4)	Gecumuleerd saldo (5) = (3) + (4)
2015	293.267,42	242.720,47	535.987,89
2016	73.552,22	689.378,57	762.930,79
2017	31.905,78	535.987,89	567.893,67
2018	50.941,88	762.930,79	813.872,67
2019	309.941,68	567.893,67	877.835,35

In afwachting van de ondertekening van het koninklijk besluit voor de wijzigingen van het statuut van het administratief personeel van de HRJ (die van kracht hadden moeten worden op 1 januari 2010), had de HRJ een voorziening voor overige risico's en kosten samengesteld voor een bedrag van € 200.000,00 om de stijging van de loonschalen van het administratief personeel van de HRJ in 2019 te dekken.

Het saldo van de over te dragen boni bedraagt dus € 677.835,35.

NOTE RELATIVE AUX COMPTES 2019

1. En général :

L'exercice budgétaire s'est clôturé par un montant total de recettes de 5.420.034,29 EUR et un montant total de dépenses de 5.110.092,61 EUR en 2019. Le solde de l'exercice budgétaire 2019 présente donc un résultat de +309.941,68 EUR.

Ce solde conjugué au boni 2017 reporté à l'exercice budgétaire 2019 – boni auquel il n'a pas été fait appel durant l'exercice 2019 – délivre un résultat global de 877.835,35 EUR pour l'année 2019.

Période	Résultat recettes (1)	Résultat dépenses (2)	Solde exercice (3) = (1) – (2)
2015	5.791.500,00	5.498.232,58	293.267,42
2016	5.746.044,02	5.672.491,80	73.552,22
2017	5.626.918,02	5.597.012,24	31.905,78
2018	5.519.465,09	5.468.523,21	50.941,88
2019	5.420.034,29	5.110.092,61	309.941,68

Période	Solde exercice (3)	Boni reporté (4)	Solde cumulé (5) = (3) + (4)
2015	293.267,42	242.720,47	535.987,89
2016	73.552,22	689.378,57	762.930,79
2017	31.905,78	535.987,89	567.893,67
2018	50.941,88	762.930,79	813.872,67
2019	309.941,68	567.893,67	877.835,35

Dans l'attente de la signature de l'arrêté royal concernant les modifications du statut du personnel administratif du CSJ (qui aurait dû entrer en vigueur le 1ier janvier 2010), le CSJ a constitué une provision « pour autres risques et charges » d'un montant de 200.000,00€ afin de couvrir le coût en 2019 de l'augmentation des échelles barémiques du personnel administratif du CSJ.

En conséquence, le boni restant à affecter s'élève à 677.835,35€.

2. In het bijzonder:

a) Ontvangsten:

De ontvangstenbegroting van de HRJ bestaat voor 99,61% uit de dotatie. Gezien het zeer voorspelbare karakter van het bedrag van de dotatie, is de uitvoering ervan maximaal. Een verschil wordt vastgesteld door de indexering van het dienstverleningscontract (9.500,00 EUR) voor het secretariaat van het Europees Netwerk van Raden voor de Justitie.

b) Uitgaven:

Het uitvoeringspercentage van de uitgaven bedraagt 85,75% voor de lopende uitgaven en 45,23% voor de kapitaaluitgaven.

a. Lopende uitgaven:

Lopende uitgaven	Begroting 2019	Resultaten 2019	Uitvoering
Leden van de HRJ	€ 1.265.500,00	€ 1.201.313,34	93,94%
Administratief personeel	€ 4.133.000,00	€ 3.300.857,40	79,87%
Gebouwen	€ 121.500,00	€ 111.411,72	91,70%
Andere werkingskosten	€ 420.000,00	€ 479.775,15	114,23%
Totaal	€ 5.940.000,00	€ 5.093.357,61	85,75%

A Leden van de HRJ: de onderbenutting van de kredieten in deze begrotingspost is in hoofdzaak het gevolg van de presentiegelden en de vergoedingen voor de verbetering van examens en de behandeling van klachten. Ter herinnering: de presentiegelden worden geraamd op basis van het bedrag van de voorgaande jaren.

2. En particulier :

a) Recettes :

Le budget des recettes du CSJ est financé à 99,61% par la dotation. Vu le caractère hautement prévisible du montant de ladite dotation, sa réalisation est maximale. Un écart est constaté suite à l'indexation du contrat de service (9.500,00 EUR) en faveur du Secrétariat du Réseau européen des Conseils de la Justice.

b) Dépenses :

Le taux de réalisation des dépenses est de 85,75% pour les dépenses courantes et de 45,23% pour les dépenses de capital.

a. Dépenses courantes :

Dépenses courantes	Budget 2019	Résultats 2019	Réalisation
Membres CSJ	1.265.500,00 €	1.201.313,34 €	93,94%
Personnel administratif	4.133.000,00 €	3.300.857,40 €	79,87%
Bâtiments	121.500,00 €	111.411,72 €	91,70%
Autres frais de fonctionnement	420.000,00 €	479.775,15 €	114,23%
Total	5.940.000,00 €	5.093.357,61 €	85,75%

A Membres du CSJ : La sous-utilisation des crédits dans ce poste budgétaire est essentiellement due aux jetons de présence et aux indemnités pour la correction des examens et le traitement des plaintes. Pour rappel, une estimation est calculée par rapport au montant des années précédentes.

B Administratief personeel: de onderbenutting van het budget is in hoofdzaak het gevolg van:

- Het feit dat de lonen van de werknemers van de HRJ niet werden aangepast.
- De werving van medewerkers: de loonlast van 4 bijkomende auditeurs in 2019 werd berekend op basis van de tenlasteneming van hun loon gedurende het volledige begrotingsjaar, terwijl twee auditeurs pas in het tweede kwartaal van het jaar daadwerkelijk werden aangeworven.
- Het vertrek, in het begin van het tweede semester van een administrateur en twee auditeurs, alsook de pensionering van een personeelslid.

In 2018 werd het bedrag van de voorziening die de stijging van de loonschalen van het administratief personeel van de HRJ in 2018 moet dekken, als personeelsuitgave geboekt. In 2019 heeft de HRJ de aanbeveling van het Rekenhof gevolgd door het bedrag van de voorziening als reserve te boeken.

Post B3100 Verzekeringen: de overschrijding is het gevolg van een te laag geraamd bedrag en een stijging van de premies.

Post B5100 Opdrachten: de kredietoverschrijding is te wijten aan een wijziging van boeking (van artikel B2100 naar artikel B5100) van de verplaatsingskosten die aan de personeelsleden worden betaald voor het gebruik van hun privévoertuig in het kader van de audits van de HRJ.

D Documentatie: de HRJ heeft de post 'bibliotheek' verder afgebouwd, meer bepaald door abonnementen rechtstreeks af te sluiten met de leverancier en boeken online te kopen.

B Personnel administratif : La sous-utilisation du budget est due essentiellement :

- A la non adaptation des traitements des agents du CSJ.
- Au recrutement : la charge salariale des 4 auditeurs supplémentaires en 2019 a été calculée sur la base de la prise en charge de leur rémunération durant l'exercice budgétaire complet alors que le recrutement effectif de seulement deux auditeurs est intervenu durant le deuxième trimestre de l'année.
- Au départ, au début du second semestre, d'un administrateur et de deux auditeurs ainsi qu'à la mise à la retraite d'un membre du personnel.

En 2018, le montant de la provision couvrant l'augmentation des échelles barémiques du personnel administratif durant l'année 2018 du CSJ a été enregistré dans les dépenses du personnel. En 2019, le CSJ a suivi la recommandation de la Cour des comptes en plaçant le montant de la provision dans une réserve.

Le poste « B3100 Assurances » : un montant prévu sous-estimé et une augmentation des primes expliquent le dépassement.

Le poste « B5100 Missions » : le dépassement de crédit est dû à un changement d'imputation (de l'article B2100 vers l'article B5100) concernant les frais de déplacement remboursés aux membres du personnel pour l'utilisation de leur voiture personnelle dans le cadre de la conduite des audits menés par le CSJ.

D Documentation : Le CSJ a poursuivi la réduction du poste « bibliothèque » grâce notamment à la souscription d'abonnements directement chez le fournisseur et en achetant les livres en ligne.

E Gebouwen: de stijging ten opzichte van 2018 wordt hoofdzakelijk verklaard door een tariefwijziging voor de parking in de Koningsstraat, een hoger aantal vergaderingen en de jaarlijkse prijsstijging van de parkeerplaatsen in het Forumgebouw.

H Goederen voor dagelijks gebruik: het krediet dat oorspronkelijk was geraamd voor artikel H1000 Cafetaria was te laag en het aantal vergaderingen is gestegen.

J Informatica en burotica: post J1000 Contracten en toebehoren: het licentiecontract van Microsoft is afgelopen in 2019. Door de vertraging in het gunnen van de overheidsopdracht door Smals heeft het even geduurd voor er een nieuwe leverancier was. De onderhandelingen met de nieuwe leverancier voor de overname van het contract lopen.
Post J2000 Externe diensten: een hostingcontract is gestegen en de hosting van de website van de HRJ voor het jaar 2018 werd pas gefactureerd in 2019.

L Externe betrekkingen: de HRJ heeft voorschotten betaald voor de boeking van twee zalen. Een zaal voor de receptie naar aanleiding van de twintigste verjaardag van de HRJ en een andere zaal voor de organisatie van de algemene vergadering van het European Network of Councils for the Judiciary (ENCJ), die respectievelijk waren gepland in mei en juni 2020. Door de pandemie werden beide uitgesteld tot een latere datum.

O Externe samenwerking: de HRJ heeft een beroep gedaan op een uitzendkantoor voor de tijdelijke vervanging van de onthaalmedewerker die om persoonlijke reden afwezig was.

R Organisatie examens en vergelijkende examens: de onderschatting van de post en de kostprijs voor de psychotechnische selectie van de kandidaten-korpschefs verklaren de overschrijding van de kredieten.

E Bâtiments : L'accroissement par rapport à 2018 s'explique principalement par un changement de la tarification du parking sis rue Royale, d'un nombre de réunions plus élevé et à l'augmentation annuelle du prix des places dans le parking Forum.

H Articles de consommation courante : Le crédit initialement prévu pour l'article « H1000 Cafeteria » a été sous-estimé et le nombre de réunions a augmenté.

J Informatique et bureautique : Le poste « J1000 Contrats et fourniture » : le contrat de fourniture des licences de Microsoft s'est terminé en 2019. Suite à un retard dans la passation du marché publique par Smals, une période s'est écoulée sans fournisseur. Une négociation est en cours avec le nouveau fournisseur pour la reprise du contrat.

Le poste « J2000 Services externes » : un contrat de housing a augmenté et l'hébergement du site web du CSJ pour l'année 2018 n'a été facturé qu'en 2019.

L Relations externes : Le CSJ a versé des acomptes pour la réservation de deux salles, l'une à l'occasion de la réception organisée pour les vingt ans du CSJ et l'autre pour l'organisation de l'assemblée générale du Réseau européen des Conseils de la Justice prévues respectivement en mai et en juin 2020. Suite à la pandémie, ces deux évènements sont reportés à une date ultérieure.

O Collaboration externe : Le CSJ a fait appel à une société d'intérim pour remplacer provisoirement l'agent chargé de l'accueil absent pour raison personnelle.

R Organisation des examens et concours : Une sous-estimation du poste ainsi que le coût de la sélection psychotechnique des candidats chefs de corps expliquent le dépassement des crédits.

b. Kapitaaluitgaven:

Kapitaaluitgaven	Begroting 2019	Resultaten 2019	Uitvoering
Gebouwen	€ 10.000,00	€ 0,00	0,00%
Uitrusting en onderhoud	€ 7.000,00	€ 5.295,80	75,65%
Informatica en burotica	€ 20.000,00	€ 11.439,20	57,20%
Totaal	€ 37.000,00	€ 16.735,00	45,23%

EE Gebouwen: de geplande werken in de zaal Horta, parallel met de vervanging van de technische uitrusting, werden niet uitgevoerd.

GG Uitrusting en onderhoud: de HRJ heeft koffiemachines moeten vervangen en heeft de defibrillator vervangen.

b. Dépenses de capital :

Dépenses de capital	Budget 2019	Résultats 2019	Réalisation
Bâtiments	10.000,00 €	0,00 €	0,00%
Equipement et entretien	7.000,00 €	5.295,80 €	75,65%
Informatique et bureautique	20.000,00 €	11.439,20 €	57,20%
Total	37.000,00 €	16.735,00 €	45,23%

EE Bâtiments : Les travaux prévus dans la salle Horta en parallèle du remplacement de l'équipement technique n'ont pas été réalisés.

GG Equipement et entretien : Le CSJ a dû remplacer des machines à café et a remplacé son défibrillateur.

****

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

RAPPORT DU REVISEUR D'ENTEPRISES A L'ASSEMBLÉE GENERALE DES MEMBRES DU CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE SUR LES ÉTATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLÔTURÉ LE 31 DÉCEMBRE 2019

Nous avons l'honneur de vous faire rapport dans le cadre de la mission de révision qui nous a été confiée par le bureau du Conseil Supérieur de la Justice dans sa décision d'attribution du marché du 8 mai 2018.

OPINION SANS RÉSERVE

Nous avons effectué l'audit du compte d'exécution du budget du Conseil Supérieur de la Justice repris ci-joint, pour l'exercice 2019, ce compte d'exécution du budget fait apparaître à cette date un excédent de recettes par rapport aux dépenses avant comptabilisation des provisions pour l'augmentation des barèmes du personnel administratif de 309.941,68 euros soit un excédent de recettes par rapport aux dépenses après comptabilisation des provisions de 109.941,68 euros.

A notre avis, le compte d'exécution du budget du Conseil Supérieur de la Justice pour l'exercice clos le 31 décembre 2019 donne, dans tous ses aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Conseil Supérieur de la Justice, conformément aux principes comptables adoptés par le Conseil Supérieur de la Justice.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit selon les normes internationales d'audit (ISA). Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur pour l'audit du compte d'exécution du budget » du présent rapport. Nous sommes indépendant du Conseil conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers en Belgique et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

AUDIT | TAX | CONSULTING

RSM InterAudit is a member of the RSM network and trades as RSM. RSM is the trading name used by the members of the RSM Network. Each member of the RSM network is an independent accounting and consulting firm which practices in its own right. The RSM network is not itself a separate legal entity in any jurisdiction.

RSM InterAudit SC - réviseurs d'entreprises - Siège social : chaussée de Waterloo 1151 - B-1180 Bruxelles
interaudit@rsmbelgium.be - TVA BE 0436.391.122 - RPM Bruxelles

Member of RSM Toelen Cats Dupont Koevoets - Offices in Antwerp, Brussels, Charleroi, Mons and Zaventem

RSM

Observations - Référentiel comptable et restrictions à la diffusion

Nous attirons l'attention sur l'application par le Conseil Supérieur de la Justice d'un référentiel comptable propre aux institutions dépendant du parlement fédéral. Notre rapport est uniquement destiné au Bureau et à l'assemblée générale du Conseil Supérieur de la Justice et ne devraient pas être distribué à d'autres parties. Notre opinion n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

Responsabilité du Bureau du Conseil Supérieur de la Justice relative à l'établissement du compte d'exécution du budget

Le bureau est responsable de l'établissement du compte d'exécution du budget, ainsi que de la mise en place du contrôle interne qu'il estime nécessaire à l'établissement d'un compte d'exécution du budget ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de la préparation du compte d'exécution du budget, c'est au bureau qu'il incombe d'évaluer la capacité du Conseil à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité d'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf s'il est prévu de cesser l'activité du Conseil Supérieur de la Justice.

Il incombe aux membres du bureau de surveiller le processus d'information financière du Conseil.

Responsabilité du Réviseur d'Entreprises pour l'audit du compte d'exécution du budget

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que le compte d'exécution du budget pris dans son ensemble est exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois qu'un audit réalisé conformément aux normes ISA permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influer sur les décisions économiques que les utilisateurs du compte d'exécution du budget prennent en se fondant sur celui-ci.

Zaventem, le 23 juin 2020

RSM INTERAUDIT SC
REVISEUR D'ENTREPRISES
REPRÉSENTÉE PAR

DEBORAH FISCHER

JEAN-FRANÇOIS NOBELS

Cour des comptes

VOORZITTERSCHAP
28 -10- 2020
PRESIDENCE

Madame E. Tillieux
Présidente
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Personne de contact :
Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
--	--	AS2-3.725.898-L1	28 octobre 2020

20102897O

Rapport de la Cour des comptes relatif aux comptes de l'année 2019 du Conseil supérieur de la Justice

Madame la Présidente,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Jozef Van Ingelgem
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP / LE 29.10.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

1/1

Rekenhof

Mevrouw E. Tillieux
Voorzitter van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

VOORZITTERSCHAP
28 -10- 2020
PRESIDENCE

Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
--	--	AS2-3.725.898-B1	28 oktober 2020

Verslag van het Rekenhof over de controle van de rekeningen voor het jaar 2019 van de Hoge Raad voor de Justitie

Mevrouw de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u als bijlage het bovenvermelde verslag.

Op last:

Jozef Van Ingelgem
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Philippe Roland
Eerste voorzitter

Bijlage: een verslag

Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2019 du Conseil supérieur de la Justice

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 28 octobre 2020

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen 2019 van de Hoge Raad voor de Justitie

De algemene vergadering van het Rekenhof keurde dit verslag goed op 28 oktober 2020

1	**Préambule**	**3**
2	**Antécédents**	**3**
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	4
3	**Budget**	**4**
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2019	4
3.2	Chiffres significatifs du budget 2019	5
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	5
4	**Comptes**	**5**
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	5
4.2	Chiffres significatifs	5
4.3	Dépassements de crédits	9
5	**Examen des comptes**	**10**
6	**Constatations et recommandations**	**10**
7	**Synthèse**	**11**

1	**Inleiding**	3
2	**Antecedenten**	3
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	4
3	**Begroting**	4
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2019	4
3.2	Kerncijfers van de begroting 2019	5
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	5
4	**Rekeningen**	5
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	5
4.2	Kerncijfers	5
4.3	Kredietoverschrijdingen	9
5	**Nazicht van de rekeningen**	10
6	**Vaststellingen en aanbeveling**	10
7	**Samenvatting**	11

1 Préambule

Par lettre du 10 août 2020, le président de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2019 du Conseil supérieur de la Justice à la Cour des comptes, en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité de la Chambre.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2018 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 0867/002, p. 115 à 136.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

- La Cour a rappelé que les dotations aux provisions ne constituent pas des dépenses budgétaires.

  Elle a recommandé que la commission de la Comptabilité se prononce sur l'indisponibilité des montants provisionnés dans la comptabilité générale du Conseil, en vue de financer l'augmentation des échelles barémiques du personnel administratif.

- La Cour a recommandé que les ajustements budgétaires soient accompagnés de notes explicatives.

- Les comptes 2015 à 2018 relatifs aux séminaires cofinancés par la Commission européenne et le SPF Justice, n'ont pas été transmis à la Chambre avec les comptes du Conseil supérieur de la Justice. Étant donné que le Conseil n'organise plus ces séminaires, la Cour a recommandé de clôturer au plus vite le compte bancaire qui y est associé.

- La Cour a également recommandé de clôturer l'ancien compte bancaire principal du Conseil, ouvert auprès de bpost banque, afin d'éviter des frais inutiles.

- Les comptes du Conseil ne sont plus contrôlés par des commissaires aux comptes mais par des réviseurs d'entreprises. La Cour a recommandé que le rapport des réviseurs soit joint aux comptes transmis à la Chambre.

- La Cour a également recommandé que les documents officiels approuvés par le Conseil soient clairement identifiés, datés, paginés et référencés.

- Certaines dépenses importantes sur les comptes *« Cafétéria »*, *« Honoraires »* et *« Documentation »* n'ont pas fait l'objet d'une mise en concurrence. La Cour rappelle que le principe de concurrence doit toujours être respecté quel que soit le montant du marché et que les contrats pluriannuels doivent faire l'objet d'une remise en concurrence périodique.

1 Inleiding

Met een brief van 10 augustus 2020 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2019 van de Hoge Raad voor de Justitie aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2018 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 0867/002, p. 115 tot 136.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

- Het Rekenhof herinnerde eraan dat toevoegingen aan voorzieningen geen begrotingsuitgaven zijn.

  Het had aanbevolen dat de Commissie voor de Comptabiliteit zich zou uitspreken over de onbeschikbaarheid van de bedragen die in de algemene boekhouding van de Raad als voorzieningen werden geboekt om er de verhoging van de weddeschalen van het administratief personeel mee te financieren.

- Het Rekenhof had aanbevolen toelichtende nota's bij de begrotingsaanpassingen te voegen.

- De rekeningen 2015 tot 2018 met betrekking tot door de Europese Commissie en de FOD Justitie gecofinancierde seminaries werden niet aan de Kamer bezorgd samen met de rekeningen van de Hoge Raad voor de Justitie. Vermits de Raad die seminaries niet meer organiseert, had het Rekenhof aanbevolen de bijbehorende bankrekening zo snel mogelijk af te sluiten.

- Het Rekenhof had ook aanbevolen de oude hoofdrekening die de Raad had geopend bij bpost bank af te sluiten om te vermijden dat nodeloos kosten moeten worden betaald.

- De rekeningen van de Raad worden niet meer gecontroleerd door rekeningcommissarissen maar door bedrijfsrevisoren. Het Rekenhof had aanbevolen het verslag van de revisoren bij de rekeningen te voegen die aan de Kamer worden bezorgd.

- Het Rekenhof had ook aanbevolen de officiële, door de Raad goedgekeurde documenten duidelijk te identificeren en er altijd de datum, de paginanummers en de referenties op te vermelden.

- Er was geen mededinging geweest voor bepaalde belangrijke uitgaven op de rekeningen « Cafetaria », « Erelonen » en « Documentatie ». Het Rekenhof had eraan herinnerd dat het mededingingsbeginsel altijd in acht moet worden genomen ongeacht het bedrag van de opdracht, en dat meerjarencontracten periodiek opnieuw in mededinging moeten worden gesteld.

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

- Les provisions, destinées à financer l'augmentation des échelles barémiques du personnel administratif, qui avaient été enregistrées en dépenses dans les comptes 2018 ont été retirées des dépenses budgétaires et reprises dans un compte de provision séparé, mentionné sur la première page du compte d'exécution du budget 2019, après détermination du résultat budgétaire. Les comptes 2018, qui reprenaient cette provision en dépenses budgétaires, ont été approuvés par la commission de la Comptabilité, le 10 décembre 2019.

- Le Conseil n'a pas demandé d'ajustement budgétaire pour 2019.

- Les comptes 2019 relatifs aux séminaires cofinancés n'ont pas été joints aux comptes que le Conseil a transmis à la Chambre, le 10 août 2020 car le compte bancaire relatif à ces comptes a été clôturé au mois d'août 2018. Ces comptes sont, dès lors, clôturés depuis cette date.

- Le Conseil n'a pas clôturé son ancien compte bancaire principal.

- Le rapport des réviseurs relatif aux comptes 2019 a été joint aux comptes transmis à la Chambre.

- Les comptes 2019 ont bien été référencés, paginés et paraphés.

- Les dépenses sur les comptes « *Cafétéria* », « *Honoraires* » et « *Documentation* » n'ont pas fait l'objet d'une mise en concurrence en 2019. La Cour des comptes réitère son observation sur le respect du principe de mise en concurrence.

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2019

Le budget initial 2019 du Conseil supérieur de la Justice, d'un montant de 5.977.000 euros, a été approuvé par la commission de la Comptabilité en date du 4 décembre 2018 (DOC 54 3418/001, p. 52).

Il est financé par une dotation de 5.399.000 euros, à laquelle s'ajoutent 567.893,67 euros de boni de l'exercice 2017 et 10.106,33 euros de recettes exceptionnelles.

Aucun ajustement du budget 2019 n'a été réalisé.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

- De voorzieningen waarmee de verhoging van de weddeschalen van het administratief personeel zou worden gefinancierd en die als uitgaven werden geboekt in de rekeningen 2018, werden na de bepaling van het begrotingsresultaat weggehaald bij de begrotingsontvangsten en in een aparte voorzieningenrekening opgenomen (vermeld op de eerste bladzijde van de rekening van uitvoering van de begroting 2019). De rekeningen 2018, waarin die voorziening was vermeld bij de begrotingsuitgaven, werden op 10 december 2019 goedgekeurd door de Commissie voor de Comptabiliteit.

- De Raad heeft geen begrotingsaanpassing gevraagd voor 2019.

- De rekeningen 2019 met betrekking tot de gecofinancierde seminaries zaten niet bij de rekeningen die de Raad op 10 augustus 2020 aan de Kamer bezorgde, want de bankrekening voor die rekeningen werd in augustus 2018 afgesloten. De rekeningen zijn derhalve sinds die datum afgesloten.

- De Raad heeft zijn oude hoofdbankrekening niet afgesloten.

- Het verslag van de revisoren over de rekeningen 2019 zat niet bij de rekeningen die aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers werden bezorgd.

- De rekeningen 2019 droegen wel degelijk referenties, paginanummers en parafen.

- Er is in 2019 geen mededinging geweest voor de uitgaven op de rekeningen « *Cafetaria* », « *Erelonen* » en « *Documentatie* ». Het Rekenhof herhaalt zijn opmerking over de inachtneming van het mededingingsbeginsel.

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2019

De initiële begroting 2019 van de Hoge Raad voor de Justitie, voor een bedrag van 5.977.000 euro, werd op 4 december 2018 goedgekeurd door de Commissie voor de Comptabiliteit (DOC 54 3418/001, blz. 52).

Ze wordt gefinancierd door een dotatie van 5.399.000 euro, met daar bovenop 567.893,67 euro van de boni van het boekjaar 2017 en 10.106,33 euro aan uitzonderlijke ontvangsten.

Er werd geen enkele aanpassing van de begroting 2019 uitgevoerd.

3.2 Chiffres significatifs du budget 2019

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2019 (en milliers d'euros)

	Définitif 2017	Définitif 2018	Initial 2019	Définitif 2019
Membres du Conseil	1.268	1.401	1.266	1.266
Personnel administratif	3.390	3.788	4.133	4.133
Frais de fonctionnement	1.434	846	541	541
Total des dépenses courantes	**6.092**	**6.035**	**5.940**	**5.940**
Total des dépenses de capital	**73**	**247**	**37**	**37**
Total général	**6.165**	**6.282**	**5.977**	**5.977**
Différence avec la période précédente	-268	+117	-305	-
Différence exprimée en %	-4%	2%	-5%	0%

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget initial des dépenses de l'année 2019 est financé comme suit (DOC 54 3418/001, p. 52) :

Dotation 2019	5.399.000,00 euros
Boni 2017	567.893,67 euros
Recettes exceptionnelles	10.106,33 euros
	5.977.000,00 euros

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis à la Cour des comptes en vue de la vérification de l'exécution de l'exercice budgétaire 2019 se composent des comptes d'exécution du budget 2019 (recettes et dépenses) synthétique et détaillé, d'une note relative aux comptes ainsi que du rapport des réviseurs d'entreprises.

Les comptes 2019 ont été approuvés par l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice, le 25 juin 2020.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2019

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2019 (in duizend euro)

	Definitief 2017	Definitief 2018	Initieel 2019	Definitief 2019
Leden van de Raad	1.268	1.401	1.266	1.266
Administratief personeel	3.390	3.788	4.133	4.133
Werkingskosten	1.434	846	541	541
Totaal van de lopende uitgaven	**6.092**	**6.035**	**5.940**	**5.940**
Totaal van de kapitaaluitgaven	**73**	**247**	**37**	**37**
Algemeen totaal	**6.165**	**6.282**	**5.977**	**5.977**
Verschil met de vorige periode	-268	+117	-305	-
Procentueel verschil	-4%	2%	-5%	0%

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De initiële uitgavenbegroting van het jaar 2019 wordt als volgt gefinancierd (DOC 54 3418/001, blz. 52):

Dotatie 2019	5.399.000,00 euro
Boni 2017	567.893,67 euro
Uitzonderlijke ontvangsten	10.106,33 euro
	5.977.000,00 euro

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De documenten die aan het Rekenhof werden bezorgd om de uitvoering van het boekjaar 2019 te verifiëren, bestaan uit de rekening van uitvoering van de begroting 2019 (ontvangsten en uitgaven), zowel beknopt als in detail, uit een nota over de rekeningen en uit het verslag van de bedrijfsrevisoren.

De rekeningen 2019 werden op 25 juni 2020 goedgekeurd door de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie.

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2019 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres du Conseil	1.266	1.201	95%	65
Personnel administratif	4.133	3.301	80%	832
Frais de fonctionnement	541	591	109%	-50
Total des dépenses courantes	**5.940**	**5.093**	**86%**	**847**
Total des dépenses de capital	**37**	**17**	**46%**	**20**
Total général des dépenses	**5.977**	**5.110**	**85%**	**867**

La sous-utilisation des crédits relatifs aux membres du Conseil s'explique par le fait que les jetons et indemnités versés pour les corrections d'examens et le traitement des plaintes ont été inférieurs à ce qui avait été prévu.

En ce qui concerne le personnel administratif, un index de 2% ainsi qu'une augmentation de 6% des salaires avaient été prévus au budget 2019 mais ils n'ont pas été réalisés. Quatre recrutements avaient également été planifiés mais seuls deux ont été réalisés au second trimestre 2019, tandis que quatre personnes ont quitté le Conseil.

En ce qui concerne les dépenses de capital, certains travaux d'aménagement, prévus au budget, n'ont pas été réalisés en 2019.

Enfin, le dépassement des crédits relatifs aux frais de fonctionnement résulte du fait, d'une part, que le Conseil a dû organiser deux sessions d'examens, alors qu'une seule avait été prévue, et, d'autre part, que 2019 était une année de renouvellement (ou de désignation) des mandats de chefs de corps, impliquant un nombre par essence imprévisible de candidats dont les aptitudes psychosociales ont dû être testées.

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2019 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	5.399	5.399	100%	0
Recettes financières	0	0	100%	0
Recettes exceptionnelles	10	21	210%	11
Total général des recettes	**5.409**	**5.420**	**100%**	**11**

Tabel 2 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2019 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotings-saldo
Leden van de Raad	1.266	1.201	95%	65
Administratief personeel	4.133	3.301	80%	832
Werkingskosten	541	591	109%	-50
Totaal van de lopende uitgaven	**5.940**	**5.093**	**86%**	**847**
Totaal van de kapitaaluitgaven	**37**	**17**	**46%**	**20**
Algemeen totaal van de uitgaven	**5.977**	**5.110**	**85%**	**867**

De onderbenutting van de kredieten voor de leden van de Raad is te verklaren door het feit dat de presentiegelden en vergoedingen voor het verbeteren van examens en de behandeling van klachten lager waren dan voorzien.

Wat het administratief personeel betreft, voorzag de begroting 2019 in een indexering van 2% en in een loonsverhoging van 6%, maar die zijn er niet gekomen. Er waren ook vier aanwervingen gepland maar daarvan zijn er slechts twee uitgevoerd in het tweede kwartaal van 2019, terwijl vier personen de Raad hebben verlaten.

Wat de kapitaaluitgaven betreft, werden een aantal inrichtingswerken die in de begroting waren ingeschreven, niet uitgevoerd in 2019.

De overschrijding van de kredieten voor werkingsuitgaven, tot slot, vloeit enerzijds voort uit het feit dat de Raad twee examensessies moest organiseren terwijl er slechts één was gepland, en anderzijds uit het feit dat 2019 een jaar was waarin de mandaten van korpschef vernieuwd moesten worden of waarin korpschefs aangesteld moesten worden, waardoor in essentie bij een onbekend aantal kandidaten psychosociale tests moesten worden afgenomen.

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2019 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	5.399	5.399	100%	0
Financiële ontvangsten	0	0	100%	0
Uitzonderlijke ontvangsten	10	21	210%	11
Algemeen totaal van de ontvangsten	**5.409**	**5.420**	**100%**	**11**

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2019 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	5.420
Dépenses	5.110
Résultat budgétaire 2019	**310**

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2018	1.582
Solde de l'année budgétaire 2019	310
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019	**1.892**

Une partie du boni disponible (1.891.708,02 euros) au 31 décembre 2019 a déjà été affectée de la manière suivante :

- 813.872,67 euros affectés au budget 2020 du Conseil supérieur de la Justice (boni 2018) (DOC 55 0867/001, p. 18) ;
- 400.000 euros affectés à une provision pour l'augmentation des échelles de traitement, constituée depuis 2018.

Il reste par conséquent un montant disponible de 677.835,35 euros (boni 2019).

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2017	2018	2019
Solde cumulé des comptes bancaires[1]	1.671.036,69	1.797.433,56	2.041.005,05
Opérations en cours d'exécution	0,00	0,00	0,00
Carte de crédit prépayée	460,63	1.269,88	1.888,87
Solde de caisse	261,06	180,96	485,71
Total des disponibilités financières	**1.671.758,38**	**1.798.884,40**	**2.043.379,63**

Le résultat financier[2] (+244.495,23euros) a pu être réconcilié avec le résultat budgétaire (+309.941,68 euros), sur la base de l'évolution des dettes (-65.672,84 euros) et des créances (226,39 euros).

[1] Au 31 décembre 2019, le Conseil disposait de deux comptes bancaires :
1) Le compte principal ouvert auprès de bpost (679-0001002-32) : 2.030.607,63 euros ;
2) L'ancien compte principal ouvert auprès de bpost banque (000-0011672-32) : 10.397,42 euros (ce compte doit être clôturé).

[2] L'évolution des disponibilités financières entre le 1er janvier et le 31 décembre 2019.

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2019 (in duizend euro)

	Bedragen[1]
Ontvangsten	5.420
Uitgaven	5.110
Begrotingsresultaat 2019	**310**

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2019 (in duizend euro)

	Bedragen
Gecumuleerd saldo op 31 december 2018	1.582
Saldo van het begrotingsjaar 2019	310
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2019	**1.892**

Een deel van de op 31 december 2019 beschikbare boni (1.891.708,02 euro) werd reeds als volgt bestemd:

- 813.872,67 euro werd bestemd voor de begroting 2020 van de Hoge Raad voor de Justitie (boni 2018) (DOC 55 0867/001, blz. 18);
- 400.000 euro werd bestemd voor een voorziening voor de verhoging van de weddeschalen, die sinds 2018 is aangelegd.

Bijgevolg blijft een beschikbaar bedrag van 677.835,35 euro over (boni 2019).

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in euro)

	2017	2018	2019
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen[1]	1.671.036,69	1.797.433,56	2.041.005,05
Lopende verrichtingen	0,00	0,00	0,00
Prepaid kredietkaart	460,63	1.269,88	1.888,87
Kassaldo	261,06	180,96	485,71
Totaal van de financiële middelen	**1.671.758,38**	**1.798.884,40**	**2.043.379,63**

Het financieel resultaat[2] (+ 244.495,23 euro) kon worden gereconcilieerd met het begrotingsresultaat (+309.941,68 euro) op basis van de evolutie van de schulden (-65.672,84 euro) en van de vorderingen (226,39 euro).

[1] Op 31 december 2019 beschikte de Raad over twee bankrekeningen:
1) de hoofdrekening bij bpost (679-0001002-32): 2.030.607,63 euro;
2) de oude hoofdrekening bij de Bpost bank (000-0011672-32): 10.397,42 euro (die rekening moet worden afgesloten).

[2] De evolutie van de beschikbare financiële middelen tussen 1 januari en 31 december 2019.

En 2006, le Conseil supérieur de la Justice a créé, pour son personnel, un service socio-culturel dont la comptabilité est séparée de celle du Conseil. Suite à un problème d'autorisation de signature, le compte bancaire de ce service est bloqué depuis 2015. Cette situation implique que ses recettes et ses dépenses transitent par le compte bancaire du Conseil[3].

En 2019, la subvention du Conseil au service socio-culturel s'est élevée à 6.000 euros. Le solde du compte bancaire de ce service au 31 décembre 2019 s'élevait à 1.392,36 euros et celui de la caisse à 24,84 euros (montants non repris dans le tableau ci-dessus). Le service socio-culturel a également une créance sur le Conseil de 5.046,65 euros pour les années 2015 et 2016 et une dette de 2.785,82 euros envers le Conseil pour les années 2017 à 2019. Au total, au 31 décembre 2019, le service socio-culturel dispose de 3.678,03 euros.

Au 9 janvier 2020, le solde de la timbreuse était de 3.035,62 euros.

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2017	2018	2019
DÉPENSES			
Membres du Conseil	1.115	1.138	1.201
Personnel administratif	3.329	3.296	3.301
Frais de fonctionnement	1.128	731	591
Total des dépenses courantes	**5.572**	**5.165**	**5.093**
Total des dépenses de capital	**25**	**103**	**17**
Total général des dépenses	**5.597**	**5.268**	**5.110**
RECETTES			
Dotation	5.619	5.509	5.399
Recettes financières	0	0	0
Recettes exceptionnelles	10	10	21
Total général des recettes	**5.629**	**5.519**	**5.420**

[3] Ces mouvements sont comptabilisés en dettes et en créances vis-à-vis du service socio-culturel dans la comptabilité générale du Conseil.

De Hoge Raad voor de Justitie heeft in 2006 een socio-culturele dienst voor zijn personeel opgericht, waarvan de boekhouding gescheiden is van die van de Raad. Door een probleem met een ondertekeningsmachtiging is de bankrekening van die dienst geblokkeerd sinds 2015, waardoor de ontvangsten en uitgaven van de dienst via de bankrekening van de Raad moeten worden geregeld[3].

In 2019 beliep de subsidie van de Raad aan de socioculturele dienst 6.000 euro. Het saldo van de bankrekening van die dienst bedroeg 1.392,36 euro op 31 december 2019 en dat van de kas bedroeg 24,84 euro (deze bedragen werden niet opgenomen in de voorgaande tabel). De socioculturele dienst heeft voor de jaren 2015 en 2016 ook een vordering op de Raad ten belope van 5.046,65 euro, en voor de jaren 2017 tot 2019 is er sprake van een schuld aan de Raad ten belope van 2.785,82 euro. In totaal beschikte de socioculturele dienst op 31 december 2019 over 3.678,03 euro.

Op 9 januari 2020 beliep het saldo van de frankeermachine 3.035,62 euro.

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (rekening van uitvoering van de begroting) (in duizend euro)

	2017	2018	2019
UITGAVEN			
Leden van de Raad	1.115	1.138	1.201
Administratief personeel	3.329	3.296	3.301
Werkingskosten	1.128	731	591
Totaal van de lopende uitgaven	**5.572**	**5.165**	**5.093**
Totaal van de kapitaaluitgaven	**25**	**103**	**17**
Algemeen totaal van de uitgaven	**5.597**	**5.268**	**5.110**
ONTVANGSTEN			
Dotatie	5.619	5.509	5.399
Financiële ontvangsten	0	0	0
Uitzonderlijke ontvangsten	10	10	21
Algemeen totaal van de ontvangsten	**5.629**	**5.519**	**5.420**

[3] Die bewegingen worden in de algemene boekhouding van de Raad geboekt als schulden aan en als vorderingen op de socioculturele dienst.

4.3 Dépassements de crédits

Tableau 8 – Dépassements de crédits (en milliers d'euros)

	Budget	Réalisations	Dépassements
B Personnel	**4.133**	**3.301**	**-**
B3000 Charges patronales	75	77	2
B5000 Frais liés à une activité	5	7	2
E Bâtiments	**122**	**111**	**-**
E5000 Sécurisation	1	1,1	0,1
H Articles de consommation courante	**55**	**65**	**10**
H1000 Cafétéria	42	57	15
J Informatique et bureautique	**83**	**68**	**-**
J2000 Services externes	45	51	6
L Relations externes	**45**	**25**	**-**
L6000 Organisation des journées d'études, colloques	5	18	13
M Voitures	**7**	**5**	**-**
M1000 Assurances, taxes, location et leasing	2	2,052	0,052
O Collaboration externe	**33**	**39**	**6**
O3000 Personnel intérimaire	0	8	8
Q Organisations internationales	**11**	**11**	**-**
Q2000 Organisation activités au sein des organisations internationales	0	0,2	0,2
R Organisation des examens et concours	**96**	**198**	**102**
R1000 Location de salles	35	44	9
R5000 Collaborateurs externes	60	154	94
GG Équipement et entretien	**7**	**5**	**-**
GG3000 Machines	1	5	4

Plusieurs articles budgétaires et trois grandes rubriques de dépenses ont fait l'objet de dépassements mais les dépenses totales sont restées en deçà du budget prévu. Ces dépassements résultent essentiellement du fait que le Conseil n'a pas demandé d'ajustement de son budget 2019.

Le principal dépassement budgétaire, qui concerne les collaborateurs externes, ainsi que celui relatif aux locations des salles résultent du fait que le Conseil a dû organiser deux sessions d'examens, alors qu'une seule avait été prévue, ainsi qu'un examen supplémentaire pour les chefs de corps.

Le dépassement du poste « Cafétéria » résulte d'une sous-estimation du budget et d'un nombre plus important de réunions que prévu.

4.3 Kredietoverschrijdingen

Tabel 8 – Kredietoverschrijdingen (in duizend euro)

	Begroting	Realisaties	Overschrijdingen
B Personeel	**4.133**	**3.301**	**-**
B3000 Werkgeverskosten	75	77	2
B5000 Activiteitsgebonden kosten	5	7	2
E Gebouwen	**122**	**111**	**-**
E5000 Beveiliging	1	1,1	0,1
H Verbruiksgoederen	**55**	**65**	**10**
H1000 Cafetaria	42	57	15
J Informatica en bureautica	**83**	**68**	**-**
J2000 Externe diensten	45	51	6
L Externe relaties	**45**	**25**	**-**
L6000 Inrichting studiedagen, colloquia	5	18	13
M Wagenpark	**7**	**5**	**-**
M1000 Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	2	2,052	0,052
O Externe medewerkers	**33**	**39**	**6**
O3000 Interimpersoneel	0	8	8
Q Internationale organisaties	**11**	**11**	**-**
Q20000 Organisatie activiteiten internationale organisaties	0	0,2	0,2
R Organisatie examens en vergelijkende examens	**96**	**198**	**102**
R1000 Huur zaal	35	44	9
R5000 Externe medewerkers	60	154	94
GG Uitrusting en onderhoud	**7**	**5**	**-**
GG3000 Machines	1	5	4

Er hebben zich overschrijdingen voorgedaan in diverse begrotingsartikelen en in drie belangrijke uitgavenrubrieken, maar de totale uitgaven zijn binnen de geplande begroting gebleven. De overschrijdingen hebben vooral te maken met het feit dat de Raad geen aanpassing heeft gevraagd van zijn begroting 2019.

De voornaamste overschrijdingen situeren zich bij « externe medewerkers » en « huur zaal », en vloeien voort uit het feit dat de Raad twee examensessies moest organiseren terwijl er slechts één gepland was, alsook een bijkomend examen voor korpschefs.

De overschrijding bij « Cafetaria » is toe te schrijven aan een te lage begrotingsraming en aan het feit dat er meer vergaderingen plaatsvonden dan gepland.

L'article budgétaire « Organisation des journées d'études et colloques » concerne essentiellement les acomptes versés pour la réservation des salles pour les 20 ans du Conseil. Le dépassement résulte d'une sous-estimation du budget.

5 Examen des comptes

Les réviseurs d'entreprises, qui ont émis une opinion sans réserve sur les comptes, sont d'avis que le compte d'exécution du budget du Conseil supérieur de la Justice pour l'exercice clos le 31 décembre 2019 donne, dans tous ses aspects significatifs, une image fidèle de sa situation financière, au regard des principes comptables qu'il a adoptés.

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre 2019 ;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier ;
- examiné la comptabilisation des recettes ;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire ;
- pris connaissance du rapport des réviseurs d'entreprises,

La Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Constatations et recommandations

La Cour des comptes estime que les comptes présentés ont été établis sur la base d'une organisation comptable appropriée.

La Cour rappelle qu'afin d'éviter des dépassements budgétaires, il est de bonne gestion de transmettre un ajustement du budget à la Chambre avant la fin de l'année concernée.

Les comptes annuels gagneraient en transparence s'ils reprenaient sur la première page (page récapitulative), les montants des boni qui sont déjà affectés ainsi que le montant total encore disponible.

Het begrotingsartikel « Inrichting studiedagen, colloquia » betreft voornamelijk voorschotten die werden gestort om zalen te reserveren voor het 20-jarige bestaan van de Raad. De overschrijding is toe te schrijven aan een te lage begrotingsraming.

5 Nazicht van de rekeningen

De bedrijfsrevisoren formuleerden een goedkeurend oordeel over de rekeningen en menen dat de rekening van uitvoering van de begroting van de Hoge Raad voor de Justitie voor het boekjaar dat op 31 december 2019 werd afgesloten, in alle van materieel belang zijnde opzichten een getrouw beeld geeft van de financiële toestand van de Hoge Raad voor de Justitie, in het licht van de door de Raad aangenomen boekhoudkundige principes.

Na:

- de financiële toestand op 31 december 2019 te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- kennis te hebben genomen van het verslag van de bedrijfsrevisoren;

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig en getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6 Vaststellingen en aanbeveling

Het Rekenhof is van oordeel dat de voorgelegde rekeningen werden opgesteld op basis van een adequate boekhoudorganisatie.

Het Rekenhof herinnert eraan dat, om begrotingsoverschrijdingen te vermijden, het van goed beheer getuigt om een begrotingsaanpassing aan de Kamer te bezorgen vóór het einde van het desbetreffende jaar.

De transparantie van de jaarrekeningen zou erop vooruitgaan als de eerste bladzijde (de samenvatting) de bedragen van de reeds bestemde boni zou vermelden alsook het totale nog beschikbare bedrag.

7 Synthèse

Les opérations du Conseil supérieur de la Justice pour l'année 2019 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		+ 5.420.034,29
Dotation	+5.399.000,00	
Recettes exceptionnelles	+21.034,29	
Dépenses réalisées		-5.110.092,61
Dépenses courantes	-5.093.357,61	
Dépenses de capital	-16.735,00	
Résultat budgétaire de l'année 2019		+309.941,68
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2019		+1.581.766,34
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019		+1.891.708,02

Le résultat budgétaire cumulé de 1.891.708,02 euros est composé comme suit :

Montant déjà affecté au budget 2020 :	813.872,67 euros (boni 2018)
Provision pour l'augmentation des échelles de traitement, constituée depuis 2018 :	400.000,00 euros
Montant disponible :	677.835,35 euros (boni 2019)

7 Samenvatting

De verrichtingen van de Hoge Raad voor de Justitie voor het jaar 2019 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		+ 5.420.034,29
Dotatie	+5.399.000,00	
Uitzonderlijke ontvangsten	+21.034,29	
Gerealiseerde uitgaven		-5.110.092,61
Lopende uitgaven	-5.093.357,61	
Kapitaaluitgaven	-16.735,00	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2019		+309.941,68
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2019		+1.581.766,34
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2019		+1.891.708,02

Het gecumuleerd begrotingsresultaat van 1.891.708,02 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2020 is bestemd:	813.872,67 euro (boni 2018)
Voorziening voor de verhoging van de weddeschalen, die is aangelegd sinds 2018 :	400.000,00 euro
Beschikbaar bedrag:	677.835,35 euro (boni 2019)

3.2. Propositions budgétaires 2021
Begrotingsvoorstellen 2021

CS
HR

A l'attention de Monsieur Patrick Dewael
Président
Chambre des représentants
1008 Bruxelles

Personne de contact	Votre référence	Notre référence	Annexe(s)	Date
Pierre Remacle 02/535.16.62 pierre.remacle@csj.be		PR006/2019	35 pages	16 juillet 2020

Concerne : Comptes 2019 et budget 2021 du Conseil supérieur de la Justice

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe les documents suivants :

- Les comptes de l'année budgétaire 2019 ;
- La note relative aux comptes de l'année budgétaire 2019 ;
- Le rapport du réviseur d'entreprises ;
- Les propositions budgétaires 2021 ;
- La note relative aux propositions budgétaires 2021.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Vanessa de Francquen
Présidente du Conseil supérieur de la Justice

Rue de la Croix de Fer 67 | 1000 Bruxelles | Tél. (02) 535 16 16 | Fax (02) 535 16 20 | E-mail info@csj.be | www.csj.be
IJzerenkruisstraat 67 | 1000 Brussel | Tel. (02) 535 16 16 | Fax (02) 535 16 20 | E-mail info@hrj.be | www.hrj.be

CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE | HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

HR
CS

20072826

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIË
SECRETARIAAT-GENERAAL
OP / LE 22.07.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Aan de Heer Patrick Dewael
Voorzitter
Kamer van volksvertegenwoordigers
1008 Brussel

Contactpersoon	Uw referentie	Ons referentie	Bijlage(n)	Datum
Pierre Remacle ✆ 02/535.16.62 ✉ pierre.remacle@csj.be		PR006/2019	35 bladzijden	16 juli 2020

Betreft: Rekeningen 2019 en begroting 2021 van de Hoge Raad voor de Justitie

Mijnheer de Voorzitter,

Hierbij zend ik u de volgende documenten:

- De rekeningen van het begrotingsjaar 2019;
- De nota betreffende de rekeningen van het begrotingsjaar 2019;
- Het verslag van de bedrijfsrevisor;
- De begrotingsvoorstellen 2021;
- De nota betreffende de begrotingsvoorstellen 2021.

Met de meeste hoogachting,

Vanessa de Francquen
Voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie

o.v. Heyvaert

IJzerenkruisstraat 67 | 1000 Brussel | Tel. (02) 535 16 16 | Fax (02) 535 16 20 | E-mail info@hrj.be | www.hrj.be
Rue de la Croix de Fer 67 | 1000 Bruxelles | Tél. (02) 535 16 16 | Fax (02) 535 16 20 | E-mail info@csj.be | www.csj.be

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE | CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

BEGROTING 2021 / BUDGET 2021

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	2019 uitgevoerd réalisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	UITGAVEN DEPENSES	2019 uitgevoerd réalisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget
Lopende ontvangsten Recettes courantes	21 034,29	10 127,33	10 164,65	Lopende uitgaven Dépenses courantes	5 093 357,61	6 229 000,00	6 190 000,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	16 735,00	97 000,00	32 000,00
Transferontvangste Recettes en provenance de transferts	5 399 000,00	5 502 000,00	5 534 000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten **Total des recettes**	**5 420 034,29**	**5 512 127,33**	**5 544 164,65**	**Totaal van de uitgaven** **Total des dépenses**	**5 110 092,61**	**6 326 000,00**	**6 222 000,00**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	**309 941,68**	**-813 872,67**	**-677 835,35**				
Aan te wenden reserve Réserve à utiliser	0,00	0,00	0,00				
Van 2017 overdragen boni Boni reporté de 2017	567 893,67	0,00	0,00				
Van 2018 overdragen boni Boni reporté de 2018	0,00	813 872,67	0,00				
Van 2019 overdragen boni Boni reporté de 2019	0,00	0,00	677 835,35				
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	877 835,35	0,00	0,00				

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

ONTVANGSTENBEGROTING 2021 / BUDGET DES RECETTES 2021

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiele opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
3	Uitzonderlijke Inkomsten	21 034,29	10 127,33	10 164,65	Recettes exceptionnelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		21 034,29	**10 127,33**	**10 164,65**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Uitzonderlijke Inkomsten	0,00	0,00 €	0,00	Recettes exceptionnelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
4	Dotatie	5 399 000,00	5 502 000,00	5 534 000,00	Dotation
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
		5 399 000,00	**5 502 000,00**	**5 534 000,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		5 420 034,29	**5 512 127,33**	**5 544 164,65**	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
	TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES				
	A : LEDEN VAN DE HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE / MEMBRES DU CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE				
A1000	Loonmassa	604 797,00	698 800,00	608 500,00	Masse salariale
A2000	Reglementaire weddetoeslagen	52 650,27	63 700,00	58 700,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A3000	Werkgeverskosten	18 229,50	20 000,00	20 000,00	Charges patronales
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	497 145,40	588 800,00	563 800,00	Indemnités et allocations liées au statut
A5000	Activiteitgebonden kosten	24 851,07	25 000,00	35 000,00	Frais liés à une activité
A6000	Vorming	3 640,10	10 000,00	10 000,00	Formation
	Totaal A	**1 201 313,34**	**1 406 300,00**	**1 296 000,00**	**Total A**
	B : PERSONEEL / PERSONNEL				
B1000	Loonmassa	2 958 282,74	3 712 200,00	3 736 500,00	Masse salariale
B2000	Reglementaire weddetoeslagen	184 169,13	202 000,00	200 000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B3000	Werkgeverskosten	77 467,12	79 500,00	86 500,00	Charges patronales
B4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	58 902,86	71 000,00	68 000,00	Indemnités et allocations liées au statut
B5000	Activiteitgebonden kosten	7 246,25	20 000,00	15 000,00	Frais liés à une activité
B6000	Aanwerving en vorming	14 789,30	40 000,00	30 000,00	Recrutement et formation
	Totaal B	**3 300 857,40**	**4 124 700,00**	**4 136 000,00**	**Total B**
	D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION				
D1000	Abo., aankopen, inbinden en documentatie	16 783,92	23 000,00	20 000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal D	**16 783,92**	**23 000,00**	**20 000,00**	**Total D**
	E : GEBOUWEN / BATIMENTS				
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	3 275,94	5 000,00	5 000,00	Aménagement, réparations et entretien
E2000	Onderhoudscontracten	16 553,06	18 000,00	18 000,00	Contrats d'entretien
E3000	Benodigheden	2 522,84	3 000,00	3 000,00	Fournitures
E4000	Verzekeringen	2 076,07	2 500,00	2 500,00	Assurances
E5000	Beveiliging	1 144,78	1 000,00	1 500,00	Sécurisation
E6000	Huur en belastingen	41 955,67	45 000,00	50 000,00	Loyer et taxes
E7000	Lasten	43 883,36	50 000,00	50 000,00	Charges
	Totaal E	**111 411,72**	**124 500,00**	**130 000,00**	**Total E**
	G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN				
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	832,33	1 000,00	1 000,00	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoormachines	12 513,45	13 000,00	14 500,00	Machines de bureau
G3000	Machines	4 405,36	6 000,00	6 000,00	Machines
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	2 690,78	3 000,00	3 000,00	Plantes et plantations
G6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations multimédia
	Totaal G	**20 441,92**	**23 000,00**	**24 500,00**	**Total G**
	H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE				
H1000	Cafetaria	56 792,84	55 000,00	55 000,00	Cafeteria
H2000	Kantoorbenodigdheden	7 788,60	10 000,00	10 000,00	Articles de bureau
H3000	Dienstkledij	175,09	1 500,00	1 500,00	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	0,00	5 000,00	5 000,00	Distinctions honorifiques
H5000	Allerlei	212,32	1 000,00	1 000,00	Divers
	Totaal H	**64 968,85**	**72 500,00**	**72 500,00**	**Total H**

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
	I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM				
I1000	Post	0,00	5 000,00	2 500,00	Poste
I2000	Telecom	32 084,85	38 000,00	38 000,00	Télécommunication
	Totaal I	**32 084,85**	**43 000,00**	**40 500,00**	**Total I**
	J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE				
J1000	Contracten en benodigdheden	17 169,97	38 000,00	40 000,00	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door extern	50 537,68	45 000,00	50 000,00	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal J	**67 707,65**	**83 000,00**	**90 000,00**	**Total J**
	L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES				
L1000	Publicaties	0,00	20 000,00	20 000,00	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	0,00	10 000,00	0,00	Site Internet
L4000	Informatiecampagne	0,00	5 000,00	5 000,00	Campagne d'information
L5000	Public relations	6 197,48	20 000,00	15 000,00	Relations publiques
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	18 150,00	40 000,00	40 000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	539,33	5 000,00	5 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	**24 886,81**	**100 000,00**	**85 000,00**	**Total L**
	M : WAGENPARK / VOITURES				
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	2 052,96	2 500,00	2 500,00	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof	2 114,64	2 500,00	2 500,00	Carburant
M3000	Herstellingen en onderhoud	729,79	2 500,00	2 500,00	Réparations et entretien
M4000	Parking	67,10	100,00	100,00	Parking
	Totaal M	**4 964,49**	**7 600,00**	**7 600,00**	**Total M**
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES				
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	53,00	500,00	500,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal N	**53,00**	**500,00**	**500,00**	**Total N**
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O1000	Sociaal secretariaat	3 412,73	3 500,00	15 000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	27 993,21	60 000,00	50 000,00	Honoraires
O3000	Interimerpersoneel	7 636,11	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal O	**39 042,05**	**63 500,00**	**65 000,00**	**Total O**
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES				
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen internationale organisaties	10 325,94	11 000,00	11 000,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie activiteiten internationale organisaties	239,57	0,00	0,00	Organisation activités au sein d'organisations internationales
	Totaal Q	**10 565,51**	**11 000,00**	**11 000,00**	**Total Q**
	R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS				
R1000	Huur zaal	44 034,00	50 000,00	50 000,00	Location de salle
R2000	Publicatiekosten	0,00	1 000,00	1 000,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
R5000	Externe medewerkers	154 039,33	80 000,00	160 000,00	Collaborateurs externes
	Totaal R	**198 073,33**	**131 000,00**	**211 000,00**	**Total R**

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
	U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES				
U1000	Verkiezing van de leden magistraten van de HRJ	0,00	5 000,00	0,00	Election des membres magistrats du CSJ
	Totaal U	**0,00**	**5 000,00**	**0,00**	**Total U**
	V : FINANCIELE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES				
V1000	Financiele uitgaven	202,77	400,00	400,00	Dépenses financières
	Totaal V	**202,77**	**400,00**	**400,00**	**Total V**
	TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES				
		5 093 357,61	**6 219 000,00**	**6 190 000,00**	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE1000	Werken en uitrusting	0,00	10 000,00	5 000,00	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal EE	**0,00**	**10 000,00**	**5 000,00**	**Total EE**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	706,70	5 000,00	5 000,00	Mobilier et équipement de bureau
GG2000	Kantoormachines	0,00	1 000,00	1 000,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	4 589,10	1 000,00	1 000,00	Machines
GG4000	Kunstwerken	0,00	10 000,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal GG	**5 295,80**	**17 000,00**	**7 000,00**	**Total GG**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ1000	Informatica, bureautica en telecommunicatiemateriaal	**11 439,20**	**70 000,00**	**20 000,00**	Informatique, bureautique et matériel télécom
	Totaal JJ	**11 439,20**	**70 000,00**	**20 000,00**	**Total JJ**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal MM	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total MM**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		16 735,00	**97 000,00**	**32 000,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		5 110 092,61	**6 316 000,00**	**6 222 000,00**	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021
DETAIL

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
	TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES				
	A : LEDEN VAN DE HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE / MEMBRES DU CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE				
A1000	**Loonmassa**	**604 797,00**	**698 800,00**	**608 500,00**	**Masse salariale**
A1100	Wedden	488 491,36	540 000,00	507 000,00	Traitements
A1400	Vakantiegeld	33 954,48	66 000,00	14 500,00	Pécule de vacances
A1500	Eindejaarstoelage	15 464,14	17 800,00	17 000,00	Allocation de fin d'année
A1600	Patronale bijdragen	66 887,02	75 000,00	70 000,00	Cotisations patronales
A2000	**Reglementaire weddetoeslagen**	**52 650,27**	**63 700,00**	**58 700,00**	**Compléments de rémunérations réglementaires**
A2100	Verplaatsingsvergoedingen	49 359,88	60 000,00	55 000,00	Indemnités de déplacements
A2400	Schooltoelagen	3 290,39	3 700,00	3 700,00	Allocation de scolarité
A2500	Begrafenisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
A3000	**Werkgeverskosten**	**18 229,50**	**20 000,00**	**20 000,00**	**Charges patronales**
A4000	**Statuutgebonden vergoedingen en toelagen**	**497 145,40**	**588 800,00**	**563 800,00**	**Indemnités et allocations liées au statut**
A4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	463 723,01	550 000,00	525 000,00	Indemnités et allocations réglementaires diverses
A4200	Representatievergoedingen	14 374,98	16 500,00	16 500,00	Frais de représentation
A4300	Maaltijdcheques	4 622,41	5 500,00	5 500,00	Chèques repas
A4400	Bureelkosten	14 425,00	16 800,00	16 800,00	Frais de bureau
A5000	**Activiteitgebonden kosten**	**24 851,07**	**25 000,00**	**35 000,00**	**Frais liés à une activité**
A5100	Zendingen	24 851,07	25 000,00	35 000,00	Missions
A6000	**Vorming**	**3 640,10**	**10 000,00**	**10 000,00**	**Formation**
	Totaal A	**1 201 313,34**	**1 406 300,00**	**1 296 000,00**	**Total A**
	B : PERSONEEL / PERSONNEL				
B1000	**Loonmassa**	**2 958 282,74**	**3 712 200,00**	**3 736 500,00**	**Masse salariale**
B1100	Wedden statutair personeel	2 077 221,04	2 450 000,00	2 440 000,00	Traitements du personnel statutaire
B1200	Wedden contractueel personeel	369 728,65	616 000,00	670 000,00	Traitements du personnel contractuel
B1300	Haard en standplaatsvergoedingen	2 099,27	2 200,00	2 500,00	Allocations de foyer et de résidence
B1400	Vakantiegeld	195 095,14	230 000,00	230 000,00	Pécule de vacances
B1500	Eindejaarstoelage	103 336,33	124 000,00	124 000,00	Allocation de fin d'année
B1600	Patronale bijdragen	210 802,31	290 000,00	270 000,00	Cotisations patronales
B2000	**Reglementaire weddetoeslagen**	**184 169,13**	**202 000,00**	**200 000,00**	**Compléments de rémunérations réglementaires**
B2100	Verplaatsingsvergoedingen	96 715,84	100 000,00	100 000,00	Indemnités de déplacements
B2400	Schooltoelagen	18 699,32	20 000,00	20 000,00	Allocation de scolarité
B2500	Begrafenisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
B2600	Taalpremie	68 753,97	82 000,00	80 000,00	Prime de bilinguisme
B3000	**Werkgeverskosten**	**77 467,12**	**79 500,00**	**86 500,00**	**Charges patronales**
B3100	Verzekeringen	65 949,74	63 000,00	70 000,00	Assurances
B3200	Sociale dienstverlening	5 957,67	10 000,00	10 000,00	Service social
B3300	Medische dienst	5 559,71	6 500,00	6 500,00	Service médical
B4000	**Statuutgebonden vergoedingen en toelagen**	**58 902,86**	**71 000,00**	**68 000,00**	**Indemnités et allocations liées au statut**
B4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	5 575,80	7 000,00	6 000,00	Indemnités et allocations réglementaires diverses
B4300	Maaltijdcheques	53 327,06	64 000,00	62 000,00	Chèques repas
B5000	**Activiteitgebonden kosten**	**7 246,25**	**20 000,00**	**15 000,00**	**Frais liés à une activité**
B5100	Zendingen	7 246,25	20 000,00	15 000,00	Missions
B6000	**Aanwerving en vorming**	**14 789,30**	**40 000,00**	**30 000,00**	**Recrutement et formation**
	Totaal B	**3 300 857,40**	**4 124 700,00**	**4 136 000,00**	**Total B**

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

DETAIL

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
	D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION				
D1000	Abo., aankopen, inbinden en documentatie	16 783,92	23 000,00	20 000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal D	16 783,92	23 000,00	20 000,00	Total D
	E : GEBOUWEN / BATIMENTS				
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	3 275,94	5 000,00	5 000,00	Aménagement, réparations et entretien
E2000	Onderhoudscontracten	16 553,06	18 000,00	18 000,00	Contrats d'entretien
E3000	Benodigheden	2 522,84	3 000,00	3 000,00	Fournitures
E4000	Verzekeringen	2 076,07	2 500,00	2 500,00	Assurances
E5000	Beveiliging	1 144,78	1 000,00	1 500,00	Sécurisation
E6000	Huur en belastingen	41 955,67	45 000,00	50 000,00	Loyer et taxes
E6100	Huur	0,00	0,00	0,00	Loyer
E6200	Belastingen	9 406,65	10 000,00	10 000,00	Taxes
E6300	Parking	32 549,02	35 000,00	40 000,00	Parking
E7000	Lasten	43 883,36	50 000,00	50 000,00	Charges
E7100	Gemeentschappelijke lasten	43 883,36	50 000,00	50 000,00	Charges communes
E7200	Electriciteit	0,00	0,00	0,00	Electricité
E7300	Water	0,00	0,00	0,00	Eau
	Totaal E	111 411,72	124 500,00	130 000,00	Total E
	G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN				
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	832,33	1 000,00	1 000,00	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoormachines	12 513,45	13 000,00	14 500,00	Machines de bureau
G2100	Fotocopietoestellen	11 334,86	12 000,00	13 000,00	Photocopieurs
G2200	Frankeermachines	1 178,59	1 000,00	1 500,00	Machine à affranchir
G2300	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
G3000	Machines	4 405,36	6 000,00	6 000,00	Machines
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	2 690,78	3 000,00	3 000,00	Plantes et plantations
G6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations multimédia
	Totaal G	20 441,92	23 000,00	24 500,00	Total G
	H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE				
H1000	Cafetaria	56 792,84	55 000,00	55 000,00	Cafeteria
H2000	Kantoorbenodigdheden	7 788,60	10 000,00	10 000,00	Articles de bureau
H3000	Dienstkledij	175,09	1 500,00	1 500,00	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	0,00	5 000,00	5 000,00	Distinctions honorifiques
H5000	Allerlei	212,32	1 000,00	1 000,00	Divers
	Totaal H	64 968,85	72 500,00	72 500,00	Total H
I1000	Post	0,00	5 000,00	2 500,00	Poste
I2000	Telecom	32 084,85	38 000,00	38 000,00	Télécommunication
	Totaal I	32 084,85	43 000,00	40 500,00	Total I
	J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE				
J1000	Contracten en benodigdheden	17 169,97	38 000,00	40 000,00	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door extern	50 537,68	45 000,00	50 000,00	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal J	67 707,65	83 000,00	90 000,00	Total J

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

DETAIL

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM					
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L1000	Publicaties	0,00	20 000,00	20 000,00	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	0,00	10 000,00	0,00	Site Internet
L4000	Informatiecampagne	0,00	5 000,00	5 000,00	Campagne d'information
L5000	Public relations	6 197,48	20 000,00	15 000,00	Relations publiques
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	18 150,00	40 000,00	40 000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	539,33	5 000,00	5 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	24 886,81	100 000,00	85 000,00	Total L
M : WAGENPARK / VOITURES					
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	2 052,96	2 500,00	2 500,00	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof	2 114,64	2 500,00	2 500,00	Carburant
M3000	Herstellingen en onderhoud	729,79	2 500,00	2 500,00	Réparations et entretien
M4000	Parking	67,10	100,00	100,00	Parking
	Totaal M	4 964,49	7 600,00	7 600,00	Total M
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	53,00	500,00	500,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal N	53,00	500,00	500,00	Total N
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O1000	Sociaal secretariaat	3 412,73	3 500,00	15 000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	27 993,21	60 000,00	50 000,00	Honoraires
O3000	Interimerpersoneel	7 636,11	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal O	39 042,05	63 500,00	65 000,00	Total O
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen internationale organisaties	10 325,94	11 000,00	11 000,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie activiteiten internationale organisaties	239,57	0,00	0,00	Organisation activités au sein d'organisations internationales
	Totaal Q	10 565,51	11 000,00	11 000,00	Total Q
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS					
R1000	Huur zaal	44 034,00	50 000,00	50 000,00	Location de salle
R2000	Publicatiekosten	0,00	1 000,00	1 000,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
R5000	Externe medewerkers	154 039,33	80 000,00	160 000,00	Collaborateurs externes
	Totaal R	198 073,33	131 000,00	211 000,00	Total R
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U1000	Verkiezing van de leden magistraten van de HRJ	0,00	5 000,00	0,00	Election des membres magistrats du CSJ
	Totaal U	0,00	5 000,00	0,00	Total U
V : FINANCIELE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES					
V1000	Financiele uitgaven	202,77	400,00	400,00	Dépenses financières
	Totaal V	202,77	400,00	400,00	Total V
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		5 093 357,61	6 219 000,00	6 190 000,00	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

DETAIL

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE1000	Werken en uitrusting	0,00	10 000,00	5 000,00	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal EE	0,00	10 000,00	5 000,00	Total EE
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	706,70	5 000,00	5 000,00	Mobilier et équipement de bureau
GG2000	Kantoormachines	0,00	1 000,00	1 000,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	4 589,10	1 000,00	1 000,00	Machines
GG4000	Kunstwerken	0,00	10 000,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal GG	5 295,80	17 000,00	7 000,00	Total GG
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ1000	Informatica, bureautica en telecommunicatiemateriaal	11 439,20	70 000,00	20 000,00	Informatique, bureautique et matériel télécom
JJ1100	Hardware	11 439,20	65 000,00	15 000,00	Hardware
JJ1200	Software	0,00	5 000,00	5 000,00	Software
	Totaal JJ	11 439,20	70 000,00	20 000,00	Total JJ
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal MM	0,00	0,00	0,00	Total MM
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		16 735,00	97 000,00	32 000,00	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		5 110 092,61	6 316 000,00	6 222 000,00	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

BEGROTING 2021 - 2023 / BUDGET 2021 - 2023

in euro / en euro

OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	2022 prognose prévision	2023 prognose prévision	DESCRIPTION
Uitgaven						**Dépenses**
Personeelskosten	4 451 644,02	5 436 000,00	5 342 000,00	5 423 100,00	5 480 700,00	Frais de personnel
Andere werkingsuitgaven	641 713,59	793 000,00	848 000,00	790 500,00	790 500,00	Autres frais de fonctionnement
Investeringen	16 735,00	97 000,00	32 000,00	32 000,00	32 000,00	Investissement
Van 2019 voorziening	200 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Provision de 2019
Totaal	5 310 092,61	6 326 000,00	6 222 000,00	6 245 600,00	6 303 200,00	Total
Ontvangsten						**Recettes**
Eigen ontvangsten	21 034,29	10 127,33	10 164,65	9 500,00	9 500,00	Recettes propres
Te financieren	5 966 893,67	6 315 872,67	6 211 835,35	6 236 100,00	6 293 700,00	A financer
Dotatie	*5 399 000,00*	*5 502 000,00*	*5 534 000,00*	*6 236 100,00*	*6 293 700,00*	*Dotation*
Van 2017 overdragen boni	*567 893,67*	*0,00*	*0,00*	*0,00*	*0,00*	*Boni reporté de 2017*
Van 2018 overdragen boni	*0,00*	*813 872,67*	*0,00*	*0,00*	*0,00*	*Boni reporté de 2018*
Van 2019 overdragen boni	*0,00*	*0,00*	*677 835,35*	*0,00*	*0,00*	*Boni reporté de 2019*
Totaal	5 987 927,96	6 326 000,00	6 222 000,00	6 245 600,00	6 303 200,00	Total
Resultaat	**677 835,35**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Résultat**

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

UITGAVENBEGROTING 2021 - 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2021 - 2023

DETAIL

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 begroting budget	2021 begroting budget	2022 begroting budget	2023 begroting budget	DESCRIPTION
	TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES						
	A : LEDEN VAN DE HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE / MEMBRES DU CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE						
A1000	**Loonmassa**	**604 797,00**	**698 800,00**	**608 500,00**	**635 500,00**	**644 000,00**	**Masse salariale**
A1100	Wedden	488 491,36	540 000,00	507 000,00	510 000,00	515 000,00	Traitements
A1400	Vakantiegeld	33 954,48	66 000,00	14 500,00	36 000,00	37 000,00	Pécule de vacances
A1500	Eindejaarstoelage	15 464,14	17 800,00	17 000,00	17 500,00	18 000,00	Allocation de fin d'année
A1600	Patronale bijdragen	66 887,02	75 000,00	70 000,00	72 000,00	74 000,00	Cotisations patronales
A2000	**Reglementaire weddetoeslagen**	**52 650,27**	**63 700,00**	**58 700,00**	**58 700,00**	**58 700,00**	**Compléments de rémunérations réglementaires**
A2100	Verplaatsingsvergoedingen	49 359,88	60 000,00	55 000,00	55 000,00	55 000,00	Indemnités de déplacements
A2400	Schooltoelagen	3 290,39	3 700,00	3 700,00	3 700,00	3 700,00	Allocation de scolarité
A2500	Begrafenisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
A3000	**Werkgeverskosten**	**18 229,50**	**20 000,00**	**20 000,00**	**25 000,00**	**25 000,00**	**Charges patronales**
A4000	**Statuutgebonden vergoedingen en toelagen**	**497 145,40**	**588 800,00**	**563 800,00**	**563 800,00**	**563 800,00**	**Indemnités et allocations liées au statut**
A4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	463 723,01	550 000,00	525 000,00	525 000,00	525 000,00	Indemnités et allocations réglementaires diverses
A4200	Representatievergoedingen	14 374,98	16 500,00	16 500,00	16 500,00	16 500,00	Frais de représentation
A4300	Maaltijdcheques	4 622,41	5 500,00	5 500,00	5 500,00	5 500,00	Chèques repas
A4400	Bureelkosten	14 425,00	16 800,00	16 800,00	16 800,00	16 800,00	Frais de bureau
A5000	**Activiteitgebonden kosten**	**24 851,07**	**35 000,00**	**35 000,00**	**35 000,00**	**35 000,00**	**Frais liés à une activité**
A5100	Zendingen	24 851,07	35 000,00	35 000,00	35 000,00	35 000,00	Missions
A6000	**Vorming**	**3 640,10**	**10 000,00**	**10 000,00**	**10 000,00**	**10 000,00**	**Formation**
	Totaal A	**1 201 313,34**	**1 416 300,00**	**1 296 000,00**	**1 328 000,00**	**1 336 500,00**	**Total A**
	B : PERSONEEL / PERSONNEL						
B1000	**Loonmassa**	**2 958 282,74**	**3 712 200,00**	**3 736 500,00**	**3 782 600,00**	**3 828 700,00**	**Masse salariale**
B1100	Wedden statutair personeel	2 077 221,04	2 450 000,00	2 440 000,00	2 465 000,00	2 490 000,00	Traitements du personnel statutaire
B1200	Wedden contractueel personeel	369 728,65	616 000,00	670 000,00	680 000,00	690 000,00	Traitements du personnel contractuel
B1300	Haard en standplaatsvergoedingen	2 099,27	2 200,00	2 500,00	2 600,00	2 700,00	Allocations de foyer et de résidence
B1400	Vakantiegeld	195 095,14	230 000,00	230 000,00	234 000,00	238 000,00	Pécule de vacances
B1500	Eindejaarstoelage	103 336,33	124 000,00	124 000,00	126 000,00	128 000,00	Allocation de fin d'année
B1600	Patronale bijdragen	210 802,31	290 000,00	270 000,00	275 000,00	280 000,00	Cotisations patronales
B2000	**Reglementaire weddetoeslagen**	**184 169,13**	**202 000,00**	**200 000,00**	**201 000,00**	**202 000,00**	**Compléments de rémunérations réglementaires**
B2100	Verplaatsingsvergoedingen	96 715,84	100 000,00	100 000,00	100 000,00	100 000,00	Indemnités de déplacements
B2400	Schooltoelagen	18 699,32	20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	Allocation de scolarité
B2500	Begrafenisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
B2600	Taalpremie	68 753,97	82 000,00	80 000,00	81 000,00	82 000,00	Prime de bilinguisme
B3000	**Werkgeverskosten**	**77 467,12**	**79 500,00**	**86 500,00**	**88 500,00**	**90 500,00**	**Charges patronales**
B3100	Verzekeringen	65 949,74	63 000,00	70 000,00	72 000,00	74 000,00	Assurances
B3200	Sociale dienstverlening	5 957,67	10 000,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00	Service social
B3300	Medische dienst	5 559,71	6 500,00	6 500,00	6 500,00	6 500,00	Service médical
B4000	**Statuutgebonden vergoedingen en toelagen**	**58 902,86**	**71 000,00**	**68 000,00**	**68 000,00**	**68 000,00**	**Indemnités et allocations liées au statut**
B4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	5 575,80	7 000,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00	Indemnités et allocations réglementaires diverses
B4300	Maaltijdcheques	53 327,06	64 000,00	62 000,00	62 000,00	62 000,00	Chèques repas
B5000	**Activiteitgebonden kosten**	**7 246,25**	**20 000,00**	**15 000,00**	**15 000,00**	**15 000,00**	**Frais liés à une activité**
B5100	Zendingen	7 246,25	20 000,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00	Missions
B6000	**Aanwerving en vorming**	**14 789,30**	**40 000,00**	**30 000,00**	**30 000,00**	**30 000,00**	**Recrutement et formation**
	Totaal B	**3 300 857,40**	**4 124 700,00**	**4 136 000,00**	**4 185 100,00**	**4 234 200,00**	**Total B**

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

UITGAVENBEGROTING 2021 - 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2021 - 2023

DETAIL

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 begroting budget	2021 begroting budget	2022 begroting budget	2023 begroting budget	DESCRIPTION
	D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D1000	Abo., aankopen, inbinden en documentatie	16 783,92	23 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal D	16 783,92	23 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	Total D
	E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	3 275,94	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	Aménagement, réparations et entretien
E2000	Onderhoudscontracten	16 553,06	18 000,00	18 000,00	18 000,00	18 000,00	Contrats d'entretien
E3000	Benodigdheden	2 522,84	3 000,00	3 000,00	3 000,00	3 000,00	Fournitures
E4000	Verzekeringen	2 076,07	2 500,00	2 500,00	2 500,00	2 500,00	Assurances
E5000	Beveiliging	1 144,78	1 000,00	1 500,00	1 000,00	1 000,00	Sécurisation
E6000	Huur en belastingen	41 955,67	45 000,00	50 000,00	51 000,00	51 000,00	Loyer et taxes
E6100	Huur	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Loyer
E6200	Belastingen	9 406,65	10 000,00	10 000,00	11 000,00	11 000,00	Taxes
E6300	Parking	32 549,02	35 000,00	40 000,00	40 000,00	40 000,00	Parking
E7000	Lasten	43 883,36	50 000,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00	Charges
E7100	Gemeentschappelijke lasten	43 883,36	50 000,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00	Charges communes
E7200	Electriciteit	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Electricité
E7300	Water	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Eau
	Totaal E	111 411,72	124 500,00	130 000,00	130 500,00	130 500,00	Total E
	G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	832,33	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoormachines	12 513,45	13 000,00	14 500,00	14 500,00	14 500,00	Machines de bureau
G2100	Fotocopietoestellen	11 334,86	12 000,00	13 000,00	13 000,00	13 000,00	Photocopieurs
G2200	Frankeermachines	1 178,59	1 000,00	1 500,00	1 500,00	1 500,00	Machine à affranchir
G2300	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
G3000	Machines	4 405,36	6 000,00	6 000,00	8 000,00	8 000,00	Machines
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	2 690,78	3 000,00	3 000,00	3 000,00	3 000,00	Plantes et plantations
G6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations multimédia
	Totaal G	20 441,92	23 000,00	24 500,00	26 500,00	26 500,00	Total G
	H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H1000	Cafetaria	56 792,84	55 000,00	55 000,00	55 000,00	55 000,00	Cafeteria
H2000	Kantoorbenodigdheden	7 788,60	10 000,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00	Articles de bureau
H3000	Dienstkledij	175,09	1 500,00	1 500,00	1 500,00	1 500,00	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	0,00	5 000,00	5 000,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H5000	Allerlei	212,32	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	Divers
	Totaal H	64 968,85	72 500,00	72 500,00	67 500,00	67 500,00	Total H
	I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM						
I1000	Post	0,00	5 000,00	2 500,00	2 500,00	2 500,00	Poste
I2000	Telecom	32 084,85	38 000,00	38 000,00	38 000,00	38 000,00	Télécommunication
	Totaal I	32 084,85	43 000,00	40 500,00	40 500,00	40 500,00	Total I
	J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J1000	Contracten en benodigdheden	17 169,97	38 000,00	40 000,00	40 000,00	40 000,00	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door extern	50 537,68	45 000,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal J	67 707,65	83 000,00	90 000,00	90 000,00	90 000,00	Total J

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

UITGAVENBEGROTING 2021 - 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2021 - 2023

DETAIL

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 begroting budget	2021 begroting budget	2022 begroting budget	2023 begroting budget	DESCRIPTION
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES							
L1000	Publicaties	0,00	20 000,00	20 000,00	0,00	0,00	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	0,00	10 000,00	0,00	0,00	0,00	Site Internet
L4000	Informatiecampagne	0,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	Campagne d'information
L5000	Public relations	6 197,48	20 000,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00	Relations publiques
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	18 150,00	40 000,00	40 000,00	5 000,00	5 000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	539,33	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	24 886,81	100 000,00	85 000,00	30 000,00	30 000,00	Total L
M : WAGENPARK / VOITURES							
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	2 052,96	2 500,00	2 500,00	2 500,00	2 500,00	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof	2 114,64	2 500,00	2 500,00	2 500,00	2 500,00	Carburant
M3000	Herstellingen en onderhoud	729,79	2 500,00	2 500,00	2 500,00	2 500,00	Réparations et entretien
M4000	Parking	67,10	100,00	100,00	100,00	100,00	Parking
	Totaal M	4 964,49	7 600,00	7 600,00	7 600,00	7 600,00	Total M
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES							
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	53,00	500,00	500,00	500,00	500,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal N	53,00	500,00	500,00	500,00	500,00	Total N
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE							
O1000	Sociaal secretariaat	3 412,73	3 500,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	27 993,21	60 000,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00	Honoraires
O3000	Interimerpersoneel	7 636,11	0,00	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal O	39 042,05	63 500,00	65 000,00	65 000,00	65 000,00	Total O
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES							
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen internationale organisaties	10 325,94	11 000,00	11 000,00	11 000,00	11 000,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie activiteiten internationale organisaties	239,57	0,00	0,00	0,00	0,00	Organisation activités au sein organisations internat.
	Totaal Q	10 565,51	11 000,00	11 000,00	11 000,00	11 000,00	Total Q
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS							
R1000	Huur zaal	44 034,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00	Location de salle
R2000	Publicatiekosten	0,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
R5000	Externe medewerkers	154 039,33	80 000,00	160 000,00	160 000,00	160 000,00	Collaborateurs externes
	Totaal R	198 073,33	131 000,00	211 000,00	211 000,00	211 000,00	Total R
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES							
U1000	Verkiezing van de leden magistraten van de HRJ	0,00	5 000,00	0,00	0,00	0,00	Election des membres magistrats du CSJ
	Totaal U	0,00	5 000,00	0,00	0,00	0,00	Total U
V : FINANCIELE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES							
V1000	Financiele uitgaven	202,77	400,00	400,00	400,00	400,00	Dépenses financières
	Totaal V	202,77	400,00	400,00	400,00	400,00	Total V
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES							
		5 093 357,61	6 229 000,00	6 190 000,00	6 213 600,00	6 271 200,00	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

UITGAVENBEGROTING 2021 - 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2021 - 2023

DETAIL

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd réalisé	2020 begroting budget	2021 begroting budget	2022 begroting budget	2023 begroting budget	DESCRIPTION
	TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL						
	EE : GEBOUWEN / BATIMENTS						
EE1000	Werken en uitrusting	0,00	10 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal EE	0,00	10 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	Total EE
	GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	706,70	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	Mobilier et équipement de bureau
GG2000	Kantoormachines	0,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	4 589,10	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	Machines
GG4000	Kunstwerken	0,00	10 000,00	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal GG	5 295,80	17 000,00	7 000,00	7 000,00	7 000,00	Total GG
	JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
JJ1000	Informatica, bureautica en telecommunicatiemateriaal	11 439,20	70 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	Informatique, bureautique et matériel télécom
JJ1100	Hardware	11 439,20	65 000,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00	Hardware
JJ1200	Software	0,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	Software
	Totaal JJ	11 439,20	70 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	Total JJ
	MM : WAGENPARK / VOITURES						
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal MM	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total MM
	TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL						
		16 735,00	97 000,00	32 000,00	32 000,00	32 000,00	
	ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		5 110 092,61	6 326 000,00	6 222 000,00	6 245 600,00	6 303 200,00	

NOTA BETREFFENDE HET BEGROTINGSVOORSTEL 2021

1. Ontvangstenbegroting:

Overeenkomstig de indexeringsregels van de omzendbrief over de derde schijf van voorlopige kredieten 2020, de voorafbeelding van de initiële begroting 2021 en de meerjarenramingen 2022-2024 van het Directoraat-generaal Begroting en Beleidsevaluatie van de FOD Beleid en Ondersteuning, komt het bedrag dat als dotatie werd opgenomen in de ontwerpbegroting 2021, overeen met 5.534.000,00 EUR.

Met inachtneming van deze dotatie, het boni 2019 (zie uitvoeringsrekeningen van de begroting 2019) dat integraal is overgedragen naar het begrotingsjaar 2021 (677.835,35 EUR), en de voor 2021 geraamde lopende ontvangsten (10.164,65 EUR), is(zou) het bedrag van de ontvangsten van de HRJ in 2021 gelijk (zijn) aan 6.222.000,00 EUR

2. Uitgavenbegroting:

a) In het algemeen:

De voorgestelde uitgavenbegroting bedraagt voor 2021 eenzelfde bedrag van 6.222.000,00 EUR, dat is onderverdeeld in 6.190.000,00 EUR voor de lopende uitgaven en 32.000,00 EUR voor de kapitaaluitgaven.

b) In het bijzonder:

a. Lopende uitgaven:

A Leden van de HRJ: De leden van de HRJ worden vervangen in de loop van het kalenderjaar 2020. Het is bijgevolg moeilijk om budgettaire prognoses te maken voor de leden van het Bureau. De HRJ heeft de huidige

NOTE RELATIVE À LA PROPOSITION DU BUDGET 2021

1. Budget des recettes :

Conformément aux modalités d'indexation prévues par la circulaire relative à la troisième tranche des crédits provisoires 2020, la préfiguration du budget initial 2021 et aux estimations pluriannuelles 2022-2024 - directives de la Direction générale Budget et Evaluation de la Politique du SPF Stratégie et Appui, le montant qui a été intégré au projet de budget 2021, au titre de dotation, correspond à 5.534.000,00 EUR.

Compte tenu de cette dotation, du boni 2019 (CFR Comptes d'exécution du Budget 2019) intégralement reporté à l'exercice budgétaire 2021 (677.835,35 EUR), des recettes courantes prévues en 2021 (10.164,65 EUR), le montant total des recettes du CSJ s'établi(rai)t en 2021 à 6.222.000,00 EUR.

2. Budget des dépenses :

a) En général :

Le Budget des dépenses proposé s'établit pour l'année 2021 à un même montant de 6.222.000,00 EUR réparti en 6.190.000,00 EUR pour les dépenses courantes et 32.000,00 EUR pour les dépenses de capital.

b) En particulier :

a. Dépenses courantes :

A Membres du CSJ : Les membres du CSJ seront renouvelés dans le courant de l'année civile 2020. Il est dès lors difficile d'établir des prévisions budgétaires pour les membres du Bureau. En conséquence, le CSJ s'est basé sur la situation

situatie van de permanente leden als uitgangspunt genomen, rekening houdend met de voorafbetaling van hun vakantiegeld in 2020.

De post van de diverse reglementaire vergoedingen en toelagen (A4100) omvat de kredieten betreffende de presentiegelden en de vergoedingen die aan de HRJ-leden worden toegekend voor de activiteiten die ze uitoefenen. Het bedrag dat is ingeschreven in het begrotingsvoorstel kent een lichte daling en sluit aan bij de cijfers van de voorbije jaren.

B Administratief personeel: De loonmassa van het personeel werd, zoals in het kader van het begrotingsjaar 2020, berekend op basis van het aanwezige personeel en naar exacte evenredigheid van de duur van de prestaties, wat het personeel met een deeltijdse arbeidsregeling betreft. In dezelfde geest worden de bezoldigingen van de personeelsleden die verlof nemen niet meer opgenomen, hoewel ze het vrijwillig kunnen beëindigen en naar de HRJ kunnen terugkeren.

Er werd rekening gehouden met de gevolgen van de loonschaalevolutie in 2021 en met de indexering van de lonen.

Zoals in 2020 neemt het begrotingsvoorstel in 2021 de stijging van de loonschalen van de leden van het administratief personeel van de HRJ op. Die stijging werd reeds beslist door de algemene vergadering maar werd nog niet bevestigd bij koninklijk besluit. Ter bewaring en met het oog op het aannemen van het koninklijk besluit in kwestie, worden opnieuw de nodige kredieten gevraagd voor de begroting 2021, maar beperkt tot dit begrotingsjaar (zonder terugwerkende kracht dus). In 2018 en 2019 werd een provisie voor de toewijzing van die revalorisatie voor de respectievelijke betrokken jaren samengesteld.

actuelle de ses membres permanents et en tenant compte du paiement anticipatif de leur pécule de vacances en 2020.

Le poste des indemnités et allocations réglementaires diverses (A4100) recouvre les crédits relatifs aux jetons de présence et aux indemnités allouées aux membres du CSJ pour les activités qu'ils y exercent. Le montant inscrit dans la proposition budgétaire connaît une légère diminution pour s'adapter aux chiffres de ces dernières années.

B Personnel administratif : La masse salariale du personnel a été, comme dans le cadre de l'exercice 2020, calculée sur la base de l'effectif présent et *au prorata* exact de la durée des prestations, s'agissant du personnel en régime de travail réduit. Dans le même esprit, ne sont plus intégrées les rémunérations des membres du personnel bénéficiant d'un congé bien qu'ils puissent y mettre volontairement un terme et réintégrer le CSJ.

Il a été tenu compte des effets des progressions barémiques à attribuer en 2021 ainsi que d'une indexation des salaires.

Comme en 2020, la proposition budgétaire intègre le coût en 2021 de l'augmentation des barèmes des membres du personnel administratif du CSJ qui a été décidée par l'assemblée générale mais n'a pas encore été confirmée par arrêté royal. Dans un cadre conservatoire et dans la perspective de l'adoption de l'arrêté royal concerné, les crédits nécessaires sont à nouveau sollicités pour le Budget 2021 mais limités aux effets durant ce seul exercice (sans aucun effet rétroactif donc). En 2018 et en 2019, une provision couvrant l'attribution de cette revalorisation durant les années respectivement considérées a été constituée.

L Externe betrekkingen: De HRJ heeft een publicatie en de organisatie van een colloquium gepland voor de twintigste verjaardag van zijn oprichting. Het geheel werd uitgesteld tot 2021 ten gevolge van de COVID-19-crisis.

R Organisatie examens en vergelijkende examens: De kredieten voor deze post waarin het begrotingsvoorstel voorziet, stijgen om rekening te houden met de evolutie die in de vorige jaren werd vastgesteld.

b. Kapitaaluitgaven:

JJ Informatica en burotica: De kredieten voor deze post waarin het begrotingsvoorstel voorziet, kennen een sterke daling omdat de HRJ het informaticamateriaal dat hij ter beschikking stelt van zijn leden in de loop van 2020 zal kopen.

L Relations externes : Le CSJ a prévu une publication et l'organisation d'un colloque à l'occasion du vingtième anniversaire de sa création, laquelle a été reportée en 2021 compte tenu de la crise de la COVID-19.

R Organisation des examens et concours : Les crédits inscrits dans la proposition budgétaire de ce poste connaissent une augmentation pour tenir compte de l'évolution constatée les années précédentes.

b. Dépenses de capital :

JJ Informatique et bureautique : Les crédits inscrits dans la proposition budgétaire de ce poste connaissent une forte diminution étant donné que le CSJ achètera le matériel informatique qu'il met à disposition de ses membres dans le courant de l'année 2020.

****

4. Comité P

4.1 Comptes de l'année budgétaire 2019 (+ rapport Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2019 (+ verslag van het Rekenhof)
4.2 Ajustement du budget 2020
Begrotingsaanpassing 2020
4.3 Propositions budgétaires 2021
Begrotingsvoorstellen 2021

4.1 Comptes de l'année budgétaire 2019 (+ rapport Cour des comptes) Rekeningen van het begrotingsjaar 2019 (+ verslag van het Rekenhof)

Bruxelles, le 9 juillet 2020

Monsieur Patrick DEWAEL
Président de la Chambre des représentants

place de la Nation

1008 BRUXELLES

Concerne : Comptes 2019

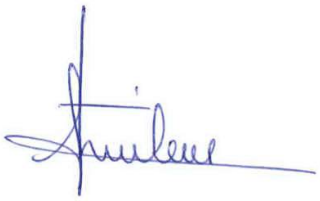
Monsieur le président,

Le Comité permanent P a approuvé, lors de sa réunion plénière du jeudi 4 juin 2020, les comptes de l'année 2019 dont j'ai l'honneur de vous transmettre une copie en annexe de la présente.

Je reste à votre disposition pour répondre à d'éventuelles questions ou pour toute information complémentaire.

Veuillez agréer, monsieur le président, l'assurance de ma plus haute considération.

Pour le Comité permanent P,



K. STINCKENS,
Présidente.

Annexe : 1

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten - Leuvenseweg 48/7 - 1000 BRUSSEL
Comité permanent de contrôle des services de police – rue de Louvain, 48/7 – 1000 BRUXELLES
☎ 02/286.28.11 - 🖷 02/286.28.99 - **info@comitep.be - www.comitep.be**

200728169

Brussel, 9 juli 2020

De heer Patrick DEWAEL
Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers

Natieplein

1008 BRUSSEL

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT-GENERAAL
OP / LE 10.07.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Betreft: Rekeningen 2019

Mijnheer de voorzitter,

Tijdens zijn plenaire vergadering van donderdag 4 juni 2020 heeft het Vast Comité P de rekeningen van het jaar 2019 goedgekeurd. Ik heb de eer u als bijlage bij deze brief een afschrift te bezorgen van die rekeningen.

Ik blijf tot uw beschikking om eventuele vragen te beantwoorden of om bijkomende informatie te verstrekken.

Met zeer bijzondere hoogachting.

Voor het Vast Comité P,

K. STINCKENS,
Voorzitter.

Bijlage: 1

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten - Leuvenseweg 48/7 - 1000 BRUSSEL
Comité permanent de contrôle des services de police – rue de Louvain, 48/7 – 1000 BRUXELLES
☎ 02/286.28.11 - 🖷 02/286.28.99 - **info@comitep.be** - **www.comitep.be**

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police

in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2019

ONTVANGSTEN RECETTES	2018	2019	UITGAVEN DEPENSES	2018	2019
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	100,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	9 598 643,57	9 469 528,83
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	9 051,00	520,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	69 719,90	76 496,24
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	9 750 000,00	9 988 000,00	Transferuitgaven Dépenses en provenance de transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**9 759 051,00**	**9 988 620,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**9 668 363,47**	**9 546 025,07**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	90 687,53	442 594,93			
Van 2016 overgedragen boni Boni reporté de 2016	195 845,87				
Van 2017 overgedragen boni Boni reporté de 2017		487 596,31			
Voorafname van het boni 2017 Prélèvement du boni 2017	49 500,00				
Voorafname van het boni 2018 Prélèvement du boni 2018		0,00			
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	**336 033,40**	**930 191,24**			
Waarvan toegewezen aan de begroting 2019 Dont affecté au budget 2019	0,00				
Waarvan toegewezen aan de begroting 2020 Dont affecté au budget 2020	336 033,40				
Nog toe te wijzen Encore à affecter		930 191,24			

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES 2019

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 Begroting Budget	2019 Uitslagen Résultats	2019 Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	0,00	100,00	100,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		0,00	**100,00**	**100,00**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	520,00	520,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**520,00**	**520,00**	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DES TRANSFERTS					
4	Dotatie	9 723 000,00	9 723 000,00	0,00	Dotation
5	Transfers van andere instellingen	265 000,00	265 000,00	0,00	Transferts d'autres institutions
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
		9 988 000,00	**9 988 000,00**	**0,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		9 988 000,00	**9 988 620,00**	**620,00**	

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police

UITGAVENBEGROTING 2019 / BUDGET DES DEPENSES 2019

Uitvoering van de begroting / Exécution du budget

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 Wet/Loi Tabel/Table	2019 Uitvoering begroting Exécution du budget	2019 Boni Begroting/Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET COMITÉ EN GRIFFIER / MEMBRES DU COMITÉ ET GREFFIER					
A1000	Loonmassa	770 000,00	673 951,23	96 048,77	Masse salariale
A2000	Reglementaire weddetoeslagen	20 000,00	19 649,34	350,66	Compléments de rémunérations réglementaires
A3000	Werkgeverskosten	20 000,00	11 986,95	8 013,05	Charges patronales
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	28 000,00	21 216,16	6 783,84	Indemnités et allocations liées au statut
A5000	Activiteitgebonden kosten	7 000,00	3 415,23	3 584,77	Frais liés à une activité
A6000	Vorming	10 000,00	1 204,00	8 796,00	Formation
	Totaal	**855 000,00**	**731 422,91**	**123 577,09**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B1000	Loonmassa	2 400 000,00	2 335 768,11	64 231,89	Masse salariale
B2000	Reglementaire weddetoeslagen	150 000,00	137 555,80	12 444,20	Compléments de rémunérations réglementaires
B3000	Werkgeverskosten	105 000,00	78 600,99	26 399,01	Charges patronales
B4000	Statuutgebonden vergoedingen	14 000,00	12 794,01	1 205,99	Indemnités liées au statut
B5000	Activiteitgebonden kosten	1 000,00	35,10	964,90	Frais liés à une activité
B6000	Aanwerving en vorming	22 000,00	20 047,14	1 952,86	Recrutement et formation
	Totaal	**2 692 000,00**	**2 584 801,15**	**107 198,85**	**Total**
C : PERSONEEL DIENST ENQUÊTES / PERSONNEL DU SERVICE D'ENQUÊTES					
C1000	Loonmassa	4 715 000,00	4 484 826,04	230 173,96	Masse salariale
C2000	Reglementaire weddetoeslagen	331 000,00	289 788,77	41 211,23	Compléments de rémunérations réglementaires
C3000	Werkgeverskosten	80 000,00	62 338,05	17 661,95	Charges patronales
C4000	Statuutgebonden vergoedingen	818 000,00	712 336,60	105 663,40	Indemnités liées au statut
C5000	Activiteitgebonden kosten	10 000,00	6 891,97	3 108,03	Frais liés à une activité
C6000	Aanwerving en vorming	25 500,00	19 213,80	6 286,20	Recrutement et formation
	Totaal	**5 979 500,00**	**5 575 395,23**	**404 104,77**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	40 000,00	26 376,18	13 623,82	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**40 000,00**	**26 376,18**	**13 623,82**	**Total**
E : GEBOUWEN / BÂTIMENTS					

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police

UITGAVENBEGROTING 2019 / BUDGET DES DEPENSES 2019

E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Aménagement, réparations et entretien
E2000	Onderhoudscontracten	110 000,00	103 046,89	6 953,11	Contrats d'entretien
E3000	Benodigdheden	5 000,00	1 405,34	3 594,66	Fournitures
E4000	Verzekeringen	10 000,00	7 786,55	2 213,45	Assurances
E5000	Beveiliging	7 500,00	1 141,32	6 358,68	Sécurisation
E6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	85 000,00	40 274,84	44 725,16	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E7000	Lasten	75 000,00	49 721,57	25 278,43	Charges
	Totaal	**292 500,00**	**203 376,51**	**89 123,49**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	3 000,00	2 126,95	873,05	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoormachines	25 000,00	12 991,42	12 008,58	Machines de bureau
G3000	Machines	3 000,00	323,01	2 676,99	Machines d'entretien
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	1 000,00	148,70	851,30	Plantes et plantations
G6000	Multimediavoorzieningen	1 000,00	264,26	735,74	Ressources multimédia
	Totaal	**33 000,00**	**15 854,34**	**17 145,66**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H1000	Cafetaria	11 500,00	9 304,19	2 195,81	Cafétéria
H2000	Kantoorbenodigdheden	13 000,00	6 801,73	6 198,27	Articles de bureau
H3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	1 000,00	405,23	594,77	Distinctions honorifiques
H5000	Allerlei	4 000,00	0,00	4 000,00	Divers
	Totaal	**29 500,00**	**16 511,15**	**12 988,85**	**Total**
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I1000	Post	1 000,00	105,40	894,60	Poste
I2000	Telecom	40 596,31	29 613,39	10 982,92	Télécommunication
	Totaal	**41 596,31**	**29 718,79**	**11 877,52**	**Total**
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J1000	Contracten en benodigdheden	120 000,00	113 800,39	6 199,61	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door externen	0,00	0,00	0,00	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**120 000,00**	**113 800,39**	**6 199,61**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L1000	Publicaties	5 000,00	68,03	4 931,97	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	3 000,00	495,56	2 504,44	Site internet
L4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	Campagne informative
L5000	Public relations	5 000,00	1 436,01	3 563,99	Relations publiques

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police

UITGAVENBEGROTING 2019 / BUDGET DES DEPENSES 2019

L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	5 000,00	1 854,82	3 145,18	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	1 000,00	0,00	1 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**19 000,00**	**3 854,42**	**15 145,58**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES					
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	60 000,00	45 138,19	14 861,81	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof en olie	50 000,00	34 448,77	15 551,23	Carburants et huile
M3000	Herstellingen en onderhoud	45 000,00	38 668,33	6 331,67	Réparations et entretien
M4000	Parking	500,00	0,00	500,00	Parking
	Totaal	**155 500,00**	**118 255,29**	**37 244,71**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DÉPENSES IMPRÉVISIBLES					
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	0,00	0,00	0,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O1000	Sociaal secretariaat	20 000,00	15 979,78	4 020,22	Secrétariat social
O2000	Erelonen	35 000,00	31 113,20	3 886,80	Honoraires
O3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**55 000,00**	**47 092,98**	**7 907,02**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	500,00	500,00	0,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	2 000,00	0,00	2 000,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**2 500,00**	**500,00**	**2 000,00**	**Total**
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS (Hoge Raad voor de Justitie) / ORGANISATION DES EXAMENS ET DES					
R1000	Huur zaal	0,00	0,00	0,00	Location salle
R2000	Publicatiekosten	0,00	0,00	0,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
S : OPLEIDING VAN MAGISTRATEN (Hoge Raad voor de Justitie) / FORMATION DES MAGISTRATS (Conseil supérieur de la Justice)					
S1000	Verplaatsingskosten deskundigen/lesgevers	0,00	0,00	0,00	Frais de déplacement des experts/formateurs
S2000	Stages in het buitenland	0,00	0,00	0,00	Stages à l'étranger
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
T : KOSTEN ONDERZOEKEN DIENST ENQUÊTES / FRAIS D'ENQUÊTES DU SERVICE D'ENQUÊTES					

UITGAVENBEGROTING 2019 / BUDGET DES DEPENSES 2019

T1000	Onderzoekskosten gerechtelijke onderzoeken	7 500,00	2 004,09	5 495,91	Frais d'enquetes judiciaires
T2000	Onderzoekskosten toezichtsonderzoe	3 000,00	565,40	2 434,60	Frais d'enquetes de contrôle
T3000	Kosten experten	0,00	0,00	0,00	Frais d'experts
	Totaal	**10 500,00**	**2 569,49**	**7 930,51**	**Total**
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPÉCIFIQUES					
U1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	Missions spécifiques
	Total	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**10 325 596,31**	**9 469 528,83**	**856 067,48**	**Total des dépenses courantes**
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DÉPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BÂTIMENTS					
EE1000	Werken en uitrusting	7 500,00	0,00	7 500,00	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	7 500,00	0,00	7 500,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**15 000,00**	**0,00**	**15 000,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	10 000,00	9 259,55	740,45	Mobilier et équipement de bureaux
GG2000	Kantoormachines	0,00	0,00	0,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines d'entretien
GG4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
GG6000	Fotokopietoestellen	0,00	0,00	0,00	Photocopieurs
	Totaal	**10 000,00**	**9 259,55**	**740,45**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiematerieel	105 000,00	67 236,69	37 763,31	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**105 000,00**	**67 236,69**	**37 763,31**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES					
MM1000	Voertuigen	20 000,00	0,00	20 000,00	Voitures
	Totaal	**20 000,00**	**0,00**	**20 000,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**150 000,00**	**76 496,24**	**73 503,76**	**Total des dépenses de capital**
		ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GÉNÉRAL			
		10 475 596,31	**9 546 025,07**	**929 571,24**	

Cour des comptes

Personne de contact :
Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Monsieur P. Dewael
Président
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
--	--	AS2-3.726.273-L1	7 octobre 2020

Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes 2019 du Comité permanent de contrôle des services de police

Monsieur le Président,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Jozef Van Ingelgem
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport

Rekenhof

20102877O

Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

De heer P. Dewael
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 08.10.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
--	--	AS2-3.726.273-B1	7 oktober 2020

Verslag van de rekeningen over het jaar 2019 van het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten

Mijnheer de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u in bijlage het bovenvermelde verslag.

Op last:

Jozef Van Ingelgem
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Philippe Roland
Eerste voorzitter

Bijlage: verslag

Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2019 du Comité permanent de contrôle des services de police (Comité P)

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 7 octobre 2020

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2019 van het Vast comité van Toezicht op de Politiediensten

Verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 7 oktober 2020

Table des matières

1	**Préambule**	3
2	**Antécédents**	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	3
3	**Budget**	3
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2019	3
3.2	Chiffres significatifs du budget 2019	4
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	4
4	**Comptes**	5
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	5
4.2	Chiffres significatifs	5
4.3	Dépassements de crédits	8
5	**Examen des comptes**	8
6	**Constatations et recommandation**	8
7	**Synthèse**	9

INHOUD

1	**Inleiding**	3
2	**Antecedenten**	3
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3	**Begroting**	3
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2019	3
3.2	Kerncijfers van de begroting 2019	4
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	4
4	**Rekeningen**	5
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	5
4.2	Kerncijfers	5
4.3	Kredietoverschrijdingen	8
5	**Nazicht van de rekeningen**	8
6	**Vaststellingen en aanbevelingen**	8
7	**Samenvatting**	9

1 Préambule

Par lettre du 10 août 2020, le président de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2019 du Comité P à la Cour des comptes en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2018 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 0867/002, p. 185 à 204.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

Le règlement d'ordre intérieur et les statuts du personnel doivent être adaptés aux besoins actuels de l'institution.

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Le règlement d'ordre intérieur et les statuts du personnel n'ont pas encore été actualisés. Les textes sont en préparation. Toutes les obligations légales sont néanmoins respectées.

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2019

Le budget initial 2019 du Comité P, d'un montant total de 10.475.596,31 euros, a été approuvé par la commission de la Comptabilité de la Chambre des représentants en date du 17 décembre 2018 (DOC 54 3418/001, p. 53 à 56).

Un transfert budgétaire, d'un montant de 100.000 euros, en provenance du litera « II. Dépenses courantes A. Membres du Comité et greffier P1000. Masse salariale » vers le poste « I. Dépenses courantes B. Personnel 1000. Masse salariale » a été approuvé, le 10 décembre 2019, par la commission de la Comptabilité (DOC 55 0867/001 p. 19).

La Cour des comptes note qu'un transfert de 104.000 euros a été effectué entre les rubriques susmentionnées, alors qu'un montant de seulement 100.000 euros a été demandé et approuvé par la commission de la Comptabilité. Cela n'a pas d'impact sur la dotation totale et n'entraîne pas de dépassement de crédits.

1 Inleiding

Met een brief van 10 augustus 2020 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2019 van het Comité P aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2018 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 0867/002, p. 185 tot 204.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Het intern reglement en de personeelsstatuten dienen aangepast te worden aan de huidige noden van de instelling.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

Zowel het intern reglement als de personeelsstatuten werden nog niet geactualiseerd. De teksten zijn in voorbereiding. Alle wettelijke verplichtingen worden echter wel gerespecteerd.

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2019

De initiële begroting 2019 van het Comité P, voor een totaal bedrag van 10.475.596,31 euro, werd op 17 december 2018 goedgekeurd door de commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van Volksvertegenwoordigers (DOC 54 3418/001, p. 53 à 56).

Op 10 december 2019 keurt de commissie voor Comptabiliteit een overdracht goed van 100.000 euro van littera "II. Lopende uitgaven C. Leden van het Comité en griffier 1000. Loonmassa naar post "I. Lopende uitgaven B. Personeel 1000. Loonmassa" (DOC 55 0867/001, p.19).

Het Rekenhof merkt op dat 104.000 euro is overgedragen tussen de vermelde rubrieken hoewel de commissie voor Comptabiliteit slechts 100.000 euro had goedgekeurd. Dit heeft geen impact op de totale dotatie noch op enige kredietoverschrijdingen.

3.2 Chiffres significatifs du budget 2019

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2019 (en milliers d'euros)

	Définitif 2017	Définitif 2018	Initial 2019	Définitif 2019
Membres et greffier	962	955	959	855
Personnel administratif et logistique	2.548	2.588	2.588	2.692
Personnel du service enquêtes	5.743	5.608	5.980	5.980
Bâtiments	287	287	293	293
Autres dépenses courantes	483	451	506	506
Total des dépenses courantes	**10.023**	**9.889**	10.326	10.326
Total des dépenses de capital	**159**	**106**	150	150
Total général	**10.182**	**9.995**	10.476	10.476
Différence avec la période précédente		-187	481	
Différence exprimée en %		-1,8%	4,8%	

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget des dépenses de l'année 2019 du Comité P est financé comme suit (DOC 54 3418/001, p. 56):

Dotation	9.723.000,00
Boni	487.596,31
Transfert de l'Organe de contrôle de l'information policière (COC)	265.000,00
	10.475.596,31

3.2 Kerncijfers van de begroting 2019

Tabel 1 –Kerncijfers van de begroting 2019 (in duizend euro)

	Definitief 2017	Definitief 2018	Initieel 2019	Definitief 2019
Leden van het Comité en griffier	962	955	959	855
Administratief en logistiek personeel	2.548	2.588	2.588	2.692
Personeel dienst enquêtes	5.743	5.608	5.980	5.980
Gebouwen	287	287	293	293
Andere lopende uitgaven	483	451	506	506
Totaal lopende uitgaven	**10.023**	**9.889**	**10.326**	**10.326**
Totaal kapitaaluitgaven	**159**	**106**	**150**	**150**
Algemeen totaal	**10.182**	**9.995**	**10.476**	**10.476**
Verschil met vorige periode		-187	481	
Procentueel verschil		-1,8%	4,8%	

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De uitgavenbegroting 2019 van het Comité P wordt als volgt gefinancierd (DOC 54 3418/001, p. 56):

Dotatie	9.723.000,00
Boni	487.596,31
Transfer van het Controleorgaan op de politionele informatie (COC)	265.000,00
	10.475.596,31

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents suivants ont été transmis au premier président de la Cour des comptes en vue du contrôle des comptes de l'année budgétaire 2019 :

- un relevé détaillé des comptes d'exécution du budget (dépenses et recettes).
- un bilan définitif 2019.

Le Comité P a approuvé les états financiers, le 4 juin 2020.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2019 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres et greffier	855	731	86%	124
Personnel administratif et logistique	2.692	2.585	96%	107
Personnel du service d'enquêtes	5.980	5.575	93%	405
Bâtiments	293	203	69%	90
Autres dépenses courantes	506	376	74%	130
Total des dépenses courantes	**10.326**	**9.470**	**92%**	**856**
Total des dépenses de capital	**150**	**76**	**51%**	**74**
Total général des dépenses	**10.476**	**9.546**	**91%**	**930**

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De naar de eerste voorzitter van het Rekenhof toegestuurde documenten met het oog op de controle van het begrotingsjaar 2019 bevatten volgende gegevens:

- een gedetailleerd overzicht van de rekeningen van de uitgevoerde begroting (uitgaven en ontvangsten),
- een eindbalans 2019.

Het Comité P heeft de financiële staten goedgekeurd op 4 juni 2020.

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 –Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2019 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotings-saldo
Leden van het Comité en griffier	855	731	86%	124
Administratief en logistiek personeel	2.692	2.585	96%	107
Personeel dienst enquêtes	5.980	5.575	93%	405
Gebouwen	293	203	69%	90
Andere lopende uitgaven	506	376	74%	130
Totale lopende uitgaven	**10.326**	**9.470**	**92%**	**856**
Totale kapitaaluitgaven	**150**	**76**	**51%**	**74**
Algemeen totaal van de uitgaven	**10.476**	**9.546**	**91%**	**930**

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2019 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	9.723	9.723	100%	0
Transfert (COC)	265	265	100%	0
Autres recettes	0	1	∞	1
Total général des recettes	**9.988**	**9.989**	**100%**	**1**

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2019 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	9.989
Dépenses	9.546
Résultat budgétaire 2019	**443**

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2018	824
Solde de l'année budgétaire 2019	443
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019	**1.267**

Le résultat budgétaire cumulé de 1.266.224,64 euros se ventile comme suit :

Montant déjà réservé au budget 2020 (DOC 55 0867/001, p. 23)

- Solde du boni 2018 336.033,40

Montant disponible : solde du boni cumulé 2019 930.191,24

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2019 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	9.723	9.723	100%	0
Transfert (COC)	265	265	100%	0
Andere ontvangsten	0	1	∞	1
Algemeen totaal van de ontvangsten	**9.988**	**9.989**	**100%**	**1**

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2019 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	9.989
Uitgaven	9.546
Begrotingsresultaat 2019	**443**

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december 2019 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2018	824
Saldo van het begrotingsjaar 2019	443
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2019	**1.267**

Het gecumuleerd begrotingsresultaat van 1.266.224,64 euro bestaat uit:

Reeds gereserveerd voor de begroting 2020 (DOC 55 0867/001, p. 23)

- Saldo boni 2018 336.033,40

Nog beschikbaar: gecumuleerde boni 2019 930.191,24

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2017	2018	2019
Solde cumulé des comptes bancaires	978.254	1.207.749	1.629.745
Opérations en cours d'exécution			
Solde de caisse	518	608	16
Total des disponibilités financières	**978.772**	**1.208.357**	**1.629.761**

La réconciliation des disponibilités financières avec le résultat budgétaire s'établit comme suit :

Total des liquidités	1.629.761
Avances payées à Persopoint	721.315
Fournisseurs à payer	-1.084.851
Résultat budgétaire cumulé 2019	1.266.225

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2017	2018	2019
Dépenses			
Membres du Comité et greffier	909	926	731
Personnel administratif et logistique	2.508	2.558	2.585
Personnel du service d'enquêtes	5.560	5.533	5.575
Bâtiments	209	201	203
Autres dépenses courantes	367	380	376
Total des dépenses courantes	**9.553**	**9.598**	**9.470**
Total des dépenses de capital	**93**	**70**	**76**
Total général des dépenses	**9.646**	**9.668**	**9.546**
Recettes			
Dotation	8.397	9.750	9.723
Transfert (COC)	0	0	265
Autres recettes	1	9	1
Total général des recettes	**8.398**	**9.759**	**9.989**

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in euro)

	2017	2018	2019
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	978.254	1.207.749	1.629.745
Lopende verrichtingen			
Kassaldo	518	608	16
Totaal financiële middelen	**978.772**	**1.208.357**	**1.629.761**

De aansluiting van de financiële middelen met het begrotingsresultaat is als volgt:

Totaal financiële middelen	1.629.761
Betaalde voorschotten aan Persopoint	721.315
Te betalen leveranciers	-1.084.851
Gecumuleerd begrotingsresultaat 2019	1.266.225

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2017	2018	2019
Uitgaven			
Leden van het Comité en griffier	909	926	731
Administratief en logistiek personeel	2.508	2.558	2.585
Personeel dienst enquêtes	5.560	5.533	5.575
Gebouwen	209	201	203
Andere lopende uitgaven	367	380	376
Totaal lopende uitgaven	**9.553**	**9.598**	**9.470**
Totaal kapitaaluitgaven	**93**	**70**	**76**
Algemeen totaal van de uitgaven	**9.646**	**9.668**	**9.546**
Ontvangsten			
Dotatie	**8.397**	**9.750**	**9.723**
Transfert (COC)	0	0	265
Andere ontvangsten	1	9	1
Algemeen totaal van de ontvangsten	**8.398**	**9.759**	**9.989**

4.3 Dépassements de crédits

Sans objet

5 Examen des comptes

Les commissaires aux comptes ont approuvé les comptes 2019 dans leur rapport du 4 juin 2020.

Après avoir :

- Vérifié la situation financière au 31 décembre;
- Réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier;
- Examiné la comptabilisation des recettes;
- Contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire;
- Et avoir pris connaissance du rapport des commissaires aux comptes,

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Constatations et recommandation

Le contrôle n'a pas donné lieu à la formulation de nouvelle observation ou recommandation.

4.3 Kredietoverschrijdingen

Niet van toepassing

5 Nazicht van de rekeningen

De rekeningencommissarissen keuren de rekeningen goed voor het jaar 2019 in hun verslag van 4 juni 2020.

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- en kennis te hebben genomen van het verslag van de rekeningcommissaris(sen),

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

De controle heeft geen aanleiding gegeven tot het formuleren van nieuwe opmerkingen of aanbevelingen.

7 Synthèse

Les opérations du Comité P pour l'année 2019 peuvent être arrêtées comme suit (en euros):

Recettes réalisées		9.988.620,00
Dotation	9.723.000,00	
Transfert COC	265.000,00	
Autres recettes	620,00	
Dépenses réalisées		-9.546.025,07
Dépenses courantes	-9.469.528,83	
Dépenses de capital	-76.496,24	
Résultat budgétaire de l'année 2019		442.594,93
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2019		823.629,71
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019		1.266.224,64

Le résultat budgétaire de 1.266.224,64 euros est composé de:

Montant déjà affecté au budget 2020 (boni 2018):	336.033,40 euros
Montant disponible (boni 2019) :	930.191,24 euros

7 Samenvatting

De verrichtingen van het Comité P voor het jaar 2019 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		9.988.620,00
Dotatie	9.723.000,00	
Transfer COC	265.000,00	
Andere ontvangsten	620,00	
Gerealiseerde uitgaven		-9.546.025,97
Lopende uitgaven	-9.469.528,83	
Kapitaaluitgaven	-76.496,24	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2019		442.594,93
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2019		823.629,71
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2019		1.266.224,64

Het begrotingsresultaat van 1.266.224,64 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2020 is bestemd (boni 2018):	336.033,40 euro
Beschikbaar bedrag (boni 2019):	930.191,24 euro

4.2 Ajustement du budget 2020
Begrotingsaanpassing 2020

Bruxelles, le 9 juillet 2020

Monsieur Patrick DEWAEL
Président de la Chambre des représentants

place de la Nation
1008 BRUXELLES

PAR PORTEUR

Concerne : Budget 2020 – Transfert budgétaire.

Monsieur le Président,

Je vous demande, par la présente, d'autoriser le Comité permanent P à effectuer deux transferts budgétaires afin de permettre au Comité P de procéder aux ajustements budgétaires nécessaires sur les litera « II. Dépenses de capital GG. Equipement et entretien » et « II. Dépenses de capital MM. Voitures ».

Les transferts demandés n'ont évidemment aucune conséquence sur le montant global du budget 2020 du Comité P.

Le premier ajustement sollicité est le suivant :

«*I. Dépenses courantes C. Personnel du Service d'enquêtes P 1000. Masse salariale*» vers le poste «*II. Dépenses de capital GG. Equipement et entretien 1000. Mobilier et équipements de bureaux* » pour un montant de 25.000,00 euros.

Poste budgétaire	Crédit budgétaire initial (EUR)	Montant à transférer (EUR)	Crédit budgétaire après transfert (EUR)
I.C.1000	4.900.000,00	25.000,00	4.875.000,00
II.GG.1000	4.000,00		29.000,00

Cet ajustement a pour but de procéder à l'aménagement d'un système de vidéoconférence dans un local du Comité P.

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten - Leuvenseweg 48/7 - 1000 BRUSSEL
Comité permanent de contrôle des services de police – rue de Louvain, 48/7 – 1000 BRUXELLES
☎ 02/286.28.11 - 🖷 02/286.28.99 - **info@comitep.be - www.comitep.be**

2007281 68

Brussel, 9 juli 2020

De heer Patrick DEWAEL
Voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers

Natieplein
1008 BRUSSEL

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT-GENERAAL
OP / LE 10.07.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

PER DRAGER

Betreft: Begroting 2020 – Begrotingsoverdracht.

Mijnheer de Voorzitter,

Hierbij verzoek ik u het Vast Comité P de toelating te verlenen om twee begrotingsoverdrachten te doen opdat het Comité P zou kunnen overgaan tot de noodzakelijke begrotingsaanpassingen op de posten "II. Kapitaaluitgaven GG. Uitrusting en onderhoud" en "II. Kapitaaluitgaven MM. Wagenpark".

De gevraagde overdrachten hebben uiteraard geen gevolgen voor het totaalbedrag van de begroting 2020 van het Comité P.

De eerste gevraagde overdracht is de volgende:

"*I. Lopende uitgaven C. Personeel van de Dienst Enquêtes P 1000. Loonmassa*" naar de post "*II. Kapitaaluitgaven GG. Uitrusting en onderhoud 1000. Meubilair en kantooruitrusting*" voor een bedrag van 25.000,00 euro.

Begrotingspost	Aanvankelijk begrotingskrediet (EUR)	Over te dragen bedrag (EUR)	Begrotingskrediet na overdracht (EUR)
I.C.1000	4.900.000,00	25.000,00	4.875.000,00
II.GG.1000	4.000,00		29.000,00

Deze aanpassing is bedoeld om over te gaan tot de installatie van een videoconferentiesysteem in een lokaal van het Comité P.

M. Heyvaert

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten - Leuvenseweg 48/7 - 1000 BRUSSEL
Comité permanent de contrôle des services de police – rue de Louvain, 48/7 – 1000 BRUXELLES
☎ 02/286.28.11 - 🖷 02/286.28.99 - **info@comitep.be - www.comitep.be**

Le second ajustement sollicité est le suivant :

«I. Dépenses courantes C. Personnel du Service d'enquêtes P 1000. Masse salariale» vers le poste *«II. Dépenses de capital MM. Voitures 1000. Voitures »* pour un montant de 50.000,00 euros.

Poste budgétaire	Crédit budgétaire initial (EUR)	Montant à transférer (EUR)	Crédit budgétaire après transfert (EUR)
I.C.1000	4.875.000,00	50.000,00	4.825.000,00
II.MM.1000	125.000,00		175.000,00

Cet ajustement a pour but de procéder à l'achat de 2 véhicules de service (type Golf Hybrid GTE) afin de procéder progressivement au remplacement du parc automobile existant.

Je vous souhaite bonne réception du présent courrier et reste à votre entière disposition pour tout renseignement utile.

Veuillez agréer, monsieur le Président, l'assurance de ma plus haute considération.

Pour le Comité permanent P,

K. STINCKENS,
Présidente.

Annexe : 1

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten - Leuvenseweg 48/7 - 1000 BRUSSEL
Comité permanent de contrôle des services de police – rue de Louvain, 48/7 – 1000 BRUXELLES
☎ 02/286.28.11 - 🖷 02/286.28.99 - **info@comitep.be - www.comitep.be**

De tweede gevraagde overdracht is de volgende:

"*I. Lopende uitgaven C. Personeel van de Dienst Enquêtes P 1000. Loonmassa*" naar de post "*II. Kapitaaluitgaven MM. Wagenpark 1000. Voertuigen*" voor een bedrag van 50.000,00 euro.

Begrotingspost	Aanvankelijk begrotingskrediet (EUR)	Over te dragen bedrag (EUR)	Begrotingskrediet na overdracht (EUR)
I.C.1000	4.875.000,00	50.000,00	4.825.000,00
II.MM.1000	125.000,00		175.000,00

Deze aanpassing is bedoeld om over te gaan tot de aankoop van 2 dienstvoertuigen (type Golf Hybrid GTE) om geleidelijk aan over te gaan tot de vervanging van het bestaande wagenpark.

Ik wens u een goede ontvangst toe van dit schrijven en blijf volledig tot uw beschikking voor alle bijkomende inlichtingen.

Met zeer bijzondere hoogachting.

Voor het Vast Comité P,

K. STINCKENS,
Voorzitter.

Bijlage: 1

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten - Leuvenseweg 48/7 - 1000 BRUSSEL
Comité permanent de contrôle des services de police – rue de Louvain, 48/7 – 1000 BRUXELLES
☏ 02/286.28.11 - 🖷 02/286.28.99 - **info@comitep.be - www.comitep.be**

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police

AANPASSING VAN DE BEGROTING 2020 / AJUSTEMENT DU BUDGET 2020

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	Aanvankelijk Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	UITGAVEN DEPENSES	Aanvankelijk Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté
Lopende ontvangsten Recettes courantes	10 750 000,00	0,00	10 750 000,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	10 861 033,40	-75 000,00	10 786 033,40
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	225 000,00	75 000,00	300 000,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	0,00	0,00	0,00	Transferuitgaven Dépenses en provenance de transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**10 750 000,00**	**0,00**	**10 750 000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**11 086 033,40**	**0,00**	**11 086 033,40**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	**-336 033,40**	**0,00**	**-336 033,40**				
Overgedragen boni 2018 Boni reporté 2018	336 033,40	0,00	336 033,40				
Financiële opbrengsten Revenus financiers	0,00	0,00	0,00				
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	0,00	0,00	0,00				

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police

AANPASSING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2020 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES RECETTES 2020

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Aanvankelijk Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Dotatie	10 750 000,00	0,00	10 750 000,00	Dotation
2	Bonus 2018	336 033,40	0,00	336 033,40	Boni 2018
3	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		11 086 033,40	**0,00**	**11 086 033,40**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DES TRANSFERTS					
4	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GÉNÉRAL					
		11 086 033,40	**0,00**	**11 086 033,40**	

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2020 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2020

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Aanvankelijk Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DÉPENSES COURANTES					
C : PERSONEEL DIENST ENQUÊTES / PERSONNEL DU SERVICE D'ENQUÊTES					
C 1000	Loonmassa	4 900 000,00	-75 000,00	4 825 000,00	Masse salariale
	Totaal C	**6 201 500,00**	**-75 000,00**	**6 126 500,00**	**Total C**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DÉPENSES COURANTES					
		10 861 033,40	**-75 000,00**	**10 786 033,40**	
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DÉPENSES DE CAPITAL					
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	4 000,00	25 000,00	29 000,00	Mobilier et équipement de bureau
	Totaal GG	**10 000,00**	**25 000,00**	**35 000,00**	**Total GG**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	125 000,00	50 000,00	175 000,00	Voitures
	Totaal MM	**125 000,00**	**50 000,00**	**175 000,00**	**Total MM**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DÉPENSES DE CAPITAL					
		225 000,00	**75 000,00**	**300 000,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		11 086 033,40	**0,00**	**11 086 033,40**	

4.3 Propositions budgétaires 2021
Begrotingsvoorstellen 2021

Bruxelles, le 21 septembre 2020.

Monsieur Patrick DEWAEL
Président de la Chambre des représentants

place de la Nation

1008 BRUXELLES

Concerne : Propositions budgétaires 2021

Monsieur le Président,

Nous avons l'honneur de vous faire parvenir, en annexe de la présente, les propositions budgétaires du Comité P pour l'exercice 2021.

Nous vous en souhaitons bonne réception et restons à votre entière disposition pour répondre à d'éventuelles questions ou pour toute information complémentaire.

Veuillez agréer, monsieur le Président, l'assurance de notre plus haute considération.

Pour le Comité permanent P,

K. STINCKENS,
Présidente.

E. VAN DE WEGHE,
Greffier.

Annexe : 1

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten - Leuvenseweg 48/7 - 1000 BRUSSEL
Comité permanent de contrôle des services de police – rue de Louvain, 48/7 – 1000 BRUXELLES
☎ 02/286.28.11 - 🖷 02/286.28.99 - **info@comitep.be - www.comitep.be**

200928651

Brussel, 21 september 2020.

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP / LE 23.09.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

De heer Patrick DEWAEL
Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers

Natieplein

1008 BRUSSEL

Betreft: Begrotingsvoorstellen 2021

Mijnheer de voorzitter,

Wij hebben de eer u, als bijlage bij deze brief, de begrotingsvoorstellen van het Comité P voor het begrotingsjaar 2021 te laten geworden.

Wij wensen u er een goede ontvangst van toe en blijven tot uw beschikking om eventuele vragen te beantwoorden of om bijkomende informatie te verstrekken.

Met zeer bijzondere hoogachting.

Voor het Vast Comité P,

K. STINCKENS,
Voorzitter.

E. VAN DE WEGHE,
Griffier.

Bijlage: 1

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten - Leuvenseweg 48/7 - 1000 BRUSSEL
Comité permanent de contrôle des services de police – rue de Louvain, 48/7 – 1000 BRUXELLES
☎ 02/286.28.11 - 🖷 02/286.28.99 - **info@comitep.be - www.comitep.be**

PRÉVISION BUDGÉTAIRE DU COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE POLICE

EXERCICE BUDGÉTAIRE 2021

BEGROTINGSRAMING VAN HET VAST COMITÉ VAN TOEZICHT OP DE POLITIEDIENSTEN

BEGROTINGSJAAR 2021

AVANT-PROPOS

Les activités du Comité P sont très diverses et exigent en permanence un travail de haute qualité. En tant qu'organe de contrôle externe des services de police, tels que décrits à l'article 3, 1°, de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, les critères que le Comité P prend pour normes sont très sévères et doivent le rester.

Le fonctionnement du Comité P se focalise généralement sur les grands axes suivants :

- les plaintes et dénonciations (provenant de citoyens, policiers, services de police, autorités de police, organisations syndicales, etc.) dont le traitement a été optimalisé par la création d'une cellule spécifique, la « section plaintes » ;
- la préparation et l'exécution d'enquêtes de contrôle thématiques ou plus générales ;
- la gestion d'enquêtes pénales par les membres du service d'enquêtes P sous l'autorité de la magistrature ;
- la mise en place d'un tableau de bord des recommandations, afin d'en assurer un suivi optimal et d'informer la commision du suivi parlementaire de l'état d'exécution ou de non-exécution de ces recommandations par les services de police et/ou les autorités concernées.

Les activités et missions du Comité P sont nombreuses et diverses et reprises en détail dans le rapport d'activités de l'exercice 2019.
De manière non exhaustive, on peut relever les missions suivantes :

- les enquêtes de contrôle et de suivi effectuées par le Comité permanent P et dont les rapports sont transmis à la commission du suivi parlementaire ;
- les enquêtes relatives aux plaintes. Celles-ci peuvent prendre diverses formes : une lettre, un courriel, le formulaire de plainte complété mais également un rapport d'un commissaire-auditeur sur la base d'informations qui lui ont été communiquées ;

VOORWOORD

De activiteiten van het Comité P zijn zeer divers en vragen permanent een hoogstaande kwaliteit. Als extern toezichtsorgaan op de politiediensten zoals omschreven in artikel 3, 1°, van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, zijn de standaarden die het Comité P hanteert zeer strikt en moeten ze dit ook blijven.

De werking van het Comité P heeft in grote lijnen betrekking op de volgende grote assen:

- de klachten en aangiften (van burgers, politieambtenaren, politiediensten, politieoverheden, vakbonden, enz.) waarvoor de werking werd geoptimaliseerd door de creatie van een specifieke cel, de "klachtensectie";
- het voorbereiden en voeren van thematische of meer algemene toezichtsonderzoeken;
- het voeren van strafrechtelijke onderzoeken door de leden van de Dienst Enquêtes P onder het gezag van de magistratuur;
- het aanleggen van een boordtabel van aanbevelingen, om hun optimale opvolging te verzekeren en de parlementaire begeleidingscommissie in te lichten over de mate waarin die aanbevelingen al dan niet worden gerealiseerd door de politiediensten en/of de betrokken overheden.

De activiteiten en opdrachten van het Comité P zijn talrijk en divers en zijn in detail vermeld in het activiteitenverslag van het werkjaar 2019.
Op niet-exhaustieve wijze kunnen de volgende opdrachten worden aangehaald:

- de toezichts- en opvolgingsonderzoeken gevoerd door het Vast Comité P en waarvan de verslagen worden overgemaakt aan de parlementaire begeleidingscommissie;
- de klachtonderzoeken. Een klacht kan diverse vormen aannemen: een brief, een mail, een ingevuld klachtenformulier, maar ook een verslag dat een commissaris-auditor opgesteld heeft op basis van

- au-delà des enquêtes de contrôle ou du suivi des enquêtes relatives à des plaintes, le Service d'enquêtes P mène également des enquêtes judiciaires à la demande du ministère public ou d'un juge d'instruction ;
- la particpation d'un membre effectif du Comité permanent P à l'organe de recours en matière d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité, instauré par la loi du 11 décembre 1998 ;
- la participation du Comité permanent P à plusieurs réunions avec les trois autres autorités de contrôle fédérales compétentes en exécution de l'article 54/1 §2 de la loi du 3 décembre 2017 portant création de l'Autorité de protection des données ;
- le Comité permanent P, depuis le 17 juin 2019, est chargé du traitement des signalements d'atteintes suspectées à l'intégrité dans le cadre de la loi du 15 septembre 2013, modifiée par la loi du 8 mai 2019. Cela signifie que tout fonctionnaire de police ou tout citoyen qui a quitté la police depuis moins de deux ans peut signaler au Comité permanent P une atteinte suspectée à l'intégrité ;
- le Comité P entretient également de nombreux contacts au niveau national et international qu'il rencontre ponctuellement à l'occassion de réunions de travail. À titre d'exemple, on peut citer, le Comité permanent R, l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale, le Conseil fédéral de police, l'Organe de contrôle de l'information policière (COC), l'Autorité de protection des données, le Collège des procureurs généraux, le Médiateur fédéral, le Commissaire aux Drois de l'Enfant, Unia, Myria,... ;
- le Comité P entretient également des contacts avec des organisations non gouvernementales, comme la Ligue des droits de l'homme et Amnesty International ;
- le Comité P fait également partie de plusieurs réseaux qui ont pour objectif de permettre aux institutions actives dans le même domaine d'activités de partager leur expérience. Le Comité P est membre du réseau « IPCAN » (Independent Police Complaints Authorities Network), un réseau d'autorités indépendantes chargées des plaintes à l'encontre des forces de police et mis en place à l'initiative du Défenseur des droits français en mai 2013 ;
- le Comité P participe également au réseau EPAC (European partners against corruption) mis en place en novembre 2004 et composé d'institutions des Etats membres de l'Union européenne et du

- informatie die hem meegedeeld werd;
- naast toezichtsonderzoeken of de opvolging van klachtonderzoeken, voert de Dienst Enquêtes P ook gerechtelijke onderzoeken op vraag van het openbaar ministerie of van een onderzoeksrechter;
- de deelname van een vast lid van het Vast Comité P aan het Beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, opgericht bij wet van 11 december 1998;
- de deelname van het Vast Comité P aan verscheidene vergaderingen met de drie andere federale bevoegde toezichthoudende autoriteiten in uitvoering van artikel 54/1 §2 van de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit;
- sinds 17 juni 2019 is het Vast Comité P belast met de behandeling van meldingen van veronderstelde integriteitsschendingen in het raam van de wet van 15 september 2013, gewijzigd door de wet van 8 mei 2019. Dit wil zeggen dat iedere politieambtenaar of iedere burger die sinds minder dan twee jaar de politie verlaten heeft, een mogelijke integriteitsschending kan aanmelden bij het Vast Comité P;
- het Comité P onderhoudt ook contacten met talrijke partners op (inter)nationaal vlak, die het gericht ontmoet tijdens werkvergaderingen. Bij wijze van voorbeeld noemen we het Vast Comité I, de Algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie, de Federale politieraad, het Controleorgaan op het politionele informatiebeheer (COC), de Gegevensbeschermingsautoriteit, het College van procureurs-generaal, de Federale Ombudsman, de Kinderrechtencommissaris, Unia, Myria,...;
- het Comité P onderhoudt ook contacten met niet-gouvernementele organisaties, zoals de Liga voor Mensenrechten en Amnesty International;
- het Comité P maakt deel uit van verscheidene netwerken waarbinnen instellingen die in hetzelfde activiteitendomein werken hun ervaringen kunnen delen. Zo is het Comité P lid van het netwerk "IPCAN" (Independent Police Complaints Authorities' Network), een netwerk van onafhankelijke overheden belast met klachten tegen politiediensten, dat werd opgericht op initiatief van de Franse Défenseur des droits, in mei 2013;
- het Comité P neemt ook deel aan het netwerk "EPAC" (European partners against corruption) dat opgericht is in november 2004 en

Conseil de l'Europe en charge tant du contrôle des services de police que de la prévention et de la lutte contre la corruption ;
- le Comité P fait également partie du réseau de points de contact contre la corruption « EACN » (European contact-point network against corruption) institué par la Décision 2008/852/JAI du Conseil de l'Union européenne du 24 octobre 2008 ;
- le Comité P est aussi membre de Francopol, organisme de concertation et de coopération lié à l'Organisation internationale de la Francophonie. Francopol a pour mission de favoriser la mise en commun de meilleures pratiques ainsi que des recherches et des réflexions en matière de formation et d'expertise policières ;
- enfin, le Comité P, à la demande du Gouvernement (principalement le SPF Justice), est régulièrement amené à apporter sa collaboration sous la forme notamment de contributions à la rédaction de rapports, de rencontres lors de visites périodiques ou de réponses à des demandes ponctuelles. La diversité des connaisances et informations dont dispose le Comité P ainsi que le savoir-faire développé en matière de mesure des dysfonctionnements et de bonnes pratiques policières présentent un intérêt certain pour ces instances.

Il est important de préciser ici que le Comité P, eu égard aux moyens budgétaires qui lui sont alloués, remplit ses missions avec un cadre incomplet, et cela depuis plusieurs années.

Le Comité P étant conscient des difficultés budgétaires de l'Etat et pour les raisons plus longuement expliquées dans la note du 13 mai 2020 transmise au SPF Stratégie & Appui (dont vous trouverez une copie en annexe), il est proposé, contrairement à ce qui avait été planifié en 2019, de ne pas compléter le cadre théorique et donc, de ne pas procéder à des engagements supplémentaires pour le service administratif et pour le service d'enquêtes P en 2021. À partir de 2021, le Comité P ne procédera qu'au remplacement des départs du personnel en place (et si possible, par du personnel moins onéreux), examinera les possibilités de recourir (de manière ponctuelle) à des experts

samengesteld is uit instellingen van de lidstaten van de Europese Unie en van de Raad van Europa belast zowel met het toezicht op de politiediensten als met de voorkoming en de bestrijding van corruptie;
- het Comité P maakt ook deel uit van het netwerk van contactpunten ter bestrijding van corruptie "EACN" (European contact-point network against corruption) dat in het leven geroepen is door het Besluit 2008/852/JBZ van de Raad van de Europese Unie van 24 oktober 2008;
- het Comité P is ook lid van Francopol, het orgaan voor overleg en samenwerking gebonden aan de Internationale organisatie van de francofonie. Francopol heeft als opdracht de bevordering van het delen van best practices en van onderzoek naar en reflecties over politionele opleiding en expertise;
- tot slot, verleent het Comité P, op vraag van de regering (vooral via de FOD Justitie), geregeld zijn medewerking door bij te dragen aan het opstellen van rapporten, vertegenwoordigers te ontmoeten tijdens periodieke of ad-hocbezoeken of gerichte vragen te beantwoorden. De diversiteit van de kennis en informatie waarover het Comité P beschikt en de knowhow die het heeft opgebouwd in het opsporen van politionele disfuncties en goede praktijken zijn voor deze instellingen van groot belang.

Het is van belang er hier op te wijzen dat het Comité P, gelet op de hem toegekende begrotingsmiddelen, zijn opdrachten vervult met een onvolledige personeelsformatie, en dat sinds verscheidene jaren.

Aangezien het Comité P zich bewust is van de begrotings-moeilijkheden van de Staat en om de redenen die meer in detail uiteengezet zijn in de nota van 13 mei 2020 die toegezonden is aan de FOD Beleid & Ondersteuning (waarvan u als bijlage een kopie vindt), wordt voorgesteld om, in tegenstelling tot wat in 2019 gepland was, het theoretische kader niet verder in te vullen en dus niet over te gaan tot bijkomende aanwervingen voor de administratieve dienst en voor de Dienst Enquêtes P in 2021. Vanaf 2021 zal het Comité P enkel nog vertrekkende personeelsleden vervangen (indien mogelijk door minder duur personeel), zal het de mogelijkheden bestuderen om (op punctuele wijze) een beroep te doen op externe deskundigen voor welbepaalde

externes pour des missions bien déterminées (au lieu de recruter du personnel fixe) et continuera à effectuer une introspection de ses processus internes dans le but de réaffecter du personnel en place dans des fonctions plus essentielles aux missions du Comité P.

En sus de cette politique de gestion du personnel, la possibilité est également examinée de développer des synergies avec d'autres institutions à dotation dans certains domaines, tels que par exemple l'ICT et le bien-être au travail (Service interne commun pour la prévention et la protection au travail).

Enfin, la majorité des dépenses budgétaires sont réalisées sur les postes des membres du personnel, soit les litera « A. Membres du Comité et greffier », « B. Personnel administratif » et « C. Personnel du Service d'enquêtes P ».
Ces dépenses incompressibles représentent à elles seules plus de 93% des dépenses du Comité P.
Les dépenses imputées sur ces postes varient évidemment fortement en fonction de la catégorie de personnel et des missions allouées à ceux-ci. On peut notamment relever la disparité importante dans les montants imputés sur les litera A4000, B4000 et C4000. Sur ces postes, il est imputé les indemnités liées au statut. Le poste C4000 est de loin le plus important car, selon le statut du directeur général et des membres du Service d'enquêtes du Comité permanent de contrôle des services de police (M.B. 28.02.2007), il est repris, outre l'allocation de détachement, au chapitre V (dispositions pécuniaires spécifiques), les indemnités et allocations allouées aux membres du personnel du Service d'enquêtes P, soit l'allocation forfaitaire pour heures supplémentaires, l'allocation « Région Bruxelles-Capitale », l'indemnité téléphonique, l'indemnité journalière ainsi que l'indemnité pour les frais de déplacement.

opdrachten (in plaats van vast personeel aan te werven) en zal het kritisch naar zijn interne processen blijven kijken met het doel de bestaande personeelsleden in te zetten in functies die essentiëler zijn voor de uitvoering van de opdrachten van het Comité P.

Bovenop dit personeelsbeleid, wordt tevens de mogelijkheid onderzocht om met andere dotatiegerechtigde instellingen synergieën te ontwikkelen in bepaalde domeinen, zoals bijvoorbeeld ICT en welzijn op het werk (gemeenschappelijke Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk).

Tot slot, wordt het merendeel van de begrotingsuitgaven gedaan op de posten gebonden aan de personeelsleden, zijnde de posten "A. Leden van het Comité en griffier", "B. Administratief personeel" en "C. Personeel van de Dienst Enquêtes P".
Deze uitgaven waarop niet kan worden bespaard, vertegenwoordigen op zich meer dan 93% van de totale uitgaven van het Comité P.
De uitgaven die worden geboekt op deze posten verschillen uiteraard sterk naargelang van de personeelscategorie en van de opdrachten die aan die personeelsleden zijn toebedeeld.
Meer bepaald wensen wij te wijzen op het zeer grote verschil tussen de bedragen die zijn ingeschreven in de rubrieken A4000, B4000 en C4000. In die rubrieken worden de vergoedingen verbonden aan het statuut geboekt. Rubriek C4000 vertegenwoordigt veruit het hoogste bedrag want, volgens het statuut van de directeur-generaal en van de leden van de Dienst Enquêtes van het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten (BS 28.02.2007), omvat zij, naast de detacherings-toelage, overeenkomstig hoofdstuk V (specifieke geldelijke bepalingen), de vergoedingen en toelagen toegekend aan de personeels-leden van de Dienst Enquêtes P, zijnde de forfaitaire toelage voor overuren, de toelage "Brussels Hoofdstedelijk Gewest", de telefoonvergoeding, de dagvergoeding alsook de vergoeding voor verplaatsingskosten.

TITRE 1. DÉPENSES COURANTES

A. Membres du Comité et greffier

Le présent litera tient compte des augmentations de rémunérations liées à l'ancienneté pécuniaire des membres du Comité permanent P et du greffier.

TITEL 1. LOPENDE UITGAVEN

A. Leden van het Comité en griffier

Deze begrotingspost houdt rekening met de weddestijgingen die gepaard gaan met de geldelijke anciënniteit van de leden van het Vast Comité P en van de griffier.

Nombre de personnes **Aantal personen**	**Litera** **Rubriek**	**Intitulé** **Omschrijving**	**Compte** **Rekening** **2019**	**Budget** **Begroting** **2020**	**Budget** **Begroting** **2021**	***Prévision*** ***Raming*** ***2022***	***Prévision*** ***Raming*** ***2023***
6 en/in 2020	A1000	Masse salariale – Loonmassa	673.951,23	890.000,00	925.000,00	*960.000,00*	*1.000.000,00*
6 en/in 2021	A2000	Compléments de rémunérations – Weddetoeslagen	19.649,34	23.000,00	23.000,00	*23.000,00*	*23.000,00*
	A3000	Charges patronales – Werkgeverslasten	11.986,95	22.000,00	22.000,00	*22.000,00*	*22.000,00*
	A4000	Indemnités – Vergoedingen	21.216,16	30.000,00	33.000,00	*35.000,00*	*35.000,00*
	A5000	Frais liés à une activité – Activiteitsgebonden kosten	3.415,23	10.000,00	7.500,00	*7.500,00*	*7.500,00*
	A6000	Formation – Opleiding	1.204,00	10.000,00	7.500,00	*7.500,00*	*7.500,00*
		TOTAL – TOTAAL	**713.422,91**	**985.000,00**	**1.018.000,00**	***1.055.000,00***	***1.095.000,00***

B. Service administratif

Par application des articles 41, 43 et 44, du statut actuel du personnel du service administratif (M.B. 03.09.2002), le membre du personnel, s'il obtient au moins la mention bon ou très bon, selon le cas visé, lors de sa dernière évaluation, est promu au grade suivant de la carrière dès qu'il compte six ans d'ancienneté de grade. Or, un grand nombre de recrutements des membres du personnel administratif a eu lieu au début des années 2000. La conséquence en est, qu'en 2021, 2 personnes pourraient passer dans la troisième colonne (1 niveau A et 1 niveau C) et 28 autres ont déjà atteint la troisième colonne de l'échelle barémique.

B. Administratieve dienst

In toepassing van de artikelen 41, 43 en 44, van het statuut van het administratief personeel (BS 03.09.2002), wordt het personeelslid, indien het bij zijn laatste evaluatie ten minste de beoordeling 'goed' of 'zeer goed' heeft gehaald, al naar gelang het beoogde geval, bevorderd in de volgende graad van zijn loopbaan zodra hij zes jaar graadsanciënniteit heeft. Een groot aantal administratieve personeelsleden is aangeworven in het begin van de jaren 2000. Bijgevolg zouden, in 2021, 2 personen kunnen overgaan naar de derde kolom (1 niveau A en 1 niveau C) en zullen 28 anderen al de derde kolom van hun baremieke schaal hebben bereikt.

Nombre de personnes Aantal personen	Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2019	Budget Begroting 2020	Budget Begroting 2021	*Prévision* *Raming* *2022*	*Prévision* *Raming* *2023*
30/36 en/in 2020	B1000	Masse salariale – Loonmassa	2.335.768,11	2.550.000,00	2.600.000,00	*2.650.000,00*	*2.675.000,00*
30/36 en/in 2021	B2000	Compléments de rémunérations – Weddetoeslagen	137.555,80	150.000,00	160.000,00	*160.000,00*	*165.000,00*
	B3000	Charges patronales – Werkgeverslasten	78.600,99	110.000,00	110.000,00	*120.000,00*	*125.000,00*
	B4000	Indemnités liées au statut – Vergoedingen verbonden aan het statuut	12.794,01	12.000,00	13.000,00	*15.000,00*	*15.000,00*
	B5000	Frais liés à une activité – Activiteitsgebonden kosten	35,10	2.000,00	2.000,00	*2.000,00*	*2.000,00*
	B6000	Formation – Opleiding	20.047,14	20.000,00	10.000,00	*10.000,00*	*10.000,00*
		TOTAL – TOTAAL	**2.584.801,15**	**2.844.000,00**	**2.895.000,00**	***2.957.000,00***	***2.992.000,00***

C. Service d'enquêtes P

Il est important de relever que le nombre de fonctionnaires de police et les fonctionnaires ayant autorité de police, ainsi que leurs tâches (principales) et compétences respectives ont, depuis la création du Comité P, énormément augmenté.

C. Dienst Enquêtes P

Het is van belang op te merken dat het aantal politieambtenaren en ambtenaren met politiebevoegdheden, alsook hun respectieve (kern)opdrachten en bevoegdheden, sedert de oprichting van het Comité P, enorm gestegen zijn.

Nombre de personnes Aantal personen	Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2019	Budget Begroting 2020	Budget Begroting 2021	*Prévision* *Raming* *2022*	*Prévision* *Raming* *2023*
44/55 en/in 2020	C1000	Masse salariale – Loonmassa	4.484.826,04	4.900.000,00	5.050.000,00	*5.150.000,00*	*5.175.000,00*
44/55 en/in 2021	C2000	Compléments de rémunérations – Weddetoeslagen	289.788,77	331.000,00	335.000,00	*335.000,00*	*340.000,00*
	C3000	Charges patronales – Werkgeverslasten	62.338,05	80.000,00	80.000,00	*80.000,00*	*80.000,00*
	C4000	Indemnités liées au statut – Vergoedingen verbonden aan het statuut	712.336,60	870.000,00	875.000,00	*880.000,00*	*890.000,00*
	C5000	Frais liés à une activité – Activiteitsgebonden kosten	6.891,97	10.000,00	10.000,00	*10.000,00*	*10.000,00*
	C6000	Formation – Opleiding	19.213,80	10.500,00	15.000,00	*25.000,00*	*25.000,00*
		TOTAL – TOTAAL	**5.575.395,23**	**6.201.500,00**	**6.365.000,00**	***6.480.000,00***	***6.520.000,00***

D. Documentation

Le crédit budgétaire inscrit sur ce poste a été adapté suite au transfert (fin décembre 2019) de la bibliothèque du Comité P vers la bibliothèque du Parlement fédéral belge, effectué dans le cadre des synergies.

D. Documentatie

Het begrotingskrediet ingeschreven op deze post werd aangepast ingevolge de overheveling (eind december 2019) van de bibliotheek van het Comité P naar de bibliotheek van het Belgische federaal Parlement, in het kader van synergieën.

Litera **Rubriek**	**Intitulé** **Omschrijving**	**Compte** **Rekening** **2019**	**Budget** **Begroting** **2020**	**Budget** **Begroting** **2021**	***Prévision*** ***Raming*** ***2022***	***Prévision*** ***Raming*** ***2023***
D1000	Abonnements et documentation – Abonnementen en documentatie	26.376,18	37.500,00	25.000,00	*25.000,00*	*20.000,00*
	TOTAL – TOTAAL	**26.376,18**	**37.500,00**	**25.000,00**	***25.000,00***	***20.000,00***

E. Bâtiments

En application du protocole conclu avec la Chambre des représentants dans le cadre de l'installation du Comité P dans le complexe « Forum », il n'est plus tenu compte de loyers. Par contre, les charges et taxes sont facturées globalement au Comité P par la Chambre des représentants, sur la base d'un forfait annuel.

Par ailleurs, depuis le 1er mai 2017, il est fait appel à une société de nettoyage externe (LAURENTY) pour assurer l'entretien journalier des locaux mis à la disposition du Comité P.

Enfin, le crédit budgétaire inscrit au poste E6000 tient compte de la décision du Bureau de la Chambre du 21 octobre 2015 qui a rendu les emplacements de parking payants à partir de l'exercice budgétaire 2015. C'est ainsi que depuis le 1er novembre 2015, un montant de 715,00 euros/an doit être payé par emplacement, montant qui est augmenté de 20 % chaque année jusqu'à atteindre 1.500,00 euros/an par emplacement.

E. Gebouwen

In toepassing van het protocol dat werd afgesloten met de Kamer van volksvertegenwoordigers in het kader van de vestiging van het Comité P in het "Forumcomplex" wordt er geen rekening meer gehouden met huurgeld. De lasten en belastingen worden daarentegen in hun geheel door de Kamer van volksvertegenwoordigers aan het Comité P gefactureerd, op basis van een jaarlijks forfaitair bedrag.

Sinds 1 mei 2017 wordt bovendien een beroep gedaan op een extern schoonmaakbedrijf (LAURENTY) voor het dagelijks onderhoud van de lokalen die ter beschikking gesteld worden van het Comité P.

Tot slot houdt het begrotingskrediet ingeschreven in rubriek E6000 rekening met de beslissing van het Bureau van de Kamer van 21 oktober 2015 om de parkeerplaatsen betalend te maken vanaf het begrotingsjaar 2015. Aldus moet sinds 1 november 2015 een bedrag van 715,00 euro/jaar worden betaald per parkeerplaats, een bedrag dat elk jaar met 20% wordt vermeerderd tot het 1.500,00 euro/jaar per parkeerplaats zal bedragen.

Litera **Rubriek**	**Intitulé** **Omschrijving**	**Compte** **Rekening** **2019**	**Budget** **Begroting** **2020**	**Budget** **Begroting** **2021**	***Prévision*** ***Raming*** ***2022***	***Prévision*** ***Raming*** ***2023***
E1000	Aménagements et entretien – Inrichting en onderhoud	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
E2000	Contrats d'entretien – Onderhoudscontracten	103.046,89	120.000,00	120.000,00	*120.000,00*	*120.000,00*
E3000	Fournitures – Benodigdheden	1.405,34	5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
E4000	Assurances – Verzekeringen	7.786,55	10.000,00	10.000,00	*10.000,00*	*10.000,00*
E5000	Sécurisation – Beveiliging	1.141,32	7.500,00	5.000,00	*5.000,00*	*5.000,00*
E6000	Loyers et taxes – Huur en belastingen	40.274,84	91.000,00	80.000,00	*80.000,00*	*80.000,00*
E7000	Charges – Lasten	49.721,57	75.000,00	80.000,00	*80.000,00*	*80.000,00*
	TOTAL – TOTAAL	**203.376,51**	**308.500,00**	**300.000,00**	***300.000,00***	***300.000,00***

G. Equipements et entretien

Certains montants ont été réévalués en fonction des besoins constatés, ainsi que de la réalité des dépenses effectuées antérieurement et de l'obsolescence de diverses machines.

G. Uitrusting en onderhoud

Sommige bedragen werden herzien op basis van de vastgestelde noden alsook van de eerder werkelijk gedane uitgaven en de economische veroudering van diverse machines.

Litera **Rubriek**	**Intitulé** **Omschrijving**	**Compte** **Rekening** **2019**	**Budget** **Begroting** **2020**	**Budget** **Begroting** **2021**	***Prévision*** ***Raming*** ***2022***	***Prévision*** ***Raming*** ***2023***
G1000	Mobilier et équipement de bureau – Meubilair en kantooruitrusting	2.126,95	3.000,00	3.000,00	*3.000,00*	*4.000,00*
G2000	Machines de bureau – Kantoormachines	12.991,42	25.000,00	30.000,00	*30.000,00*	*30.000,00*
G3000	Machines	323,01	3.000,00	3.000,00	*3.000,00*	*4.000,00*
G4000	Œuvres d'art – Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
G5000	Plantes et plantations – Planten en plantsoenen	148,70	500,00	500,00	500,00	500,00
G6000	Installations multimédia – Multimediavoorzieningen	264,26	1.500,00	500,00	*500,00*	*500,00*
	TOTAL – TOTAAL	**15.854,34**	**33.000,00**	**37.000,00**	***37.000,00***	***39.000,00***

H. Articles de consommation courante

Les crédits inscrits à ce poste restent relativement stables vu que le Comité P continue à faire appel principalement à la firme Lyreco, lauréate du marché public FORCMS pour les articles de bureau, tout en appliquant une comparaison de prix avec d'autres fournisseurs.

H. Verbruiksgoederen

De kredieten ingeschreven op deze post blijven vrij onveranderlijk aangezien het Comité P hoofdzakelijk een beroep blijft doen op de firma Lyreco, laureaat van de overheidsopdracht FORCMS voor kantoorbenodigdheden, waarbij het de prijzen niettemin vergelijkt met die van andere leveranciers.

Litera **Rubriek**	**Intitulé** **Omschrijving**	**Compte** **Rekening** **2019**	**Budget** **Begroting** **2020**	**Budget** **Begroting** **2021**	***Prévision*** ***Raming*** ***2022***	***Prévision*** ***Raming*** ***2023***
H1000	Cafétéria – Cafetaria	9.304,19	12.500,00	12.000,00	*12.000,00*	*12.500,00*
H2000	Articles de bureau – Kantoorbenodigdheden	6.801,73	15.000,00	15.000,00	*15.000,00*	*15.000,00*
H3000	Vêtements de service – Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
H4000	Distinctions honorifiques – Onderscheidingstekens	405,23	1.000,00	500,00	*500,00*	*500,00*
H5000	Divers – Allerlei	0,00	1.000,00	500,00	*500,00*	*500,00*
	TOTAL – TOTAAL	**16.511,15**	**29.500,00**	**28.000,00**	***28.000,00***	***28.500,00***

I. Poste - Télécom

Le Comité P est abonné, via le marché actuel de téléphonie mobile de FORCMS, à Proximus, à des conditions très avantageuses.

I. Post - Telecom

Via de huidige aanbesteding voor mobiele telefonie van FORCMS, heeft het Comité P een abonnement bij Proximus, aan zeer gunstige voorwaarden.

Litera **Rubriek**	**Intitulé** **Omschrijving**	**Compte** **Rekening** **2019**	**Budget** **Begroting** **2020**	**Budget** **Begroting** **2021**	***Prévision*** ***Raming*** ***2022***	***Prévision*** ***Raming*** ***2023***
I1000	Poste – Post	105,40	1.000,00	1.000,00	*1.000,00*	*1.000,00*
I2000	Télécommunication – Telecommunicatie	29.613,39	44.033,40	53.691,24	*54.587,83*	*55.245,67*
	TOTAL – TOTAAL	**29.718,79**	**45.033,40**	**54.691,24**	***55.587,83***	***56.245,67***

J. Informatique et bureautique

Le crédit budgétaire inscrit a pour but de répondre, d'une part, aux besoins inhérents à la politique menée par le Comité permanent P en matière de contrats informatiques (développement de la nouvelle base de données, notamment) et d'autre part, aux besoins de l'institution en consommables informatiques.

J. Informatica en bureautica

Het begrotingskrediet ingeschreven op deze post is bedoeld om te voorzien in enerzijds de behoeften inherent aan het beleid dat het Vast Comité P voert inzake informaticacontracten (meer bepaald de ontwikkeling van de nieuwe database) en anderzijds de behoeften van de instelling aan informaticaverbruiksgoederen.

Litera **Rubriek**	**Intitulé** **Omschrijving**	**Compte** **Rekening** **2019**	**Budget** **Begroting** **2020**	**Budget** **Begroting** **2021**	***Prévision*** ***Raming*** ***2022***	***Prévision*** ***Raming*** ***2023***
J1000	Contrats et fournitures – Contracten en benodigdheden	113.800,39	120.000,00	120.000,00	*120.000,00*	*120.000,00*
J2000	Services externes – Dienstverlening door externen	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
	TOTAL – TOTAAL	**113.800,39**	**120.000,00**	**120.000,00**	***120.000,00***	***120.000,00***

L. Relations externes

Le crédit budgétaire inscrit a pour but de répondre aux besoins inhérents à la politique menée par le Comité permanent P en matière de relations extérieures et de communication.

L. Externe relaties

Het begrotingskrediet ingeschreven op deze post is bedoeld om te voorzien in de behoeften inherent aan het beleid dat het Vast Comité P voert inzake externe relaties en communicatie.

Litera Rubriek	**Intitulé Omschrijving**	**Compte Rekening 2019**	**Budget Begroting 2020**	**Budget Begroting 2021**	***Prévision Raming 2022***	***Prévision Raming 2023***
L1000	Publications – Publicaties	68,03	4.000,00	4.000,00	*4.000,00*	*4.000,00*
L2000	Presse – Pers	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
L3000	Site internet – Website	495,56	3.000,00	3.000,00	*3.000,00*	*3.000,00*
L4000	Campagne d'information – Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
L5000	Relations publiques – Public relations	1.436,01	6.000,00	6.000,00	*6.000,00*	*6.000,00*
L6000	Journées d'études et colloques – Studiedagen en colloquia	1.854,82	5.000,00	5.000,00	*5.000,00*	*5.000,00*
L7000	Délégations étrangères – Buitenlandse delegaties	0,00	1.000,00	1.000,00	*1.000,00*	*1.000,00*
	TOTAL – TOTAAL	**3.854,42**	**19.000,00**	**19.000,00**	***19.000,00***	***19.000,00***

M. Voitures

Il est opportun de rappeler ici l'absolue nécessité pour les membres du service d'enquêtes P de disposer de véhicules de service en nombre suffisant, tenant compte du fait qu'ils sont quotidiennement appelés à travailler sur l'ensemble du territoire de la Belgique, en ce compris les nuits et les week-ends, dans le cadre, soit de certaines enquêtes de contrôle, soit d'enquêtes judiciaires, soit encore de plaintes et dénonciations.
C'est dans ce but que le parc automobile du Comité P est propriété de l'institution, ce qui implique, notamment, la prise en charge des assurances, taxes et carburants, ainsi que des coûts liés aux entretiens et réparations des véhicules.

M. Wagenpark

Het is goed er hier aan te herinneren dat het absoluut noodzakelijk is dat de leden van de Dienst Enquêtes P kunnen beschikken over voldoende dienstvoertuigen, aangezien zij dagelijks overal in het land aan het werk zijn, en in het kader van sommige toezichtsonderzoeken of gerechtelijke onderzoeken, of nog dossiers naar aanleiding van klachten en aangiften, ook 's nachts en tijdens de weekends.

Om die reden is het volledige wagenpark van het Comité P eigendom van de instelling, wat impliceert dat de verzekeringen, de belastingen en de brandstofkosten, alsook de kosten voor onderhoud en herstelling van de voertuigen voor rekening van het Comité zijn.

Litera **Rubriek**	**Intitulé** **Omschrijving**	**Compte** **Rekening** **2019**	**Budget** **Begroting** **2020**	**Budget** **Begroting** **2021**	***Prévision*** ***Raming*** ***2022***	***Prévision*** ***Raming*** ***2023***
M1000	Location, assurances et taxes – Huur, verzekeringen en belastingen	45.138,19	60.000,00	75.000,00	*75.000,00*	*75.000,00*
M2000	Carburants et huile – Brandstof en olie	34.448,77	60.000,00	45.000,00	*45.000,00*	*45.000,00*
M3000	Réparations et entretiens – Herstellingen en onderhoud	38.668,33	35.000,00	45.000,00	*45.000,00*	*45.000,00*
M4000	Parking	0,00	500,00	500,00	*500,00*	*500,00*
	TOTAL – TOTAAL	**118.255,29**	**155.500,00**	**165.500,00**	***165.500,00***	***165.500,00***

N. Dépenses imprévisibles

Aucun crédit budgétaire n'est inscrit à ce poste.

N. Onvoorziene uitgaven

Op deze post wordt geen begrotingskrediet ingeschreven.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2018	Budget Begroting 2019	Budget Begroting 2020	*Prévision* *Raming* *2021*	*Prévision* *Raming* *2022*
N1000	Dépenses imprévisibles – Onvoorziene uitgaven	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
	TOTAL – TOTAAL	**0,00**	**0,00**	**0,00**	***0,00***	***0,00***

O. Collaboration extérieure

Le crédit budgétaire inscrit sur ce poste a pour but la prise en charge des coûts liés aux frais de gestion de notre secrétariat social (Persopoint) ainsi que les coûts liés aux frais de traductions par des sociétés externes.
Le crédit budgétaire inscrit sur le litera O2000 est augmenté car le Comité P, en agissant en bon père de famille et soucieux des difficultés budgétaires de l'Etat fédéral, a décidé de ne pas procéder à une extension de ses cadres administratif et du Service d'enquêtes P mais bien à recourir (de manière ponctuelle et dans des domaines spécifiques) à des experts externes.
En effet, au lieu de recruter uniquement sur un cadre numérique et de procéder au remplissage de ses cadres (administratif et du Service d'enquêtes), le Comité P préfère établir une liste des profils dont il a besoin (notamment en fonction des nouveaux processus de travail : le volet intégrité, par exemple). Les remplacements des départs auront lieu dans cette optique et le Comité P fera également appel à des experts externes (au lieu de recruter du personnel supplémentaire) pour certaines missions particulières.
Le Comité P continuera aussi à effectuer une introspection de ses processus internes dans le but d'évaluer les possibilités de réaffecter du personnel en place dans des fonctions plus essentielles aux missions du Comité P.

O. Externe medewerkers

Het begrotingskrediet ingeschreven op deze post is bedoeld om de kosten te dekken die gepaard gaan met het beheer van ons sociaal secretariaat (Persopoint) alsook de kosten gebonden aan vertalingen gemaakt door externe firma's.
Het begrotingskrediet ingeschreven in rubriek O2000 wordt verhoogd want, handelend als een goed huisvader en bekommerd om de begrotingsmoeilijkheden van de federale Staat, heeft het Comité P beslist om zijn administratief kader en het kader van de Dienst Enquêtes P niet verder uit te breiden, maar wel om (op punctuele wijze en in specifieke domeinen) een beroep te doen op externe deskundigen.
Immers, in plaats van enkel aan te werven op een numeriek kader en over te gaan tot de verdere invulling van zijn kaders (administratief en Dienst Enquêtes), verkiest het Comité P een lijst op te stellen van profielen waaraan het nood heeft (meer bepaald naargelang van nieuwe werkprocessen: het luik integriteit bijvoorbeeld). De vervangingen van de vertrekkende personeelsleden zullen in die optiek gebeuren en het Comité P zal ook een beroep doen op externe deskundigen (in plaats van bijkomend personeel aan te werven) voor bepaalde specifieke opdrachten.
Het Comité P zal ook kritisch naar zijn interne processen blijven kijken met het doel de mogelijkheden te bekijken om bestaande personeelsleden in te zetten in functies die essentiëler zijn voor de uitvoering van zijn opdrachten.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2019	Budget Begroting 2020	Budget Begroting 2021	*Prévision* *Raming* *2022*	*Prévision* *Raming* *2023*
O1000	Secrétariat social – Sociaal secretariaat	15.979,78	25.0000	25.000,00	*25.0000*	*25.000,00*
O2000	Honoraires – Erelonen	31.113,20	45.0000	100.000,00	*100.0000*	*61.000,00*
O3000	Personnel intérimaire – Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
	TOTAL – TOTAAL	**47.092,98**	**70.000,00**	**125.000,00**	***125.000,00***	***86.000,00***

Q. Organisations internationales

Il est ici prévu les cotisations à des organisations internationales, telles EPAC, FRANCOPOL, ..., ainsi que les frais qui seraient exposés pour l'organisation d'activités dans le cadre de ces affiliations.

Q. Internationale organisaties

Op deze post wordt begrotingskrediet ingeschreven voor lidmaatschapsbijdragen van internationale organisaties, zoals EPAC, FRANCOPOL, ..., alsook voor kosten die zouden worden gemaakt voor de organisatie van activiteiten in het kader van deze lidmaatschappen.

Litera Rubriek	**Intitulé Omschrijving**	**Compte Rekening 2019**	**Budget Begroting 2020**	**Budget Begroting 2021**	***Prévision Raming 2022***	***Prévision Raming 2023***
Q1000	Cotisations – Lidmaatschapsbijdragen	500,00	1.000,00	500,00	*500,00*	*500,00*
Q2000	Organisations d'activités – Organisatie van activiteiten	0,00	2.000,00	500,00	*500,00*	*500,00*
	TOTAL – TOTAAL	**500,00**	**3.000,00**	**1.000,00**	***1.000,00***	***1.000,00***

R. Organisation des examens et des concours

S. Formation des magistrats

Ces postes budgétaires concernent spécifiquement le Conseil supérieur de la Justice et ne sont donc pas d'application pour le Comité P.

R. Organisatie van (vergelijkende) examens

S. Opleiding van magistraten

Deze begrotingsposten hebben specifiek betrekking op de Hoge Raad voor de Justitie en zijn dus niet van toepassing voor het Comité P.

Litera Rubriek	**Intitulé Omschrijving**	**Compte Rekening 2019**	**Budget Begroting 2020**	**Budget Begroting 2021**	***Prévision Raming 2022***	***Prévision Raming 2023***
R1000	Location salle – Huur zaal	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
R2000	Frais de publication – Publicatiekosten	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
R3000	Frais d'impression – Drukkosten	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
R4000	Divers – Allerlei	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
	TOTAL – TOTAAL	**0,00**	**0,00**	**0,00**	***0,00***	***0,00***
S1000	Frais de déplacement – Verplaatsingskosten	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
S2000	Stages	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
	TOTAL – TOTAAL	**0,00**	**0,00**	**0,00**	***0,00***	***0,00***

T. Frais d'enquêtes du service d'enquêtes

Le crédit budgétaire inscrit sur ce poste est adapté en application de la note de service (2017/01) relative au remboursement des frais d'enquêtes judiciaires et non judiciaires.

T. Kosten onderzoeken Dienst Enquêtes

In toepassing van de nieuwe dienstnota (2017/01) met betrekking tot de terugbetaling van kosten voor gerechtelijke en niet-gerechtelijke onderzoeken wordt het begrotingskrediet ingeschreven op deze post verhoogd.

Litera **Rubriek**	**Intitulé** **Omschrijving**	**Compte** **Rekening** **2019**	**Budget** **Begroting** **2020**	**Budget** **Begroting** **2021**	***Prévision*** ***Raming*** ***2022***	***Prévision*** ***Raming*** ***2023***
T1000	Frais judiciaires – Kosten gerechtelijke onderzoeken	2.004,09	6.500,00	3.500,00	*3.500,00*	*3.500,00*
T2000	Frais de contrôle – Kosten toezichtsonderzoeken	565,40	3.000,00	2.500,00	*2.500,00*	*2.500,00*
T3000	Frais d'experts – Kosten experten	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
	TOTAL – TOTAAL	**2.569,49**	**9.500,00**	**6.000,00**	***6.000,00***	***6.000,00***

U. Missions spécifiques

Aucun crédit budgétaire n'est inscrit à ce poste.

U. Specifieke opdrachten

Op deze post wordt geen begrotingskrediet ingeschreven.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2019	Budget Begroting 2020	Budget Begroting 2021	*Prévision* *Raming* *2022*	*Prévision* *Raming* *2023*
U1000	Missions spécifiques – Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
	TOTAL – TOTAAL	**0,00**	**0,00**	**0,00**	***0,00***	***0,00***

TITRE 2. DÉPENSES DE CAPITAL

EE. Bâtiments

Il s'agit ici surtout de prévoir l'éventualité de certains travaux d'aménagement, suite par exemple à de nouvelles normes d'audition judiciaire ou de sécurité.

TITEL 2. KAPITAALUITGAVEN

EE. Gebouwen

Hier dient bovenal een bedrag te worden voorzien om eventueel bepaalde aanpassingswerken te doen, bijvoorbeeld ingevolge nieuwe normen voor het afnemen van gerechtelijke verhoren of nieuwe veiligheidsnormen.

Litera **Rubriek**	**Intitulé** **Omschrijving**	**Compte** **Rekening** **2019**	**Budget** **Begroting** **2020**	**Budget** **Begroting** **2021**	***Prévision*** ***Raming*** ***2022***	***Prévision*** ***Raming*** ***2023***
EE1000	Travaux et équipements – Werken en uitrusting	0,00	7.500,00	5.000,00	*5.000,00*	*5.000,00*
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
EE5000	Installation de sécurisation – Beveiligingsvoorzieningen	0,00	7.500,00	5.000,00	*5.000,00*	*5.000,00*
	TOTAL – TOTAAL	**0,00**	**15.000,00**	**10.000,00**	***10.000,00***	***10.000,00***

GG. Equipements et entretien

Les montants ici prévus tiennent compte d'un éventuel remplacement de mobilier et de machines devenus vétustes (certains datent encore du début des années 90, pour ce qui est des meubles) et de machines devenues obsolètes ou irréparables ou de l'achat de mobilier complémentaire éventuel.

GG. Uitrusting en onderhoud

De hieronder voorziene bedragen houden rekening met een eventuele vervanging van versleten meubilair en machines (sommige meubelen dateren uit het begin van de jaren 90) en verouderde of onherstelbare machines of met de aankoop van eventueel bijkomend meubilair.

Litera Rubriek	**Intitulé Omschrijving**	**Compte Rekening 2019**	**Budget Begroting 2020**	**Budget Begroting 2021**	***Prévision Raming 2022***	***Prévision Raming 2023***
GG1000	Mobilier de bureau – Kantoormeubilair	9.259,55	4.000,00	5.000,00	*5.000,00*	*5.000,00*
GG2000	Machines de bureau – Kantoormachines	0,00	3.000,00	3.000,00	*3.000,00*	*3.000,00*
GG3000	Machines	0,00	3.000,00	3.000,00	*3.000,00*	*3.000,00*
GG4000	Œuvres d'art – Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
GG6000	Photocopieurs – Fotokopieermachines	0,00	0,00	0,00	*0,00*	*0,00*
	TOTAL – TOTAAL	**9.259,55**	**10.000,00**	**11.000,00**	***11.000,00***	***11.000,00***

JJ. Informatique et bureautique

Ce poste budgétaire tient compte du fait que des ordinateurs portables, mis à la disposition du personnel du Comité P, atteignant une certaine ancienneté et devenant obsolètes, devront être remplacés en 2021.

JJ. Informatica en bureautica

Deze begrotingspost houdt rekening met het feit dat portables, die ter beschikking worden gesteld van het personeel van het Comité P, in 2021 zullen moeten worden vervangen, omdat ze oud of verouderd zijn.

Litera **Rubriek**	**Intitulé** **Omschrijving**	**Compte** **Rekening** **2019**	**Budget** **Begroting** **2020**	**Budget** **Begroting** **2021**	***Prévision*** ***Raming*** ***2022***	***Prévision*** ***Raming*** ***2023***
JJ1000	Informatique et bureautique – Informatica en bureautica	67.236,69	75.000,00	100.000,00	*100.000,00*	*100.000,00*
	TOTAL – TOTAAL	**67.236,69**	**75.000,00**	**100.000,00**	***100.000,00***	***100.000,00***

MM. Voitures

Bien que la politique principale menée par le Comité P soit de limiter les déplacements dans le cadre des auditions et de procéder tant que faire se peut à des auditions par vidéoconférence, il n'en demeure par moins que certaines missions nécessitent des déplacements et donc l'utilisation de véhicules de service.
Un crédit budgétaire est donc inscrit afin de procéder au remplacement des véhicules (coût entretien/réparations devenu trop élevé, kilométrage élevé, ...) entre 2020 et 2024 (au plus tard).
Le choix est clairement de désormais procéder au remplacement des véhicules au fur et à mesure de leur obsolescence, plutôt que de renouveler le parc automobile en une seule fois.
En 2020, le Comité P a voulu aussi, dans le cadre du remplacement progressif du parc automobile, pendre en compte la dimension écologique et environnementale.
C'est pourquoi le choix du Comité P s'est porté sur un véhicule hybride (VW Golf 8 Hybride Plug-in) présentant des normes d'émission nettement inférieures aux véhicules actuels.
Le Comité P a commandé 5 véhicules de ce type en 2020.
Cependant, le contrat cadre (marché public For-Cms) prend fin en juillet 2021 et il est donc proposé de remplacer en 2021, grâce à l'utilisation de notre boni 2019, plus de véhicules qu'en 2020.
Enfin, pour rappel et comme déjà annoncé lors de la présentation des propositions budgétaires 2020, les véhicules de fonction seront tous supprimés à la fin des mandats en cours.
Il est d'ailleurs suggéré, dès à présent, de diminuer le parc automobile de ces véhicules de fonction du Comité P d'une unité en procédant à la revente d'un véhicule ancien (datant de 2007) pour lequel les dépenses de réparation et d'entretien augmentent fortement.
En 2023, il est préconisé de revendre les quatre derniers véhicules du Comité permanent P (qui sont encore des véhicules diesel) et de les remplacer par deux véhicules plus écologiques.

MM. Wagenpark

Hoewel het Comité P als voornaamste beleidslijn hanteert dat het aantal verplaatsingen in het kader van verhoren beperkt moet zijn en dat er zo veel mogelijk verhoren moeten worden afgenomen via videoconferentie, neemt dit neemt weg dat bepaalde opdrachten verplaatsingen vereisen en dat er dus gebruik moet worden gemaakt van dienstvoertuigen.
Op deze post wordt dus een begrotingskrediet ingeschreven om te kunnen voorzien in de vervanging van voertuigen (de kosten voor onderhoud/herstelling zijn te hoog geworden, hoge kilometerstand, ...) tussen 2020 en 2024 (ten laatste).
De keuze is duidelijk om voortaan voertuigen te vervangen naargelang hun economische veroudering, eerder dan het wagenpark in één keer te hernieuwen.
In 2020 wilde het Comité P ook, in het kader van de geleidelijke vervanging van het wagenpark, rekening houden met ecologische en milieuaspecten.
Daarom heeft het Comité P gekozen voor een hybride voertuig (VW Golf 8 Hybride Plug-in) waarvan de uitstootnormen aanzienlijk lager liggen dan die van de huidige voertuigen.
In 2020 heeft het Comité P 5 van die voertuigen besteld.
Het kadercontract (openbare aanbesteding For-Cms) loopt af in juli 2021 en dus wordt er voorgesteld om in 2021, dankzij ons boni 2019, meer voertuigen te vervangen dan in 2020.
Tot slot, *pro memorie* en zoals al aangekondigd bij de voorstelling van de begrotingsramingen 2020, zullen alle functievoertuigen afgeschaft worden op het einde van het lopende mandaat.
Er wordt trouwens voorgesteld om, vanaf heden, het wagenpark van de functievoertuigen van het Comité P te verminderen met één eenheid door de verkoop van een oud voertuig (uit 2007) waarvoor de herstel- en onderhoudskosten sterk stijgen.
In 2023 wordt de verkoop vooropgesteld van de laatste vier voertuigen van het Vast Comité P (dit zijn nog dieselvoertuigen) en om ze te vervangen door twee meer ecologische voertuigen.

Litera **Rubriek**	**Intitulé** **Omschrijving**	**Compte** **Rekening** **2019**	**Budget** **Begroting** **2020**	**Budget** **Begroting** **2021**	***Prévision*** ***Raming*** ***2022***	***Prévision*** ***Raming*** ***2023***
MM1000	Voitures – Wagenpark	0,00	125.000,00	400.000,00	*150.000,00*	*90.000,00*
	TOTAL – TOTAAL	**0,00**	**125.000,00**	**400.000,00**	***150.000,00***	***90.000,00***

BUDGET / BEGROTING 2021		
1. Dépenses courantes / Lopende uitgaven		
A	**Traitements du Comité / Wedde Comité**	**1.018.000,00**
A1000	Masse salariale / Loonmassa	925.000,00
A2000	Compléments de rémunérations / Weddetoeslagen	23.000,00
A3000	Charges patronales / Werkgeverslasten	22.000,00
A4000	Indemnités / Vergoedingen	33.000,00
A5000	Frais liés à une activité / Activiteitsgebonden kosten	7.500,00
A6000	Formation / Opleiding	7.500,00
B	**Personnel administratif / Administratief personeel**	**2.895.000,00**
B1000	Masse salariale / Loonmassa	2.600.000,00
B2000	Compléments de rémunérations / Weddetoeslagen	160.000,00
B3000	Charges patronales / Werkgeverslasten	110.000,00
B4000	Indemnités / Vergoedingen	13.000,00
B5000	Frais liés à une activité / Activiteitsgebonden kosten	2.000,00
B6000	Formation / Opleiding	10.000,00
C	**Personnel du Service d'enquêtes / Personeel Dienst Enquêtes**	**6.365.000,00**
C1000	Masse salariale / Loonmassa	5.050.000,00
C2000	Compléments de rémunérations / Weddetoeslagen	335.000,00
C3000	Charges patronales / Werkgeverslasten	80.000,00
C4000	Indemnités / Vergoedingen	875.000,00
C5000	Frais liés à une activité / Activiteitsgebonden kosten	10.000,00
C6000	Formation / Opleiding	15.000,00
D	**Documentation / Documentatie**	**25.000,00**
D1000	Abonnements, achats, ... / Abonnementen, aankopen, ...	25.000,00
E	**Bâtiments / Gebouwen**	**300.000,00**
E1000	Aménagement et entretien / Inrichting en onderhoud	0,00
E2000	Contrats d'entretien / Onderhoudscontracten	120.000,00
E3000	Fournitures / Benodigdheden	5.000,00
E4000	Assurances / Verzekeringen	10.000,00

E5000	Sécurisation / Beveiliging	5.000,00
E6000	Loyer et taxes / Huur en belastingen	80.000,00
E7000	Charges / Lasten	80.000,00
G	**Équipement et entretien / Uitrusting en onderhoud**	**37.000,00**
G1000	Mobilier et équipement de bureau / Meubilair en kantooruitrusting	3.000,00
G2000	Machines de bureau / Kantoormachines	30.000,00
G3000	Machines / Machines	3.000,00
G4000	Œuvres d'art / Kunstwerken	0,00
G5000	Plantes et plantations / Planten en plantsoenen	500,00
G6000	Installations multimédia / Multimediavoorzieningen	500,00
H	**Articles de consommation / Verbruiksgoederen**	**28.000,00**
H1000	Cafétéria / Cafetaria	12.000,00
H2000	Articles de bureau / Kantoorbenodigdheden	15.000,00
H3000	Vêtements de service / Dienstkledij	0,00
H4000	Distinctions honorifiques / Onderscheidingstekens	500,00
H5000	Divers / Allerlei	500,00
I	**Poste/Télécom / Post/Telecom**	**54.691,24**
I1000	Poste / Post	1.000,00
I2000	Télécommunication / Telecommunicatie	53.691,24
J	**Informatique et bureautique / Informatica en bureautica**	**120.000,00**
J1000	Contrats et fournitures / Contracten en benodigdheden	120.000,00
J2000	Services externes / Dienstverlening door externen	0,00
J3000	Leasing / Leasing	0,00
L	**Relations externes / Externe relaties**	**19.000,00**
L1000	Publications / Publicaties	4.000,00
L2000	Presse / Pers	0,00
L3000	Site internet / Website	3.000,00
L4000	Campagne d'information / Informatiecampagne	0,00
L5000	Relations publiques / Public relations	6.000,00
L6000	Colloques / Colloquia	5.000,00

L7000	Délégations étrangères / Buitenlandse delegaties	1.000,00
M	**Voitures / Wagenpark**	**165.500,00**
M1000	Location, assurances, taxes, ... / Huur, verzekeringen, belastingen, ...	75.000,00
M2000	Carburants et huile / Brandstof en olie	45.000,00
M3000	Réparations et entretien / Herstellingen en onderhoud	45.000,00
M4000	Parking / Parking	500,00
N	**Dépenses imprévisibles / Onvoorziene uitgaven**	**0,00**
N1000	Dépenses imprévisibles / Onvoorziene uitgaven	0,00
O	**Collaboration externe / Externe medewerkers**	**125.000,00**
O1000	Secrétariat social / Sociaal secretariaat	25.000,00
O2000	Honoraires / Erelonen	100.000,00
O3000	Personnel intérimaire / Interimpersoneel	0,00
Q	**Organisations internationales / Internationale organisaties**	**1.000,00**
Q1000	Cotisations / Lidmaatschapsbijdragen	500,00
Q2000	Organisation d'activités / Organisatie van activiteiten	500,00
R	**Organisation des examens / Organisatie van examens**	**0,00**
R1000	Location salle / Huur zaal	0,00
R2000	Frais de publication / Publicatiekosten	0,00
R3000	Frais d'impression / Drukkosten	0,00
R4000	Divers / Allerlei	0,00
S	**Formation des magistrats / Opleiding van magistraten**	**0,00**
S1000	Frais de déplacements / Verplaatsingskosten	0,00
S2000	Stages à l'étranger / Stages in het buitenland	0,00
T	**Frais d'enquêtes / Onderzoekskosten**	**6.000,00**
T1000	Frais d'enquêtes judiciaires / Kosten gerechtelijke onderzoeken	3.500,00
T2000	Frais d'enquêtes de contrôle / Kosten toezichtsonderzoeken	2.500,00
T3000	Frais d'experts / Kosten experten	0,00
U	**Missions spécifiques / Specifieke opdrachten**	**0,00**
U1000	Missions spécifiques / Specifieke opdrachten	0,00

2. Dépenses de capital / Kapitaaluitgaven		
EE	**Bâtiments / Gebouwen**	**10.000,00**
EE1000	Travaux et équipements / Werken en uitrusting	5.000,00
EE3000	Machines / Machines	0,00
EE5000	Installations de sécurisation / Beveiligingsvoorzieningen	5.000,00
GG	**Équipement et entretien / Uitrusting en onderhoud**	**11.000,00**
GG1000	Mobilier / Meubilair	5.000,00
GG2000	Machines de bureau / Kantoormachines	3.000,00
GG3000	Machines / Machines	3.000,00
GG4000	Œuvres d'art / Kunstwerken	0,00
GG6000	Photocopieurs / Fotokopieermachines	0,00
JJ	**Informatique et bureautique / Informatica en bureautica**	**100.000,00**
JJ1000	Informatique, matériel de télécommunication, ... / Informatica, telecommunicatiematerieel, ...	100.000,00
MM	Voitures / Wagenpark	**400.000,00**
MM1000	Voitures / Wagenpark	400.000,00

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten

in euro

BEGROTING 2019 - 2023

	A	B	C	D	E	F
1		2019	2020	2021	2022	2023
2		Rekening	Goedgekeurde begroting	Voorgestelde begroting	Raming	Raming
3						
4	**Uitgaven**					
5	Personeelskosten	8 891 619,29	10 030 500,00	10 278 000,00	10 492 000,00	10 607 000,00
6	Andere werkingskosten	577 909,54	830 533,40	881 191,24	882 087,83	841 245,67
7	Investeringen	76 496,24	225 000,00	521 000,00	271 000,00	211 000,00
8	Totaal	9 546 025,07	11 086 033,40	11 680 191,24	11 645 087,83	11 659 245,67
9						
10	**Ontvangsten**					
11	Eigen ontvangsten	620,00	11 226,02	0,00	0,00	0,00
12	Transferontvangsten	265 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	Te financieren	9 545 405,07	11 074 807,38	11 680 191,24	11 645 087,83	11 659 245,67
14	*dotatie*	9 723 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00
15	*overgedragen bonus N-2*	487 596,31	336 033,40	930 191,24	895 087,83	909 245,67
16	*overgedragen bonus N-1*	336 033,40	930 191,24	895 087,83	909 245,67	278 703,35
17	*bonus N*	930 191,24	0,00	0,00	0,00	0,00
18	*aangewende bonus N-1*	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
19	Totaal	9 546 025,07	11 097 259,42	11 680 191,24	11 645 087,83	11 659 245,67
20						
21	**Resultaat**	**0,00**	**11 226,02**	**0,00**	**0,00**	**0,00**

Comité permanent de contrôle des services de police

en euros

BUDGET 2019 - 2023

	A	B	C	D	E	F
1		2019	2020	2021	2022	2023
2		Compte	Budget approuvé	Budget proposé	Prévision	Prévision
3						
4	**Dépenses**					
5	Frais de personnel	8 891 619,29	10 030 500,00	10 278 000,00	10 492 000,00	10 607 000,00
6	Autres frais de fonctionnement	577 909,54	830 533,40	881 191,24	882 087,83	841 245,67
7	Investissement	76 496,24	225 000,00	521 000,00	271 000,00	211 000,00
8	Total	9 546 025,07	11 086 033,40	11 680 191,24	11 645 087,83	11 659 245,67
9						
10	**Recettes**					
11	Recettes propres	620,00	11 226,02	0,00	0,00	0,00
12	Recettes en provenance de transfert	265 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	À financer	9 545 405,07	11 074 807,38	11 680 191,24	11 645 087,83	11 659 245,67
14	*dotation*	9 723 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00
15	*boni reporté N-2*	487 596,31	336 033,40	930 191,24	895 087,83	909 245,67
16	*boni reporté N-1*	336 033,40	930 191,24	895 087,83	909 245,67	278 703,35
17	*boni N*	930 191,24	0,00	0,00	0,00	0,00
18	*boni N-1 utilisé*	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
19	Total	9 546 025,07	11 097 259,42	11 680 191,24	11 645 087,83	11 659 245,67
20						
21	**Résultat**	**0,00**	**11 226,02**	**0,00**	**0,00**	**0,00**

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police

in euro / en euros

ONTVANGSTENBEGROTING 2019 - 2023 / BUDGET DES RECETTES 2019 - 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 Rekening Compte	2020 Goedgekeurd Approuvé	2021 Dotatie Dotation	2022 Raming Prévision	2023 Raming Prévision	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES							
1	Dotatie	9 723 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00	Dotation
2	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
3	Eigen ontvangsten	100,00	1 423,91	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de lopende ontvangsten	9 723 100,00	10 751 423,91	10 750 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00	Total des recettes courantes
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL							
4	Diverse en toevallige ontvangsten	520,00	9 802,11	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de kapitaalontvangsten	520,00	9 802,11	0,00	0,00	0,00	Total des recettes de capital
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS							
5	Transferontvangsten	265 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes en provenance de transferts
	Totaal van de transferontvangsten	265 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total des recettes en provenance de transferts
		ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		9 988 620,00	10 761 226,02	10 750 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00	

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police

in euro / en euros

UITGAVENBEGROTING 2019 - 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2019 - 2023

Uitvoering van de begroting / Exécution du budget

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 Rekening Compte	2020 Goedgekeurd Approuvé	2021 Begroting Budget	2022 Raming Prévision	2023 Raming Prévision	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES							
A : LEDEN VAN HET COMITÉ EN GRIFFIER / MEMBRES DU COMITÉ ET GREFFIER							
A1000	Loonmassa	673 951,23	890 000,00	925 000,00	960 000,00	1 000 000,00	Masse salariale
A2000	Reglementaire weddetoeslagen	19 649,34	23 000,00	23 000,00	23 000,00	23 000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A3000	Werkgeverskosten	11 986,95	22 000,00	22 000,00	22 000,00	22 000,00	Charges patronales
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	21 216,16	30 000,00	33 000,00	35 000,00	35 000,00	Indemnités et allocations liées au statut
A5000	Activiteitsgebonden kosten	3 415,23	10 000,00	7 500,00	7 500,00	7 500,00	Frais liés à une activité
A6000	Vorming	1 204,00	10 000,00	7 500,00	7 500,00	7 500,00	Formation
	Totaal	**731 422,91**	**985 000,00**	**1 018 000,00**	**1 055 000,00**	**1 095 000,00**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL							
B1000	Loonmassa	2 335 768,11	2 550 000,00	2 600 000,00	2 650 000,00	2 675 000,00	Masse salariale
B2000	Reglementaire weddetoeslagen	137 555,80	150 000,00	160 000,00	160 000,00	165 000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B3000	Werkgeverskosten	78 600,99	110 000,00	110 000,00	120 000,00	125 000,00	Charges patronales
B4000	Statuutgebonden vergoedingen	12 794,01	12 000,00	13 000,00	15 000,00	15 000,00	Indemnités liées au statut
B5000	Activiteitsgebonden kosten	35,10	2 000,00	2 000,00	2 000,00	2 000,00	Frais liés à une activité
B6000	Aanwerving en vorming	20 047,14	20 000,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00	Recrutement et formation
	Totaal	**2 584 801,15**	**2 844 000,00**	**2 895 000,00**	**2 957 000,00**	**2 992 000,00**	**Total**
C : PERSONEEL DIENST ENQUÊTES / PERSONNEL DU SERVICE D'ENQUÊTES							
C1000	Loonmassa	4 484 826,04	4 900 000,00	5 050 000,00	5 150 000,00	5 175 000,00	Masse salariale
C2000	Reglementaire weddetoeslagen	289 788,77	331 000,00	335 000,00	335 000,00	340 000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
C3000	Werkgeverskosten	62 338,05	80 000,00	80 000,00	80 000,00	80 000,00	Charges patronales
C4000	Statuutgebonden vergoedingen	712 336,60	870 000,00	875 000,00	880 000,00	890 000,00	Indemnités liées au statut
C5000	Activiteitsgebonden kosten	6 891,97	10 000,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00	Frais liés à une activité
C6000	Aanwerving en vorming	19 213,80	10 500,00	15 000,00	25 000,00	25 000,00	Recrutement et formation
	Totaal	**5 575 395,23**	**6 201 500,00**	**6 365 000,00**	**6 480 000,00**	**6 520 000,00**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION							
D1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	26 376,18	37 500,00	25 000,00	25 000,00	20 000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**26 376,18**	**37 500,00**	**25 000,00**	**25 000,00**	**20 000,00**	**Total**
E : GEBOUWEN / BÂTIMENTS							

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police — in euro / en euros

UITGAVENBEGROTING 2019 - 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2019 - 2023

E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Aménagement, réparations et entretien
E2000	Onderhoudscontracten	103 046,89	120 000,00	120 000,00	120 000,00	120 000,00	Contrats d'entretien
E3000	Benodigdheden	1 405,34	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	Fournitures
E4000	Verzekeringen	7 786,55	10 000,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00	Assurances
E5000	Beveiliging	1 141,32	7 500,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	Sécurisation
E6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	40 274,84	91 000,00	80 000,00	80 000,00	80 000,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E7000	Lasten	49 721,57	75 000,00	80 000,00	80 000,00	80 000,00	Charges
	Totaal	**203 376,51**	**308 500,00**	**300 000,00**	**300 000,00**	**300 000,00**	**Total**
	G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	2 126,95	3 000,00	3 000,00	3 000,00	4 000,00	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoormachines	12 991,42	25 000,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00	Machines de bureau
G3000	Machines	323,01	3 000,00	3 000,00	3 000,00	4 000,00	Machines
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	148,70	500,00	500,00	500,00	500,00	Plantes et plantations
G6000	Multimediavoorzieningen	264,26	1 500,00	500,00	500,00	500,00	Installations multimédia
	Totaal	**15 854,34**	**33 000,00**	**37 000,00**	**37 000,00**	**39 000,00**	**Total**
	H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H1000	Cafetaria	9 304,19	12 500,00	12 000,00	12 000,00	12 500,00	Cafétéria
H2000	Kantoorbenodigdheden	6 801,73	15 000,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00	Articles de bureau
H3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	405,23	1 000,00	500,00	500,00	500,00	Distinctions honorifiques
H5000	Allerlei	0,00	1 000,00	500,00	500,00	500,00	Divers
	Totaal	**16 511,15**	**29 500,00**	**28 000,00**	**28 000,00**	**28 500,00**	**Total**
	I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM						
I1000	Post	105,40	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	Poste
I2000	Telecom	29 613,39	44 033,40	53 691,24	54 587,83	55 245,67	Télécommunication
	Totaal	**29 718,79**	**45 033,40**	**54 691,24**	**55 587,83**	**56 245,67**	**Total**
	J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE						
J1000	Contracten en benodigdheden	113 800,39	120 000,00	120 000,00	120 000,00	120 000,00	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door externen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**113 800,39**	**120 000,00**	**120 000,00**	**120 000,00**	**120 000,00**	**Total**
	L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L1000	Publicaties	68,03	4 000,00	4 000,00	4 000,00	4 000,00	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	495,56	3 000,00	3 000,00	3 000,00	3 000,00	Site internet
L4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Campagne informative
L5000	Public relations	1 436,01	6 000,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00	Relations publiques

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police — in euro / en euros

UITGAVENBEGROTING 2019 - 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2019 - 2023

L6000	Organisatie van studiedagen, colloquia	1 854,82	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**3 854,42**	**19 000,00**	**19 000,00**	**19 000,00**	**19 000,00**	**Total**
	M : WAGENPARK / VOITURES						
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	45 138,19	60 000,00	75 000,00	75 000,00	75 000,00	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof en olie	34 448,77	60 000,00	45 000,00	45 000,00	45 000,00	Carburants et huile
M3000	Herstellingen en onderhoud	38 668,33	35 000,00	45 000,00	45 000,00	45 000,00	Réparations et entretien
M4000	Parking	0,00	500,00	500,00	500,00	500,00	Parking
	Totaal	**118 255,29**	**155 500,00**	**165 500,00**	**165 500,00**	**165 500,00**	**Total**
	N : ONVOORZIENE UITGAVEN / DÉPENSES IMPRÉVISIBLES						
N1000	Onvoorziene uitgaven	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE						
O1000	Sociaal secretariaat	15 979,78	25 000,00	25 000,00	25 000,00	25 000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	31 113,20	45 000,00	100 000,00	100 000,00	61 000,00	Honoraires
O3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**47 092,98**	**70 000,00**	**125 000,00**	**125 000,00**	**86 000,00**	**Total**
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES						
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	500,00	1 000,00	500,00	500,00	500,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	2 000,00	500,00	500,00	500,00	Organisation des activités au sein des organisations
	Totaal	**500,00**	**3 000,00**	**1 000,00**	**1 000,00**	**1 000,00**	**Total**
	R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS (Hoge Raad voor de Justitie) / ORGANISATION DES EXAMENS ET DES CONCOURS (Conseil supérieur de la Justice)						
R1000	Huur zaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Location salle
R2000	Publicatiekosten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	S : OPLEIDING VAN MAGISTRATEN (Hoge Raad voor de Justitie) / FORMATION DES MAGISTRATS (Conseil supérieur de la Justice)						
S1000	Verplaatsingskosten deskundigen/lesgevers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais de déplacement des experts/formateurs
S2000	Stages in het buitenland	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Stages à l'étranger
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	T : KOSTEN ONDERZOEKEN DIENST ENQUÊTES / FRAIS D'ENQUÊTES DU SERVICE D'ENQUÊTES						

Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten
Vast Comité van Toezicht op de Inlichtingen- en Veiligheidsdiensten

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP / LE 15.10.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Bruxelles, le 14 octobre 2020

Madame Eliane Tillieux
Présidente de la Chambre des représentants
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

VOORZITTERSCHAP
14 -10- 2020
PRESIDENCE

NOTRE RÉFÉRENCE A/2020/003131 – 2020/009080/O/06

201028827

Concerne : la révision et l'harmonisation des statuts des institutions à dotation

Madame la Présidente,

Par la présente, les Comités permanents P et R souhaitent revenir sur une des recommandations de l'audit des institutions à dotation réalisé depuis 2018 par la Cour des comptes, et plus spécifiquement la recommandation relative à la révision et l'harmonisation des statuts du personnel.

D'une part, concernant la révision des statuts des personnels administratifs des Comités permanents P et R (MB du 3 septembre 2002), nous avions déjà constaté que ceux-ci devaient impérativement être adaptés. Un groupe de travail commun a été créé avec cet objectif et rédige actuellement des propositions.

D'autre part, il a été mis en exergue par la Cour des comptes que lesdits statuts ne sont pas alignés sur ceux des autres institutions à dotation, ce qui entrave manifestement la réalisation de synergies. La Cour des comptes a indiqué dans son rapport de suivi du 8 juillet 2020 qu'il serait souhaitable que la Chambre prenne une initiative dans ce contexte.

Afin de garantir une cohérence dans les initiatives et investissements à réaliser en la matière, il nous serait agréable de connaître les intentions de la Chambre quant à l'organisation d'une concertation portant sur les statuts des institutions à dotation.

Nous vous prions d'agréer, Madame la Présidente, l'assurance de notre plus haute considération.

Pour le Comité permanent R,

Serge LIPSZYC
Président

Pour le Comité permanent P,

Kathleen STINCKENS
Présidente

Cc: Hayaer
Cc: Hamida N

Vast Comité I : Leuvenseweg 48 bus 4- B -1000 Brussel • info@comiteri.be • T +32(0)2/286 29 11• F +32(0)2/286 29 99
Vast Comité P : Leuvenseweg 48 bus 7- B -1000 Brussel • info@comitep.be • T +32(0)2/286 28 11• F +32(0)2/286 28 99

Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten

Vast Comité van Toezicht op de Inlichtingen- en Veiligheidsdiensten

Stempel:
KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIË
SECRETARIAAT-GENERAAL

OP/LE 15.10.2020

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE
SECRÉTARIAT-GÉNÉRAL

Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitster van de Kamer van
volksvertegenwoordigers
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Stempel:
VOORZITTERSCHAP

14-10-2020

PRÉSIDENCE

ONZE REFERENTIE A/2020/003131- 2020/009080/O/06

Stempel:
201028827

Betreft: de herziening en harmonisatie van de statuten van de dotatiegerechtigde instellingen

Mevrouw de voorzitster,

Bij dezen wensen de Vaste Comités P en I terug te komen op een van de aanbevelingen uit de audit van de dotatiegerechtigde instellingen die het Rekenhof sinds 2018 uitgevoerd heeft, meer in het bijzonder de aanbeveling over de herziening en harmonisatie van de personeelsstatuten.

Ten eerste hadden wij, wat betreft de herziening van de statuten van het administratief personeel van de Vaste Comités P en I (BS van 3 september 2002), al vastgesteld dat die absoluut aangepast moesten worden. Daartoe werd er een gemeenschappelijke werkgroep opgericht, die momenteel voorstellen uitwerkt.

Daarnaast heeft het Rekenhof erop gewezen dat de betreffende statuten niet afgestemd zijn op die van de andere dotatiegerechtigde instellingen, wat de realisatie van synergieën duidelijk in de weg staat. In zijn opvolgingsrapport van 8 juli 2020 heeft het Rekenhof aangegeven dat het wenselijk zou zijn dat de Kamer een initiatief zou nemen op dat vlak.

Om de samenhang tussen de initiatieven en investeringen op dat gebied te verzekeren willen we graag vernemen of de Kamer van plan is overleg te organiseren over de statuten van de dotatiegerechtigde instellingen.

Met de meeste hoogachting,

Voor het Vast Comité I,
[handtekening]
Serge LIPSZYC
Voorzitter

Voor het Vast Comité P,
[handtekening]
Kathleen STINCKENS
Voorzitter

Vast Comité I: Leuvenseweg 48 bus 4- B -1000 Brussel • info@comiteri.be • T +32(0)2/286 29 11* F +32(0)2/286 29 99
Vast Comité P: Leuvenseweg 48 bus 7- B -1000 Brussel • info@comitep.be • T +32(0)2/286 28 11* F +32(0)2/286 28 99

5. Comité R
Comité I

5.1. Comptes de l'année budgétaire 2019 (+ rapport Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2019 (+ verslag van het Rekenhof)
5.2. Propositions budgétaires 2021
Begrotingsvoorstellen 2021

5.1. Comptes de l'année budgétaire 2019 (+ rapport Cour des comptes) Rekeningen van het begrotingsjaar 2019 (+ verslag van het Rekenhof)

Comité Permanent de Contrôle
des services de renseignements et de sécurité

Monsieur Patrick DEWAEL
Président
Chambre des Représentants
Palais de la Nation
B-1008 BRUXELLES

CONTACT Serge LIPSZYC
TÉL 02 286 29 11
FAX 02 286 29 99
E-MAIL info@comiteri.be
NOTRE RÉF 2020/07/167/SL/mv
VOTRE RÉF
ANNEXE(S) 1

Bruxelles, le 15 juillet 2020

Monsieur le Président,

Nous vous prions de trouver, en annexe, les comptes 2019 du Comité permanent R approuvés en séance plénière du 13 juillet 2020. Nous vous informons également que nous en avons transmis une copie à Monsieur le Premier Président de la Cour des Comptes.

Nous restons bien entendu à votre entière disposition pour toute information que vous jugeriez nécessaire.

Nous vous souhaitons bonne réception de la présente et nous vous prions de croire, Monsieur le Président, en l'assurance de notre très haute considération.

Pour le Comite Permanent R,

Serge LIPSZYC
Président

Vast Comité van Toezicht
op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

Aan de heer Patrick DEWAEL
Voorzitter
Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
B-1008 BRUSSEL

CONTACT	Serge LIPSZYC
TEL	02 286 29 11
FAX	02 286 29 99
E-MAIL	info@comiteri.be
ONS KENMERK	2020/07/167/SL/mv
UW KENMERK	
BIJLAGE(N)	1

Brussel, 15 juli 2020

Mijnheer de Voorzitter,

U gelieve hierbij de rekeningen van het jaar 2019 te willen vinden zoals goedgekeurd in de vergadering van het Vast Comité I van 13 juli 2020. Wij melden u eveneens dat wij een kopie hiervan bezorgd hebben aan de Eerste voorzitter van het Rekenhof.

Wij blijven vanzelfsprekend volledig tot uw beschikking voor elke informatie die u nuttig zou blijken.

Met zeer bijzondere hoogachting,

Voor het Vast Comité I,

Serge LIPSZYC
Voorzitter

Comité Permanent de Contrôle
des services de renseignements et de sécurité

RAPPORT DU COMMISSAIRE A LA REUNION PLENIERE DU COMITE PERMANENT R SUR LES COMPTES ANNUELS POUR L'EXERCICE 2019 CLOS LE 13 JUILLET 2020

Conformément aux dispositions légales et statutaires, nous vous faisons rapport dans le cadre du mandat de commissaire. Le rapport inclut notre opinion sur les comptes annuels ainsi que les mentions (et informations) complémentaires requises.

Attestation sans réserve des comptes annuels

Nous avons procédé au contrôle des comptes annuels pour l'exercice 2019, établis sur la base du référentiel comptable applicable pour les organes à dotation soumis au contrôle de la Commission de la Comptabilité de la Chambre des Représentants et clos le 13 juillet 2020.

L'établissement des comptes annuels relève de la responsabilité de l'organe de gestion. Cette responsabilité comprend : la conception, la mise en place et le suivi d'un contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation sincère des comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. L'organe de gestion fixe également le choix et l'application de règles d'évaluation appropriées ainsi que la détermination d'estimations comptables raisonnables au regard des circonstances.

La responsabilité du commissaire est d'exprimer un avis sur ces comptes annuels sur la base de son contrôle. Nous avons effectué notre contrôle conformément aux dispositions réglementaires.

Nous avons tenu compte de l'organisation de l'institution en matière administrative et comptable ainsi que de ses dispositifs de contrôle interne. Nous avons obtenu de l'organe de gestion et des préposés du Comité permanent R les explications et informations requises pour notre contrôle. Nous avons examiné par sondages la justification des montants figurant dans les comptes annuels. Nous avons jaugé le bien-fondé des règles d'évaluation et le caractère raisonnable des estimations comptables significatives faites par le Comité permanent R ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que ces travaux fournissent une base raisonnable à l'expression de notre avis.

Sur la base des éléments précités, nous sommes d'avis que les comptes annuels clos le 13 juillet 2020 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'institution.

Bruxelles, le 13 juillet 2020

Pieter-Alexander DE BROCK
Commissaire

Laurent VAN DOREN
Commissaire

Vast Comité van Toezicht
op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

VERSLAG VAN DE COMMISSARIS AAN DE PLENAIRE VERGADERING VAN HET VAST COMITE I BETREFFENDE DE REKENINGEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2019 AFGESLOTEN OP 13 JULI 2020

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen, brengen wij u verslag uit in het kader van het mandaat van commissaris. Het verslag bevat ons oordeel over de jaarrekening en de vereiste aanvullende vermeldingen (en informatie).

Verklaring zonder voorbehoud van de jaarrekening

Wij zijn overgegaan tot de controle van de jaarrekening voor het boekjaar 2019 opgesteld op basis van het toepasselijk kader voor financiële verslaggeving voor de dotatiegerechtigde organen die onderworpen zijn aan de controle van de Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en afgesloten op 13 juli 2020.

De opstelling van de jaarrekening is de verantwoordelijkheid van het bestuursorgaan. Deze verantwoordelijkheid omvat: het ontwerp, de uitvoering en het toezicht op de interne controle met betrekking tot de opstelling en de getrouwe weergave van de jaarrekening die geen significante afwijkingen bevat, ongeacht of deze het gevolg zijn van fraude of fouten. Het bestuursorgaan bepaalt ook de keuze en de toepassing van geschikte waarderingsregels, evenals de bepaling van boekhoudkundige schattingen die onder de gegeven omstandigheden redelijk zijn.

De verantwoordelijkheid van de commissaris is het geven van een oordeel over deze jaarrekening op basis van zijn controle. Wij hebben onze controle verricht in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

We hebben rekening gehouden met de organisatie van de instelling op administratief en boekhoudkundig gebied en met haar interne controlesystemen. We hebben van het bestuursorgaan en de medewerkers van het Vast Comité I de toelichtingen en informatie verkregen die nodig zijn voor onze controle. Wij hebben steekproefsgewijs de verantwoording van de bedragen in de jaarrekening onderzocht. We hebben de geschiktheid van de waarderingsregels en de redelijkheid van significante boekhoudkundige schattingen door het Vast Comité I beoordeeld, evenals de presentatie van de jaarrekening als geheel. Wij zijn van oordeel dat dit werk een redelijke basis vormt voor het geven van ons advies.

Op basis van het bovenstaande, zijn wij van mening dat de jaarrekening afgesloten op 13 juli 2020 een getrouw beeld geeft van het patrimonium, van de financiële toestand en van de resultaten van de instelling.

Brussel, 13 juli 2020

Pieter-Alexander DE BROCK
Commissaris

Laurent VAN DOREN
Commissaris

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

UITGAVENBEGROTING 2019 / BUDGET DES DEPENSES 2019

in euro / en euro

		Wet Tabel	Uitvoering Begroting boekhouding	Uitvoering Begroting %	Boni
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN DU COMITE EN GRIFFIER / MEMBRES DU COMITE ET GREFFIER					
A1000	Loonmassa	605.000,00	565.310,47	93%	39.689,53
A2000	Reglementaire weddetoelagen	25.000,00	14.592,00	58%	10.408,00
A3000	Werkgeverskosten	10.000,00	6.943,08	69%	3.056,92
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	13.000,00	11.904,00	92%	1.096,00
A5000	Activiteitgebonden kosten	1.500,00	0,00	0%	1.500,00
A6000	Vorming	10.000,00	1.778,50	18%	8.221,50
	Totaal	**664.500,00**	**600.528,05**	**90%**	**63.971,95**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B1000	Loonmassa	1.580.000,00	1.340.444,84	85%	239.555,16
B2000	Reglementaire weddetoeslagen	45.000,00	33.971,00	75%	11.029,00
B3000	Werkgeverskosten	35.000,00	24.434,98	70%	10.565,02
B4000	Statuutgebonden vergoedingen+A42	110.000,00	108.017,38	98%	1.982,62
B5000	Activiteitgebonden kosten	1.500,00	0,00	0%	1.500,00
B6000	Aanwerving en vorming	10.000,00	8.899,48	89%	1.100,52
	Totaal	**1.781.500,00**	**1.515.767,68**	**85%**	**265.732,32**
C : PERSONEEL DIENST ENQUETES / PERSONNEL DU SERVICE D'ENQUETES					
C1000	Loonmassa	840.000,00	618.756,55	74%	221.243,45
C2000	Reglementaire weddetoeslagen	30.000,00	21.969,43	73%	8.030,57
C3000	Werkgeverskosten	12.000,00	6.806,62	57%	5.193,38
C4000	Statuutgebonden vergoedingen	40.000,00	19.620,73	49%	20.379,27
C5000	Activiteitgebonden kosten	1.500,00	0,00	0%	1.500,00
C6000	Aanwerving en vorming	9.000,00	1.766,27	20%	7.233,73
	Totaal	**932.500,00**	**668.919,60**	**72%**	**263.580,40**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en docu	16.000,00	7.114,09	44%	8.885,91
	Totaal	**16.000,00**	**7.114,09**	**44%**	**8.885,91**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	22.000,00	4.742,68	22%	17.257,32
E2000	Onderhoudscontracten	76.000,00	50.364,93	66%	25.635,07
E3000	Benodigdheden	8.000,00	811,91	10%	7.188,09
E4000	Verzekeringen	10.000,00	3.644,92	36%	6.355,08

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

UITGAVENBEGROTING 2019 / BUDGET DES DEPENSES 2019

in euro / en euro

		Wet Tabel	Uitvoering Begroting boekhouding	Uitvoering Begroting %	Boni
E5000	Beveiliging	25.000,00	7.292,80	29%	17.707,20
E6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	30.000,00	21.713,02	72%	8.286,98
E7000	Lasten	35.000,00	22.627,01	65%	12.372,99
	Totaal	**206.000,00**	**111.197,27**	**54%**	**94.802,73**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	4.000,00	0,00	0%	4.000,00
G2000	Kantoormachines	25.000,00	10.755,79	43%	14.244,21
G3000	Onderhoudsmachines	1.600,00	0,00	0%	1.600,00
G4000	Kunstwerken	300,00	0,00	0%	300,00
G5000	Planten en plantsoenen	1.500,00	750,79	50%	749,21
G6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00	crédit=0	0,00
	Totaal	**32.400,00**	**11.506,58**	**36%**	**20.893,42**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H1000	Cafetaria	16.000,00	4.329,35	27%	11.670,65
H2000	Kantoorbenodigdheden	12.000,00	8.522,06	71%	3.477,94
H3000	Dienstkledij	3.300,00	3.173,46	96%	126,54
H4000	Onderscheidingstekens	1.300,00	0,00	0%	1.300,00
H5000	Allerlei	4.000,00	2.420,96	61%	1.579,04
	Totaal	**36.600,00**	**18.445,83**	**50%**	**18.154,17**
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I1000	Post	3.000,00	627,76	21%	2.372,24
I2000	Telecom	40.000,00	37.626,21	94%	2.373,79
	Totaal	**43.000,00**	**38.253,97**	**89%**	**4.746,03**
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J1000	Contracten en benodigdheden	90.000,00	85.637,61	95%	4.362,39
J2000	Dienstverlening door externen	25.000,00	3.177,56	13%	21.822,44
J3000	Leasing	0,00	0,00	crédit=0	0,00
	Totaal	**115.000,00**	**88.815,17**	**77%**	**26.184,83**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L1000	Publicaties	14.000,00	10.792,50	77%	3.207,50
L2000	Pers	0,00	0,00	crédit=0	0,00
L3000	Internet website	20.000,00	608,27	3%	19.391,73
L4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	crédit=0	0,00

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

UITGAVENBEGROTING 2019 / BUDGET DES DEPENSES 2019

in euro / en euro

		Wet Tabel	Uitvoering Begroting boekhouding	Uitvoering Begroting %	Boni
L5000	Public relations	16.000,00	13.851,87	87%	2.148,13
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	6.000,00	5.635,20	94%	364,80
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	5.000,00	0,00	0%	5.000,00
	Totaal	**61.000,00**	**30.887,84**	**51%**	**30.112,16**
M : WAGENPARK / VOITURES					
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leas	10.000,00	4.593,12	46%	5.406,88
M2000	Brandstof en olie	4.000,00	1.309,86	33%	2.690,14
M3000	Herstellingen en onderhoud	8.000,00	957,63	12%	7.042,37
M4000	Parking	200,00	32,84	16%	167,16
	Totaal	**22.200,00**	**6.893,45**	**31%**	**15.306,55**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	14.000,00	80,71	1%	13.919,29
	Totaal	**14.000,00**	**80,71**	**1%**	**13.919,29**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O1000	Sociaal secretariaat	9.000,00	6.431,55	71%	2.568,45
O2000	Erelonen	40.000,00	38.759,48	97%	1.240,52
O3000	Interimpersoneel	36.000,00	33.273,56	92%	2.726,44
	Totaal	**85.000,00**	**78.464,59**	**92%**	**6.535,41**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen aan international	0,00	0,00	crédit=0	0,00
Q2000	Organisatie van activiteiten in internat	0,00	0,00	crédit=0	0,00
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**crédit=0**	**0,00**
R : ORGANISATIE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS					
R1000	Huur zaal	0,00	0,00	crédit=0	0,00
R2000	Publicatiekosten	0,00	0,00	crédit=0	0,00
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	crédit=0	0,00
R4000	Allerlei	0,00	0,00	crédit=0	0,00
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**crédit=0**	**0,00**
S : OPLEIDING VAN MAGISTRATEN (H.R.J) / FORMATION DES MAGISTRATS (C.S..J)					
S1000	Verplaatsingskosten deskundigen/lesgever	0,00	0,00	crédit=0	0,00
S2000	Stages in het buitenland	0,00	0,00	crédit=0	0,00
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**crédit=0**	**0,00**
T : KOSTEN ONDERZOEKEN DIENST ENQUETES / FRAIS D'ENQUETES DU SERVICE D'ENQUETES					

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

UITGAVENBEGROTING 2019 / BUDGET DES DEPENSES 2019

in euro / en euro

		Wet Tabel	Uitvoering Begroting boekhouding	Uitvoering Begroting %	Boni
T1000	Onderzoekskosten gerechtelijke onderzoek	0,00	0,00	crédit=0	0,00
T2000	Onderzoekskosten toezichtsonderzoeken	70.000,00	22.517,00	32%	47.483,00
T3000	Kosten experten	38.000,00	3.172,62	8%	34.827,38
	Totaal	**108.000,00**	**25.689,62**	**24%**	**82.310,38**
	U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES				
U1000	Specifieke opdrachten	15.000,00	11.256,26	75%	3.743,74
	Totaal	**15.000,00**	**11.256,26**	**75%**	**3.743,74**
	LOPENDE UITGAVEN	**4.132.700,00**	**3.213.820,71**	**78%**	**918.879,29**
	TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL				
	EE : GEBOUWEN / BATIMENTS				
EE1000	Werken en uitrusting	0,00	0,00	crédit=0	0,00
EE3000	Machines	0,00	0,00	crédit=0	0,00
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	crédit=0	0,00
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**crédit=0**	**0,00**
	GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN				
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	25.000,00	24.861,31	99%	138,69
GG2000	Kantoormachines	1.500,00	0,00	0%	1.500,00
GG3000	Machines	900,00	0,00	0%	900,00
GG4000	Kunstwerken	900,00	0,00	0%	900,00
GG6000	Fotokopietoestellen	0,00	0,00	crédit=0	0,00
	Totaal	**28.300,00**	**24.861,31**	**88%**	**3.438,69**
	JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE				
JJ1000	Informatica-, bureautica- en telecommuni	50.000,00	46.280,84	93%	3.719,16
	Totaal	**50.000,00**	**46.280,84**	**93%**	**3.719,16**
	M : WAGENPARK / VOITURES				
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	crédit=0	0,00
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**crédit=0**	**0,00**
	KAPITAALUITGAVEN	**78.300,00**	**71.142,15**	**91%**	**7.157,85**
	ALGEMEEN TOTAAL				
		4.211.000,00	**3.284.962,86**	**78%**	**926.037,14**

VAST COMITE I / COMITE PERMANENT R

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2019
/ COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2019

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	2018	2019	UITGAVEN DEPENSES	2018	2019
Lopende ontvangsten Recettes courantes	3.582.326,10	3.780.981,94	Lopende uitgaven Dépenses courantes	3.048.956,72	3.213.820,71
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	57.874,90	71.142,15
Transfertontvangsten en provenance de transferts Recettes	0,00	0,00	Transfertuitgaven Dépenses en provenance de transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**3.582.326,10**	**3.780.981,94**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**3.106.831,62**	**3.284.962,86**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	**475.494,48**	**496.019,08**			
Overgedragen boni reporté Boni	178.000,00	431.000,00			
Aangewende reserve Réserve utilisée	0,00	0,00			
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	**653.494,48**	**927.019,08**			
Aangewende reserve voor Begroting N + 1 Réserve utilisée pour Budget N + 1 (DOC 54 2225/001)	0,00	0,00			
Beschikbaar Disponible	**653.494,48**	**927.019,08**			

VAST COMITE I / COMITE PERMANENT R

Rekening van uitvoering ontvangstenbegroting 2019 / Compte d'exécution du budget des recettes 2019

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 Begroting Budget (1)	2019 Uitslagen Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Dotatie	3.780.000,00	3.780.000,00	0,00	Dotation
2	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
3	Eigen ontvangsten	0,00	981,89	981,89	Recettes propres
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,05	0,05	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de lopende ontvangsten	**3.780.000,00**	**3.780.981,94**	**981,94**	**Total des recettes courantes**
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		3.780.000,00	**3.780.981,94**	**981,94**	

in euro

en euro

Cour des comptes

Madame E. Tillieux
Présidente
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

VOORZITTERSCHAP
28 -10- 2020
PRESIDENCE

Personne de contact :
Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
10 août 2020	SG/PH/ML/283-20 200828461	AS2-3.726.344-L1	28 octobre 2020

20i028369

Rapport de la Cour des comptes relatif aux comptes de l'année 2019 du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité

Madame la Présidente,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Jozef Van Ingelgem
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT-GENERAAL
OP / LE 29.10.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

D. Heyvaert

Rekenhof

Mevrouw E. Tillieux
Voorzitter van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

VOORZITTERSCHAP
28 -10- 2020
PRESIDENCE

Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
10 augustus 2020	SG/PH/ML/283-20 200828461	AS2-3.726.344-B1	28 oktober 2020

Verslag van het Rekenhof over de controle van de rekeningen voor het jaar 2019 van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en de veiligheidsdiensten

Mevrouw de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u als bijlage het bovenvermelde verslag.

Op last:

Jozef Van Ingelgem
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Philippe Roland
Eerste voorzitter

Bijlage: een verslag

Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2019 du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité (Comité R)

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 28 octobre 2020

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen 2019 van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen-en veiligheidsdiensten (Comité I)

Verslag goedgekeurd door de algemene vergadering van het Rekenhof van 28 oktober 2020

Table des matières

1	**Préambule**	**3**
2	**Antécédents**	**3**
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	3
3	**Budget**	**3**
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2019	3
3.2	Chiffres significatifs du budget 2019	4
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	4
4	**Comptes**	**4**
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	4
4.2	Chiffres significatifs	5
4.3	Dépassements de crédits	7
5	**Examen des comptes**	**8**
6	**Constatations et recommandations**	**8**
7	**Synthèse**	**8**

INHOUD

1.	**Inleiding**	**3**
2.	**Antecedenten**	**3**
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3.	**Begroting**	**3**
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2019	3
3.2	Kerncijfers van de begroting 2019	4
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	4
4.	**Rekeningen**	**4**
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	4
4.2	Kerncijfers	5
4.3	Kredietoverschrijdingen	7
5.	**Nazicht van de rekeningen**	**8**
6.	**Vaststellingen en aanbeveling**	**8**
7.	**Samenvatting**	**8**

1. Préambule

Par lettre du 10 août 2020, le président de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2019 du Comité R à la Cour des comptes, en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2. Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2018 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 0867/002, p. 440 à 468.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

La Cour des comptes avait recommandé que le règlement d'ordre intérieur soit actualisé.

Elle avait également recommandé que le rapport du commissaire aux comptes et des notes explicatives accompagnent les comptes transmis à la Chambre des représentants.

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

L'actualisation du règlement d'ordre intérieur n'est pas achevée.

Le rapport des commissaires aux comptes accompagne les comptes 2019 transmis à la Chambre des représentants. Par contre, ce n'est pas le cas pour les notes explicatives.

3. Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2019

Le budget initial, d'un montant de 4.211.000 euros, a été approuvé par la commission de la Comptabilité, le 4 décembre 2018 (DOC 54 3418/001, p. 58).

Il est financé par une dotation de 3.780.000 euros, à laquelle s'ajoutent 431.000 euros prélevés sur le boni de l'exercice 2017.

Le comité R n'a pas sollicité un ajustement de son budget 2019.

1. Inleiding

Met een brief van 10 augustus 2020 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekening 2019 van het Comité I aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2. Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2018 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 0867/002, p. 440 tot 468.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Het Rekenhof had aanbevolen het huishoudelijk reglement bij te werken.

Het had eveneens aanbevolen het verslag van de rekeningcommissaris alsook de toelichting bij de aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers overgezonden rekeningen te voegen.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

De bijwerking van het huishoudelijk reglement is niet voltooid.

Het verslag van de rekeningcommissarissen werd toegevoegd aan de rekeningen 2019 die aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers zijn voorgelegd. De toelichting echter niet.

3. Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2019

De initiële begroting voor een bedrag van 4.211.000 euro werd door de Commissie voor de Comptabiliteit goedgekeurd op 4 december 2018 (DOC 54 3418/001, blz. 58).

Ze wordt gefinancierd door een dotatie van 3.780.000 euro, waarbij een bedrag van 431.000 euro komt dat is afgenomen van de boni van het boekjaar 2017.

Het Comité I heeft niet verzocht om een aanpassing van zijn begroting 2019.

3.2 Chiffres significatifs du budget 2019

Tableau 1 –Chiffres significatifs du budget 2019 (en milliers d'euros)

	Définitif 2017	Définitif 2018	Initial 2019	Définitif 2019
Membres du Comité et greffier	622	646	665	665
Personnel administratif et logistique	1.467	1.489	1.782	1.782
Personnel du service d'enquêtes	716	879	933	933
Bâtiments	211	187	206	206
Autres dépenses courantes	546	489	547	547
Total des dépenses courantes	**3.562**	**3.690**	**4.133**	**4.133**
Total des dépenses de capital	**74**	**69**	**78**	**78**
Total général	**3.636**	**3.759**	**4.211**	**4.211**
Différence avec la période précédente		+123	+452	-
Différence exprimée en %		+3,4%	+12,0%	0,0%

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget des dépenses de l'année 2019 du Comité R est financé comme suit (DOC 54 3418/001, p. 58) :

Dotation 2019	3.780.000 euros
Prélèvement boni 2017	431.000 euros
	4.211.000 euros

4. Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis à la Cour des comptes, en vue de la vérification de l'exercice budgétaire 2019 se composent d'un relevé détaillé des comptes d'exécution du budget (dépenses et recettes).

Les états financiers ont été approuvés par les instances compétentes de l'organisme, le 13 juillet 2020.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2019

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2019 (in duizend euro)

	Definitief 2017	Definitief 2018	Initieel 2019	Definitief 2019
Leden van het comité en griffier	622	646	665	665
Administratief en logistiek personeel	1.467	1.489	1.782	1.782
Personeel Dienst Enquêtes	716	879	933	933
Gebouwen	211	187	206	206
Andere lopende uitgaven	546	489	547	547
Totaal lopende uitgaven	**3.562**	**3.690**	**4.133**	**4.133**
Totaal kapitaaluitgaven	**74**	**69**	**78**	**78**
Algemeen totaal	**3.636**	**3.759**	**4.211**	**4.211**
Verschil met de vorige periode		+123	+452	-
Procentueel verschil		3,4%	12,0%	0,0%

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De uitgavenbegroting 2019 van het Comité I wordt als volgt gefinancierd (DOC 54 3418/001, blz. 58) :

Dotatie 2019:	3.780.000 euro
Afneming boni 2017	431.000 euro
	4.211.000 euro

4. Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De documenten die aan het Rekenhof werden bezorgd met het oog op de controle van het begrotingsjaar 2019, omvatten een gedetailleerd overzicht van de rekeningen van uitvoering van de begroting (uitgaven en ontvangsten).

De financiële staten werden goedgekeurd door de bevoegde instanties van de instelling op 13 juli 2020.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2019 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres du Comité et greffier	665	601	90%	64
Personnel administratif et logistique	1.782	1.516	85%	266
Personnel du service d'enquêtes	933	669	72%	264
Bâtiments	206	111	54%	95
Autres dépenses courantes	547	317	58%	230
Total des dépenses courantes	**4.133**	**3.214**	**78%**	**919**
Dépenses de capital	**78**	**71**	**91%**	**7**
Total général des dépenses	**4.211**	**3.285**	**78%**	**926**

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2019 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	3.780	3.780	100%	0
Recettes financières	0	0	∞	0
Autres recettes	0	1[1]	∞	1
Total général des recettes	**3.780**	**3.781**	**100%**	**1**

[1] 981,89 euros

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2019 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotingssaldo
Leden van het comité en griffier	665	601	90%	64
Administratief en logistiek personeel	1.782	1.516	85%	266
Personeel Dienst Enquêtes	933	669	72%	264
Gebouwen	206	111	54%	95
Andere lopende uitgaven	547	317	58%	230
Totaal lopende uitgaven	**4.133**	**3.214**	**78%**	**919**
Kapitaaluitgaven	**78**	**71**	**91%**	**7**
Algemeen totaal van de uitgaven	**4.211**	**3.285**	**78%**	**926**

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2019 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	3.780	3.780	100%	0
Financiële ontvangsten	0	0	∞	0
Andere ontvangsten	0	1[1]	∞	1
Algemeen totaal van de ontvangsten	**3.780**	**3.781**	**100%**	**1**

[1] 981,89 euro

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2019 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	3.781
Dépenses	3.285
Résultat budgétaire 2019	**496**

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2018	1.491
Solde de l'année budgétaire 2019	496
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019	**1.987**

Une partie du boni disponible au 31 décembre 2019 a déjà été affectée de la manière suivante (DOC 55 0867/001, p.27) :

- 653.494 euros affectés au budget 2020 du Comité R (prélèvement boni 2018).

Il reste un montant disponible de 1.333.739,72 euros.

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2017	2018	2019
Solde cumulé des comptes bancaires	1.197.646	1.541.420	2.119.381
Opérations en cours d'exécution			
Solde de caisse	2.399	874	1.296
Total des disponibilités financières	**1.200.045**	**1.542.294**	**2.120.677**

Le résultat financier[2] (+578.383 euros) a pu être réconcilié avec le résultat budgétaire (+496.019 euros) sur la base de l'évolution des salaires payés anticipativement (+553 euros), des créances (-603 euros) et des dettes (-82.314 euros).

[2] L'évolution des disponibilités financières entre le 1er janvier et le 31 décembre 2019.

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2019 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	3.781
Uitgaven	3.285
Begrotingsresultaat 2019	**496**

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2019 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo op 31 december 2018	1.491
Saldo van het begrotingsjaar 2019	496
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2019	**1.987**

Een deel van de op 31 december 2019 beschikbare boni werd reeds als volgt bestemd (DOC 55 0867/001, blz.27):

- 653.494 euro bestemd voor de begroting 2020 van het Comité I (afneming boni 2018).

Er blijft een beschikbaar bedrag over van 1.333.739,72 euro.

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in euro)

	2017	2018	2019
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	1.197.646	1.541.420	2.119.381
Lopende verrichtingen			
Kassaldo	2.399	874	1.296
Totaal financiële middelen	**1.200.045**	**1.542.294**	**2.120.677**

Het financieel resultaat[2] (+578.383 euro) kon worden gereconcilieerd met het begrotingsresultaat (+496.019 euro) op basis van de evolutie van de vervroegd uitbetaalde lonen (+553 euro), de schuldvorderingen (-603 euro) en de schulden (-82.314 euro).

[2] De evolutie van de beschikbare financiële middelen tussen 1 januari en 31 december 2019.

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2017	2018	2019
Dépenses			
Membres du Comité et greffier	599	596	601
Personnel administratif et logistique	1.379	1.463	1.516
Personnel du service d'enquêtes	538	593	669
Bâtiments	122	104	111
Autres dépenses courantes	234	293	317
Total des dépenses courantes	**2.872**	**3.049**	**3.214**
Total des dépenses de capital	**66**	**58**	**71**
Total général des dépenses	**2.938**	**3.107**	**3.285**
Recettes			
Dotation	2.565	3.581	3.780
Recettes financières	0	0	0
Autres recettes	0	1	1
Total général des recettes	**2.565**	**3.582**	**3.781**

4.3 Dépassements de crédits

Sans objet

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (rekening van uitvoering van de begroting) (in duizend euro)

	2017	2018	2019
Uitgaven			
Leden van het comité en griffier	599	596	601
Administratief en logistiek personeel	1.379	1.463	1.516
Personeel Dienst Enquêtes	538	593	669
Gebouwen	122	104	111
Andere lopende uitgaven	234	293	317
Totaal lopende uitgaven	**2.872**	**3.049**	**3.214**
Totaal kapitaaluitgaven	**66**	**58**	**71**
Algemeen totaal van de uitgaven	**2.938**	**3.107**	**3.285**
Ontvangsten			
Dotatie	2.565	3.581	3.780
Financiële ontvangsten	0	0	0
Andere ontvangsten	0	1	1
Algemeen totaal ontvangsten	**2.565**	**3.582**	**3.781**

4.3 Kredietoverschrijdingen

Niet van toepassing.

5. Examen des comptes

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier;
- examiné la comptabilisation des recettes;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire;

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6. Constatations et recommandation

La Cour des comptes estime que les comptes présentés sont établis sur la base d'une organisation comptable appropriée.

7. Synthèse

Les opérations du Comité R pour l'année 2019 peuvent être arrêtées comme suit (en euros):

Recettes réalisées		3.780.981.94
Dotation	3.780.000,00	
Recettes financières	0,00	
Autres recettes	981,94	
Dépenses réalisées		-3.284.962,86
Dépenses courantes	-3.213.820,71	
Dépenses de capital	-71.142,15	

Résultat budgétaire de l'année 2019		496.019,08
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2019		1.491.214,64

Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019		1.987.233,72

Le résultat budgétaire cumulé de 1.987.233,72 euros est composé de:

Montant déjà affecté au budget 2020 : 653.494,00 euros

- prélèvement boni 2018 : 653.494,00 euros

Montant disponible : 1.333.739,72 euros

5. Nazicht van de rekeningen

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig en getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6. Vaststellingen en aanbeveling

Het Rekenhof is van oordeel dat de voorgelegde rekeningen zijn opgesteld op basis van een adequate boekhoudorganisatie.

7. Samenvatting

De verrichtingen van het Comité I voor het jaar 2019 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		3.780.981.94
Dotatie	3.780.000,00	
Financiële ontvangsten	0,00	
Andere ontvangsten	981,94	
Gerealiseerde uitgaven		-3.284.962,86
Lopende uitgaven	-3.213.820,71	
Kapitaaluitgaven	-71.142,15	

Begrotingsresultaat voor het jaar 2019		496.019,08
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2019		1.491.214,64

Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2019		1.987.233,72

Het gecumuleerd begrotingsresultaat van 1.987.233,72 euro bestaat uit :

Bedrag dat reeds voor de begroting 2020 is bestemd: 653.494,00 euro

- Afneming boni 2018: 653.494,00 euro

Beschikbaar bedrag: 1.333.739,72 euro

5.2. Propositions budgétaires 2021
Begrotingsvoorstellen 2021

Comité Permanent de Contrôle
des services de renseignements et de sécurité

Monsieur Patrick DEWAEL
Président de la Chambre des Représentants
Palais de la Nation

1008 BRUXELLES

CONTACT Bernard CORNUT, Premier Comptable
TÉL 02 286 29 11
FAX 02 286 29 99
E-MAIL info@comiteri.be
NOTRE RÉF 2020/10/258/SL/mv
VOTRE RÉF
ANNEXE(S) 1

CONCERNE Propositions budgétaires 2021

Bruxelles, le 6 octobre 2020

Monsieur le Président,

Nous vous prions de trouver en annexe les propositions budgétaires du Comité Permanent R adoptées en séance plénière du 1er octobre 2020.

Nous attirons plus spécialement votre attention sur le poste J2000 sur lequel le Comité donnera de plus amples précisions dans sa note explicative destinée aux membres de la Commission de la Comptabilité lors de l'examen du budget.

Nous restons cependant à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire que vous jugerez utile.

Nous vous prions de croire, Monsieur le Président, en l'assurance de notre plus haute considération.

Serge LIPSZYC
Président

Vast Comité van Toezicht
op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

20102875 4

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP / LE 07.10.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

De heer Patrick DEWAEL
Voorzitter
Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008

CONTACT Bernard CORNUT, Hoofdboekhouder
TEL 02 286 29 11
FAX 02 286 29 99
E-MAIL info@comiteri.be
ONS KENMERK 2020/10/258/SL/mv
UW KENMERK
BIJLAGE(N) 1

BETREFT Begrotingsvoorstellen 2021

Brussel, 6 oktober 2020

Mijnheer de Voorzitter,

Als bijlage vindt U de begrotingsvoorstellen van het Vast Comité I die tijdens de plenaire vergadering van 1 oktober 2020 werden goedgekeurd.

Wij vestigen uw aandacht in het bijzonder op post J2000, waarover het Comité meer details zal geven in zijn toelichtingsnota voor de leden van de Commissie van de Comptabiliteit bij de bespreking van de begroting.

Wij blijven volledig ter uw beschikking voor alle aanvullende informatie die u nuttig zou achten.

Met bijzondere hoogachting,

Serge LIPSZYC
Voorzitter

D. Heyvaert

VAST COMITE I / COMITE PERMANENT R

ONTVANGSTENBEGROTING 2021 / BUDGET DES RECETTES 2021

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	981,89	0,00	0,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,05	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de lopende ontvangsten	**981,94**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes courantes**
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
5	Dotatie	3.780.000,00	3.961.506,00	5.215.000,00	Dotation
6	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00		Transferts d'autres institutions
7	Overgedragen bonis	431.000,00	653.494,00	0,00	Bonis reportés
	Totaal van de transferontvangsten	**4.211.000,00**	**4.615.000,00**	**5.215.000,00**	**Total des recettes de transfert**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		4.211.981,94	**4.615.000,00**	**5.215.000,00**	

VAST COMITE I / COMITE PERMANENT R

BEGROTING 2021 / BUDGET 2021

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	UITGAVEN DEPENSES	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget
Lopende ontvangsten	3.780.981,94	3.961.506,00	5.110.000,00	Lopende uitgaven	3.213.820,71	4.488.000,00	5.110.000,00
Recettes courantes				Dépenses courantes			
Kapitaalontvangsten	0,00	0,00	105.000,00	Kapitaaluitgaven	71.142,15	127.000,00	105.000,00
Recettes de capital				Dépenses de capital			
Totaal van de ontvangsten	**3.780.981,94**	**3.961.506,00**	**5.215.000,00**	**Totaal van de uitgaven**	**3.284.962,86**	**4.615.000,00**	**5.215.000,00**
Total des recettes				**Total des dépenses**			
Overgedragen boni	431.000,00	653.494,00	0,00	Over te dragen boni	927.019,08		
Boni reporté		0,00		Boni à reporter			
Algemeen totaal	**4.211.981,94**	**4.615.000,00**	**5.215.000,00**	**Algemeen totaal**	**4.211.981,94**	**4.615.000,00**	**5.215.000,00**
Total général				**Total général**			

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

OMSCHRIJVING	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	2022 begroting budget	2023 begroting budget	DESCRIPTION
Uitgaven/Dépenses						
Personeelskosten	2.772.771,08	3.486.000,00	3.478.000,00	3.523.000,00	3.517.000,00	Frais de personnel
Andere werkingsuitgaven	441.049,63	1.002.000,00	1.632.000,00	1.630.000,00	1.631.500,00	Autres frais de fonctionnement
Investeringen	71.142,15	127.000,00	105.000,00	90.000,00	119.000,00	Investissements
Totaal	**3.284.962,86**	**4.615.000,00**	**5.215.000,00**	**5.243.000,00**	**5.267.500,00**	**Total**
Ontvangsten/Recettes						
Eigen ontvangsten	981,94	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Te financieren	4.211.000,00	4.615.000,00	5.215.000,00	5.243.000,00	5.267.500,00	A financer
dotatie	3.780.000,00	3.961.506,00	5.215.000,00	5.243.000,00	5.267.500,00	*dotation*
overgedragen boni N-2	0,00	0,00				*boni reporté N-2*
overgedragen boni N-1	431.000,00	653.494,00	0,00			*boni reporté N-1*
Totaal	**4.211.981,94**	**4.615.000,00**	**5.215.000,00**	**5.243.000,00**	**5.267.500,00**	**Total**
Resultaat	**927.019,08**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Résultat**

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 goedgekeurd approuvé	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	2022 begroting budget	2023 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES								
A : LEDEN COMITE / MEMBRES COMITE								
A1000	Loonmassa	605.000,00	565.310,47	615.000,00	615.000,00	620.000,00	620.000,00	Masse salariale
A2000	Reglementaire weddetoeslagen	25.000,00	14.592,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A3000	Werkgeverskosten	10.000,00	6.943,08	10.000,00	10.000,00	10.000,00	12.000,00	Charges patronales
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	13.000,00	11.904,00	13.000,00	13.000,00	13.000,00	13.000,00	Indemnités et allocations liées au statut
A5000	Activiteitgebonden kosten	1.500,00	0,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	Frais liés à une activité
A6000	Vorming	10.000,00	1.778,50	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	Formation
	Totaal	**664.500,00**	**600.528,05**	**674.500,00**	**674.500,00**	**679.500,00**	**681.500,00**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL								
B1000	Loonmassa	1.580.000,00	1.340.444,84	1.688.000,00	1.650.000,00	1.670.000,00	1.660.000,00	Masse salariale
B2000	Reglementaire weddetoeslagen	45.000,00	33.971,00	48.000,00	48.000,00	48.000,00	48.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B3000	Werkgeverskosten	35.000,00	24.434,98	37.000,00	38.000,00	38.000,00	40.000,00	Charges patronales
B4000	Statuutgebonden vergoedingen	110.000,00	108.017,38	118.000,00	160.000,00	160.000,00	160.000,00	Indemnités liées au statut
B5000	Activiteitgebonden kosten	1.500,00	0,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	Frais liés à une activité
B6000	Aanwerving en vorming	10.000,00	8.899,48	10.000,00	13.000,00	13.000,00	13.000,00	Recrutement et formation
	Totaal	**1.781.500,00**	**1.515.767,68**	**1.902.500,00**	**1.910.500,00**	**1.930.500,00**	**1.922.500,00**	**Total**
C : PERSONEEL DIENST ENQUETES / PERSONNEL DU SERVICE D'ENQUETES								
C1000	Loonmassa	840.000,00	618.756,55	845.000,00	830.000,00	850.000,00	850.000,00	Masse salariale
C2000	Reglementaire weddetoeslagen	30.000,00	21.969,43	32.000,00	33.000,00	33.000,00	33.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
C3000	Werkgeverskosten	12.000,00	6.806,62	15.000,00	16.000,00	16.000,00	16.000,00	Charges patronales
C4000	Statuutgebonden vergoedingen	40.000,00	19.620,73	40.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	Indemnités liées au statut
C5000	Activiteitgebonden kosten	1.500,00	0,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	Frais liés à une activité
C6000	Aanwerving en vorming	9.000,00	1.766,27	10.000,00	13.000,00	13.000,00	13.000,00	Recrutement et formation
	Totaal	**932.500,00**	**668.919,60**	**943.500,00**	**933.500,00**	**953.500,00**	**953.500,00**	**Total**

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 goedgekeurd approuvé	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	2022 begroting budget	2023 begroting budget	DESCRIPTION
				D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION				
D1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	16.000,00	7.114,09	20.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**16.000,00**	**7.114,09**	**20.000,00**	**15.000,00**	**15.000,00**	**15.000,00**	**Total**
				E : GEBOUWEN / BATIMENTS				
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	22.000,00	4.742,68	28.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	Aménagement, réparations et entretien
E2000	Onderhoudscontracten	76.000,00	50.364,93	76.000,00	76.000,00	76.000,00	76.000,00	Contrats d'entretien
E3000	Benodigdheden	8.000,00	811,91	8.000,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00	Fournitures
E4000	Verzekeringen	10.000,00	3.644,92	10.000,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00	Assurances
E5000	Beveiliging	25.000,00	7.292,80	25.000,00	30.000,00	30.000,00	25.000,00	Sécurisation
E6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	30.000,00	21.713,02	30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E7000	Lasten	35.000,00	22.627,01	35.000,00	35.000,00	35.000,00	35.000,00	Charges
	Totaal	**206.000,00**	**111.197,27**	**212.000,00**	**216.000,00**	**216.000,00**	**211.000,00**	**Total**
				G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN				
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	4.000,00	0,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoormachines	25.000,00	10.755,79	25.000,00	23.000,00	23.000,00	23.000,00	machines de bureau
G3000	Machines	1.600,00	0,00	1.600,00	1.600,00	1.600,00	1.600,00	machines d'entretien
G4000	Kunstwerken	300,00	0,00	10.000,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00	Œuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	1.500,00	750,79	1.700,00	1.700,00	1.700,00	1.700,00	Plantes et plantations
G6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations photocopieuses
	Totaal	**32.400,00**	**11.506,58**	**42.300,00**	**32.800,00**	**32.800,00**	**32.800,00**	**Total**
				H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE				
H1000	Cafetaria	16.000,00	4.329,35	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00	Cafétéria
H2000	Kantoorbenodigdheden	12.000,00	8.522,06	12.000,00	13.000,00	13.000,00	13.000,00	Articles de bureau
H3000	Dienstkledij	3.300,00	3.173,46	3.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	1.300,00	0,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	Distinctions honorifiques
H5000	Allerlei	4.000,00	2.420,96	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	Divers
	Totaal	**36.600,00**	**18.445,83**	**38.000,00**	**37.000,00**	**37.000,00**	**37.000,00**	**Total**
				I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM				
I1000	Post	3.000,00	627,76	3.000,00	3.500,00	4.000,00	4.500,00	Poste
I2000	Telecom	40.000,00	37.626,21	46.000,00	46.000,00	46.000,00	47.000,00	Télécommunication
	Totaal	**43.000,00**	**38.253,97**	**49.000,00**	**49.500,00**	**50.000,00**	**51.500,00**	**Total**

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 goedgekeurd approuvé	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	2022 begroting budget	2023 begroting budget	DESCRIPTION
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE								
J1000	Contracten en benodigdheden	90.000,00	85.637,61	100.000,00	120.000,00	120.000,00	125.000,00	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door externen	25.000,00	3.177,56	100.000,00	850.000,00	850.000,00	850.000,00	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**115.000,00**	**88.815,17**	**200.000,00**	**970.000,00**	**970.000,00**	**975.000,00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES								
L1000	Publicaties	14.000,00	10.792,50	14.000,00	14.000,00	14.000,00	14.000,00	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	20.000,00	608,27	120.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	Site internet
L4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Campagne informative
L5000	Public relations	16.000,00	13.851,87	25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	Relations publiques
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	6.000,00	5.635,20	5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	2.500,00	2.500,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**61.000,00**	**30.887,84**	**169.000,00**	**69.000,00**	**66.500,00**	**66.500,00**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES								
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	10.000,00	4.593,12	10.000,00	9.000,00	9.000,00	9.000,00	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof en olie	4.000,00	1.309,86	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	Carburants et huile
M3000	Herstellingen en onderhoud	8.000,00	957,63	8.000,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00	Réparations et entretien
M4000	Parking	200,00	32,84	200,00	200,00	200,00	200,00	Parking
	Totaal	**22.200,00**	**6.893,45**	**22.200,00**	**21.200,00**	**21.200,00**	**21.200,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES								
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	14.000,00	80,71	14.000,00	14.000,00	14.000,00	14.000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**14.000,00**	**80,71**	**14.000,00**	**14.000,00**	**14.000,00**	**14.000,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE								
O1000	Sociaal secretariaat	9.000,00	6.431,55	9.000,00	10.000,00	9.000,00	9.000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	40.000,00	38.759,48	40.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	Honoraires
O3000	Interimpersoneel	36.000,00	33.273,56	36.000,00	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**85.000,00**	**78.464,59**	**85.000,00**	**50.000,00**	**49.000,00**	**49.000,00**	**Total**

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 goedgekeurd approuvé	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	2022 begroting budget	2023 begroting budget	DESCRIPTION
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES							
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS (H.R.J)							**ORGANISATION DES EXAMENS ET DES CONCOURS (C.S.J)**
R1000	Huur zaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Location salle
R2000	Publicatiekosten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	S : OPLEIDING VAN MAGISTRATEN (H.R.J) / FORMATION DES MAGISTRATS (C.S.J)							
S1000	Verplaatsingskosten deskundigen/lesgevers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais de déplacement des experts/formateurs
S2000	Stages in het buitenland	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Stages à l'étranger
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	T : KOSTEN ONDERZOEKEN DIENST ENQUETES / FRAIS D'ENQUETES DU SERVICE D'ENQUETES							
T1000	Onderzoekskosten gerechtelijke onderzoeken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais d'enquetes judiciaires
T2000	Onderzoekskosten toezichtsonderzoeken	70.000,00	22.517,00	70.000,00	70.000,00	70.000,00	70.000,00	Frais d'enquetes de contrôle
T3000	Kosten experten	38.000,00	3.172,62	30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	Frais d'experts
	Totaal	**108.000,00**	**25.689,62**	**100.000,00**	**100.000,00**	**100.000,00**	**100.000,00**	**Total**
	U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES							
U1000	Specifieke opdrachten	15.000,00	11.256,26	16.000,00	17.000,00	18.000,00	18.000,00	Missions spécifiques
	Total	**15.000,00**	**11.256,26**	**16.000,00**	**17.000,00**	**18.000,00**	**18.000,00**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**4.132.700,00**	**3.213.820,71**	**4.488.000,00**	**5.110.000,00**	**5.153.000,00**	**5.148.500,00**	**Total des dépenses courantes**

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 goedgekeurd approuvé	2019 uitgevoerd realisé	2020 goedgekeurd approuvé	2021 begroting budget	2022 begroting budget	2023 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL								
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS								
EE1000	Werken en uitrusting	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN								
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	25.000,00	24.861,31	30.000,00	30.000,00	15.000,00	7.000,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG2000	Kantoormachines	1.500,00	0,00	2.000,00	2.500,00	2.500,00	2.000,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	900,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines d'entretien
GG4000	Kunstwerken	900,00	0,00	25.000,00	2.500,00	2.500,00	0,00	Œuvres d'art
GG6000	Fotokopietoestellen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Photocopieurs
	Totaal	**28.300,00**	**24.861,31**	**57.000,00**	**35.000,00**	**20.000,00**	**9.000,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE								
JJ1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiematerieel	50.000,00	46.280,84	70.000,00	70.000,00	70.000,00	70.000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**50.000,00**	**46.280,84**	**70.000,00**	**70.000,00**	**70.000,00**	**70.000,00**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES								
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.000,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**40.000,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**78.300,00**	**71.142,15**	**127.000,00**	**105.000,00**	**90.000,00**	**119.000,00**	**Total des dépenses de capital**
	TOTAAL BEGROTING	***4.211.000,00***	***3.284.962,86***	***4.615.000,00***	***5.215.000,00***	***5.243.000,00***	***5.267.500,00***	***TOTAL BUDGET***

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

TITRE I – DEPENSES COURANTES	TITEL I – LOPENDE UITGAVEN
A. MEMBRES DU COMITE ET GREFFIER	**A. LEDEN VAN HET COMITE EN GRIFFIER**
Art. A 1000 : Masse salariale	***Art. A 1000 : Loonmassa***
traitement brut + pécule de vacances + allocation de fin d'année + contributions patronales	*brutowedde + vakantiegeld + eindejaarstoelage + patronale bijdragen*
Cet article reprend les rémunérations des membres et greffier du Comité R (traitement barémique, ONSS patronale, prime de fin d'année, chèques-repas, pécule de vacances).	Dit artikel bevat de wedden van de leden en de griffier van het Comité I (salaris volgens barema, RSZ-bijdrage van de werkgever, eindejaarspremie, maaltijdcheques en vakantietoelage).
Depuis l'entrée en vigueur de l'art. 5 de la loi du 20 juillet 2000 modifiant l'article 28 de la loi du 18 juillet 1991, le Comité R est composé de trois membres effectifs. Le mandat d'un des membres a été attribué pour un terme de 6 ans le 8 mai 2013 et le second membre a prêté serment le 10 janvier 2018 pour un terme équivalent	Sedert de inwerkingtreding van artikel 5 van de wet van 20 juli 2000 tot wijziging van artikel 28 van de wet van 18 juli 1991, is het Comité I samengesteld uit drie werkende leden. Het mandaat van één lid werd toegekend voor een termijn van 6 jaar op 8 mei 2013 en het tweede lid heeft de eed afgelegd op 10 januari 2018 voor dezelfde termijn.
Le nouveau président du Comité est entré en fonction le 25 septembre 2018.	De nieuwe voorzitter van het Comité is op 25 september 2018 in functie getreden.
Un mandat de conseiller est arrivé à échéance en mai 2019 et a été renouvelé le 16 janvier 2020. Le greffier du Comité fera valoir ses droits à la pension au 1er décembre 2020 : une procédure de nomination sera initiée par la Chambre pour pourvoir à son remplacement.	Eén mandaat van raadsheer is in mei 2019 verstreken en werd verlengd op 16 januari 2020. De griffier van het Comité zal zijn pensioenrechten doen gelden op 1 december 2020: een benoemingsprocedure zal door de Kamer worden gestart om in zijn vervanging te voorzien.
	* Art. 11 §2 K.B. van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld
CREDIT : 615.000,00€	**KREDIET : 615.000,00€**
Art. A 2000 : Compléments de rémunération réglementaire	***Art. 2000 : Reglementaire weddetoeslagen***
indemnité de déplacement + allocation matrimoniale + prime de naissance + indemnité de fin de carrière + indemnité funéraire	*verplaatsingsvergoeding + huwelijkstoelage + geboortepremie + eindeloopbaanvergoeding + begrafenisvergoeding*
Cet article reprend également les frais de déplacement, les allocations familiales ainsi que les allocations de scolarité.	Dit artikel bevat eveneens de vervoersonkosten, de kinderbijslag alsook de schooltoelage.

CREDIT :25.000,00€	**KREDIET : 25.000,00€**

Art. A 3000 : Charges patronales

Cet article reprend les assurances diverses (R.C., soins de santé, etc.) et les services sociaux.

Art. 3000 : Werkgeverskosten

Dit artikel bevat de verzekeringen (B.A., gezondheidszorg, enz.)en de sociale dienstverlening.

CREDIT : 10.000,00€	**KREDIET : 10.000,00€**

Art. A 4000 : Indemnités et allocations liées au statut

indemnités et allocations réglementaires diverses

Cet article reprend les frais propres à l'employeur Comité en liaison avec l'article 61 de la loi du 18 juillet 1991 assimilant le statut des membres du Comité à celui des conseillers de la Cour des Comptes.

Art. 4000 : Statuutgebonden vergoedingen en toelagen

diverse reglementaire vergoedingen en toelagen

Dit artikel bevat de kosten eigen aan het Comité als werkgever cfr. artikel 61 van de wet van 18 juli 1991 dat het statuut van de leden van het Comité gelijkstelt met dat van de raadsheren van het Rekenhof.

CREDIT :13.000,00€	**KREDIET :13.000,00€**

Art. A 5000 : Frais liés à une activité

frais de déplacement et de séjour + frais de réunions

Cet article reprend les frais de déplacement et de séjour des membres et du greffier du Comité. (article 59 de la loi du 18 juillet 1991)

Art. 5000 : Activiteitsgebonden kosten

reis- en verblijfskosten + vergaderkosten

Dit artikel bevat de reis- en verblijfskosten van de leden en de griffier van het Comité. (artikel 59 van de wet van 18 juli 1991)

CREDIT :1.500,00€	**KREDIET :1.500,00€**

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Art. A 6000 : Formation	***Art. A 6000 : Vorming***
formations suivies + frais des professeurs	*gevolgde opleidingen + kosten docenten*
Crédit destiné à assurer la participation des membres, du greffier du Comité R à des colloques, conférences et autres séminaires sur les sujets liés à la sécurité en général et au monde du renseignement en particulier.	Krediet dat de leden en de griffier van het Comité I moet toelaten deel te nemen aan colloquia, voordrachten en seminaries, die betrekking hebben op de veiligheidsproblematiek in het algemeen en in het bijzonder op de onderwerpen eigen aan de inlichtingendiensten.
D'autre part, l'analyse des méthodes de travail d'organismes étrangers du même type, peut amener le Comité à entrer en contact avec ces organismes par le biais de visites.	Anderzijds is het nuttig om de werkmethodes van buitenlandse organismen te onderzoeken en te vergelijken en dit ondermeer ter gelegenheid van studiebezoeken.
Les programmes de formation générale (informatique, cours de langues, management, etc...), ainsi que leurs frais connexes, sont également repris sous ce poste.	Ook programma's voor algemene vorming (informatica, taalcursussen, management, enz.,...) zijn hierin begrepen.
CREDIT : 10.000,00€	**KREDIET : 10.000,00€**

B. PERSONNEL ADMINISTRATIF ET LOGISTIQUE

Art. B 1000 : Masse salariale

Traitement brut du personnel statutaire + salaire brut du personnel contractuel + allocation de foyer et résidence + pécule de vacances + allocation de fin d'année + contributions patronales

Depuis sa création, le Comité permanent R s'est vu adjoindre de nouvelles missions légales au cours de son évolution et qui se sont avérées gloutonnes en capacités administratives et logistiques. Le Comité avait sollicité et obtenu de la Commission un renforcement de son cadre administratif pour faire face à la surcharge logistique et administrative importante qui était générée surtout par les recours en matières d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité (Loi du 11 décembre 1998). (Rapport de la Commission de la Comptabilité par Mme Veerle WOUTERS, 2 décembre 2015, DOC 54 1497/001 p. 21 et DOC 54 1497/002 pp.349-350 et pp. 372-376)

Lors de la discussion du budget 2019 et face à l'adjonction de nouvelles missions légales (notamment D.P.A. (Data Protection Authority) du secteur des renseignements), le Comité avait sollicité et obtenu une extension du cadre administratif de deux unités supplémentaires (2 juristes (N/F)) dont la procédure de recrutement est terminée (Rapport de la Commission de la Comptabilité par MM. A. Frédéric et L. VAN BIESEN, DOC 54 3418/001, p. 58).

	Dénomination	Cadre 2020
Niveau 1	Juriste	4
	Comptable	1
	Documentaliste	1
	Attaché	1
Niveau 2+	Secrétaire	3
	Contrôleur	-
	Informaticien	2
Niveau 2	Employé	3
Niveau 3	Téléphoniste-réceptionniste	1
	Chauffeurs-huissiers	2
Total		**18**

B. ADMINISTRATIEF EN LOGISTIEK PERSONEEL

Art. B 1000 : Loonmassa

Brutowedde statutair personeel + brutoloon contractueel personeel + haard- en standplaatsvergoeding + vakantiegeld + eindejaarstoelage + patronale bijdragen

Sinds zijn oprichting heeft het Vast Comité I in de voorbije jaren bijkomende wettelijke opdrachten ontvangen die zwaar belastend bleken op administratief en logistiek vlak. Het Comité had de toestemming gevraagd en bekomen van de Commissie Comptabiliteit om zijn administratief kader te versterken om het hoofd te kunnen bieden aan de logistieke en administratieve overbelasting die voornamelijk veroorzaakt werd door de beroepen inzake veiligheidsmachtigingen, -attesten en -adviezen (Wet van 11 december 1998). (Verslag van de Commissie voor de Comptabiliteit opgesteld door Mevr. Veerle WOUTERS, 2 december 2015, DOC 54 1497/001 p. 21 en DOC 54 1497/002 pp.349-350 en pp. 372-376).

Bij de bespreking van de begroting 2019 en geconfronteerd met de toekenning van nieuwe wettelijke opdrachten (onder meer D.P.A. (Data Protection Authority) van de inlichtingensector) had het Comité een uitbreiding van zijn administratief kader met twee bijkomende eenheden (2 juristen (N/F)) gevraagd en bekomen en waarvan de aanwervingsprocedure voorbij is (Verslag van de Commissie voor de Comptabiliteit door Dhren A. Frédéric en L. VAN BIESEN, DOC 54 3418/001, p. 58).
Op grond van deze beslissingen van de Commissie ziet het administratief kader er als volgt uit :

	Benaming	Kader 2020
Niveau 1	Jurist	4
	Boekhouder	1
	Documentalist	1
	Attaché	1
Niveau 2+	Secretaris	3
	Controleur	-
	Informaticus	2
Niveau 2	Bediende	3
Niveau 3	Telefonist-receptionist	1
	Chauffeurs-bodes	2
Totaal		**18**

A partir de l'exercice 2020, les primo-engagés du cadre administratif seront touchés par la limite d'âge et pourront faire valoir leurs droits à la pension. Cette évolution se concrétisera par une baisse de la masse salariale. Cependant, la complexité de certaines tâches administratives a convaincu le Comité que le degré de professionnalisme devait être accentué dans certaines fonctions et notamment au niveau du secrétariat. Le Comité souhaite profiter d'un départ en retraite pour procéder à une requalification d'un poste à ce niveau en remplaçant un niveau 2 par un niveau 2+ (cfr notre lettre 2019/05/206/SL/mv du 14/05/2019). Cette mesure n'entraînera pas de surcoût budgétaire à moyen terme.

D'autre part, dans sa seconde proposition budgétaire 2020 (cfr notre lettre 2019/10/431/SL/WDR/mv du 23/10/2019) le Comité propose une nouvelle adaptation de son cadre administratif par la suppression d'un poste de niveau 3 au profit d'un poste de niveau 1.

Suite à la lettre du Président de la Chambre (SG/PH/VDZ/COR/009-20 200127032 du 21/01/20), le Comité adoptera le cadre suivant :

	Dénomination	Proposition cadre 2020	Effectif	cadre 2022	Effectif
Niveau 1	Juriste Comptable Documentaliste Attaché	4 1 1 (1 1 ETP) 1	n = 7 → 8	4 1 2 1	n = 8
Niveau 2+	Secrétaire Contrôleur Informaticien	4 (+1 ETP) - 2	n = 5 → 6	4 - 2	n = 6
Niveau 2	Employé	2 (- 1 ETP)	n = 3 → 2	2	n = 2
Niveau 3	Téléphoniste-réceptionniste Chauffeurs-huissiers	1 2	n = 3	1 1 (-1 ETP)	n = 3 → 2
Total		**19**		**18**	

En attendant la conclusion des enquêtes de sécurité, le Comité engagera une secrétaire à mi-temps sous contrat à durée détermine (elle-même pourvue d'une habilitation) en attendant l'entrée en service des agents statutaires.

Vanaf de begroting 2020 zullen de eerst aangeworven personeelsleden van het administratief kader de leeftijdsgrens bereiken waarop zij hun recht op pensioen kunnen doen gelden. Deze evolutie zal zich concretiseren door een daling van de loonmassa. De complexiteit van sommige administratieve taken heeft het Comité er echter van overtuigd dat de graad van professionalisme in sommige functies, onder meer op het niveau van het secretariaat, moest geaccentueerd worden. Het Comité wenst te profiteren van een vertrek met pensioen om over te gaan tot een herkwalificatie van een post op dit niveau door een niveau 2 te vervangen door een niveau 2+ (cfr. onze brief 2019/05/206/SL/mv van 14/05/2019) . Deze maatregel zal op middellange termijn geen budgettaire meerkosten met zich meebrengen.

Anderzijds, stelt het Comité in zijn tweede begrotingsvoorstel 2020 (zie onze brief 2019/10/431/SL/WDR/mv van 23/10/2019) een nieuwe aanpassing van zijn administratief kader voor door de afschaffing van een niveau 3-post ten gunste van een niveau 1 post.

Naar aanleiding van de brief van de Voorzitter van de Kamer (SG/PH/VDZ/COR/009-20 200127032 van 21/01/20), stelt het Comité het volgende kader vast :

	Benaming	Voorstel kader 2020	Aantal	Kader 2022	Aantal
Niveau 1	Jurist Boekhouder Documentalist Attaché	4 1 1 (1 1 ETP) 1	n = 7 → 8	4 1 2 1	n = 8
Niveau 2+	Secretaris Contrôleur Informaticus	4 (+1 ETP) - 2	n = 5 → 6	4 - 2	n = 6
Niveau 2	Bediende	2 (- 1 ETP)	n = 3 → 2	2	n = 2
Niveau 3	Telephonist-receptionnist Chauffeurs-bodes	1 2	n = 3	1 1 (-1 ETP)	n = 3 → 2
Totaal		**19**		**18**	

In afwachting van de afronding van de veiligheidsonderzoeken zal het een parttime secretaresse inhuren op basis van een contract voor bepaalde tijd (zelf voorzien van een machtiging) in afwachting van de indiensttreding van de statutaire agenten

CREDIT : 1.650.000,00€	KREDIET : 1.650.000,00€
Art. B 2000 : Compléments de rémunération réglementaire	***Art. B 2000 : Reglementaire weddetoeslagen***
indemnité de déplacement + allocation matrimoniale + prime de naissance + allocation familiale + allocation de scolarité + indemnité de fin de carrière + indemnité funéraire + prime de bilinguisme	*verplaatsingsvergoeding + huwelijkstoelage + geboortepremie + kinderbijslag + schooltoelage + eindeloopbaanvergoeding + begrafenisvergoeding + taalpremie*
Cet article reprend les frais de déplacement, les allocations familiales, les allocations de scolarité et les primes diverses.	Dit artikel bevat de vervoersonkosten, de kinderbijslag, schooltoelagen en diverse premies.
CREDIT : 48.000,00€	**KREDIET : 48.000,00€**
Art. B 3000 : Charges patronales	***Art. B 3000 : Patronale bijdragen***
assurances + services ou activités sociales	*verzekeringen + sociale dienstverlening of activiteiten*
Cet article reprend les assurances (R.C, assurances santé, assurance revenu garanti, etc.) et les services sociaux.	Dit artikel bevat de verzekeringen (B.A., ziekteverzekeringen, verzekering gewaarborgd inkomen, enz.) en de sociale dienstverlening.
CREDIT : 38.000,00€	**KREDIET : 38.000,00€**
Art. B 4000 : Indemnités et allocations liées au statut	***Art. B 4000 : Statuutgebonden vergoedingen en toelagen***
indemnités et allocations réglementaires diverses + prime syndicale	*diverse reglementaire vergoedingen en toelagen + vakbondspremie*
Cet article reprend les primes diverses des statutaires réglementées par l'annexe VI du statut du personnel administratif (M.B. du 03.09.2002).	Dit artikel bevat de diverse premies van de statutaire personeelsleden gereglementeerd in de bijlage VI van het statuut van het administratief personeel (B.S. van 03.09.2002).
CREDIT : 160.000,00€	**KREDIET : 160.000,00€**
Art. B 5000 : Frais liées à une activité	***Art. B 5000 : Activiteitsgebonden kosten***
frais de déplacement et de séjour + frais de réunions	*reis- en verblijfskosten + vergaderkosten*
Cet article reprend les frais de déplacement et de séjour des membres du Service Administratif.	Dit artikel bevat de reis- en verblijfskosten van de leden van de Administratieve dienst.

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

CREDIT :1.500,00€	KREDIET : 1.500,00€
Art. B 6000 : Recrutement et Formation	***Art. B 6000 : Aanwerving en Vorming***
frais des procédures de recrutements + formations suivies + frais des professeurs	*kosten aanwervingsprocedures + gevolgde opleidingen + kosten docenten*
Il est nécessaire que la formation du personnel administratif soit optimale notamment dans les techniques qui sont utilisées en informatique. Ce poste comprend les frais liés aux cours dispensés par des spécialistes ainsi que des formations plus spécifiques à certains membres du personnel (*finances publiques, langues, gestion du bâtiment, etc ...*).	Het is noodzakelijk de opleiding van het administratief personeel optimaal te behartigen, zeker inzake informatica. Deze post omvat de kosten verbonden aan de cursussen die gegeven worden door specialisten evenals de specifieke opleiding voor bepaalde personeelsleden (*openbare financiën, talen, beheer van het gebouw, enz,...*).
CREDIT :13.000,00€	**KREDIET :13.000,00€**

C. PERSONNEL DU SERVICE D'ENQUETES

Art. C 1000 : Masse salariale

traitement brut du personnel statutaire + salaire brut du personnel contractuel + pécule de vacances + allocation de fin d'année + contributions patronales

Budget alloué pour le paiement des primes de détachement ainsi que le remboursement aux corps d'origine des salaires des membres détachés du Service d'Enquêtes.

Depuis sa création en 1991, le Comité permanent R s'est vu adjoindre de nouvelles missions au fil des années. Ces missions ont des conséquences pour le fonctionnement du Comité, du service administratif et du Service d'enquêtes.

L'évolution des techniques de renseignements et notamment les méthodes particulières et les bases de données ont amené un degré de technicité très pointu qui impose d'effectuer un contrôle de ces méthodes avec un œil averti. La même philosophie a conduit à de nombreux projets législatifs pris à l'initiative du Gouvernement fédéral et dont certaines modifications impactent déjà les activités du Comité permanent R.

C'est pour ces différentes raisons que le Comité a proposé à la Commission de renforcer son Service d'enquêtes pour aboutir au cadre suivant dont toutes les phases de recrutement ne sont pas encore finalisées :

Evolution du Cadre S.E. accepté par la Commission de la Comptabilité	Décision
1 Directeur + 4 Enquêteurs	Rapport fait au nom de la Commission de la Comptabilité par M. Luk VAN BIESEN, 3 décembre 2008, DOC52 1636/001
1 Directeur + 5 Enquêteurs	Rapport fait au nom de la Commission de la Comptabilité par MM. Brecht VERMEULEN et Luk VAN BIESEN, DOC 54 2843/001
1 Directeur + 6 Enquêteurs	Rapport de la Commission de la Comptabilité par MM. A. Frédéric et L. VAN BIESEN, DOC 54 3418/001, p. 58
CREDIT : 830.000,00€	

C. PERSONEEL VAN DE DIENST ENQUETES

Art. C 1000 : Loonmassa

brutowedde statutair personeel + brutoloon contractueel personeel + vakantiegeld + eindejaarstoelage + patronale bijdragen

Budget toegekend voor de betaling van de detacheringpremies alsook de terugbetaling van de salarissen aan het korps van oorsprong van de gedetacheerde leden van de Dienst Enquêtes.

Sinds zijn oprichting in 1991 heeft het Vast Comité I in de loop der jaren nieuwe opdrachten toebedeeld gekregen. Deze opdrachten hebben gevolgen voor de werking van het Comité, de administratieve dienst en de Dienst Enquêtes.

De evolutie van de inlichtingentechnieken en meer bepaald de bijzondere methodes en databestanden brengen een zeer specifieke techniciteitsgraad met zich mee waardoor het uitvoeren van een controle met een kritisch oog zich opdringt. Dezelfde filosofie heeft geleid tot talrijke wetgevende ontwerpen genomen op initiatief van de federale regering en waarvan sommige wijzigingen nu al de activiteiten van het Vast Comité I beïnvloeden.

Om deze verschillende redenen heeft het Comité aan de Commissie voorgesteld om zijn Dienst Enquêtes te versterken om te resulteren in het volgende kader waarvan nog niet alle rekruteringsfases beëindigd zijn:

Evolutie van het kader D.E. aanvaardt door de Commissie voor de Comptabiliteit	Beslissing
1 Directeur + 4 Enquêteurs	Verslag opgesteld in naam van de Commissie voor de Comptabiliteit door M. Luk VAN BIESEN, 3 december 2008, DOC52 1636/001
1 Directeur + 5 Enquêteurs	Verslag opgesteld in naam van de Commissie voor de Comptabiliteit door Dhren Brecht VERMEULEN en Luk VAN BIESEN, DOC 54 2843/001
1 Directeur + 6 Enquêteurs	Verslag van de Commissie voor de Comptabiliteit door Dhren A. Frédéric en L. VAN BIESEN, DOC 54 3418/001, p. 58
KREDIET : 830.000,00€	

Art. C 2000 : Compléments de rémunération réglementaire	***Art. C 2000 : Reglementaire weddetoeslagen***
indemnité de déplacement + allocation matrimoniale + prime de naissance + allocation familiale + allocation de scolarité + indemnité de fin de carrière + indemnité funéraire	*verplaatsingsvergoeding + huwelijkstoelage + geboortepremie + kinderbijslag + schooltoelage + eindeloopbaanvergoeding + begrafenisvergoeding*
Cet article reprend les frais de déplacement, les allocations familiales, l'allocation de scolarité et des primes diverses.	Dit artikel bevat de vervoersonkosten, de kinderbijslag, de schooltoelage en diverse premies.
CREDIT : 33.000,00€	**KREDIET : 33.000,00€**
Art. C 3000 : Charges patronales	***Art. C 3000 : Patronale bijdragen***
Cet article reprend les assurances (R.C., assurances santé, etc) et les services sociaux.	Dit artikel bevat de verzekeringen (B.A., ziekteverzekeringen, enz.) en sociale dienstverlening.
CREDIT : 16.000,00€	**KREDIET : 16.000,00€**
Art. C 4000 : Indemnités et allocations liées au statut	***Art. C 4000 : Statuutgebonden vergoedingen en toelagen***
jetons de présence + indemnités et allocations réglementaires diverses + prime syndicale	*zitpenningen + diverse reglementaire vergoedingen en toelagen + vakbondspremie*
Cet article reprend les débours du Service d'Enquêtes.	Dit artikel bevat de forfaitaire kostenvergoeding van de Dienst Enquêtes.
CREDIT : 40.000,00€	**KREDIET : 40.000,00€**
Art. C 5000 : Frais liés à une activité	***Art. C 5000 : Activiteitsgebonden kosten***
frais de déplacement et de séjour + frais de réunions	*reis- en verblijfskosten + vergaderkosten*
Cet article reprend les frais de déplacement et de séjour du Service d'Enquêtes.	Dit artikel bevat de reis- en verblijfskosten van de Dienst Enquêtes.
CREDIT : 1.500,00€	**KREDIET : 1.500,00€**

Art. C 6000 : Recrutement et Formation	***Art. C 6000 : Aanwerving en vorming***
frais des procédures de recrutements + formations suivies + frais des professeurs	*kosten aanwervingsprocedures + gevolgde opleidingen + kosten docenten*
La spécificité des missions incombant au Service d'enquêtes nécessite la participation à des séminaires et colloques spécialisés dans de domaine ainsi qu'à des séances de maniement d'armes à feu (et ses corollaires). Ce poste reprend également la formation permanente générale.	De bijzondere aard van de opdrachten waarmee de Dienst Enquêtes belast is, maakt de deelname aan seminaries en gespecialiseerde colloquia noodzakelijk. Eveneens worden trainingen in wapenbeheersing (en hieruit voortvloeiende uitgaven) gevolgd. Deze post omvat eveneens de permanente algemene vorming.
CREDIT : 13.000,00€	**KREDIET : 13.000,00€**

D. DOCUMENTATION	D. DOCUMENTATIE
Art. D 1000 : Abonnements, achats, reliures	***Art. D 1000 : Abonnementen, aankopen, inbinden***
abonnements journaux, périodiques, documents parlementaires (sur papier ou support électronique) + achats livres + reliures	*abonnementen kranten, tijdschriften en parlementaire documenten (op papier of elektronische drager) + aankoop boeken + inbinden verzamelingen*
Cet article reprend l'achat de livres pour la bibliothèque, les abonnements de revues et de journaux, la mise à jour des livres juridiques et la redevance pour des banques de données externes pour le service juridique.	Dit artikel bevat de aankoop van boeken voor de bibliotheek, abonnementen voor tijdschriften en kranten, het bijwerken van juridische boeken en de bijdrage voor externe gegevensbanken voor de juridische dienst.
CREDIT : 15.000,00€	**KREDIET : 15.000,00€**

E. BATIMENT	E. GEBOUW
Le présent littera regroupe tous les frais liés au bâtiment FORUM que le Comité occupe depuis mars 2011. Ces frais propres au propriétaire du bâtiment (la Chambre des Représentants) sont complètement connus du Comité R et étaient conditionnés par les termes du protocole d'accord signé entre la Chambre et le Comité en date du 30 septembre 2010 (modifié le 28 mai 2015). Suivant les termes de cet accord, le Comité prenait en général en charge 5,46% des coûts d'entretien globaux et d'énergie du bâtiment FORUM. Certaines dispositions du protocole règlent des points particuliers selon d'autres conditions (entretien des locaux, garages, etc.). Depuis 2013, un avenant à ce protocole est d'application suite à la fin des travaux dans le bâtiment FORUM II : ce protocole modifie la part proportionnelle contributive (5,46 %) du Comité permanent R en tenant compte des surfaces totales du complexe FORUM et de la mise à disposition du Comité permanent R d'une surface supplémentaire dans le FORUM II.	***Dit littera bundelt al de onkosten verbonden aan het FORUM-gebouw dat het Comité betrekt sinds maart 2011. Deze kosten eigen aan de eigenaar van het gebouw (Kamer van Volksvertegenwoordigers) zijn volledig bekend aan het Comité I en werden vastgelegd door de bepalingen van het protocolakkoord ondertekend door de Kamer en het Comité op datum van 30 september 2010 (gewijzigd op 28 mei 2015). Volgens de bepalingen van dit akkoord nam het Comité in het algemeen 5,46% van de kosten voor het globale onderhoud en energie van het FORUM-gebouw voor zijn rekening. Sommige bepalingen van het protocol regelen specifieke punten met andere regelingen (onderhoud van de lokalen, garages, enz.). Sinds 2013 is een aanhangsel bij dit protocol van toepassing als gevolg van het einde van de werken in het gebouw FORUM II : dit protocol wijzigt de proportionele bijdrage (5,46%) van het Vast Comité I rekening houdend met de totale oppervlakte van het FORUM complex en de terbeschikkingstelling aan het Vast Comité I van een bijkomende oppervlakte in FORUM II.***
Cette proportion, en vertu du même protocole, a été adaptée lors de la mise en service du bâtiment FORUM III (art. 13 §3) .	***Dit percentage, op grond van hetzelfde protocol, zal aangepast worden bij de ingebruikname van het gebouw FORUM III (art. 13 § 3.***
En date du 29 novembre 2017, le Comité de Gouvernance de la Chambre des Représentants a décidé d'adopter un régime forfaitaire pour la récupération	***Op 29 november 2017 heeft het Directiecomité van de Kamer van Volksvertegenwoordigers beslist om een forfaitaire regeling in te voeren voor de recuperatie van de huurlasten ten laste van de huurders van het***

des charges locatives à charge des occupants du bâtiment Forum. Le protocole réglant cet aspect des obligations financières a été signé le 8 janvier 2018.	***Forumgebouw. Het protocol dat dit aspect van de financiële verplichtingen regelt, werd op 8 januari 2018 ondertekend.***
Devant les nouvelles missions qu'il doit assumer et l'évolution que celles-ci prennent ou sont susceptibles de prendre, le Comité estime que des aménagements de locaux s'avèrent indispensables pour pouvoir y faire face. Il envisage donc de réaménager certains locaux ou de les changer d'affectation. Le Comité prendra contact avec le Service des Bâtiments de la Chambre pour étudier la faisabilité et la réalisation de ses projets.	***Met de nieuwe opdrachten die het moet vervullen en de mogelijke evolutie hiervan, is het Comité van mening dat aanpassingen van lokalen noodzakelijk zijn om hieraan het hoofd te kunnen bieden. Het denkt hierbij aan de herinrichting van sommige lokalen of om de bestemming ervan te wijzigen. Het Comité zal de Dienst Gebouwen van de Kamer contacteren om de haalbaarheid en de realisatie van zijn projecten te bestuderen.***
Art. E 1000 : Aménagement, réparations, entretien	***Art. E. 1000 : Inrichting, herstellingen, onderhoud***
accessoires à l'entretien et aux réparations + projets d'aménagement	*toebehoren voor onderhoud en herstellingen + projecten inzake inrichting*
Crédits prévus pour l'aménagement des locaux et l'entretien qui incombe à l'occupant.	Krediet voorzien voor de inrichting van de lokalen (bekabeling, diverse werken) en het onderhoud ten laste van de gebruiker.
CREDIT : 25.000,00€	**KREDIET : 25 .000,00€**
Art. E 2000 : Contrats d'entretien	***Art. E 2000 : Onderhoudscontracten***
cotisation annuelle pour l'entretien des ascenseurs, chauffage central (chaudières et thermostats), centrale téléphonique, installation de détection d'incendie, extincteurs, installation NO BREAK, nettoyage, conteneurs à ordure, etc.	*jaarlijkse bijdrage voor het onderhoud van liften, centrale verwarming (ketels en warmteregeling), telefooncentrale, branddetectie-installatie, brandblusapparaten, elektrische noodgroep, schoonmaak, afvalcontainers, enz.*
Poste couvrant le nettoyage quotidien des locaux et le nettoyage périodique des installations extérieures (parkings, vitres). Depuis l'exercice 2017, l'entretien a été confié à une société privée suite à un marché public chapeauté par la Chambre.	Deze post omvat de dagelijkse schoonmaak van de lokalen en de periodieke reiniging van externe constructies (parkings, ramen). Sinds het boekjaar 2017 werd het onderhoud toevertrouwd aan een privé bedrijf ingevolge een overheidsopdracht geleid door de Kamer.
Poste couvrant tous les frais d'entretien assurés par le protocole d'accord FORUM du 28/05/2015 ou en vertu de conventions passées par le Comité R avec des fournisseurs particuliers ou d'une réglementation particulière.	Deze post dekt alle onderhoudskosten gewaarborgd door het protocolakkoord FORUM van 28/05/2015 of op grond van overeenkomsten aangegaan door het Comité I met specifieke leveranciers of door een bijzondere reglementering.
CREDIT : 76.000,00€	**KREDIET : 76.000,00€**

Art. E 3000 : Fournitures

location des machines pour hommes de métier + petit outillage + accessoires (peinture, quincaillerie, etc.) + lampes + produits d'entretien + papier-toilette + lavage des vêtements de service + lavage des rideaux

CREDIT : 8.000,00€

Art. E 3000 : Benodigdheden

huur machines voor vaklui + klein gereedschap + toebehoren (verf, schroeven, enz.) + lampen + schoonmaakproducten + toiletpapier + schoonmaak van dienstkledij + schoonmaak van gordijnen

KREDIET : 8.000,00€

Art. E 4000 : Assurances

Crédit destiné au paiement de l'assurance incendie (responsabilité civile occupant, mobilier).

CREDIT : 12.000,00€

Art. E 4000 : Verzekeringen

Krediet bestemd voor de betaling van de brandverzekering (burgerlijke aansprakelijkheid gebruiker, meubilair).

KREDIET : 12.000,00€

Art. E 5000 : Sécurisation

frais de surveillance du bâtiment + frais de l'installation de surveillance et de sécurisation

Crédit prévu pour l'entretien du système de sécurité du bâtiment. Ce système a été installé en 2011 mais étant donné l'aspect critique de celui-ci pour la protection des données que détient le Comité, nous prévoyons un budget important pour le remplacement des pièces détériorées ou défectueuses.

CREDIT : 30.000,00€

Art. E 5000 : Beveiliging

bewakingskosten gebouw + kosten bewakings- en beveiligingsinstallatie

Krediet voorzien voor het onderhoud van het beveiligingssysteem van het gebouw. Dit systeem werd in 2011 geïnstalleerd maar gelet op het cruciaal belang van dit systeem voor de bescherming van de gegevens waarover het Comité beschikt, voorzien we een belangrijk budget voor de vervanging van versleten of defecte onderdelen.

KREDIET : 30.000,00€

Art. E 6000 : Loyer, indemnité d'occupation et taxes

Si le but du transfert vers le Forum consistait à économiser la charge locative, on peut considérer ce but comme étant atteint. La situation est moins claire concernant les taxes grevant le bâtiment. L'article 13 du protocole règle la répartition à charge du Comité R pour ce qui concerne ce type de dépenses .
On peut identifier :

Art. E 6000 : Huur, bezettingsvergoeding en belastingen

Indien het doel van de verhuis naar het FORUM-gebouw was om te besparen op de huurlast, kan men dit als bereikt beschouwen. De situatie is echter minder duidelijk betreffende de opgelegde taksen voor het gebouw. Het artikel 13 van het protocol regelt de verdeling ten laste van het Comité I voor wat dit type uitgaven betreft. We kunnen het volgende identificeren:

- La taxe de la Région Bruxelles-Capitale (Ordonnance du 23 juillet 1992)
- La taxe de la Ville de Bruxelles sur les surfaces de bureaux (Arrêté-Conseil du 20/12/2010)

En fonction du taux d'occupation du Comité R, ces deux taxes sont évaluées à 14.000,00 € chacune.

Ces taxes sont en principe imputables à la Chambre des Représentants qui en qualité de propriétaire est le débiteur de ces impôts locaux. En vertu du protocole, ces impôts sont refacturés par la Chambre aux différents occupants du FORUM à due concurrence de leur surface d'occupation.

La situation concernant la taxe de la Région Bruxelles Capitale est actuellement à jour concernant l'enrôlement. L'enrôlement de la taxe potentielle de la Ville de Bruxelles est à ce jour encore inconnu et constitue de ce fait une zone de latence fiscale.

Depuis l'exercice 2015, la Chambre facture également les emplacements de parking (12 unités) mis à la disposition du Comité (avenant n° 2 du 22/12/2015).

Selon cet avenant, la location sera augmentée de manière continue jusqu'à un maximum de 18.000€ en 2020.

- De belasting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Ordonnantie van 23 juli 1992)
- De belasting van de Stad Brussel op de oppervlakte van kantoren (Besluit van de Raad van 20/12/2010)

In functie van de bezettingsgraad van het Comité I, worden deze twee taksen geschat op 14.000€ elk.

Deze taksen zijn in principe ten laste van de Kamer van Volksvertegenwoordigers die, in zijn hoedanigheid van eigenaar, de debiteur is van deze plaatselijke belastingen. Deze belastingen worden krachtens het protocol door de Kamer gefactureerd aan in FORUM gehuisveste instellingen in overeenstemming met hun bezettingsoppervlakte.

De situatie betreffende de belasting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is thans up-to-date voor wat betreft de plaatsing op de rol. De plaatsing op de rol van de mogelijke belasting van de Stad Brussel is heden nog onbekend en vormt dientengevolge een zone van fiscale latentie.

Vanaf het begrotingsjaar 2015 factureert de Kamer eveneens de parkeerplaatsen (12 eenheden) ter beschikking gesteld van het Comité (aanhangsel n° 2 van 22/12/2015).
Volgens dit avenant zal de huur op continue manier verhoogd worden tot een maximum van 18.000€ in 2020.

CREDIT : 30.000,00€	KREDIET : 30.000,00€
Art. E 7000 : Charges	***Art. E 7000 : Charges***
eau – gaz – électricité (compteurs et consommation) + achat de mazout + taxes sur les eaux usées de la Région de Bruxelles-Capitale + cotisation à l'IbrA	*water – gas – elektriciteit (tellers en verbruik) + aankoop stookolie + afvalwaterbelasting Brussels Hoofdstedelijk Gewest + bijdrage aan de Brusselse intercommunale voor waterzuivering*
Budget destiné au paiement des coûts d'énergie (gaz, électricité) et d'eau.	Budget bestemd voor de betaling van energiekosten (gas, elektriciteit) en water.
CREDIT : 35.000,00€	**KREDIET : 35.000,00€**

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

G. EQUIPEMENT ET ENTRETIEN	G. UITRUSTING EN ONDERHOUD
Art. G 1000 : Mobilier et équipement de bureau	***Art. G 1000 : Meubilair en kantooruitrusting***
accessoires à la réparation et à l'entretien du mobilier	*toebehoren voor herstelling en onderhoud van het meubilair*
CREDIT : 4.000,00€	**KREDIET : 4.000,00€**
Art. G 2000 : Machines de bureau	***Art. G 2000 : Kantoormachines***
location, réparation et entretien des photocopieurs et appareillage périphérique, télécopieurs, des machines à affranchir, des projecteurs multimedia, des magnétoscopes, des étiqueteuses, sono, etc. + achats de petits appareils (p.e. calculatrices de poche)	*huur, herstelling en onderhoud van fotokopietoestellen en perifere toestellen, faxtoestellen, frankeermachines, multimediaprojectoren, video, etiketteermachines, geluidsinstallatie, enz. + aankoop kleine toestellen (b.v. zakrekenmachines)*
Location, réparation et entretien des photocopieurs. Achats de petits appareils.	Huur, herstelling en onderhoud van fotokopieertoestellen. Aankoop van kleine toestellen.
Il reprend également les coûts assurant l'entretien courant du matériel servant à la gestion documentaire (scanners, serveurs, imprimantes ainsi que les frais du contrat d'assurance de ce matériel).	Het omvat ook de onkosten voor het algemeen onderhoud van het materiaal in gebruik voor het documentair beheer (scanners, servers, printers) evenals de onkosten van het betreffende verzekeringscontract.
En 2020, les contrats en photocopieuse doivent être renouvelés via le FORCMS.	In 2020 moeten de contracten voor de fotokopieerapparaten vernieuwd worden via het FORCMS.
CREDIT : 23.000,00€	**KREDIET : 23.000,00€**

Art. G 3000 : Machines	***Art. G 3000 : Machines***
réparation et entretien des machines d'entretien (équipe de nettoyage, nettoyage des voitures) et autres machines (percolateurs, fours à micro-ondes, réfrigérateurs, ...)	*herstelling en onderhoud onderhoudsmachines (schoonmaakploeg, schoonmaken dienstwagens) en andere machines (koffiezetapparatuur, microgolfovens, koelkasten, ...)*
Réparation et entretien des machines d'entretien et autres machines.	Herstelling en onderhoud van onderhoudsmachines en andere machines.
CREDIT : 1.600,00€	**KREDIET : 1.600,00€**
Art. G 4000 : Oeuvres d'art	***Art. G 4000 : Kunstwerken***
assurance des œuvres d'art + entretien (ou restauration) des objets ayant une valeur artistique (tableaux, tapisseries, meubles, horloges, lustres, etc.) dont l'institution est le propriétaire	*verzekering van kunstwerken + onderhoud (of restauratie) van voorwerpen met een artistieke waarde (schilderijen, wandtapijten, meubelen, uurwerken, kroonluchters, enz.) die het eigendom zijn van de instelling*
Poste budgétaire sur lequel seront imputés les éventuels coûts d'assurance, loyer d'œuvres d'art destinés à l'embellissement des bureaux.	Begrotingspost waarop gebeurlijke kosten van verzekering, huur van kunstwerken ter verfraaiing van de kantoren aangerekend kunnen worden.
CREDIT : 2.500,00€	**KREDIET : 2.500,00€**
Art. G 5000 : Plantes et plantations	***Art. G 5000 : Planten en plantsoenen***
location des plantes + entretien des plantes et des plantations	*huur planten + onderhoud planten en plantsoenen*
Achat de plantes et entretien des plantes et plantations.	Aankoop van planten en onderhoud van planten en plantsoenen.
CREDIT : 1.700,00€	**KREDIET : 1.700,00€**

H. ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE	H. COURANTE GEBRUIKSGOEDEREN
Art. H 1000 : Cafeteria	***Art. H 1000 : Cafetaria***
des rafraîchissements, du café, du thé, etc. pour les salles de réunions + achats de vaisselle et des couverts + frais des fontaines d'eau	*frisdranken, koffie, thee, enz. voor de vergaderzalen + aankopen vaatwerk en bestek + kosten drinkfonteintjes*
Reprend l'achat de boissons, café, etc. pour les réunions ainsi que l'achat de vaisselle et les frais des fontaines d'eau.	Bevat de aankoop van dranken, koffie, enz. voor vergaderingen alsook de aankoop van vaatwerk en de kosten van drinkfonteintjes.
CREDIT : 18.000,00€	**KREDIET : 18.000,00€**
Art. H 2000 : Articles de bureau	***Art. H 2000 : Bureelbenodigdheden***
articles divers en papier + accessoires de bureau	*allerlei papierwaren + kantoorbenodigdheden*
Reprend toutes les fournitures de bureau à l'usage du Comité, du personnel administratif et du Service d'enquêtes (papier, matériel de bureau, consommables).	Bevat al de bureelbenodigdheden voor het Comité, het administratief personeel en de Dienst Enquêtes (papier, bureaumateriaal, verbruiksgoederen).
CREDIT : 13.000,00€	**KREDIET : 13.000,00€**
Art. H 3000 : Vêtements de service	***Art. H 3000 : Dienstkledij***
achat des toges + achat des vêtements de services des huissiers, des chauffeurs et des hommes de métier	*aankoop toga's + aankoop dienstkledij voor bodes, chauffeurs en vaklui*
Vêtements de travail à l'usage du personnel d'entretien, d'accueil et de messagerie suivant les dispositions de l'article 196 du statut du personnel administratif	Werkkledij ten behoeve voor het receptie-, onderhouds- en bodepersoneel volgens de bepalingen van het artikel 196 van het statuut van het administratief personeel.
CREDIT : 1.500,00€	**KREDIET : 1.500,00€**

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Art. H 4000 : Distinctions honorifiques	***Art. H 4000 : Eretekens***
CREDIT : 1.500,00€	**KREDIET : 1.500,00€**
Art. H 5000 : Divers	***Art. H 5000 : Allerlei***
Dépenses de consommation non récurrentes.	Niet recurrente verbruiksuitgaven
CREDIT : 3.000,00€	**KREDIET : 3.000,00€**

I. POSTE / TELECOM	I. POST / TELECOM
Art. I 1000 : Poste	***Art. I 1000 : Post***
frais d'affranchissement et d'envoi Disposant de la franchise postale applicable en Belgique (art. 57 de la loi du 18/07/91), le Comité R reste cependant tributaire des tarifs normaux usuels lorsqu'il s'agit de correspondre avec l'étranger: l'envoi de rapports prend une part importante de ce budget.	*frankeer- en verzendingskosten* Het Comité I beschikt over portvrijdom in België (art. 57 Wet van 18/07/91), het Comité blijft evenwel afhankelijk van de normale posttarieven voor de briefwisseling met het buitenland: het toezenden van jaarverslagen neemt een groot deel van deze begroting in beslag.
CREDIT : 3.500,00€	**KREDIET : 3.500,00€**
Art. I 2000 : Télécommunication	***Art. I 2000 : Telecom***
abonnements de téléphone et d'internet + frais de communication Poste reprenant : - l'estimation des communications données par la Comité et le Service d'enquêtes pour l'exécution de leurs missions administratives et judiciaires, par l'entremise des supports techniques à leur disposition (appareils de téléphonie, fax, GSM, etc...); - les coûts estimés des réparations éventuelles aux appareils; - les frais de connexion et de location de lignes téléphoniques spécifiques ; - frais d'abonnement au fournisseur Internet	*telefonie- en internetabonnementen + gesprekskosten* Deze rubriek omvat : - een raming van de telefoonkosten van het Comité en van de Dienst Enquêtes voor de uitvoering van hun administratieve en gerechtelijke opdrachten door het gebruik van de technische apparatuur zoals onder andere telefoontoestellen, fax, GSM, enz. ; - de geraamde kosten voor eventuele herstellingen aan telefoontoestellen; - de aansluitings- en huurkosten van de specifieke telefoonlijnen; - kosten abonnement internetprovider
CREDIT : 46.000,00€	**KREDIET : 46.000,00€**

J. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE	J. INFORMATICA EN BUREAUTICA
Art. J 1000 : Contrats et fournitures	***Art. J 1000 : Contracten en benodigdheden***
contrats relatifs aux logiciels, mises à jour des logiciels existants, à l'entretien, à la sécurisation et aux assurances + acquisition de toner, encre, disquettes, connecteurs, câbles, adaptateurs, sacs, etc.	*contracten inzake software, upgrade bestaande software, onderhoud, beveiliging en verzekering + aankopen toner, drukinkt, diskettes, connectoren, kabels, adapters, draagtassen, enz.*
Poste reprenant toutes les fournitures liées à l'utilisation du système informatique: - contrat de maintenance; - assistance et développement des softwares déjà installés; - achats supplémentaires de software; - prestations d'informaticien pour pannes techniques non couvertes par le contrat de maintenance ; - consommables divers (cartouches d'imprimantes, etc.).	Deze rubriek omvat alle benodigdheden verbonden aan het gebruik van het informaticasysteem : - het onderhoudscontract voor de hardware; - de bijstand en ontwikkeling van reeds geïnstalleerde software; - de bijkomende aankopen van software; - de prestaties van informaticafirma's bij pannes die niet gedekt zijn door het onderhoudscontract - diverse verbruiksgoederen (printercartridges, enz.).
De plus, les directives du Conseil National de Sécurité relatives aux mesures techniques de protection des systèmes de stockage, de traitement ou de transmission de données classifiées obligent le Comité R à adopter ou adapter des règles en matière de sécurité informatique de manière permanente. La qualité de contrôleur externe des services de renseignements belges renforce encore cette obligation.	Bovendien verplichten de richtlijnen van de Nationale Veiligheidsraad, betreffende de technische beschermingsmaatregelen voor systemen voor het opslaan, behandelen en doorsturen van geclassificeerde gegevens, het Comité I om permanent maatregelen op het gebied van informaticaveiligheid aan te nemen of aan te passen. De hoedanigheid als externe controleur van de Belgische inlichtingendiensten versterkt deze verplichting.
CREDIT : 120.000,00€	**KREDIET : 120.000,00€**
Art. J 2000 : Services externes	***Art. J 2000 : Dienstverlening door externen***
Utilisation de matériel externe et services afférents relatifs aux applications informatiques. Le Comité continuera à intégrer tous ses systèmes documentaires dans une seule et même application informatique. A partir de 2020, le Comité a étudié la digitalisation de ses processus de travail au maximum de ses possibilités par l'intégration dans un outil informatique qui devra améliorer la productivité de chacun pour pouvoir faire face aux nouvelles missions.	Gebruik van materialen en dienstverlening door derden inzake informaticatoepassingen. Het Comité zal verder gaan met het integreren van al zijn documentatiesystemen in een en dezelfde toepassing. Vanaf 2020 heeft het Comité de digitalisering van zijn werkprocessen bestudeerd tot het maximum van zijn mogelijkheden door middel van integratie in een IT-toepassing die de productiviteit van elkeen moet verbeteren om het hoofd te kunnen bieden aan de nieuwe opdrachten.

Contact a été pris avec SMALS pour établir un projet informatique global qui s'étendra sur plusieurs exercices budgétaires et qui assurera la mise en œuvre de l'outil	Er is contact opgenomen met SMALS om een globaal IT-project op te zetten dat zich over meerdere begrotingsjaren zal uitstrekken en dat de implementatie van de tool zal verzekeren
CREDIT : 850.000,00€	**KREDIET : 850.000,00€**

L. RELATIONS EXTERNES	**L. EXTERNE RELATIES**
Art. L 1000 : Publications	***Art. L 1000 : Publicaties***
frais d'impression des publications propres	*drukwerk eigen publicaties*
CREDIT : 14.000,00€	**KREDIET : 14.000,00€**
Art. L 3000 : Site internet	***Art. L 3000 : Internet website***
enregistrement du nom de domaine + frais d'hébergement chez un fournisseur d'accès internet	*registratie domeinnaam + kosten hosting bij provider*
Frais couvrant la maintenance du site, la location du nom de domaine et les frais d'abonnement et d'hébergement.	Kosten die het onderhoud van de site, de huur van de domeinnaam en de abonnement- en hostingkosten dekken.
Face à l'adjonction de nouvelles missions et l'évolution de son fonctionnement, le Comité a constaté que le site internet actuel n'était plus à même de fournir une information correcte à la population. Une refonte complète du site est en cours de finalisation.	Geconfronteerd met de toekenning van nieuwe opdrachten en de evolutie van zijn werking, heeft het Comité vastgesteld dat de huidige website niet meer de correcte informatie levert aan de bevolking. Een volledige herziening van de website wordt afgerond.
Dans la même optique, le Comité a créé un site internet distinct pour ce qui concerne l'Organe de Recours en matière d'habilitations de sécurité, ceci afin de mieux répondre aux attentes des citoyens de plus en plus nombreux impliqués dans des procédures de screening.	In dezelfde lijn heeft het Comité een aparte website opgericht voor wat betreft het Beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, - adviezen en attesten teneinde beter aan de verwachtingen te kunnen beantwoorden van de burgers die steeds meer betrokken zijn in screeningprocedures.
Il souhaite également que ces différents sites puisse être un outil au service des citoyens et que ceux-ci puissent y déposer leurs plaintes par voie digitale dans un environnement sécurisé qui garantisse leur anonymat et qui soit conforme avec la législation RGPD.	Het wenst eveneens dat deze websites een instrument kunnen zijn ten dienste van de burgers waarbij deze via digitale weg een klacht kunnen neerleggen binnen een beveiligde omgeving die hun anonimiteit garandeert en die conform de AVG wetgeving is.
CREDIT : 20.000,00€	**KREDIET : 20.000,00€**

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Art. L 5000 : Relations publiques	***Art. L 5000 : Public relations***
publications PR + frais de réception + cadeaux publicitaires	*PR-publicaties + onthaalkosten + relatiegeschenken*
CREDIT : 25.000,00€	**KREDIET : 25.000,00€**
Art. L 6000 : Organisation des journées d'études, colloques	***Art. L 6000 : Inrichting studiedagen, colloquia***
CREDIT : 5.000,00€	**KREDIET : 5.000,00€**
Art. L 7000 : Délégations étrangères et stagiaires	***Art. L 7000 : Buitenlandse delegaties en stagiaires***
Suite aux contacts pris avec des organismes étrangers similaires au Comité, celui-ci souhaite renforcer les échanges avec ces services en accueillant certains de ses membres dans ses installations afin d'y puiser de nouvelles sources d'inspiration pour ses propres missions. Ces échanges seront bien entendu mutuels.	Ingevolge contacten met gelijkaardige buitenlandse organen, wenst het Comité de uitwisselingen met deze diensten te versterken door leden van deze diensten te verwelkomen in zijn kantoren ten einde nieuwe inspiratie te vinden voor zijn eigen opdrachten. Deze uitwisselingen zullen natuurlijk wederzijds zijn.
CREDIT : 5.000,00€	**KREDIET : 5.000,00€**

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

M. VOITURES	M. WAGENPARK
Art. M 1000 : Assurances, taxes, location et leasing *primes d'assurance + taxes sur la mise en circulation + taxes de circulation + prix de la location de voitures + frais des contrats de leasing* Le parc est actuellement composé de trois véhicules (en propriété)	***Art. M 1000 : Verzekeringen, belastingen, huur en leasing*** *verzekeringspremies + belasting op inverkeerstelling + verkeersbelasting + prijs voor de huur van wagens + leasingkosten* Het wagenpark bestaat momenteel uit drie voertuigen (in eigendom).
CREDIT : 9.000,00€	**KREDIET : 9.000,00€**
Art. M 2000 : Carburants et huile Crédit destiné à l'achat de carburant pour les voitures de service du Comité et du Service d'enquêtes.	***Art. M 2000 : Brandstof en olie*** Krediet bestemd voor de aankoop van brandstof voor de dienst-voertuigen gebruikt door het Comité en de Dienst Enquêtes.
CREDIT : 4.000,00€	**KREDIET : 4.000,00€**
Art. M 3000 : Réparations et entretien *réparation de la carrosserie et des pièces mécaniques due à un accident ou une panne + entretien périodique + remplacement des pièces (p.e. pneus) + cotisation à un organisme de secours* Crédit destiné à l'entretien normal des véhicules de services (car wash, etc ...).	***Art. M 3000 : Herstellingen en onderhoud*** *herstellingen van koetswerk en mechanische onderdelen wegens ongeval of pech + regelmatig onderhoud + vervangen van onderdelen (b.v. banden) + lidgeld pechverhelpingsdienst* Krediet bestemd voor het onderhoud van de dienstwagens (car wash, etc ...).
CREDIT : 8.000,00€	**KREDIET : 8.000,00€**
Art. M 4000 : Parking *locations d'un garage + billets de parking*	***Art. M 4000 : Parking*** *huur parkeergarage + parkeerbonnetjes*
CREDIT : 200,00€	**KREDIET : 200,00€**

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

N. DEPENSES IMPREVISIBLES	N. ONVOORZIENBARE UITGAVEN
Art. N 1000 : Dépenses imprévisibles	***Art. N 1000 : Onvoorzienbare uitgaven***
Dans un souci de bonne gestion, il est prudent de réserver un crédit substantiel pour parer les imprévus et ainsi éviter les procédures éventuelles d'ajustement de la dotation en cours d'exercice toujours techniquement difficiles à mettre sur pied.	Goed beheer vereist dat men een belangrijk krediet reserveert voor onvoorziene omstandigheden en om eventuele aanpassingen van de dotatie in de loop van het begrotingsjaar te vermijden.
CREDIT : 14.000,00€	**KREDIET : 14.000,00€**

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

O. COLLABORATION EXTERNE	O. EXTERNE MEDEWERKERS
Art. O 1000 : Secrétariat social	***Art. 0 1000 : Sociaal secretariat***
frais des services rendus par un secrétariat social + cotisation au S.C.D.F.	*kosten dienstverlening door een sociaal secretariaat + bijdrage aan C.D.V.U.*
CREDIT : 10.000,00€	**KREDIET : 10.000,00€**
Art. O 2000 : Honoraires	***Art. 0 2000 : Erelonen***
honoraires des avocats, consultants, architectes, universités, traducteurs, etc.	*erelonen van advocaten, consultants, architecten, universiteiten, vertalers, enz.*
CREDIT : 40.000,00€	**KREDIET : 40.000,00€**
Art. O 3000: Personnel intérimaire	**Art. O 3000: Interimpersoneel**
CREDIT : 0,00€	**KREDIET: 0,00€**

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

T. FRAIS D'ENQUETES DU SERVICE D'ENQUETES

Art. T 2000 : Frais d'enquêtes de contrôle

Les frais liés aux enquêtes de contrôle et les autres missions légales tant du Service d'Enquêtes que d'autres collaborateurs au sein du Comité.

CREDIT : 70.000,00€

Art. T 3000 : Frais d'experts

Surtout sur le plan technique, le Comité est obligé de faire appel à l'expertise externe.

L'attribution de nouvelles missions au Comité imposera plus que probablement le recours à une expertise extérieure surtout dans un stade initial.

CREDIT: 30.000,00€

T. KOSTEN ONDERZOEKEN DIENST ENQUETES

Art. T 2000 : Onderzoekskosten toezichtsonderzoeken

De kosten verbonden aan de toezichtonderzoeken en de andere wettelijke opdrachten zowel van de Dienst Enquêtes als van andere medewerkers binnen het Comité.

KREDIET : 70.000,00€

Art. T 3000 : Kosten experten

Voornamelijk op technisch gebied is het Comité genoodzaakt om externe expertise in te schakelen.

De toekenning van nieuwe opdrachten aan het Comité zal deze meer dan waarschijnlijk verplichten een beroep te doen op externe expertise, zeker in een beginstadium.

KREDIET : 30.000,00€

U. MISSIONS SPECIFIQUES

Art. U 1000 : Missions spécifiques

Sous cet article, le Comité prévoit un budget notamment en prévision des missions confiées au Comité dans le cadre du support administratif de l'Organe de recours en matière d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité. (A.R. du 24 mars 2000 déterminant la procédure à suivre devant l'Organe de Recours en matière d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité)

CREDIT : 17.000,00€

U. SPECIFIEKE OPDRACHTEN

Art. U 1000 : Specifieke opdrachten

Onder dit artikel schrijft het Comité I een bedrag in dat overeenkomt met de taken die aan het Comité worden opgedragen als ondersteunende administratie van het Beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen. (K.B. van 24 maart 2000 houdende de procedure voor het Beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, -attesten en adviezen)

KREDIET : 17.000,00€

TITRE II – DEPENSES DE CAPITAL	TITEL II – KAPITAALUITGAVEN
GG. EQUIPEMENT ET ENTRETIEN	**GG. UITRUSTING EN ONDERHOUD**
Art. GG 1000 : Mobilier et équipement de bureau	***Art. GG 1000 : Meubilair en kantooruitrusting***
Crédit destiné à compléter le mobilier du Comité par l'achat de meubles supplémentaires (armoires de rangement, tables, etc,...). Pour 2020, le Comité planifie le remplacement d'une partie de son mobilier qui fut acquis en 1993 .	*Krediet bestemd voor de aankoop van bijkomend meubilair voor het Comité (klasseerkasten, tafels, enz, ...).* Het Comité plant voor 2020 de vervanging van een deel van zijn meubilair dat werd aangekocht in 1993.
CREDIT : 30.000,00€	**KREDIET : 30.000,00€**
Art. GG 2000 : Machines de bureau	***Art. GG 2000 : Kantoormachines***
Acquisition	*Aankoop*
CREDIT : 2.500,00€	**KREDIET : 2.500,00€**
Art. GG 3000 : Machines	***Art. GG 3000 : Machines***
Acquisition	*Aankoop*
CREDIT : 00,00€	**KREDIET : 00,00€**
Art. GG 4000 : Oeuvres d'art	***Art. GG 4000 : Kunstwerken***
Acquisition Le Comité tient à assurer un cadre de travail agréable pour ses collaborateurs et une structure d'accueil conviviale pour ses visiteurs notamment les personnes s'adressant à l'Organe de Recours (plaignants, avocats, etc.). Il envisage donc de porter l'accent sur une décoration harmonieuse et esthétique de ses locaux en acquérant quelques œuvres d'art.	*Aankoop* Het Comité wil zorgen voor een aangenaam werkkader voor zijn medewerkers en een klantvriendelijk onthaal voor zijn bezoekers zoals de personen die zich richten tot het Beroepsorgaan (klagers, advocaten, enz.). Het voorziet om het accent te leggen op een harmonieuze en esthetische inrichting van zijn lokalen door enkele kunstwerken aan te kopen.
CREDIT : 2.500,00€	**KREDIET : 2.500,00€**

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

JJ. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE	JJ. INFORMATICA EN BUREAUTICA
Art. JJ1000 : Informatique, bureautique et materiel de télécommunication	***Art. JJ 1000 : Informatica, bureautica en telecommunicatiemateriaal***
acquisition des appareils informatiques et des logiciels	*aanschaffing hardware en software packages*
Crédit pour la maintenance générale du système informatique (*nouveaux achats, renforcement de la sécurité, pièces de rechanges, etc, ...).*	Krediet bestemd voor het algemeen beheer van het informaticasysteem (*nieuwe aankopen, verbetering van de veiligheid, vervangingsstukken, enz,...).*
CREDIT : 70.000,00€	**KREDIET : 70.000,00€**

Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten
Vast Comité van Toezicht op de Inlichtingen- en Veiligheidsdiensten

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS VAN BELGIE SECRETARIAAT-GENERAAL
OP / LE 15.10.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS DE BELGIQUE SECRETARIAT GENERAL

Bruxelles, le 14 octobre 2020

Madame Eliane Tillieux
Présidente de la Chambre des représentants
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

VOORZITTERSCHAP
14 -10- 2020
PRESIDENCE

NOTRE RÉFÉRENCE A/2020/003131 – 2020/009080/O/06

201028827

Concerne : la révision et l'harmonisation des statuts des institutions à dotation

Madame la Présidente,

Par la présente, les Comités permanents P et R souhaitent revenir sur une des recommandations de l'audit des institutions à dotation réalisé depuis 2018 par la Cour des comptes, et plus spécifiquement la recommandation relative à la révision et l'harmonisation des statuts du personnel.

D'une part, concernant la révision des statuts des personnels administratifs des Comités permanents P et R (MB du 3 septembre 2002), nous avions déjà constaté que ceux-ci devaient impérativement être adaptés. Un groupe de travail commun a été créé avec cet objectif et rédige actuellement des propositions.

D'autre part, il a été mis en exergue par la Cour des comptes que lesdits statuts ne sont pas alignés sur ceux des autres institutions à dotation, ce qui entrave manifestement la réalisation de synergies. La Cour des comptes a indiqué dans son rapport de suivi du 8 juillet 2020 qu'il serait souhaitable que la Chambre prenne une initiative dans ce contexte.

Afin de garantir une cohérence dans les initiatives et investissements à réaliser en la matière, il nous serait agréable de connaître les intentions de la Chambre quant à l'organisation d'une concertation portant sur les statuts des institutions à dotation.

Nous vous prions d'agréer, Madame la Présidente, l'assurance de notre plus haute considération.

Pour le Comité permanent R,

Serge LIPSZYC
Président

Pour le Comité permanent P,

Kathleen STINCKENS
Présidente

Cf. Hayaer
cc. Hamida N

Vast Comité I : Leuvenseweg 48 bus 4- B -1000 Brussel • info@comiteri.be • T +32(0)2/286 29 11• F +32(0)2/286 29 99
Vast Comité P : Leuvenseweg 48 bus 7- B -1000 Brussel • info@comitep.be • T +32(0)2/286 28 11• F +32(0)2/286 28 99

Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten

Vast Comité van Toezicht op de Inlichtingen- en Veiligheidsdiensten

Stempel:
KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIË
SECRETARIAAT-GENERAAL

OP/LE 15.10.2020

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE
SECRÉTARIAT-GÉNÉRAL

Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitster van de Kamer van
volksvertegenwoordigers
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Stempel:
VOORZITTERSCHAP

14-10-2020

PRÉSIDENCE

ONZE REFERENTIE A/2020/003131- 2020/009080/O/06

Stempel:
201028827

Betreft: de herziening en harmonisatie van de statuten van de dotatiegerechtigde instellingen

Mevrouw de voorzitster,

Bij dezen wensen de Vaste Comités P en I terug te komen op een van de aanbevelingen uit de audit van de dotatiegerechtigde instellingen die het Rekenhof sinds 2018 uitgevoerd heeft, meer in het bijzonder de aanbeveling over de herziening en harmonisatie van de personeelsstatuten.

Ten eerste hadden wij, wat betreft de herziening van de statuten van het administratief personeel van de Vaste Comités P en I (BS van 3 september 2002), al vastgesteld dat die absoluut aangepast moesten worden. Daartoe werd er een gemeenschappelijke werkgroep opgericht, die momenteel voorstellen uitwerkt.

Daarnaast heeft het Rekenhof erop gewezen dat de betreffende statuten niet afgestemd zijn op die van de andere dotatiegerechtigde instellingen, wat de realisatie van synergieën duidelijk in de weg staat. In zijn opvolgingsrapport van 8 juli 2020 heeft het Rekenhof aangegeven dat het wenselijk zou zijn dat de Kamer een initiatief zou nemen op dat vlak.

Om de samenhang tussen de initiatieven en investeringen op dat gebied te verzekeren willen we graag vernemen of de Kamer van plan is overleg te organiseren over de statuten van de dotatiegerechtigde instellingen.

Met de meeste hoogachting,

Voor het Vast Comité I,
[handtekening]
Serge LIPSZYC
Voorzitter

Voor het Vast Comité P,
[handtekening]
Kathleen STINCKENS
Voorzitter

Vast Comité I: Leuvenseweg 48 bus 4- B -1000 Brussel • info@comiteri.be • T +32(0)2/286 29 11* F +32(0)2/286 29 99
Vast Comité P: Leuvenseweg 48 bus 7- B -1000 Brussel • info@comitep.be • T +32(0)2/286 28 11* F +32(0)2/286 28 99

Comité Permanent de Contrôle
des services de renseignements et de sécurité

PAR PORTEUR

Madame Eliane TILLIEUX
Présidente de la Chambre des
Représentants
Palais de la Nation
B-1008 BRUXELLES

CONTACT Serge LIPSZYC, Président
TÉL 02 286 29 11
FAX 02 286 29 99
E-MAIL info@comiteri.be
NOTRE RÉF 2020.11.325/SL/BC/sm
VOTRE RÉF /
ANNEXE(S) 1

CONCERNE Logistique CIR/VCI - Offre Service SMALS

Bruxelles, le 24 novembre 2020

Madame la Présidente,

Comme annoncé ce 23 novembre 2020 lors de la réunion de la Commission de la Comptabilité, nous vous prions de trouver en annexe l'offre de services remise par la SMALS dans le cadre du projet de digitalisation des processus de travail.

Nous vous en souhaitons bonne réception et restons à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire.

Nous vous prions de croire , Madame la Présidente, en l'assurance de notre très haute considération.

Serge LIPZYC
Président

Smals
vzw-asbl

www.smals.be

Comité R.
Proposition de conception d'un outil GED

Version <1.0>

Version	Statut	Date	Auteur(s)	Nature des modifications
0.1	Draft		Jan Van Brandt	Première version
1.0	Def		Jan Van Brandt Guy Marcelis Jean-François Honet	Première version à envoyer au membre

Reviewers	Nom	Version reviewée	Commentaires
Chain Service Manager	Sven Akkermans	1.0	Présentation des lignes directrices du document sous forme de présentation Powerpoint
Chain Project Leader	Guy Marcelis	1.0	Présentation des lignes directrices du document sous forme de présentation Powerpoint
Gestionnaire Client	Jean-François Honet	1.0	Présentation des lignes directrices du document sous forme de présentation Powerpoint

TABLE DES MATIERES

1. INTRODUCTION 4

2. LA PROBLÉMATIQUE 5

2.1. But du document 5

2.2. Situation actuel (ASIS) et future (TOBE) 5

2.3. Référence 8

3. L'ÉTUDE 9

3.1. Scope 9

3.2. Méthodologie 10

4. LE PROJET DE MISE EN PLACE D'UN OUTIL GED 11

4.1. Préambule 11

4.2. Scope 11
4.2.1. Définition des composantes du projet 11
4.2.2. Configuration d'un outil existant 13

5. APPROCHE PROJET 14

5.1. Approche préconisée 14
5.1.1. Provisionnement, setup, configuration de l'infrastructure. 14
5.1.2. Déploiement d'une instance du système 14
5.1.2.1. Configuration 14
5.1.2.2. Adaptation 14

6. PLANNING 15

6.1. Période 0 – 6 mois: 15

6.2. Période 6 mois – 18 mois : 15

6.3. Période 18 mois – 30 mois: 16

6.4. Résumé des ressources nécessaires Comité R. & Smals 16

7. EFFORT DU PROJET ET ESTIMATION DES COÛTS 17

7.1. Projet 17

7.2. Maintenance applicative et gestion opérationnelle 18

7.3. Résumé 18

1. Introduction

Ce document présente une description concise du résultat d'une pré-analyse d'impact exécutée dans le cadre d'un projet de conception d'un système de gestion documentaire au sein du Comité R.

Celui-ci servira d'input au lancement éventuel d'un projet s'articulant autour d'activités de mise en place d'infrastructure, de configuration d'un outil existant développé pour un autre membre de Smals qu'il est possible de réutiliser moyennent une configuration spécifique pour le Comité R et des développements mineurs pour des aspects périphériques de la solution.

Smals en tant qu'organisation vise à réduire le coût informatique de ses membres en faisant la promotion systématique de la réutilisation, inscrite dans les modalités générales de collaboration de l'asbl. Implicitement l'ensemble des membres sont propriétaires virtuels des applicatifs développés pour d'autres membres. Ce transfert de propriété intellectuelle n'est cependant pas automatique à travers tous les secteurs, plus particulièrement dans le domaine d'activité du renseignement et gestion de l'ordre public, secteurs dans lesquels un accord explicite est demandé au membre ayant financé le premier développement. En effet, la confidentialité de certaines règles de gestion ne permettent pas toujours une récupération sans modification, ce risque est clairement identifié dans la section 3.2. dans le présent document, un accord explicite des membres concernés est un préambule aux éléments budgétaires compilés ce document.

En cas d'accord, un BSM, des analyses complémentaires et un Project Initiation Document devront être établis afin de raffiner le scope, le planning de réalisation et les estimations budgétaires nécessaires pour mener à bien ce projet.

En effet, les informations contenues dans ce document sont et s'appuient sur un survol par des analyses business et techniques réalisées en collaboration avec des personnes ressources du Comité R. Ces informations ne concernent qu'une partie du paysage métier. Un certain nombre d'hypothèses ont donc dû être prises en vue de réaliser l'extrapolation des coûts.

2. La problématique

2.1. But du document

L'objectif de ce document: présenter un paysage de la situation actuelle au sein du Comité R. et de proposer une feuille de route applicative pour le Comité.
L'idée forte qui sous-tend l'analyse et les propositions de solutions s'articulent autour de la réutilisation au maximum des solutions existantes qui auraient pu déjà être mises en place par Smals au sein d'autres organismes afin de mutualiser des méthodes de travail et d'éviter des coûts ainsi que des délais trop importants.

2.2. Situation actuel (ASIS) et future (TOBE)

ASIS :

Pas de centralisation des documents:
- Les documents sont stockés dans des répertoires partagés sous Windows, organisés sous une certaine structure de façon non-uniforme ;
- Difficulté de gérer des versions de documents: Gestion manuelle des versions et des aspects collaboratifs ;
- Si un document doit se trouver à plusieurs endroits en même temps: de copies sont créées ne permettant pas d'identifier de façon simple et sans équivoque la version ultime du document.

Pas de gestion centralisé des dossiers:
- Pas de processus formel au niveau informatique ;
- Un des services utilise Excel, mais les autres services gèrent leur dossier suivant leurs propres règles et moyens ;
- Reporting: analyse et collection des données manuelles, résultant en des lenteurs, une baisse de fiabilité, exigeant de la coordination humaine entre les différents services ;
- Suivi et processus: pas toujours de vision claire de l'avancement de tous les dossiers, les points bloquants, les deadlines qui arrivent à échéance, etc.

Pas d'outil utilisé pour la gestion de tâches:
- En cas de changement dans la disponibilité des ressources, pas facile de décider comment dispatcher les tâches, ni identifier quelles tâches à faire .

Enregistrement du courrier papier entrant:
- Un outil existe après scan des documents, l'enregistrement de ces documents est différent de celui reçu par voie électronique.

Logs des documents stockés sur le réseau homologué:
Log tenu à jour manuellement et sans un niveau de détail assez complet pour pouvoir répondre à une question du style: "Qui a enregistré ce document "abc.pdf" à quel moment et qui est la personne/quelle est l'organisation qui a transmise ce document au Comité R?"

TOBE :

Moderniser passera par une digitalisation plus ou moins poussée de certains aspects tels que:

- Traitement de l'information: Transmission du réseau non homologué vers le réseau homologué, réception dans le système, évaluation du contenu, décision de son exploitation, production de rapports internes, export vers l'externe, traçabilité du traitement
- Gestion des divers processus, tels que:
  - Gestion de l'avancement d'un dossier ;
  - Gestion des tâches ;
  - Gestion de l'élaboration d'un rapport interne.
- Reporting:
  - Permet de superviser la distribution des tâches, aider à déterminer les priorités, identifier les points d'attention (ex: manque temporaire de ressource)
  - A plusieurs niveau, comme par exemple:
    - Granularité fine: Qui fait quoi ;
    - Granularité moyenne: Statuts des dossiers actuellement en traitement ;
    - Vue hélicoptère: Vue générale des activités du Comité R au cours de l'année.

Cette modernisation impliquera la mise en place d'outils informatiques visant de manière générale:

- L'optimisation de la gestion des tâches du personnel:
  - Superviser l'assignation des tâches aux ressources en fonction de leur charge de travail, disponibilités, compétences/rôles ;
  - Gestion des tâches en fonction de leur priorité.
- Le suivi des dossiers:
  - Gestion des processus en fonction du type de dossier ;
  - Déterminer les priorités en fonction des caractéristiques du dossier (priorité, importance, nature, échéance, etc) et des ressources disponibles (à mettre en regard de l'optimisation du travail du personnel) ;
  - Vue détaillée sur un dossier: Statut, échéance, "client" du dossier, responsable du dossier, tâches liées au dossier, documents liés au dossier, etc ;
  - Reporting sur les dossiers pour mieux planifier les priorités
    - Liste de tous les dossiers ouverts ;
    - Groupement des dossiers suivant leur type ;
    - Liste des dossiers avec échéance à moins de "X" jours ;
    - Liste des dossiers par ordre décroissant de priorité ;
    - Etc.
- Maitriser l'exploitation des données:
  - Capture et enregistrement de l'information :
    - Avec extraction automatisée du texte quand possible (combinaison d'outil dédié et/ou OCR) ;
  - Évaluation du contenu, décision du type d'action par rapport au contenu ;
  - Diffusion de la l'information ;
  - Partage d'information commune et unique, essayer d'éviter des copies avec risque du travail en double sur une même information ;
- Processus d'élaboration jusqu'à publication des rapports :
  - Aspects collaboratifs (plusieurs rédacteurs) ;
  - Traduction ;
  - Versions.
- Déclencher des alertes aux personnes:
  - Échéance proche d'un dossier ;
  - Nouvelle version d'un document disponible pour révision ;
  - Nouveau document ajouté à un dossier ;
  - Demande d'approbation en attente de décision.

- Traitement de la donnée
  - Assurer le respecter des règles du traitement de la donnée:
    - En fonction des rôles ;
    - En fonction de la qualité de la donnée (ex: classification).
  - Traçabilité automatique du traitement des données
    - Enregistrement de toutes les actions digitales sur la donnée (dans les limites du faisable et réaliste techniquement) ;
    - Centraliser les logs afin de faciliter les audits/contrôles ;
    - Historisation.
  - Prévoir la facilité d'export/ré-import de données avec des interlocuteurs externes sans engendrer un ré-encodage manuel intensif ;
- Centralisation:
  - Des données à caractère informatif ou en support de processus métier, susceptibles d'être utilisées dans divers contextes/divers outils, sont stockées de manière centrale. Ex: Documents externes, rapports internes, base de données des "clients", dossiers, ressources humaines, etc ;
  - Des logs des actions lors du traitement de l'information: Même si plusieurs systèmes différents sont mise en place, tout enregistrement de leurs actions devrait être déversée dans un pot central en vue de facilité un audit notamment ;
  - Permet de faciliter les recherches.
- Mise en place d'une base de données "souveraine", contenant notamment:
  - Dossiers ;
  - Documents liés aux dossiers: Définitivement ou temporairement ;
  - Logs de toutes les actions liées aux dossiers, et documents liés aux dossiers
  - Responsables des dossiers ;
  - Clients des dossiers ;
  - Doit être une preuve non altérable de toutes les actions du Comité R en regard de ses finalités ;
  - Etc.

De plus, la solution retenue au final devra permettre au niveau organisation:

- Une indépendance du service IT pour la maintenance:
  - Petit service avec peu de compétences de programmation (au moment de la rédaction de ce document) ;
  - Préférence pour de l'adaptation par configuration/paramétrage plutôt que par du code sur mesure ;
- De permettre une durée de vie technologique importante en terme IT (utilisation de technologies "standard" plutôt qu'exotique ou à tendance passagère) ;
- D'évoluer en remplaçant des blocs quand nécessaire, par une approche modulaire d'intégration de différents systèmes:
  - Pas un monolithe qui devra tout faire:
    - Risque de ne pas avoir la flexibilité nécessaire sur tous les aspects de processus métiers ;
    - Un changement pourrait avoir des impacts importants et indirects sur plusieurs parties de l'application (et donc coûteux) ;
    - Risque de configurations de plus en plus complexe, avec des règles qui amènent vers des difficultés d'évolution dans le futur.
  - Choix du "best-in-breed" et non d'un outil global qui forcera potentiellement à faire beaucoup plus de compromis ;
    - Possibilité de remplacer un système par un autre par après, sans devoir tout jeter et recommencer si c'était un monolithe.
  - Ne pas dépendre totalement d'une seule application: Risque de perte du support (ex: faillite de l'éditeur logiciel), l'éditeur logiciel n'étant plus désireux de continuer à faire

évoluer son produit, être lié financièrement à un seul fournisseur de solution (avec les risques d'être pris en otage financièrement).

2.3. Référence

En complément aux discussions avec des collaborateurs du Comité R, les documents ci-dessous ont permis d'acquérir une connaissance du contexte.

- 13112019 presentatie aan de KAMER 18 11 2019 LVD & PADB.pptx;
- Analyse aspects transversaux 2.1.1.pdf ;
- Application ECMBPM - analyse détaillée transversale klein.pdf ;
- Cahier de charges.pdf ;
- Organigram comite i.pdf ;
- Studie - Overzicht infra sec.pdf;

Enfin, ci-joint, les notes prises lors de ces rencontres constituent une documentation complémentaire.

Comite R - Etude - 2020-08-20.pdf

3. L'étude

3.1. Scope

Analyse d'impact pour la mise en place d'un système de gestion des principaux processus métiers au sein du comité R, en vue d'une modernisation ayant pour but de permettre au comité R de:

- Pouvoir gérer un plus gros volume d'information et de dossiers sans devoir augmenter proportionnellement de manière déraisonnable les ressources humaines par rapport à celles actuellement disponibles et au vue de leur capacité de traitement avec les outils actuellement utilisés
    - Respecter les délais d'enquêtes
    - Fournir une qualité attendue suivant les attentes en vigueur d'un service public
    - Répondre efficacement aux demandes
    - Faire face au volume croissant dans les années à venir du flux de données à traiter: Comme les services renseignements par exemple, qui vont se moderniser également, et vont pouvoir traiter plus, ce qui pourrait amener à l'ouverture de plus de dossiers au comité R en conséquence
- Partager/traiter efficacement l'information en interne
- Optimiser le travail collaboratif
- Garantir la traçabilité du traitement de l'information
- Garantir l'accès aux données permises en fonction du rôle
- Se préparer efficacement à la digitalisation des demandes de recours

<u>Out of scope de l'étude:</u>

Les processus gérés dans la partie réseau non homologuée (logistique finance et logistique personnel).
Note: La gestion des évènements et séminaires mentionnés dans d'anciens documents n'est plus d'actualité.

3.2. Méthodologie

1) Workshops avec des personnes ressources du Comité R

Lors de ces workshops, nous avons collecté un ensemble de besoins métiers et de problèmes rencontrés dans le travail quotidien des agents du Comité R.
Nous avons également survolé l'infrastructure technique soutenant les systèmes tournant dans l'organisation.

2) Identifications des risques

- Possibilité d'utiliser l'outil développé pour un autre membre
- Exhaustivité et stabilité des requirements
- Disponibilité d'une infrastructure robuste

3) Estimations

L'objectif principal de ce document d'analyse d'impact est de donner un avis objectif sur la faisabilité business et la faisabilité technique de la mise en place d'un nouveau système.

Cette analyse de faisabilité est à mettre en regard du budget nécessaire pour réaliser ce programme de reprise.

Ceci afin de permettre au Comité R de réaliser une analyse coût – bénéfice a posteriori.

4. Le projet de mise en place d'un outil GED

4.1. Préambule

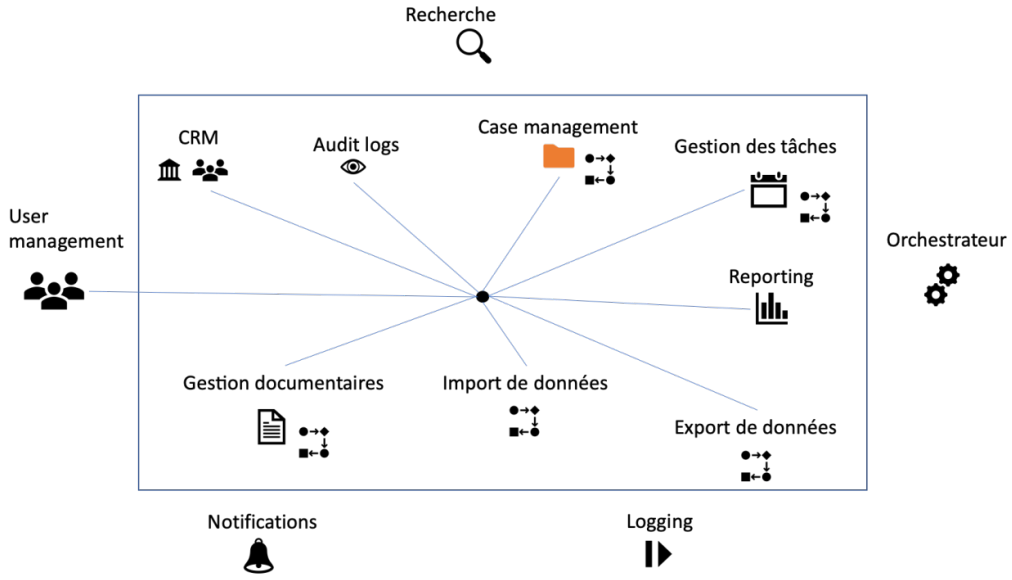
L'approche qui a été prise dans le choix des solutions, est que le comité R puisse bénéficier des applications/architectures développées par d'autres membres Smals dans le cadre de leurs projets respectifs.

L'essentiel des ressources sera consacré à l'analyse des processus métiers, la mise en adéquation de l'infrastructure sur base de l'existant au sein du Comité R., et la configuration des différentes solutions.

Au vu de la nature des données (notion de classification), de l'infrastructure réseau (2 réseaux distincts), de la gestion des dossiers et du traitement de l'information des documents, l'essentiel des solutions seraient partagées avec celles de membre Smals traitant du même type d'information.

4.2. Scope

4.2.1. Définition des composantes du projet



Tout est centralisé:

- User management:
  - Groupes, rôles, fonctions, utilisateurs
  - Contrôle l'accès aux données

- CRM:
  - Sources qui envoient des documents au Comité R
  - Personnes à l'origine d'une demande de recours
  - Etc
- Case management:
  - Gestion de tous les types de dossiers: En fonction de leurs processus propres, leurs données propres
  - CRM/Case management: Pourrait former un seul ensemble en fonction des spécifications exactes lors de l'analyse détaillée
- Gestion des tâches:
  - Dans le cadre de la gestion d'un dossier notamment
- Gestion des documents:
  - Système avec des fonctions avancées: Compartimentage suivant les dossiers auxquels appartiennent des documents, classification, gestion de versions, métadonnées pour le classement/organisation, partages entre services du Comité R, etc
- Import des données:
  - Faciliter le transfert de documents du réseau non homologué au réseau homologué
- Export des données:
  - Suivant le destinataire, système détermine quelles données peuvent être exportées du réseau homologué vers le réseau non homologué / détermine quels documents peuvent être utilisés pour consultation au sein des bureaux du Comité R
- Logging:
  - Toutes actions sur de la donnée (import, consultation, export, manipulation, etc) sera loggé
  - Audit possible à tout moment
- Notifications:
  - Système informe un utilisateur lors d'actions qui devraient être portées à son attention (ex: Une tâche nouvellement assignée, un nouveau document ajouté dans son dossier)
- Recherche:
  - Pouvoir rechercher dans le contenu des documents, sur base des métadonnées d'un document, pouvoir retrouver un dossier, pouvoir retrouver quelqu'un dans le CRM, etc
- Reporting:
  - Des écrans de suivi/dashboards: Sur l'actuel, l'historique
- Orchestrateur:
  - Coordonne toutes les données/actions des différentes applications entre elles en tenant compte du user management notamment

4.2.2. Configuration d'un outil existant

Provisionnement de l'infrastructure

En termes de serveurs et au vu de leur taux d'exploitation actuel, ceux existants sont actuellement estimés comme suffisant pour faire fonctionner la solution telle qu'en cours de mise en place chez d'autres membres de Smals.

En terme de postes de travail, les machines actuellement en place sont suffisamment récentes.

Sous réserve d'inconnues, le seul composant indispensable qui manque serait la diode, qui permettrait d'automatiser le transfert de documents du réseau non homologué vers le réseau homologué.

5. Approche projet

5.1. Approche préconisée

5.1.1. Provisionnement, setup, configuration de l'infrastructure.

Afin de pouvoir accueillir l'outil qui doit être déployé au sein du Comité R., il convient de provisionner une infrastructure en se basant sur celle qui existe déjà dans l'organisme. Une analyse des besoins sera donc nécessaire pour assurer cette adéquation et décrire les activités à mener pour y arriver.

5.1.2. Déploiement d'une instance du système

5.1.2.1. Configuration

L'objectif sera de maximaliser la réutilisation des fonctionnalités existantes développées par les autres membres Smals, avec des configurations et/ou intégrations propres au comité R, éventuellement avec une combinaison de produits différents de ce que les autres membres Smals ont utilisé dans le cadre de leur solution respective.

5.1.2.2. Adaptation

Les adaptations de fonctionnalités existantes (ou bien le développement) de nouvelles fonctionnalités ne devrait être envisagé si aucun work around sur base des possibilités existantes ne répond de manière satisfaisante aux besoins utilisateurs du comité R (que ce soit au niveau fonctionnel ou non fonctionnel). Au vu du niveau de connaissance actuelle, Smals prévoie pas de développement sur mesure. Si de telles adaptations devaient avoir lieu, une nouvelle estimation du projet sera nécessaire.

6. Planning

6.1. Période 0 – 6 mois:

- Analyse détaillée des différents processus de travail (de manière générale, équivalent aux types de dossier que le comité gère)
- Priorisation des différents types de processus (ou sous-processus) à mettre en œuvre
- Analyse des droits d'accès
- Définition/détermination des produits/applications à utiliser
    - Avec 1ères spécifications de configurations suivant l'ordre des priorités
- Configuration de l'infrastructure et des différents composants techniques (comme les bases de données, moteur de recherche, environnements de tests et de production, etc)
- Installation de la diode pour le transfert de documents

Profils outsourcés:
- *6 mois: Analyste business/fonctionnel (plein temps)*
- *Partiel: Chef de projet*
- *2 mois: Infra*

Effort Comité R:
- *½ FTE pendant cette période*

6.2. Période 6 mois – 18 mois :

- Configuration/développement/mise-en-œuvre progressif des produits/applications suivant l'ordre des priorités
- Continuer la spécification des configurations suivant l'ordre des priorités
- Testing/validation par des utilisateurs avant mise en production

Profils outsourcés:
- *1FTE: Analyste business/fonctionnel*
- *2 FTE: DEV avec de l'infra de manière ponctuelle si nécessaire*
- *Partiel: Chef de projet*

Effort Comité R:
- *1,5 FTE pendant cette période*

6.3. Période 18 mois – 30 mois:

- Suite des activités de la période précédente

Profils outsourcés:
- *1FTE: Analyste business/fonctionnel*
- *2 FTE: DEV avec de l'infra de manière ponctuelle si nécessaire*
- *Partiel: Chef de projet*

Effort Comité R:
- *1,5 FTE pendant cette période*

6.4. Résumé des ressources nécessaires Comité R. & Smals

Row Labels	Sum of Total jours
Année 1	
Comité R	**55**
Responsable métier	55
Smals	**225**
Analyste fonctionnel	110
Architecte Infra	40
Chef de projet	75
Année 2	
Comité R	**330**
Responsable métier	330
Smals	**792**
Analyste fonctionnel	220
Chef de projet	132
Développeur	440
Année 3	
Comité R	**330**
Responsable métier	330
Smals	**792**
Analyste fonctionnel	220
Chef de projet	132
Développeur	440

Il est important de constater que le comité R. devra libérer des ressources afin de pouvoir mener à bien ce projet :

- Phase 1 – 6 mois : 0,5 ETP
  Durant la première phase d'analyse qui durera 6 mois, le Comité R devra libérer l'équivalent de 0,5 ETP réparties sur plusieurs personnes. Ces ressources devront pouvoir répondre aux questions des analystes qui organiseront des workshops . Ils valideront également les analyses produites.

- Phases 2 & 3 - 2 ans : 1,5 ETP
  Durant ces deux phases, la disponibilité est plus importante car les personnes ressources du Comité devront valider les delivrables fournis. Ils participeront à l'élaboration des tests et devront également être les ambassadeurs de l'outil auprès des autres collaborateurs du Comité R.

Smals
vzw-asbl

www.smals.be

7. Effort du projet et estimation des coûts

7.1. Projet

Phase	Période	Année	Origine	Profil	Quantité	Coût horaire	Coût Jou	Nombre de jou	Total jours	Total
Pré-analyse	0-6 mois	Année 1	Smals	Analyste fonctionnel	1	106,29 €	850,32 €	110	110	93.535 €
Pré-analyse	0-6 mois	Année 1	Smals	Architecte Infra	1	111,37 €	890,96 €	40	40	35.638 €
Pré-analyse	0-6 mois	Année 1	Smals	Chef de projet	1	131,77 €	1.054,16 €	75	75	79.062 €
Pré-analyse	0-6 mois	Année 1	Comité R	Responsable métier	1	0,00 €	0,00 €	55	55	0 €
Mise en œuvre	6-18 mois	Année 2	Smals	Analyste fonctionnel	1	106,29 €	850,32 €	220	220	187.070 €
Mise en œuvre	6-18 mois	Année 2	Smals	Développeur	2	86,96 €	695,68 €	220	440	306.099 €
Mise en œuvre	6-18 mois	Année 2	Smals	Chef de projet	1	131,77 €	1.054,16 €	132	132	139.149 €
Mise en œuvre	6-18 mois	Année 2	Comité R	Responsable métier	1,5	0,00 €	0,00 €	220	330	0 €
Finalisation - Phasing out	18-30 mois	Année 3	Smals	Analyste fonctionnel	1	106,29 €	850,32 €	220	220	187.070 €
Finalisation - Phasing out	18-30 mois	Année 3	Smals	Développeur	2	86,96 €	695,68 €	220	440	306.099 €
Finalisation - Phasing out	18-30 mois	Année 3	Smals	Chef de projet	1	131,77 €	1.054,16 €	132	132	139.149 €
Finalisation - Phasing out	18-30 mois	Année 3	Comité R	Responsable métier	1,5	0,00 €	0,00 €	220	330	0 €
Licences 5 ans	Licences Keylines (5 ans)	Année 0								217.800 €
Licences 5 ans	Licences Jira (5 ans) - Confluence	Année 0								12.403 €
Licences 5 ans	Data Diode +Linux core	Année 0								21.592 €
Licences 5 ans	Support Diode	Année 0								22.067 €
Licences 5 ans	Serveurs spécifiques Diode	Année 0								33.978 €
Licences 5 ans	Antivirus metadefender	Année 0								50.508 €
Licences 5 ans	Environnement de développement(A	Année 0								28.063 €
Licences 5 ans	VMWare - Virtualisation	Année 0								16915,8
Licences 5 ans	VMWare - Support	Année 0								5438,95
Licences 5 ans	VMWare - Vcenter Enterprise	Année 0								7919,45
Licences 5 ans	VMWare - Vcenter Enterprise - Supp	Année 0								9897,8
Licences 5 ans	Provision pour coûts de licences et a	Année 0								50.000 €
Total										1.472.873 €
Risque 15%										220.931 €
Total projet Risque compris										1.693.804 €
Total avec Licences										2.170.386 €

CHAMBRE • 3e SESSION DE LA 55e LÉGISLATURE
2020 2021
KAMER • 3e ZITTING VAN DE 55e ZITTINGSPERIODE
DOC 55 1676/003
331

7.2. Maintenance applicative et gestion opérationnelle

Maintenance annuelle - calculée sur coûts projet		
Année	Pourcentage	Coûts
4	20%	338.761 €
5	15%	254.071 €
6	15%	254.071 €
7	15%	254.071 €
8	15%	254.071 €
Total 5 ans		1.355.043 €

7.3. Résumé

L'effort pour réaliser ce projet est estimé à **1.693.804€** pour 2,5 ans d'activité.
Les prévisions pour l'acquisition de licences et d'outils pour une période de 5 ans est de **476.582 €**
La maintenance sur 5 ans s'élèverait à **1.355.043 €**.

Résumé		
Activité	Durée	Coûts
Projet	2,5 ans	1.693.804 €
Licences et acquisition	5 ans	476.582 €
Maintenance	5 ans (après mise en production)	1.355.043 €
Total	7,5 ans	3.525.429 €

Dienst Juridische Zaken en Parlementaire Documentatie

JURIDISCHE ZAKEN

Service Affaires juridiques et Documentation parlementaire

AFFAIRES JURIDIQUES

NOTE À L'ATTENTION DE LA COMMISSION DE LA COMPTABILITÉ

Numéro d'ordre: SJD/2020/0399
Date: 27/11/2020
Mots-clés:
PUB – Droit administratif – Autres – Marchés publics (429.1)
PARL – Organes – Commissions – Commissions spéciales – Par commission – Commission de la Comptabilité (124.323.2)
Cc: M. le Greffier, Mme la Greffière adjointe, M. P. Heyvaert, Mme J.-M. Bricmont

Objet: Avis concernant une offre de l'asbl Smals pour un projet IT du Comité permanent R et concernant la nécessité de mise en concurrence de ce marché

Contexte et demande

1. Au cours de ses réunions des 23 et 24 novembre 2020, la commission de la Comptabilité a examiné les comptes de l'année budgétaire 2019, les ajustements budgétaires de l'année budgétaire 2020 et les propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2021 des institutions bénéficiant d'une dotation.

   Dans le cadre de cet examen, le Comité permanent R a soumis à la commission de la Comptabilité l'offre de l'asbl Smals concernant l'exécution d'un projet IT global visant la numérisation de méthodes de travail.

   Au cours dudit examen, il a été demandé si le Comité permanent R peut ou pouvait attribuer directement ce marché à l'asbl Smals sans mise en concurrence.

2. Vous nous avez demandé un avis sur la régularité de l'offre de l'asbl Smals et de la procédure d'attribution appliquée.

   La section Affaires juridiques ne dispose pas de tous les éléments de ce dossier d'attribution. Le présent avis est formulé sous cette réserve.

Présentation succincte de l'asbl Smals

3. La Smals est une association sans but lucratif qui, aux termes de ses statuts, a pour objectif de soutenir ses membres en matière de gestion de l'information et des questions connexes en faveur d'une prestation de services informatiques intégrée.
   Plusieurs services publics fédéraux et plusieurs personnes morales fédérales de droit public sont membres de cette association sans but lucratif en vertu de l'article 2, alinéas 1er et 2, de la loi du 17 juillet 2001 relative à l'autorisation pour les services publics fédéraux de s'associer en vue de l'exécution de travaux relatifs à la gestion et à la sécurité de l'information. L'article 2, alinéa 3, de cette loi permet aux membres de l'asbl Smals de lui confier des travaux concernant la gestion et la sécurité de l'information.

Dienst Juridische Zaken en Parlementaire Documentatie

JURIDISCHE ZAKEN

Service Affaires juridiques et Documentation parlementaire

AFFAIRES JURIDIQUES

NOTA TER ATTENTIE VAN DE COMMISSIE VOOR DE COMPTABILITEIT

Volgnummer: SJD/2020/0399
Datum: 27/11/2020
Trefwoorden:
PUB – Administratief recht – Andere – Overheidsopdrachten (429.1)
PARL – Organen – Commissies – Bijzondere commissies – Per commissie – Commissie voor de comptabiliteit (124.323.2)
Cc: de heer Griffier, mevrouw de Adjunct-Griffier, de heer P. Heyvaert, mevrouw J.-M. Bricmont

Betreft: Advies over een offerte van Smals vzw voor een IT-project van het Vast Comité I en over de noodzaak om deze opdracht in mededinging te stellen

Context en vraag

1. Tijdens de vergaderingen van de commissie voor de Comptabiliteit van 23 en 24 november 2020 werden de rekeningen van het begrotingsjaar 2019, de begrotingsaanpassingen van het begrotingsjaar 2020 en de begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2021 van de dotatiegerechtigde instellingen besproken.

   In het kader van deze bespreking, heeft het Vast Comité I aan de commissie de offerte van Smals vzw bezorgd voor het uitvoeren van een globaal IT-project dat de digitalisering van de werkmethodes behelst.

   Tijdens de bespreking in commissie is de vraag gerezen of het Vast Comité I de opdracht rechtstreeks en zonder in mededinging stelling aan Smals vzw kan of kon toevertrouwen.

2. U vraagt ons een advies over de regelmatigheid van de offerte van Smals vzw en van de gevolgde gunningsprocedure.

   De afdeling Juridische Zaken beschikt niet over alle gegevens betreffende het gunningsdossier. Het is onder dat voorbehoud dat het advies verstrekt wordt.

Korte voorstelling van Smals vzw

3. Smals is een vereniging zonder winstoogmerk die zich overeenkomstig haar statuten tot doel stelt om haar leden te ondersteunen op het vlak van informatiebeheer en aanverwante materies ter bevordering van een geïntegreerde ICT-dienstverlening.
   Tot de leden van deze vereniging zonder winstoogmerk behoren ook verschillende federale overheidsdiensten en publiekrechtelijke rechtspersonen op grond van artikel 2, eerste en tweede lid, van de wet van 17 juli 2001 'betreffende de machtiging voor de federale overheidsdiensten om zich te verenigen met het oog op de uitvoering van werkzaamheden inzake informatiebeheer en informatieveiligheid'. Artikel 2, derde lid, van deze wet laat toe dat de leden van Smals vzw aan deze vereniging werken inzake informatiebeheer en informatieveiligheid toevertrouwen.

Le Comité permanent R est membre de l'asbl Smals, comme d'autres institutions bénéficiant d'une dotation telles que la Cour des comptes et l'APD, ainsi que l'indique la liste des membres de l'asbl Smals publiée sur son site web.[1]

Régularité de la procédure d'adjudication suivie

4. Il ressort de l'analyse des informations dont nous disposons que le Comité permanent R peut ou pouvait s'y prendre de deux manières pour attribuer le marché :

- Le Comité permanent R met le marché en concurrence, en application de la loi du 17 juin 2016 « relative aux marchés publics » et de ses arrêtés d'exécution.

- Le Comité permanent R invoque l'article 30 de la loi du 17 juin 2016 « relative aux marchés publics », qui prévoit une exception à la mise en concurrence en cas de « **contrôle '*in house*'** », et attribue le marché directement et sans mise en concurrence à Smals asbl.

  L'article 30, § 3, alinéa 1er, de la loi précitée du 17 juin 2016 prévoit en effet qu'un pouvoir adjudicateur peut passer un marché public avec une personne morale régie par le droit privé ou le droit public sans appliquer cette loi lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

  1° le pouvoir adjudicateur exerce, conjointement avec d'autres pouvoirs adjudicateurs, un contrôle sur la personne morale concernée, analogue à celui qu'ils exercent sur leurs propres services;
  2° plus de 80% des activités de cette personne morale sont exercées dans le cadre de l'exécution des tâches qui lui sont confiées par les pouvoirs adjudicateurs qui la contrôlent ou par d'autres personnes morales contrôlées par les mêmes pouvoirs adjudicateurs; et
  3° la personne morale contrôlée ne comporte pas de participation directe de capitaux privés à l'exception des formes de participation de capitaux privés sans capacité de contrôle ou de blocage requises par les dispositions législatives nationales, conformément aux traités, qui ne permettent pas d'exercer une influence décisive sur la personne morale contrôlée.

  Conformément à l'article 30, § 3, alinéa 2, de la loi précitée du 17 juin 2016, les pouvoirs adjudicateurs exercent un contrôle conjoint sur une personne morale, analogue à celui qu'ils exercent sur leurs propres services, lorsque chacune des conditions suivantes est réunie :

  1° les organes décisionnels de la personne morale contrôlée sont composés de représentants de tous les pouvoirs adjudicateurs participants, une même personne pouvant représenter plusieurs pouvoirs adjudicateurs participants ou l'ensemble d'entre eux;
  2° ces pouvoirs adjudicateurs sont en mesure d'exercer conjointement une influence décisive sur les objectifs stratégiques et les décisions importantes de la personne morale contrôlée; et
  3° la personne morale contrôlée ne poursuit pas d'intérêts contraires à ceux des pouvoirs adjudicateurs qui la contrôlent.

  Dans le cas de Smals asbl, il est satisfait aux conditions précitées de la manière suivante:

[1] https://www.smals.be/fr/content/liste-des-membres-de-smals

Het Vast Comité I is lid van Smals vzw, net zoals een aantal andere dotatiegerechtigde instellingen zoals het Rekenhof en de GBA, zoals blijkt uit de ledenlijst gepubliceerd op de website van Smals vzw.[1]

Regelmatigheid van de gevolgde gunningsprocedure

4. Uit de analyse van de informatie waarover wij beschikken, kan worden opgemaakt dat het Vast Comité I op twee manieren kan of kon te werk gaan om de opdracht te gunnen:

- Het Vast Comité I stelt de opdracht in mededinging met toepassing van de wet van 17 juni 2016 'inzake overheidsopdrachten' en haar uitvoeringsbesluiten.

- Het Vast Comité I doet een beroep op artikel 30 van de wet van 17 juni 2016 'inzake overheidsopdrachten', dat in een uitzondering op de in mededinging stelling voorziet wanneer het gaat om "**in-house-toezicht**", en vertrouwt de opdracht rechtstreeks en zonder in mededinging stelling toe aan Smals vzw.

  Artikel 30, § 3, eerste lid, van de voormelde wet van 17 juni 2016 bepaalt immers dat een aanbestedende overheid een overheidsopdracht kan plaatsen bij een privaat- of publiekrechtelijke rechtspersoon zonder deze wet toe te passen indien aan elk van de volgende voorwaarden is voldaan :

  1° de aanbestedende overheid oefent, samen met andere aanbestedende overheden, op die rechtspersoon toezicht uit zoals op hun eigen diensten;
  2° meer dan 80 % van de activiteiten van die rechtspersoon behelst de uitvoering van taken die hem zijn toegewezen door de controlerende aanbestedende overheden of door andere, door diezelfde aanbestedende overheden gecontroleerde rechtspersonen; en
  3° er is geen directe participatie van privékapitaal in de gecontroleerde rechtspersoon, met uitzondering van geen controle of blokkerende macht opleverende vormen van participatie van privékapitaal, vereist krachtens de nationale wetgeving, in overeenstemming met de verdragen, die geen beslissende invloed uitoefenen op de gecontroleerde rechtspersoon.

  Overeenkomstig artikel 30, § 3, tweede lid, van de voormelde wet van 17 juni 2016, oefenen de aanbestedende overheden gezamenlijk toezicht uit op een rechtspersoon zoals op hun eigen diensten indien aan elk van de volgende voorwaarden is voldaan:

  1° de besluitvormingsorganen van de gecontroleerde rechtspersoon zijn samengesteld uit vertegenwoordigers van alle deelnemende aanbestedende overheden. Individuele vertegenwoordigers kunnen verscheidene of alle deelnemende aanbestedende overheden vertegenwoordigen;
  2° deze aanbestedende overheden zijn in staat gezamenlijk beslissende invloed uit te oefenen op de strategische doelstellingen en belangrijke beslissingen van de gecontroleerde rechtspersoon; en
  3° de gecontroleerde rechtspersoon mag geen belangen nastreven die in strijd zijn met de belangen van de controlerende aanbestedende overheden.

  In het geval van Smals vzw is op de volgende wijze voldaan aan de hierboven vermelde voorwaarden:

[1] https://www.smals.be/nl/content/ledenlijst

- En ce qui concerne les conditions mentionnées à l'article 30, § 3, alinéa 2, de la loi précitée du 17 juin 2016 :
  - Smals asbl ne compte que des pouvoirs adjudicateurs parmi ses membres et tous les membres de Smals asbl font partie de l'assemblée générale. Sur la base de l'article 9 des statuts[2] de Smals asbl, cet organe dispose de toutes les compétences que le Code des sociétés et des associations et les statuts lui octroient, comme la modification des statuts, la nomination et la révocation des administrateurs, l'approbation du budget et des comptes et la ratification de l'adhésion de candidats membres ;
  - en vertu de l'article 12 des statuts de Smals asbl, le conseil d'administration compte au maximum 25 membres et il est entièrement constitué, à l'exception d'un administrateur proposé par le ministre du Budget et d'un administrateur proposé par le ministre des Affaires sociales, d'administrateurs proposés séparément ou conjointement par les différentes catégories de membres ;
  - sur la base de l'article 14 des statuts de Smals asbl, le conseil d'administration est compétent pour toutes les matières qui ne relèvent pas de la compétence de l'assemblée générale ou d'un autre organe. Ces administrateurs prennent collégialement les décisions et n'ont aucune compétence individuelle ;
  - le Conseil d'administration détermine le composition et les compétences du Comité stratégique (article 15 des statuts de Smals asbl) ;
  - sur la base de l'article 3 des statuts de Smals asbl, l'association vise exclusivement l'intérêt de ses membres : l'association se fixe comme objectif de soutenir ses membres en matière de gestion de l'information et questions connexes en faveur d'une prestation de services informatiques intégrée. Elle agit ici en association de frais, les membres étant tenus de payer les frais dans la mesure où ils y ont recours.

- En ce qui concerne les conditions mentionnées à l'article 30, § 3, alinéa 1er, 2° et 3°, de la loi précitée du 17 juin 2016 :
  - Smals asbl fournit 100% de ses services exclusivement à ses membres ;
  - Smals asbl ne compte que des pouvoirs adjudicateurs parmi ses membres.

Conclusion

5. Le fait que le Comité permanent R est membre de Smals asbl ne signifie pas qu'il doit confier automatiquement et sans mise en concurrence à cette association les marchés concernant la gestion et la sécurité de l'information. Le Comité permanent R conserve la possibilité de mettre ce type de marché en concurrence.
   La décision du Comité permanent R de ne s'adresser qu'à Smals asbl est donc le résultat d'un choix d'opportunité que le Comité peut effectuer.

[2] https://www.smals.be/sites/default/files/assets/2018.06.13_-_statuten_smals_fr_av_def.pdf

- Voor wat betreft de voorwaarden vermeld in artikel 30, § 3, tweede lid, van de voormelde wet van 17 juni 2016:
  - Smals vzw heeft alleen aanbestedende overheden als leden en alle leden van Smals vzw maken deel uit van de algemene vergadering. Op grond van artikel 9 van de statuten[2] van Smals vzw heeft dit orgaan alle bevoegdheden die het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en de statuten eraan toekennen zoals het wijzigen van de statuten, de benoeming en de afzetting van de bestuurders, de goedkeuring van de begroting en de rekeningen en de bekrachtiging van de aansluiting van kandidaat-leden;
  - blijkens artikel 12 van de statuten van Smals vzw bestaat de raad van bestuur uit maximum 25 leden en is deze raad van bestuur, met uitzondering van een bestuurder op voordracht van de minister van Begroting en één op voordracht van de minister van Sociale Zaken) volledig samengesteld uit bestuurders die door de verschillende categorieën van leden afzonderlijk of gezamenlijk zijn voorgedragen;
  - op grond van artikel 14 van de statuten van Smals vzw is de raad van bestuur bevoegd voor alle aangelegenheden die niet onder de bevoegdheid vallen van de algemene vergadering of van een ander orgaan. Deze bestuurders beslissen collegiaal en hebben geen individuele bevoegdheid;
  - de raad van bestuur bepaalt de samenstelling en de bevoegdheden van het Strategisch Comité (artikel 15 van de statuten van Smals vzw);
  - op grond van artikel 3 van de statuten van Smals vzw streeft de vereniging uitsluitend het belang van de leden na: de vereniging stelt zich tot doel om haar leden te ondersteunen op het vlak van informatiebeheer en aanverwante materies ter bevordering van een geïntegreerde ICT-dienstverlening. Ze functioneert daarbij als een kostendelende vereniging waarbij de leden gehouden zijn tot betaling van de kosten in de mate dat zij er een beroep op doen.

- Voor wat betreft de voorwaarden vermeld in artikel 30, § 3, eerste lid, 2° en 3°, van de voormelde wet van 17 juni 2016:
  - Smals vzw verleent 100% van haar diensten uitsluitend aan haar leden;
  - Smals vzw heeft alleen aanbestedende overheden als leden.

Conclusie

5. Het feit dat het Vast Comité I lid is van Smals vzw betekent niet dat zij opdrachten inzake informatiebeheer en informatieveiligheid automatisch en zonder in mededinging stelling aan deze vereniging moet toevertrouwen. Het Vast Comité I behoudt de mogelijkheid om een dergelijke opdracht in mededinging te stellen.
   De beslissing van het Vast Comité I om enkel Smals vzw aan te schrijven is dus het resultaat van een opportuniteitskeuze die het Comité mag maken.

[2] https://www.smals.be/sites/default/files/assets/2018.06.13_-_statuten_smals_nl_av_def.pdf

6. Médiateurs fédéraux
Federale Ombudsmannen

6.1. Comptes de l'année budgétaire 2019 (+ rapport Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2019 (+ verslag van het Rekenhof)
6.2. Ajustement du budget 2020
Begrotingsaanpassing 2020
6.3. Propositions budgétaires 2021
Begrotingsvoorstellen 2021

6.1 Comptes de l'année budgétaire 2019 (+ rapport Cour des comptes) Rekeningen van het begrotingsjaar 2019 (+ verslag van het Rekenhof)

le **Médiateur** fédéral
un pont entre le citoyen et l'administration

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT-GENERAAL
OP/LE 30.07.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

20072834G

Monsieur Patrick Dewael
Président de la Chambre des représentants
Palais de la Nation
1008 - BRUXELLES

votre courrier du	votre référence	notre référence	Bruxelles
		LF/kva/20/002	le 23 juin 2020

personne de contact	téléphone	adresse e-mail
Kirsten Vander Velden	02 289 27 26	kirsten.vandervelden@mediateurfederal.be

Monsieur le président,

Nous avons l'honneur de vous remettre sous ce pli les comptes de notre institution pour l'année budgétaire 2019, tels que nous les avons approuvés à la date du 23 juin 2020. Nous y joignons un commentaire.

Notre comptabilité affiche pour l'année budgétaire 2019 un solde créditeur (total des recettes 2019 – total des dépenses 2019 + bonis reportés) de 541.902,23 EUR.

Vous souhaitant bonne réception de la présente, nous vous prions d'agréer, Monsieur le président, l'expression de notre très haute considération.

Les médiateurs fédéraux,

Guido Herman

Catherine De Bruecker

Annexes: Comptes 2019 + commentaire

Rue de Louvain 48 bte 6 | 1000 Bruxelles
tél. 02 289 27 27 | numéro gratuit 0800 99 961 | fax 02 289 27 28 | contact@mediateurfederal.be | www.mediateurfederal.be

de federale **Ombudsman**
een brug tussen burger en overheid

Aan de heer Patrick Dewael
Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 – BRUSSEL

uw bericht van	uw kenmerk	ons kenmerk LF/kva/20/001	Brussel 23 juni 2020
contactpersoon Kirsten Vander Velden	telefoon 02 289 27 26	e-mailadres kirsten.vandervelden@federaalombudsman.be	

Mijnheer de voorzitter,

Wij hebben de eer u als bijlage de rekeningen van onze instelling voor het begrotingsjaar 2019 over te maken, die door ons zijn goedgekeurd op 23 juni 2020, vergezeld van een toelichting.

Onze rekeningen sluiten voor het begrotingsjaar 2019 af met een batig saldo (totaal ontvangsten 2019 – totaal uitgaven 2019 + overgedragen boni) van 541.902,23 EUR.

Met de meeste hoogachting,

De federale Ombudsmannen

Catherine De Bruecker Guido Herman

Bijlagen: Rekeningen 2019 + commentaar

Leuvenseweg 48 bus 6 | 1000 Brussel
tel. 02 289 27 27 | gratis nummer 0800 99 962 | fax 02 289 27 28 | contact@federaalombudsman.be | www.federaalombudsman.be

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

SYNTHESE VAN DE REKENINGEN VAN DE BEGROTING 2019 / SYNTHESE DES COMPTES DU BUDGET 2019

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	Begroting 2019 Budget	Uitslagen 2019 Résultats	UITGAVEN DEPENSES	Begroting 2019 Budget	Uitslagen 2019 Résultats
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	5 903 400,00	5 368 650,83
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	9 100,00	2 034,50
Transferontvangsten Recettes de transferts	5 487 000,00	5 487 000,00	Transferuitgaven Dépenses de transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**5 487 000,00**	**5 487 000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**5 912 500,00**	**5 370 685,33**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	-425 500,00	116 314,67			
Overgedragen boni 2017 Boni reporté 2017	344 587,56	344 587,56			
Overgedragen boni 2018 Boni reporté 2018	81 000,00	81 000,00			
Globaal resultaat Résultat global	**87,56**	**541 902,23**			

de federale Ombudsman
Synthese van de rekeningen van de begroting 2019

le Médiateur fédéral
Synthèse des comptes 2019

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2019/ COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES 2019

in euro / en euro

OMSCHRIJVING	Begroting 2019 Budget	Uitslagen 2019 Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I: LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I: RECETTES COURANTES				
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes courantes**
TITEL II: KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II: RECETTES DE CAPITAL				
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
TITEL III: TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III: RECETTES DE TRANSFERTS				
Dotatie	5 381 000,00	5 381 000,00	0,00	Dotation
Transfers van andere instellingen	106 000,00	106 000,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	**5 487 000,00**	**5 487 000,00**	**0,00**	**Total des recettes de transferts**
	5 487 000,00	**5 487 000,00**	**0,00**	

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2019 Budget (1)	Uitslagen 2019 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : FEDERALE OMBUDSMANNEN / MEDIATEURS FEDERAUX					
A 1000	Loonmassa	517 000,00	282 162,53	234 837,47	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	19 400,00	18 426,02	973,98	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	3 000,00	672,67	2 327,33	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	6 000,00	5 952,00	48,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	7 000,00	6 850,44	149,56	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	2 100,00	2 075,00	25,00	Formation
	Totaal	**554 500,00**	**316 138,66**	**238 361,34**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	4 560 700,00	4 410 357,03	150 342,97	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	176 000,00	168 789,41	7 210,59	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	134 000,00	97 151,76	36 848,24	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	9 000,00	7 955,97	1 044,03	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	39 900,00	7 508,92	32 391,08	Recrutement et formation
	Totaal	**4 919 600,00**	**4 691 763,09**	**227 836,91**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	7 000,00	6 446,48	553,52	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**7 000,00**	**6 446,48**	**553,52**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	32 800,00	32 606,41	193,59	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	12 200,00	12 134,46	65,54	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	1 000,00	684,70	315,30	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1 500,00	1 630,93	-130,93	Assurances
E 5000	Beveiliging	1 000,00	550,07	449,93	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	20 500,00	19 103,19	1 396,81	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	22 000,00	21 821,26	178,74	Charges
	Totaal	**91 000,00**	**88 531,02**	**2 468,98**	**Total**

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2019 Budget (1)	Uitslagen 2019 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	500,00	0,00	500,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	6 000,00	5 451,12	548,88	Machines de bureau
G 3000	Machines	1 000,00	468,42	531,58	Machines
G 4000	Kunstwerken	500,00	106,25	393,75	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	500,00	0,00	500,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	500,00	210,96	289,04	Installations multimédia
	Totaal	**9 000,00**	**6 236,75**	**2 763,25**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	6 500,00	6 052,16	447,84	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	3 300,00	2 304,30	995,70	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	400,00	0,00	400,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	300,00	0,00	300,00	Divers
	Totaal	**10 500,00**	**8 356,46**	**2 143,54**	**Total**
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	500,00	270,36	229,64	Poste
I 2000	Telecom	18 000,00	13 342,09	4 657,91	Télécommunication
	Totaal	**18 500,00**	**13 612,45**	**4 887,55**	**Total**
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	100 600,00	76 757,64	23 842,36	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	9 000,00	9 359,41	-359,41	Services externes
J 3000	Leasing	5 900,00	5 800,80	99,20	Leasing
	Totaal	**115 500,00**	**91 917,85**	**23 582,15**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	17 000,00	11 206,75	5 793,25	Publications
L 2000	Pers	500,00	0,00	500,00	Presse
L 3000	Internet website	0,00	0,00	0,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	6 600,00	4 089,64	2 510,36	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	3 000,00	1 047,49	1 952,51	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	1 000,00	-335,81	1 335,81	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**28 100,00**	**16 008,07**	**12 091,93**	**Total**

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2019 Budget (1)	Uitslagen 2019 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
	M : WAGENPARK / VOITURES				
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	13 000,00	11 918,43	1 081,57	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	3 500,00	908,88	2 591,12	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	3 500,00	2 692,69	807,31	Réparations et entretien
M 4000	Parking	200,00	27,30	172,70	Parking
	Totaal	**20 200,00**	**15 547,30**	**4 652,70**	**Total**
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES				
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	5 000,00	0,00	5 000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**5 000,00**	**0,00**	**5 000,00**	**Total**
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O 1000	Sociaal secretariaat	4 000,00	2 874,90	1 125,10	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	25 000,00	23 920,19	1 079,81	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**29 000,00**	**26 795,09**	**2 204,91**	**Total**
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES				
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	3 000,00	3 000,00	0,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**3 000,00**	**3 000,00**	**0,00**	**Total**
	U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES				
U 1000	Specifieke opdrachten	90 000,00	81 965,40	8 034,60	Missions spécifiques
	Totaal	**90 000,00**	**81 965,40**	**8 034,60**	**Total**
	V: FINANCIËLE KOSTEN / CHARGES FINANCIERES				
V1000	Financiële kosten	2 200,00	2 032,21	167,79	Charges financières
V2000	Diverse en toevallige uitgaven	300,00	300,00	0,00	
	Totaal	**2 500,00**	**2 332,21**	**167,79**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**5 903 400,00**	**5 368 650,83**	**534 749,17**	**Total des dépenses courantes**

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2019 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2019

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2019 Budget (1)	Uitslagen 2019 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE: GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	1 100,00	0,00	1 100,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**1 100,00**	**0,00**	**1 100,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	2 000,00	0,00	2 000,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	500,00	0,00	500,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	500,00	0,00	500,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal	**3 000,00**	**0,00**	**3 000,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	5 000,00	2 034,50	2 965,50	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**5 000,00**	**2 034,50**	**2 965,50**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**9 100,00**	**2 034,50**	**7 065,50**	**Total des dépenses de capital**
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de transferuitgaven	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des dépenses de transferts**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		5 912 500,00	**5 370 685,33**	**541 814,67**	

COMMENTAIRE RELATIF AUX COMPTES 2019 DU MEDIATEUR FEDERAL

1. Généralité

Le compte d'exécution du budget des dépenses 2019 présente un excédent de 541.814,67 EUR, provenant d'un solde positif de :

- 466.198,25 EUR en ce qui concerne l'ensemble des dépenses de personnel, médiateurs y compris ;
- 68.550,92 EUR pour les autres coûts de fonctionnement, coûts financiers inclus, résultant de coûts réels inférieurs aux estimations relatives aux bâtiments, à l'informatique, aux relations externes et aux missions spécifiques;
- 7.065,50 EUR pour les dépenses de capital.

Le compte d'exécution du budget des recettes 2019 ne présente aucun excédent provenant de recettes diverses et accidentelles.

Le résultat global de l'année budgétaire 2019 s'élève à 541.902,23 EUR, constitué pour 116.314,67 EUR du résultat budgétaire de l'année et pour 425.587,56 EUR du boni reporté de 2017 et 2018.

2. Aperçu des soldes des recettes

Omschrijving - *Description*	Begroting 2019 - Budget 2019	Realisaties 2019 - Réalisations 2019	% - %	Saldo - Solde
	EUR	*EUR*		*EUR*
LOPENDE ONTVANGSTEN RECETTES COURANTES				
Financiële opbrengsten *Revenus financiers*	0,00	0,00	-	0,00
Eigen ontvangsten *Recettes propres*	0,00	0,00	-	0,00
Diverse en toevallige ontvangsten *Recettes diverses et accidentelles*	0,00	0,00	-	0,00
KAPITAALONTVANGSTEN RECETTES DE CAPITAL				
Diverse en toevallige ontvangsten *Recettes diverses et accidentelles*	0,00	0,00	-	0,00
TRANSFERONTVANGSTEN RECETTES DES TRANSFERTS				
Dotatie *Dotation*	5.381.000,00	5.381.000,00	100,0	0,00
Transfers van andere instellingen *Transferts d'autres institutions*	106.000,00	106.000,00	100,0	0,00
TOTAAL – TOTAL	5.487.000,00	5.487.000,00	100,0	0,00

3. Aperçu des soldes du budget des dépenses par *littera*

Le solde du budget des dépenses 2019 s'élève à 541.814,67 EUR, ce qui représente un taux global d'utilisation de 90,84 %, contre respectivement 423.572,94 EUR et 92,69 % en 2018.

COMMENTAAR BIJ DE REKENINGEN 2019 VAN DE FEDERALE OMBUDSMAN

1. Algemeen

De rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2019 toont een overschot van 541.814,67 EUR, het resultaat van een positief saldo van:

- 466.198,25 EUR op de globale personeelsuitgaven, met inbegrip van deze voor de ombudsmannen.
- 68.550,92 EUR op de andere werkingskosten met inbegrip van de financiële kosten, waarbij vooral de lager dan geraamde kosten voor gebouwen, informatica, externe relaties en specifieke opdrachten een rol spelen;
- 7.065,50 EUR voor de kapitaaluitgaven.

De rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2019 toont geen saldo door diverse en toevallige ontvangsten.

Het globaal resultaat van het begrotingsjaar 2019 bedraagt 541.902,23 EUR, samengesteld uit 116.314,67 EUR als begrotingsresultaat van het jaar en 425.587,56 EUR als overgedragen boni 2017 en 2018.

2. Overzicht van de saldi van de ontvangsten

Omschrijving - *Description*	Begroting 2019 - Budget 2019	Realisaties 2019 - Réalisations 2019	% - %	Saldo - Solde
	EUR	*EUR*		*EUR*
LOPENDE ONTVANGSTEN RECETTES COURANTES				
Financiële opbrengsten *Revenus financiers*	0,00	0,00	-	0,00
Eigen ontvangsten *Recettes propres*	0,00	0,00	-	0,00
Diverse en toevallige ontvangsten *Recettes diverses et accidentelles*	0,00	0,00	-	0,00
KAPITAALONTVANGSTEN RECETTES DE CAPITAL				
Diverse en toevallige ontvangsten *Recettes diverses et accidentelles*	0,00	0,00	-	0,00
TRANSFERONTVANGSTEN RECETTES DES TRANSFERTS				
Dotatie *Dotation*	5.381.000,00	5.381.000,00	100,0	0,00
Transfers van andere instellingen *Transferts d'autres institutions*	106.000,00	106.000,00	100,0	0,00
TOTAAL – *TOTAL*	5.487.000,00	5.487.000,00	100,00	0,00

3. Overzicht van de saldi van de uitgavenbegroting per littera

Het saldo op de uitgavenbegroting 2019 bedraagt 541.814,67 EUR, wat een globale benuttingsgraad betekent van 90,84 %. In 2018 bedroeg dit respectievelijk 423.572,94 EUR en 92,69 %.

Kredietsoort - *Type de crédit*	Littera - *Littera*	Begroting 2019 - Budget 2019 *EUR*	Realisaties 2019 - Réalisations 2019 *EUR*	% - %	Saldo - Solde *EUR*
Lopende uitgaven - *Dépenses courantes*	A: Federale ombudsmannen *A: Médiateurs fédéraux*	554.500,00	316.138,66	57,01	238.361,34
	B: Personeel *B: Personnel*	4.919.600,00	4.691.763,09	95,37	227.836,91
	D: Documentatie *D: Documentation*	7.000,00	6.446,48	92,09	553,52
	E: Gebouwen *E: Bâtiments*	91.000,00	88.531,02	97,29	2.468,98
	G: Uitrusting en onderhoud *G: Equipement et entretien*	9.000,00	6.236,75	69,30	2.763,25
	H: Verbruiksgoederen *H: Articles de consommation courante*	10.500,00	8.356,46	79,59	2.143,54
	I: Post / Telecom *I: Poste / Télécom*	18.500,00	13.612,45	73,58	4.887,55
	J: Informatica en bureautica *J: Informatique et bureautique*	115.500,00	91.917,85	79,58	23.582,15
	L: Externe relaties *L: Relations externes*	28.100,00	16.008,07	56,97	12.091,93
	M: Wagenpark *M: Voitures*	20.200,00	15.547,30	76,97	4.652,70
	N: Onvoorzienbare uitgaven *N: Dépenses imprévisibles*	5.000,00	0,00	-	5.000,00
	O: Externe medewerkers *O: Collaboration externe*	29.000,00	26.795,09	92,40	2.204,91
	Q: Internationale organisaties *Q: Organisations internationales*	3.000,00	3.000,00	100,00	0,00
	U: Specifieke opdrachten *U : Missions spécifiques*	90.000,00	81.965,40	91,07	8.034,60
	V: Financiële uitgaven *V : Dépenses financières*	2.500,00	2.332,21	93,29	167,79
Kapitaaluitgaven - *Dépenses de capital*	EE: Gebouwen *EE: Bâtiments*	1.100,00	0,00	-	1.100,00
	GG: Uitrusting en onderhoud *GG: Equipement et entretien*	3.000,00	0,00	-	3.000,00
	JJ: Informatica en bureautica *JJ: Informatique et bureautique*	5.000,00	2.034,50	40,69	2.965,50
	MM: Wagenpark *MM: Voitures*	0,00	0,00	-	0,00
TOTAAL – *TOTAL*		5.912.500,00	5.370.685,33	90,84	541.814,67

Kredietsoort - *Type de crédit*	Littera - *Littera*	Begroting 2019 - Budget 2019 *EUR*	Realisaties 2019 - Réalisations 2019 *EUR*	% - % 	Saldo - Solde *EUR*
Lopende uitgaven - *Dépenses courantes*	A: Federale ombudsmannen *A: Médiateurs fédéraux*	554.500,00	316.138,66	57,01	238.361,34
	B: Personeel *B: Personnel*	4.919.600,00	4.691.763,09	95,37	227.836,91
	D: Documentatie *D: Documentation*	7.000,00	6.446,48	92,09	553,52
	E: Gebouwen *E: Bâtiments*	91.000,00	88.531,02	97,29	2.468,98
	G: Uitrusting en onderhoud *G: Equipement et entretien*	9.000,00	6.236,75	69,30	2.763,25
	H: Verbruiksgoederen *H: Articles de consommation courante*	10.500,00	8.356,46	79,59	2.143,54
	I: Post / Telecom *I: Poste / Télécom*	18.500,00	13.612,45	73,58	4.887,55
	J: Informatica en bureautica *J: Informatique et bureautique*	115.500,00	91.917,85	79,58	23.582,15
	L: Externe relaties *L: Relations externes*	28.100,00	16.008,07	56,97	12.091,93
	M: Wagenpark *M: Voitures*	20.200,00	15.547,30	76,97	4.652,70
	N: Onvoorzienbare uitgaven *N: Dépenses imprévisibles*	5.000,00	0,00	-	5.000,00
	O: Externe medewerkers *O: Collaboration externe*	29.000,00	26.795,09	92,40	2.204,91
	Q: Internationale organisaties *Q: Organisations internationales*	3.000,00	3.000,00	100,00	0,00
	U: Specifieke opdrachten *U : Missions spécifiques*	90.000,00	81.965,40	91,07	8.034,60
	V: Financiële uitgaven *V : Dépenses financières*	2.500,00	2.332,21	93,29	167,79
Kapitaaluitgaven - *Dépenses de capital*	EE: Gebouwen *EE: Bâtiments*	1.100,00	0,00	-	1.100,00
	GG: Uitrusting en onderhoud *GG: Equipement et entretien*	3.000,00	0,00	-	3.000,00
	JJ: Informatica en bureautica *JJ: Informatique et bureautique*	5.000,00	2.034,50	40,69	2.965,50
	MM: Wagenpark *MM: Voitures*	0,00	0,00	-	0,00
TOTAAL – *TOTAL*		5.912.500,00	5.370.685,33	90,84	541.814,67

4. Commentaire par poste budgétaire

Un solde positif de 466.198,25 EUR a été réalisé en 2019 en matière de dépenses globales de personnel (*littera A: Médiateurs fédéraux* + *B: Personnel*), ce qui représente un taux d'utilisation de 91,48 %. Le faible taux d'utilisation du *littera A* s'explique par l'anticipation du départ éventuel des Médiateurs fédéraux en 2019 et de la prise en compte des indemnités de départ lors de l'ajustement 2019.

Les littera G : Equipement et entretien (+2.763,25 EUR, 69,30%) et *H : Articles de consommation courante* (+2.143,54 EUR, 79,59%) continuent à être des postes sur lesquels on essaie, dans la limite du possible, de limiter les dépenses.

Le taux d'utilisation pour le littera I: Poste/Télécom (+ 4.887,55 EUR, 73,58 %) est moins élevé que les années précédentes et cela s'explique principalement par notre passage à la téléphonie fixe via Skype For Busines à partir de juillet et à une ristourne commerciale obtenue lors de la mise en concurrence de notre contrat de téléphonie mobile.

Le *littera L: Relations externes* (+12.091,93 EUR, 56,97 %) comporte un excédent important qui s'explique par la collaboration de l'institution avec le SPP Intégration sociale dans le cadre du focus sur les groupes vulnérables et la mise en place du projet « Expert du vécu en matière de pauvreté et exclusion sociale » au sein de l'institution, compensant le besoin de campagnes d'information sur ces publics cibles.

Nous avons effectué moins de déplacements de service en voiture qu'en 2018 alors que pour le *littera M: Voitures* (+ 4.652,70 EUR, 76,97 %) nous avions anticipé une légère augmentation.

L'année 2019 a été une année d'aboutissement de projets initiés en 2018, upgrade de notre programme de gestion et nouveau système de téléphonie (Skype For Business), le solde du *littera J: Informatique et bureautique* (+ 23.582,15 EUR, 79,58%) s'en retrouve donc impacté par une dépense moindre en 2019. Nous avons un léger dépassement de *l'article J2000 : Services externes* (-359,41 EUR) qui s'explique par la réception tardive (postérieure au 31 mars 2020) d'une note de crédit.

Les soldes pour les *littera :*

-*D: Documentation* (+ 553,52 EUR, 92,09%),
-*E: Bâtiments* (+ 2.468,98 EUR, 97,29%),
-*O: Collaboration externe* (+ 2.204,91 EUR, 92,40%)
-*Q: Organisations internationales* (0,00 EUR, 100,0%),
-*U: Missions spécifiques* (+8.034,60, 91,07%),
-*V: Dépenses financières* (+ 167,79 EUR, 93,29%),

sont limités ou représentent des taux d'utilisation élevés et n'appellent dès lors aucun commentaire particulier, si ce n'est un petit dépassement, au sein du *littera E : Bâtiments,* de *l'article E4000 : Assurances* (-130,93 EUR) consécutif au calcul par la compagnie d'assurances du solde de l'assurance incendie du Bâtiment en fin d'année.

Au niveau des programmes d'investissement pour les bâtiments et le mobilier, nous n'avons pas eu besoin d'effectuer des dépenses pour les *littera EE: Bâtiments* (+ 1.100,00 EUR, 0%) et *GG: Equipement et entretien* (+ 3.0000,00 EUR, 0%). Le *littera JJ : Informatique et bureautique* (+2.965,50 EUR, 40,69%) est le résultat de l'achat du matériel informatique nécessaire, à savoir l'achat de licences informatiques, d'un téléphone portable, d'un smartphone et d'un PC portable.

4. Commentaar per begrotingspost

In 2019 werd een positief saldo gerealiseerd van 466.198,25 EUR op de globale personeelsuitgaven (*litterae A: Federale Ombudsmannen + B: Personeel*), wat een benuttingsgraad van 91,48 % oplevert. De lage benuttingsgraad van *littera A* is te verklaren door het anticiperen op een eventueel vertrek van de federale ombudsmannen in 2019 en het in rekening brengen van de vertrekpremies bij de aanpassing van het budget van 2019.

De *littera G: Uitrusting en onderhoud* (+2.763,25 EUR, 69,30%) en *H: Verbruiksgoederen* (+2.143,54 EUR, 79,59%) zijn uitgavenposten waarop we in de mate van het mogelijke blijven besparen.

De benuttingsgraad voor *littera I: Post/Telecom* (+4.887,55 EUR, 73,58%) is lager dan voorgaande jaren wat voornamelijk te verklaren valt door voor de vaste telefonie over te schakelen naar Skype For Business vanaf juli en aan een commerciële korting die ons werd toegekend bij een oproep tot mededinging voor een contract mobiele telefonie.

De *littera L: Externe relaties* (+12.091,93 EUR, 56,97%) vertoont een belangrijk overschot wat toe te schrijven is aan de samenwerking van onze instelling met de POD Sociale integratie in het kader van de focus op kwetsbare groepen en het op touw zetten van een project "Ervaringsdeskundige inzake armoede en sociale uitsluiting", wat de behoefte voor specifieke informatiecampagnes voor deze doelgroepen compenseerde.

Er waren minder dienstverplaatsingen met de auto dan in 2018 terwijl we op *littera M: Wagenpark* (+4.652,70, 76,97%) een lichte stijging hadden voorzien.

2019 was een jaar waarin de projecten die opgestart werden in 2018, de upgrade van ons dossierbehandelingssysteem en het nieuwe telefoniesysteem (Skype For Business), afgerond werden, wat resulteerde in lagere uitgaven in 2019 voor *littera J: Informatica en bureautica* (+23.582,15 EUR, 79,58%). De post *J 2000: Externe diensten* (-359,41 EUR) vertoont een lichte overschrijding door het laattijdig (na 31 maart 2020) ontvangen van een kredietnota.

De saldi voor de *litterae:*

-*D: Documentatie* (+553,52 EUR, 92,09%),
-*E: Gebouwen* (+2.468,98 EUR, 97,29%),
-*O: Externe medewerkers* (+2.204,91 EUR, 92,40%)
-*Q: Internationale organisaties* (0,00 EUR, 100,0%),
-*U: Specifieke opdrachten* (+8.034,60, 91,07%)
-*V: Financiële uitgaven* (+167,79 EUR, 93,29%)

zijn beperkt of vertonen een hoge benuttingsgraad en vergen daarom geen bijzondere commentaar, behalve één kleine overschrijding op *littera E: Gebouwen*, voor de post *E4000: Verzekeringen* (-130,93 EUR) te wijten aan de berekening van het saldo van de brandverzekering gebouw door de verzekeringsmaatschappij op het einde van het jaar.

Op het niveau van investeringsprogramma's voor de gebouwen en meubilair, hebben wij geen uitgaven gedaan voor de litterae *EE: Gebouwen* (+1.100 EUR, 0%) en *GG: Uitrusting en Onderhoud* (+3.000 EUR, 0%).
De littera *JJ: Informatica en bureautica* (+2.965,50 EUR, 40,69%) is het resultaat van de aankoop van informaticamateriaal, zijnde licenties, een mobiele telefoon, een smartphone en een laptop.

Cour des comptes

Personne de contact :
Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Monsieur P. Dewael
Président
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
--	--	A5-3.726.387-L1	30 septembre 2020

Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes de l'année 2019 du Collège des médiateurs fédéraux

Monsieur le Président,

La Cour des comptes vous transmet, en annexe, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Jozef Van Ingelgem
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Phillipe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport

Rekenhof

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIË
SECRETARIAAT-GENERAAL
OP / LE 30.10.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

De heer P. Dewael
Voorzitter
Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
--	--	A5-3.726.387-B1	30 september 2020

20.028703

Verslag van het Rekenhof over de controle van de rekeningen van het jaar 2019 van het College van de federale ombudsmannen

Mijnheer de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u als bijlage het bovenvermelde verslag.

Op last:

Jozef Van Ingelgem
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Philippe Roland
Eerste voorzitter

Bijlage : een verslag

cf. Wetbank
cc: archief



Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2019 du Collège des médiateurs fédéraux

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 30 septembre 2020

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen 2019 van het College van de federale ombudsmannen

Verslag goedgekeurd door de algemene vergadering van het Rekenhof van 30 september 2020

Table des matières

1	**Préambule**	3
2	**Antécédents**	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	3
3	**Budget**	3
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2018	3
3.2	Chiffres significatifs du budget 2018	4
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	4
4	**Comptes**	4
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	4
4.2	Chiffres significatifs	5
4.3	Dépassements de crédits	7
5	**Examen des comptes**	7
6	**Constatations et recommandations**	7
7	**Synthèse**	7

INHOUD

1.	**Inleiding**	**3**
2.	**Antecedenten**	**3**
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3.	**Begroting**	**3**
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2019	3
3.2	Kerncijfers van de begroting 2019	4
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	4
4.	**Rekeningen**	**4**
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	4
4.2	Kerncijfers	5
4.3	Kredietoverschrijdingen	7
5.	**Nazicht van de rekeningen**	**7**
6.	**Vaststellingen en aanbevelingen**	**8**
7.	**Samenvatting**	**8**

1. Préambule

Par une lettre du 10 août 2020, la Chambre des représentants a transmis les comptes 2019 du Collège des médiateurs fédéraux à la Cour des comptes en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2. Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2018 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 0867/002, p. 530 à 547.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

La Cour recommandait au Collège des médiateurs fédéraux de ne conserver en caisse que les liquidités strictement nécessaires.

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Bien que le solde de la caisse ait diminué de 2.258,44 euros entre fin 2018 et fin 2019 pour s'élever à 2.297,11 euros (dont 984,18 euros en devises), la Cour des comptes constate qu'il reste important.

3. Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2019

Les crédits initiaux sollicités pour l'année budgétaire 2019 par le Collège des médiateurs fédéraux s'élevaient à 5.931.500 euros, financés par un montant de 5.587.000 euros à titre de dotation, majoré de 344.500 euros de boni de l'exercice 2017 (DOC 54 3418/001, p. 60 à 65).

Le projet de budget général des dépenses reprenait une dotation de 5.381.000 euros (DOC 54 3295/002, p. 23). Le président de la Chambre a constaté que la différence entre la dotation sollicitée et la dotation prévue s'élevait à 206.000 euros. Il a proposé au Collège des médiateurs fédéraux de présenter un budget 2019 ajusté avec une différence nettement plus petite entre la dotation sollicitée et celle prévue . Cette proposition a été approuvée par la commission de la Comptabilité, en date du 4 décembre 2018 (DOC 54 3418/001, p. 63-64).

Lors de la réunion du 11 décembre 2018 de la commission de la Comptabilité, les Médiateurs fédéraux ont déposé un budget 2019 adapté, conformément à la décision prise le 4 décembre 2018 par la commission. Cette révision du budget 2019 a permis de réduire le montant de la dotation sollicitée de 19.000 euros. Les Médiateurs fédéraux ont également proposé d'affecter 81.000 euros du boni de l'exercice 2018 au financement du budget. Le président de la Chambre a proposé de financer la différence (106.000 euros) entre la dotation sollicitée et la dotation prévue en allouant une partie du boni de l'exercice 2017 de l'Organe de contrôle de l'information policière au Collège des médiateurs fédéraux. Cette proposition a été approuvée par la commission de la Comptabilité, en date du 11 décembre 2018 (DOC 54 3418/001, p. 64-65).

1. Inleiding

Met een brief van 10 augustus 2020 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2019 van het College van de federale ombudsmannen aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2. Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2018 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 0867/002, blz. 530 tot 547.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Het Rekenhof had het College van de federale ombudsmannen aanbevolen enkel de strikt noodzakelijke liquiditeiten in kas te houden.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

Hoewel het kassaldo tussen eind 2018 en eind 2019 met 2.258,44 euro daalde, tot 2.297,11 euro (waarvan 984,18 euro in deviezen), stelt het Rekenhof vast dat het nog altijd om een aanzienlijk saldo gaat.

3. Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2019

Voor het begrotingsjaar 2019 had het College van de federale ombudsmannen 5.931.500 euro aan initiële kredieten gevraagd die werden gefinancierd met een dotatie van 5.587.000 euro, verhoogd met 344.500 euro afkomstig van het boni van boekjaar 2017 (DOC 54 3418/001, blz. 60 tot 65).

Het ontwerp van algemene uitgavenbegroting vermeldt een dotatie van 5.381.000 euro (DOC 54 3295/002, p. 23). De voorzitter van de Kamer stelde vast dat er een verschil van 206.000 euro was tussen de gevraagde dotatie en de voorziene dotatie. Hij stelde aan het College van de federale ombudsmannen voor een aangepaste begroting 2019 voor te leggen, met een beduidend kleiner verschil tussen de gevraagde en voorziene dotatie. De Commissie voor de Comptabiliteit keurde dat voorstel goed op 4 december 2018 (DOC 54 3418/001, blz. 63-64).

Tijdens de vergadering van 11 december 2018 met de Commissie voor de Comptabiliteit, hebben de federale ombudsmannen een aangepaste begroting 2019 voorgelegd, overeenkomstig de beslissing die de Commissie op 4 december 2018 had genomen. Die herziening van de begroting 2019 maakte het mogelijk het bedrag van de gevraagde dotatie met 19.000 euro te verminderen. De federale ombudsmannen stelden ook voor om 81.000 euro van de boni van boekjaar 2018 te bestemmen voor de financiering van de begroting. De

L'ajustement budgétaire, approuvé par la commission le 10 décembre 2019, a procédé à une redistribution des crédits entre les différents postes budgétaires et n'a nécessité aucun crédit supplémentaire (DOC 55 0867/001, p. 28 et DOC 55 0867/002 p. 549 à 561).

3.2 Chiffres significatifs du budget 2019

Tableau 1 –Chiffres significatifs du budget 2019 (en milliers d'euros)

	Définitif 2017	Définitif 2018	Initial 2019	Définitif 2019
Membres du Collège	320	319	322	555
Personnel	4.844	4.856	5.072	4.920
Autres dépenses courantes	560	600	503	429
Total des dépenses courantes	**5.724**	**5.775**	**5.897**	**5.904**
Total des dépenses de capital	**46**	**16**	**16**	**9**
Total général	**5.770**	**5.791**	**5.913**	**5.913**
Différence avec la période précédente		+21	122	-
Différence exprimée en %		0,4%	2,1%	0,0%

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget des dépenses de l'année 2019 du Collège des médiateurs fédéraux est financé comme suit (DOC 54 3418/001, p. 63 à 65) :

Dotation 2019	5.381.000 euros
Boni 2017 affecté aux dépenses 2019	344.500 euros
Boni 2018 affecté aux dépenses 2019	81.000 euros
Transfert de l'Organe de contrôle de l'information policière (partie du boni 2017)	106.000 euros
	5.912.500 euros

4. Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis à la Cour des comptes en vue de la vérification de l'exécution de l'exercice budgétaire 2019 se composent :

- d'un détail des comptes d'exécution du budget 2019 (recettes et dépenses) ;
- d'un état de synthèse des comptes d'exécution du budget 2019.

Les comptes 2019 du Collège des médiateurs fédéraux ont été approuvés par les deux médiateurs en date du 23 juin 2020.

voorzitter van de Kamer stelde voor het verschil (106.000 euro) tussen de gevraagde en de voorziene dotatie te financieren door een deel van de boni van boekjaar 2017 van het Controleorgaan op de politionele informatie toe te kennen aan het College van de federale ombudsmannen. De Commissie voor de Comptabiliteit keurde dat voorstel goed op 11 december 2018 (DOC 54 3418/001, blz. 64-65).

Bij de begrotingsaanpassing, die op 10 december 2019 door de Commissie werd goedgekeurd, werden de kredieten herverdeeld over de diverse begrotingsposten en waren geen bijkredieten nodig (DOC 55 0867/001, blz. 28 en DOC 55 0867/002 blz. 549 tot 561).

3.2 Kerncijfers van de begroting 2019

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2019 (in duizend euro)

	Definitief 2017	Definitief 2018	Initieel 2019	Definitief 2019
Leden van het college	320	319	322	555
Personeel	4.844	4.856	5.072	4.920
Andere lopende uitgaven	560	600	503	429
Totaal lopende uitgaven	**5.724**	**5.775**	**5.897**	**5.904**
Totaal kapitaaluitgaven	**46**	**16**	**16**	**9**
Algemeen totaal	**5.770**	**5.791**	**5.913**	**5.913**
Verschil met vorige periode		+21	122	-
Procentueel verschil		0,4%	2,1%	0,0%

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De uitgavenbegroting 2019 van het College van de federale ombudsmannen wordt als volgt gefinancierd (DOC 54 3418/001, blz. 63 tot 65):

Dotatie 2019	5.381.000 euro
Boni 2017 bestemd voor de uitgaven 2019	344.500 euro
Boni 2018 bestemd voor de uitgaven 2019	81.000 euro
Overdracht van het Controleorgaan op de politionele informatie (deel van de boni 2017)	106.000 euro
	5.912.500 euro

4. Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De documenten die aan het Rekenhof werden bezorgd om de uitvoering van het begrotingsjaar 2019 te controleren, omvatten:

- gedetailleerde rekeningen van uitvoering van de begroting 2019 (ontvangsten en uitgaven);
- een samenvattend overzicht van de rekeningen van uitvoering van de begroting 2019.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2019 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres du collège	555	316	57%	239
Personnel	4.920	4.692	95%	228
Autres dépenses courantes	429	361	84%	68
Total des dépenses courantes	**5.904**	**5.369**	**91%**	**535**
Total des dépenses de capital	**9**	**2**	**22%**	**7**
Total général des dépenses	**5.913**	**5.371**	**91%**	**542**

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2019 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	5.381	5.381	100%	-
Recettes financières	-	-	-	-
Transferts d'autres institutions	106	106	100%	-
Total général des recettes	**5.487**	**5.487**	**100%**	

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2019 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	5.487
Dépenses	5.371
Résultat budgétaire 2019	**116**

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2018	769
Solde de l'année budgétaire 2019	116
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019	**885**

Une partie du boni au 31 décembre 2019 de 885.573,83 euros a déjà été affectée de la manière suivante :

- 343.671,60 euros affectés au budget 2020 des médiateurs fédéraux (partie du boni 2018) (DOC 55 0867/001, p. 27-30)

De twee ombudsmannen hebben de rekeningen 2019 van het College van de federale ombudsmannen op 23 juni 2020 goedgekeurd.

4.2 Kerncijfers

In de hiernavolgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en van de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van de belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2019 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotings-saldo
Leden van het college	555	316	57%	239
Personeel	4.920	4.692	95%	228
Andere lopende uitgaven	429	361	84%	68
Totaal lopende uitgaven	**5.904**	**5.369**	**91%**	**535**
Totaal kapitaaluitgaven	**9**	**2**	**22%**	**7**
Algemeen totaal van de uitgaven	**5.913**	**5.371**	**91%**	**542**

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2019 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	5.381	5.381	100%	-
Financiële ontvangsten	-	-	-	-
Overdrachten van andere instellingen	106	106	100%	-
Algemeen totaal van de ontvangsten	**5.487**	**5.487**	**100%**	

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2019 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	5.487
Uitgaven	5.371
Begrotingsresultaat 2019	**116**

Il reste un montant disponible de 541.902,23 euros, soit :

- le boni 2019 non encore affecté 116.314,67 euros
- le boni 2017 affecté au budget 2019 mais non utilisé 344.587,56 euros
- la partie du boni 2018 affecté au budget 2019 mais non utilisé 81.000,00 euros

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2017	2018	2019
Solde cumulé des comptes bancaires	1.094.812,56	948.177,01	591.159,40
Opérations en cours d'exécution	-	-	1.158,52
Solde de caisse	5.032,40	4.555,55	2.297,11
Total des disponibilités financières	**1.099.844,96**	**952.732,56**	**594.615,03**

Le résultat financier[1] (-358.117,53 euros) a pu être réconcilié avec le résultat budgétaire (116.314,67 euros) sur la base de l'évolution des dettes (-414.460,55 euros) et des charges à reporter (-59.971,65 euros).

Le solde de caisse se ventile en 1.312,93 euros pour la caisse en euros et 984,18 euros pour la caisse en devises.

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2017	2018	2019
Dépenses			
Membres du collège	303	309	316
Personnel	4.662	4.594	4.692
Autres dépenses courantes	425	455	361
Total des dépenses courantes	**5.390**	**5.358**	**5.369**
Total des dépenses de capital	**35**	**10**	**2**
Total général des dépenses	**5.425**	**5.368**	**5.371**
Recettes			
Dotation	5.391	5.389	5.381
Recettes financières	0	0	0
Transfert d'autres institutions	0	0	106
Total général des recettes	**5.391**	**5.389**	**5.487**

[1] L'évolution des disponibilités financières entre le 1er janvier et le 31 décembre 2019.

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2019 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2018	769
Saldo van het begrotingsjaar 2019	116
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2019	**885**

Een deel van de boni van 885.573,83 euro op 31 december 2019 werd reeds als volgt bestemd:

- 343.671,60 euro voor de begroting 2020 van de federale ombudsmannen (deel van het boni 2018) (DOC 55 0867/001, p. 27-30)

Er blijft een beschikbaar bedrag over van 541.902,23 euro, meer bepaald:

- nog niet bestemde boni 2019 — 116.314,67 euro
- boni 2017 dat werd bestemd voor de begroting 2019 maar dat niet werd benut — 344.587,56 euro
- het deel de het boni 2018 dat werd bestemd voor de begroting 2019 maar dat niet werd benut — 81.000,00 euro

Tabel 6 – Evolutie van de financiële middelen (in euro)

	2017	2018	2019
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	1.094.812,56	948.177,01	591.159,40
Lopende verrichtingen	-	-	1.158,52
Kassaldo	5.032,40	4.555,55	2.297,11
Totaal financiële middelen	**1.099.844,96**	**952.732,56**	**594.615,03**

Het financieel resultaat[1] (-358.117,53 euro) kon worden gereconcilieerd met het begrotingsresultaat (116.314,67 euro) op basis van de evolutie van de schulden (-414.460,55 euro) en van de over te dragen kosten (-59.971,65 euro).

Het kassaldo is uit te splitsen in 1.312,93 euro voor de kas en 984,18 euro voor de kas met deviezen.

[1] De evolutie van de beschikbare financiële middelen tussen 1 januari en 31 december 2019.

4.3 Dépassements de crédits

Tableau 8 – Dépassements de crédits (en milliers d'euros)

	Budget	Réalisations	Dépassements
E 4000 Assurances	1,5	1,6	0,1
J 2000 Services externes	9,0	9,4	0,4

Le dépassement relatif aux assurances concerne l'assurance incendie pour le bâtiment. Celui relatif aux services externes s'explique par la réception tardive (postérieure au 31 mars 2020) d'une note de crédit.

Ces dépassements de crédits n'ont cependant pas entrainé de dépassement du budget pris dans sa globalité.

5. Examen des comptes

Après avoir :
- vérifié la situation financière au 31 décembre;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier;
- examiné la comptabilisation des recettes;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire;

La Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6. Constatations et recommandations

La Cour des comptes estime que les comptes présentés ont été établis sur la base d'une organisation comptable appropriée.

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2017	2018	2019
Uitgaven			
Leden van het college	303	309	316
Personeel	4.662	4.594	4.692
Andere lopende uitgaven	425	455	361
Totaal lopende uitgaven	**5.390**	**5.358**	**5.369**
Totaal kapitaaluitgaven	**35**	**10**	**2**
Algemeen totaal van de uitgaven	**5.425**	**5.368**	**5.371**
Ontvangsten			
Dotatie	5.391	5.389	5.381
Financiële ontvangsten	0	0	0
Overdrachten van andere instellingen	0	0	106
Algemeen totaal van de ontvangsten	**5.391**	**5.389**	**5.487**

4.3 Kredietoverschrijdingen

Tabel 8 – Kredietoverschrijdingen (in duizend euro)

	Begroting	Gerealiseerd	Overschrijdingen
E 4000 Verzekeringen	1,5	1,6	0,1
J 2000 Externe diensten	9,0	9,4	0,4

De overschrijding op het niveau van de verzekeringen betreft de brandverzekering van het gebouw. De overschrijding in verband met de externe diensten is te verklaren door een creditnota die laattijdig werd ontvangen (na 31 maart 2020).

Die kredietoverschrijdingen leidden echter niet tot een overschrijding van de begroting in haar geheel.

5. Nazicht van de rekeningen

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;

7. Synthèse

Les opérations du Collège des médiateurs fédéraux pour l'année 2019 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		5.487.000,00
Dotation	5.381.000,00	
Recettes financières	-	
Transfert d'autres institutions	106.000,00	
Dépenses réalisées		-5.370.685,33
Dépenses courantes	-5.368.650,83	
Dépenses de capital	-2.034,50	
Résultat budgétaire de l'année 2019		116.314,67
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2019		769.259,16
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2019		885.573,83

Le résultat budgétaire de 885.573,83 euros est composé de la manière suivante :

Montant déjà affecté au budget 2020 (partie boni 2018)	343.671,60 euros
Montant disponible	541.902,23 euros

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig en getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6. Vaststellingen en aanbevelingen

Het Rekenhof is van oordeel dat de voorgelegde rekeningen werden opgesteld op basis van een adequate boekhoudorganisatie.

7. Samenvatting

De verrichtingen van het College van de federale ombudsmannen voor het jaar 2019 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		5.487.000,00
Dotatie	5.381.000,00	
Financiële ontvangsten	-	
Overdracht van andere instellingen	106.000,00	
Gerealiseerde uitgaven		-5.370.685,33
Lopende uitgaven	-5.368.650,83	
Kapitaaluitgaven	-2.034,50	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2019		116.314,67
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2019		769.259,16
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2019		885.573,83

Het begrotingsresultaat van 885.573,83 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2020 is bestemd (deel boni 2018)	343.671,60 euro
Beschikbaar bedrag	541.902,23 euro

6.2 Ajustement du budget 2020
Begrotingsaanpassing 2020

le **Médiateur** fédéral
un pont entre le citoyen et l'administration

Madame Eliane Tillieux
Présidente de la Chambre des représentants
Palais de la Nation
1008 - BRUXELLES

votre courrier du	votre référence	notre référence	Bruxelles
		LF/kva/20/010	le 5 novembre 2020
personne de contact	téléphone	adresse e-mail	
Laurent Finet	02 289 27 08	laurent.finet@mediateurfederal.be	

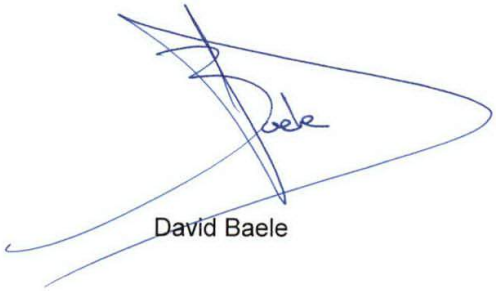
Madame la présidente,

Nous avons l'honneur de vous remettre sous ce pli notre projet d'ajustement du budget pour l'année budgétaire 2020, accompagné de nos commentaires.

Nous vous demandons de bien vouloir inscrire la discussion de ces documents à l'ordre du jour de la commission de la Comptabilité de la Chambre.

Vous souhaitant bonne réception de la présente, nous vous prions d'agréer, Madame la présidente, l'expression de notre très haute considération.

Les médiateurs fédéraux,



David Baele



Catherine De Bruecker

Annexes: proposition d'ajustement 2020 + commentaire

Rue de Louvain 48 bte 6 | 1000 Bruxelles
tél. 02 289 27 27 | numéro gratuit 0800 99 961 | fax 02 289 27 28 | contact@mediateurfederal.be | www.mediateurfederal.be

de federale **Ombudsman**
een brug tussen burger en overheid

VOORZITTERSCHAP
12 -11- 2020
PRESIDENCE

Aan Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitster van de Kamer van volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 – BRUSSEL

uw bericht van	uw kenmerk	ons kenmerk LF/kva/20/009	Brussel 5 november 2020
contactpersoon Laurent Finet	telefoon 02 289 27 08	e-mailadres laurent.finet@federaalombudsman.be	

Mevrouw de voorzitster,

Wij hebben de eer u als bijlage het voorstel van begrotingsaanpassing van de federale Ombudsman over te maken voor het begrotingsjaar 2020, met een begeleidende commentaar.

Wij verzoeken u de bespreking van deze documenten op de agenda van de commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer te willen inschrijven.

Met de meeste hoogachting,

De federale ombudsmannen,

Catherine De Bruecker

David Baele

Bijlagen : Voorstel van begrotingsaanpassing + commentaar

Leuvenseweg 48 bus 6 | 1000 Brussel
tel. 02 289 27 27 | gratis nummer 0800 99 962 | fax 02 289 27 28 | contact@federaalombudsman.be | www.federaalombudsman.be

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

SYNTHESE EERSTE AANPASSING VAN DE BEGROTING 2020 / SYNTHESE PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET 2020

ONTVANGSTEN RECETTES	2020 Aanvankelijk Initial	2020 Aanpassing Ajustement	2020 Aangepast Ajusté	UITGAVEN DEPENSES	2020 Aanvankelijk Initial	2020 Aanpassing Ajustement	2020 Aangepast Ajusté
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	5 984 200,00	-39 000,00	5 945 200,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	43 000,00	39 000,00	82 000,00
Transferontvangsten Recettes des transferts	5 684 000,00	0,00	5 684 000,00	Transfertuitgaven Dépenses de transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**5 684 000,00**	**0,00**	**5 684 000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**6 027 200,00**	**0,00**	**6 027 200,00**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	-343 200,00	0,00	-343 200,00				
Overgedragen boni n-2 Boni reporté n-2	343 671,60	0,00	343 671,60				
Overgedragen boni n -1 Boni reporté n-1	0,00	0,00	0,00				
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	471,60	0,00	471,60				

de federale Ombudsman
Synthese eerste aanpassing van de begroting 2020

le Médiateur fédéral
Synthèse premier ajustement du budget 2020

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

EERSTE AANPASSING ONTVANGSTENBEGROTING 2020 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES RECETTES 2020

OMSCHRIJVING	2020 Aanvankelijk Initial	2020 Aanpassing Ajustement	2020 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes courantes**
Kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes de capital
Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
Dotatie	5 684 000,00	0,00	5 684 000,00	Dotation
Transfer van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	**5 684 000,00**	**0,00**	**5 684 000,00**	**Total des recettes de transferts**
	5 684 000,00	**0,00**	**5 684 000,00**	

de federale Ombudsman
Eerste aanpassing ontvangstenbegroting 2020

le Médiateur fédéral
Premier ajustement du budget des recettes 2020

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2020 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2020 Aanvankelijk Initial	2020 Aanpassing Ajustement	2020 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : FEDERALE OMBUDSMANNEN / MEDIATEURS FEDERAUX					
A 1000	Loonmassa	290 700,00	255 800,00	546 500,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	19 800,00	20 200,00	40 000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	2 000,00		2 000,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	6 100,00		6 100,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	7 100,00	-2 000,00	5 100,00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	5 000,00	-3 000,00	2 000,00	Formation
	Totaal	**330 700,00**	**271 000,00**	**601 700,00**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	4 774 300,00	-145 000,00	4 629 300,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	212 100,00	-15 000,00	197 100,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	136 700,00	-20 000,00	116 700,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00		0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	9 100,00		9 100,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	40 500,00	-25 000,00	15 500,00	Recrutement et formation
	Totaal	**5 172 700,00**	**-205 000,00**	**4 967 700,00**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	7 500,00	0,00	7 500,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**7 500,00**	**0,00**	**7 500,00**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	35 000,00	0,00	35 000,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	13 000,00	0,00	13 000,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	1 000,00	0,00	1 000,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1 600,00	300,00	1 900,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	900,00	0,00	900,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	22 500,00	0,00	22 500,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	22 000,00	0,00	22 000,00	Charges
	Totaal	**96 000,00**	**300,00**	**96 300,00**	**Total**

de federale Ombudsman
Eerste aanpassing uitgavenbegroting 2020

le Médiateur fédéral
Premier ajustement du budget des dépenses 2020

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2020 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2020 Aanvankelijk Initial	2020 Aanpassing Ajustement	2020 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	500,00	0,00	500,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	6 000,00	0,00	6 000,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	1 000,00	0,00	1 000,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	500,00	0,00	500,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	500,00	0,00	500,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	500,00	0,00	500,00	Installations multimédia
	Totaal	**9 000,00**	**0,00**	**9 000,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	6 700,00	-4 000,00	2 700,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	3 500,00	-2 500,00	1 000,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	2 000,00	-1 800,00	200,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	300,00	0,00	300,00	Divers
	Totaal	**12 500,00**	**-8 300,00**	**4 200,00**	**Total**
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	500,00	0,00	500,00	Poste
I 2000	Telecom	18 400,00	0,00	18 400,00	Télécommunication
	Totaal	**18 900,00**	**0,00**	**18 900,00**	**Total**
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	131 500,00	-7 000,00	124 500,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	9 000,00	0,00	9 000,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**140 500,00**	**-7 000,00**	**133 500,00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	17 000,00	0,00	17 000,00	Publications
L 2000	Pers	500,00	0,00	500,00	Presse
L 3000	Internet website	30 000,00	-29 000,00	1 000,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	20 000,00	-20 000,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	6 600,00	0,00	6 600,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	5 000,00	0,00	5 000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	1 000,00	0,00	1 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**80 100,00**	**-49 000,00**	**31 100,00**	**Total**

de federale Ombudsman
Eerste aanpassing uitgavenbegroting 2020

le Médiateur fédéral
Premier ajustement du budget des dépenses 2020

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2020 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2020 Aanvankelijk Initial	2020 Aanpassing Ajustement	2020 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
	M : WAGENPARK / VOITURES				
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	13 000,00	0,00	13 000,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	3 500,00	-1 500,00	2 000,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	3 500,00	500,00	4 000,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	200,00	0,00	200,00	Parking
	Totaal	**20 200,00**	**-1 000,00**	**19 200,00**	**Total**
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES				
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	5 000,00	0,00	5 000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**5 000,00**	**0,00**	**5 000,00**	**Total**
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O 1000	Sociaal secretariaat	17 500,00	0,00	17 500,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	20 000,00	0,00	20 000,00	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**37 500,00**	**0,00**	**37 500,00**	**Total**
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES				
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	3 000,00	0,00	3 000,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**3 000,00**	**0,00**	**3 000,00**	**Total**
	U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES				
U 1000	Specifieke opdrachten	50 000,00	-40 000,00	10 000,00	Missions spécifiques
	Totaal	**50 000,00**	**-40 000,00**	**10 000,00**	**Total**
	V : FINANCIELE, DIVERSE EN TOEVALLIGE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES, DIVERSES ET OCCASIONNELLES				
V1000	Financiele uitgaven	300,00	0,00	300,00	Dépenses financières
V2000	Diverse en toevallige uitgaven	300,00	0,00	300,00	Dépenses diverses et occasionnelles
	Totaal	**600,00**	**0,00**	**600,00**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**5 984 200,00**	**-39 000,00**	**5 945 200,00**	**Total des dépenses courantes**

de federale Ombudsman
Eerste aanpassing uitgavenbegroting 2020

le Médiateur fédéral
Premier ajustement du budget des dépenses 2020

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2020 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2020 Aanvankelijk Initial	2020 Aanpassing Ajustement	2020 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	3 000,00	-1 000,00	2 000,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**3 000,00**	**-1 000,00**	**2 000,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	9 000,00	-6 000,00	3 000,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	500,00	0,00	500,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	500,00	0,00	500,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal	**10 000,00**	**-6 000,00**	**4 000,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	30 000,00	46 000,00	76 000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**30 000,00**	**46 000,00**	**76 000,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**43 000,00**	**39 000,00**	**82 000,00**	**Total des dépenses de capital**
TITEL III: TRANSFERUITGAVEN / TITRE III: DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de transferuitgaven	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des dépenses de transferts**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		6 027 200,00	**0,00**	**6 027 200,00**	

TOELICHTING BIJ DE BEGROTING 2020 (EERSTE AANPASSING) VAN DE FEDERALE OMBUDSMAN

1. Algemeen

De door de Kamer van Volksvertegenwoordigers voor het begrotingsjaar 2020 vastgelegde **dotatie** blijft in deze eerste aanpassing onveranderd op 5.684.000,00 EUR.

Deze aanpassing omvat voor de **uitgavenbegroting** uitsluitend een herverdeling tussen de uitgavenposten.

Het totale bedrag van de gevraagde kredieten bedraagt aldus 6.027.200,00 EUR en het totale bedrag van de ontvangsten 5.684.000,00 EUR. De overgedragen boni 2018 blijft vastgesteld op 343.671,60 EUR.

Volgende tabel geeft voor het geheel van de **uitgaven** een overzicht van de aanpassing van de begroting 2020.

COMMENTAIRE CONCERNANT LE BUDGET 2020 (PREMIER AJUSTEMENT) DU MEDIATEUR FEDERAL

1. Généralités

La **dotation** fixée par la Chambre des représentants pour l'année budgétaire 2020 reste inchangée à 5.684.000,00 EUR dans ce premier ajustement.

Cet ajustement comprend pour le **budget des dépenses** uniquement une redistribution entre les postes de dépenses.

Le montant total des crédits demandés s'élève dès lors à 6.027.200,00 EUR et celui des recettes, à 5.684.000,00 EUR. Le boni reporté de 2018 reste fixé à 343.671,60 EUR.

Le tableau suivant donne, pour l'ensemble des **dépenses**, une synthèse de l'ajustement du budget 2020.

Kredietsoort - *Type de crédit*	**Aanvankelijke verleende kredieten 2020** - *Crédits 2019 alloués initialement*	**Kredieten 1ste aanpassing 2019** - *Crédits 1er ajustement 2019*
Lopende uitgaven – ***Dépenses courantes***	5.984.200,00	5.945.200,00
Kapitaaluitgaven – ***Dépenses de capital***	43.000,00	82.000,00
TOTAAL – ***TOTAL***	**6.027.200,00**	**6.027.200,00**

Een overzicht per *littera* van de kredietaanpassingen wordt verstrekt in de hiernavolgende tabel. Hierbij worden de aangepaste kredieten 2020 vergeleken met de aanvankelijk voor 2020 verleende kredieten.

Drie *litterae* vertonen een stijging en acht een daling. De overige *litterae* blijven onveranderd.

Les ajustements de crédits sont détaillés *littera* par *littera* dans le tableau repris ci-après, lequel établit une comparaison entre les crédits ajustés de 2020 et les crédits initiaux octroyés pour 2020.

Trois *litterae* présentent une augmentation et huit présentent une diminution. Les autres *litterae* restent inchangés.

Kredietsoort - *Type de crédit*	Littera - *Littera*	Vermindering t.o.v. aanvankelijk verleende kredieten 2020 - Diminution par rapport aux crédits 2020 alloués initialement *EUR*	Verhoging t.o.v. aanvankelijk verleende kredieten 2020 - Augmentation par rapport aux crédits 2020 alloués initialement *EUR*
Lopende uitgaven - *Dépenses courantes*	A: Federale ombudsmannen *A: Médiateurs fédéraux*	0,00	271.000,00
	B: Personeel *B: Personnel*	205.000,00	0,00
	D: Documentatie *D: Documentation*	0,00	0,00
	E: Gebouwen *E: Bâtiments*	0,00	300,00
	G: Uitrusting en onderhoud *G: Equipement et entretien*	0,00	0,00
	H: Verbruiksgoederen *H: Articles de consommation courante*	8.300,00	0,00
	I: Post / Telecom *I: Poste / Télécom*	0,00	0,00
	J: Informatica en bureautica *J: Informatique et bureautique*	7.000,00	0,00
	L: Externe relaties *L: Relations externes*	49.000,00	0,00
	M: Wagenpark *M: Voitures*	1.000,00	0,00
	N: Onvoorzienbare uitgaven *N: Dépenses imprévisibles*	0,00	0,00
	O: Externe medewerkers *O: Collaboration externe*	0,00	0,00
	Q: Internationale organisaties *Q: Organisations internationales*	0,00	0,00
	U: Specifieke opdrachten *U : Missions spécifiques*	40.000,00	0,00
	V : Financiële, diverse en toevallige uitgaven *V: Dépenses financières, diverses et occasionnelles*	0,00	0,00
Kapitaaluitgaven - *Dépenses de capital*	EE: Gebouwen *EE: Bâtiments*	1.000,00	0,00
	GG: Uitrusting en onderhoud *GG: Equipement et entretien*	6.000,00	0,00
	JJ: Informatica en bureautica *JJ: Informatique et bureautique*	0,00	46.000,00
	MM: Wagenpark *MM: Voitures*	0,00	0,00
TOTAAL – *TOTAL*		317.300,00	317.300,00
SALDO - *SOLDE*		0,00	0,00

2. Toelichting van de uitgaven per littera

Preambule

Dit jaar worden we geconfronteerd met twee belangrijke en dwingende uitgaven, een voor de werkingskredieten en een voor de kapitaalkredieten.

Na een rigoureuze analyse van de verschillende *litterae* zijn we erin geslaagd om deze uitgaven te compenseren zonder dat we extra middelen hoeven aan te vragen, maar deze uitgaven zullen ontegenzeggelijk gevolgen hebben voor de boni voor 2020 en dus ook voor de begroting 2022.

2.1. Lopende uitgaven

De verhoging van de kredieten voor de *littera A: Federale Ombudsmannen* met 271.000,00 EUR is bijna uitsluitend het gevolg van de uittredingsvergoedingen van de ombudsmannen aan wier mandaten een einde komt dit jaar.

Deze verhoging en de verhoging van de kredieten voor *littera E: Gebouwen* (+300,00 euro), die het gevolg is van een technische prijsaanpassing, worden in de uitgavenbegroting volledig gecompenseerd door een vermindering van de kredieten voor volgende *litterae*:
- *B: Personeel* (-205.000,00 EUR),
- *H: Verbruiksgoederen* (-8.300,00 EUR),
- *J: Informatica en bureautica* (- 7.000,00 EUR),
- *L: Externe relaties* (- 49.000,00 EUR),
- *M: Wagenpark* (-1.000,00 EUR),

en door een vermindering van de kapitaaluitgaven (met 1.000,00 EUR, zie verder).

Sommige van deze aanpassingen vragen om commentaar.

In het algemeen heeft de covid-19-crisis geleid tot een verlaging van bepaalde Werkingskosten:

Wat het personeel betreft, werd de aanwerving van twee nieuwe medewerkers, die aan het begin van het jaar was gepland, uitgesteld, de ene tot september en de andere tot oktober. Dit laat ons toe om een aanzienlijke cashflow te genereren op de *littera B: Personeel* (-205.000,00 EUR), rekening houdend met de detachering, vanaf september, van een van onze auditeurs bij de dienst enquêtes van het comité I.

2. Commentaire des dépenses par littera

Préambule

Nous devons faire face cette année à deux dépenses importantes et impératives, l'une sur les crédits de fonctionnement et l'autre sur les crédits de capital.

Après une analyse rigoureuse des différents *litterae*, nous sommes arrivés à compenser ces dépenses sans devoir solliciter de moyens supplémentaires mais ces dépenses auront indéniablement un impact sur le boni 2020 et donc aussi sur le budget 2022.

2.1. Dépenses courantes

L'augmentation des crédits pour le *littera A : Médiateurs fédéraux* de 271.000,00 EUR résulte presque exclusivement des indemnités de départ dues aux médiateurs dont les mandats prennent fin cette année.

Cette augmentation et celle des crédits pour le *littera E: Bâtiments* (+300,00€), résultant d'une adaptation technique de prix, sont compensées totalement sur le budget des dépenses par une diminution des crédits pour les *litterae suivants :*
- *B : Personnel* (-205.000,00 EUR),
- *H: Articles de consommation courante* (-8.300,00 EUR),
- *J: Informatique et bureautique* (-7.000,00 EUR),
- *L : Relations externes* (-49.000,00 EUR),
- *M : Voitures* (- 1.000,00 EUR),

et par une diminution des dépenses de capital (de 1.000,00 EUR, cf. *infra*).

Certains de ces ajustements appellent un commentaire.

De manière générale la crise de la covid-19 a occasionné une diminution de certains frais de fonctionnement :

Au niveau du personnel, les recrutements de 2 collaborateurs prévus en début d'année ont été postposés pour l'un à septembre et l'autre à octobre. Cela nous permet de dégager un cash-flow important sur le *littera B : Personnel* (-205.000,00 EUR), en tenant en outre compte du détachement, à partir de septembre, de l'un de nos auditeurs au service d'enquête du Comité R.

De crisis heeft ook een logische impact gehad op *litterae H: Verbruiksgoederen* (-8.300,00 EUR) en *M: Wagenpark* (- 1.000,00 EUR) als gevolg van de lockdown en wijdverspreid telewerken, evenals op *litterae L: Externe betrekkingen* (-49.000,00 EUR) die on hold zijn gezet vanwege de onzekerheid over de gezondheidsregels en het feit dat de opdracht voor de nieuwe website niet is gegund.

Littera U: Specifieke opdrachten (- 40.000,00 EUR) kan worden verminderd vanwege het herlanceren van de aflopende overheidsopdracht en de geringe waarschijnlijkheid dat, gezien de huidige gezondheidsmaatregelen, specifieke opdrachten nog in november of december zullen moeten worden opgestart (zie hieronder).

De andere *litterae* van de lopende uitgaven blijven onveranderd.

2.2 Kapitaaluitgaven

Het krediet voor de *littera JJ: Informatica en bureautica* wordt met 46.000,00 EUR verhoogd en die voor de *litterae EE: Gebouwen* en *GG: Uitrusting en onderhoud* worden verlaagd met respectievelijk 1.000,00 EUR en 6.000,00 EUR.

Met betrekking tot deze twee *litterae* hadden we gepland om de vergaderzalen te herschikken, maar gezien de opgelegde veiligheidsafstand tussen de werkplekken en de noodzaak om zoveel mogelijk ruimte te garanderen, werd dit project uitgesteld.

Het saldo van de verhoging van de kapitaalkredieten voor *JJ: Informatica en bureautica* zal in de huidige uitgavenbegroting worden gecompenseerd door een verlaging van *littera U: specifieke opdrachten* (-40.000,00 EUR).

Wij worden geconfronteerd met de dwingende verplichting om onze computerapparatuur aan het einde van de levensduur te vervangen (thin clients), omdat deze niet meer kan worden onderhouden of beschikken over technische verbeteringen.

Wij hebben ervoor gekozen om via de overheidsopdracht van de Kamer laptops aan te schaffen om ons personeel te voorzien van de apparatuur waarmee zij kunnen telewerken, terwijl er op dit moment slechts enkele pc's zijn gehuurd en het overgrote deel van ons personeel werkt met

La crise a également eu un impact logique sur les *litterae H: Articles de consommation courante* (- 8.300,00 EUR) et *M : Voitures* (- 1.000,00 EUR) consécutif au confinement et au télétravail généralisé, ainsi que sur *le littera L : Relations externes* (-49.000,00 EUR) mis en attente du fait de l'incertitude quant aux règles sanitaires et la non-attribution du marché pour le nouveau site internet.

Le littera U : Missions spécifiques (-40.000,00 EUR) peut être diminué du fait de la relance du marché public échu et de la faible probabilité, vu les mesures sanitaires actuelles, de devoir encore lancer des missions spécifiques en novembre ou décembre (cf. *infra*).

Les autres *litterae* des dépenses courantes restent inchangés.

2.2 Dépenses de capital

Le crédit pour le *littera JJ: Informatique et bureautique* est augmenté de 46.000,00 EUR et ceux pour les *littera EE : Bâtiments et GG : Equipement et entretien* sont respectivement diminués de 1.000,00 EUR et 6.000,00 EUR.

En ce qui concerne ces deux *litterae*, nous avions planifié de réaménager des locaux de réunions mais vu les mesures de distanciations imposées entre les postes de travail et la nécessité de garantir les plus d'espace possible, ce projet a été postposé.

Le solde de l'augmentation des crédits de capital pour le *littera JJ: Informatique et bureautique* sera compensé sur le budget des dépenses courantes par une diminution *du littera U : Missions spécifiques* (-40.000,00 EUR).

Nous sommes confrontés à l'obligation impérative de remplacer notre matériel informatique arrivé en fin de vie (thin clients), ceux-ci ne pouvant plus être entretenus ni bénéficier d'améliorations techniques.

Notre choix s'est porté sur l'achat de PC portables, via le marché public de la Chambre, afin de permettre à notre personnel de disposer du matériel leur permettant de faire du télétravail, alors qu'actuellement seuls quelques PC ont été loués et que la grande majorité de

persoonlijke apparatuur.	notre personnel travaille sur du matériel personnel.
De andere *litterae* van de kapitaaluitgaven blijven onveranderd.	Le dernier *littera* des dépenses de capital reste inchangé.

6.3 Propositions budgétaires 2021
Begrotingsvoorstellen 2021

le **Médiateur** fédéral
un pont entre le citoyen et l'administration

VOORZITTERSCHAP
12 -11- 2020
PRESIDENCE

Madame Eliane Tillieux
Présidente de la Chambre des représentants
Palais de la Nation
1008 - BRUXELLES

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT/GENERAAL
OP/LE 12.11.2020
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

20112903 3

votre courrier du	votre référence	notre référence	Bruxelles
		LF/kva/20/012	le 5 novembre 2020

personne de contact	téléphone	adresse e-mail
Laurent Finet	02 289 27 08	laurent.finet@mediateurfederal.be

Madame la présidente,

Nous avons l'honneur de vous remettre sous ce pli la nouvelle version de notre projet de budget pour l'année budgétaire 2021, accompagné de son commentaire.

Nous vous remercions de bien vouloir inscrire la discussion de ce document à l'ordre du jour de la commission de la Comptabilité de la Chambre.

Les documents seront conformément aux instructions du 8 avril 2019 également envoyés par courriel au secrétariat de la commission.

Vous souhaitant bonne réception de la présente, nous vous prions d'agréer, Madame la présidente, l'expression de notre très haute considération.

Les médiateurs fédéraux,

David Baele

Catherine De Bruecker

Annexes
Proposition adaptée de budget 2021
Commentaire adapté

Rue de Louvain 48 bte 6 | 1000 Bruxelles
tél. 02 289 27 27 | numéro gratuit 0800 99 961 | fax 02 289 27 28 | contact@mediateurfederal.be | www.mediateurfederal.be

de federale **Ombudsman**
een brug tussen burger en overheid

Aan Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitster van de Kamer van volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 – BRUSSEL

uw bericht van	uw kenmerk	ons kenmerk LF/kva/20/013	Brussel 5 november 2020
contactpersoon Laurent Finet	telefoon 02 289 27 08	e-mailadres laurent.finet@federaalombudsman.be	

Mevrouw de voorzitster,

Wij hebben de eer u als bijlage de nieuwe versie van het begrotingsvoorstel van de federale Ombudsman over te maken voor het begrotingsjaar 2021 met een begeleidende commentaar.

Wij verzoeken u de bespreking van dit document op de agenda van de commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer te willen inschrijven.

De documenten worden overeenkomstig de instructies van 8 april 2019 ook per mail naar het commisssiesecretariaat gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De federale ombudsmannen,

Catherine De Bruecker David Baele

Bijlagen
Begrotingsvoorstel 2020
Commentaar

Leuvenseweg 48 bus 6 | 1000 Brussel
tel. 02 289 27 27 | gratis nummer 0800 99 962 | fax 02 289 27 28 | contact@federaalombudsman.be | www.federaalombudsman.be

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

SYNTHESE VAN DE BEGROTING 2021 / SYNTHESE DU BUDGET 2021

ONTVANGSTEN RECETTES	2019 Uitgevoerd Réalisé	2020 Aanvankelijk Initial	2021 Aanvankelijk Initial	UITGAVEN DEPENSES	2019 Uitgevoerd Réalisé	2020 Aanvankelijk Initial	2021 Aanvankelijk Initial
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	5 368 650,83	5 984 200,00	6 053 900,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	2 034,50	43 000,00	37 500,00
Transferontvangsten Recettes de transferts	5 487 000,00	5 684 000,00	5 549 500,00	Transferuitgaven Dépenses de transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**5 487 000,00**	**5 684 000,00**	**5 549 500,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**5 370 685,33**	**6 027 200,00**	**6 091 400,00**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	116 314,67	-343 200,00	-541 900,00				
Overgedragen boni n-2 Boni reporté n-2	344 587,56	343 671,60	541 902,23				
Overgedragen boni n -1 Boni reporté n-1	81 000,00	0,00	0,00				
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	541 902,23	471,60	2,23				

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

ONTVANGSTENBEGROTING 2021/ BUDGET DES RECETTES 2021

OMSCHRIJVING	2019 Uitgevoerd Réalisé	2020 Aanvankelijk Initial	2021 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
Financiële opbrengsten	29,73	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	**29,73**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes courantes**
Kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes de capital
Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
TITEL III: TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III: RECETTES DE TRANSFERTS				
Dotatie	5 381 000,00	5 684 000,00	5 549 500,00	Dotation
Transfers van andere instellingen	106 000,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	**5 487 000,00**	**5 684 000,00**	**5 549 500,00**	**Total des recettes de transferts**
	5 487 029,73	**5 684 000,00**	**5 549 500,00**	

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 Uitgevoerd Réalisé	2020 Aanvankelijk Initial	2021 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : FEDERALE OMBUDSMANNEN / MEDIATEURS FEDERAUX					
A 1000	Loonmassa	282 162,53	290 700,00	292 100,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	18 426,02	19 800,00	19 900,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	672,67	2 000,00	2 000,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	5 952,00	6 100,00	6 100,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	6 850,44	7 100,00	7 100,00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	2 075,00	5 000,00	5 000,00	Formation
	Totaal	**316 138,66**	**330 700,00**	**332 200,00**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	4 410 357,03	4 774 300,00	4 830 700,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	168 789,41	212 100,00	214 200,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	97 151,76	136 700,00	141 500,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	7 955,97	9 100,00	9 100,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	7 508,92	40 500,00	40 500,00	Recrutement et formation
	Totaal	**4 691 763,09**	**5 172 700,00**	**5 236 000,00**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	6 446,48	7 500,00	7 500,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**6 446,48**	**7 500,00**	**7 500,00**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	32 606,41	35 000,00	35 000,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	12 134,46	13 000,00	13 000,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	684,70	1 000,00	1 000,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1 630,93	1 600,00	1 800,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	550,07	900,00	900,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	19 103,19	22 500,00	23 000,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	21 821,26	22 000,00	23 000,00	Charges
	Totaal	**88 531,02**	**96 000,00**	**97 700,00**	**Total**

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 Uitgevoerd Réalisé	2020 Aanvankelijk Initial	2021 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	500,00	500,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	5 451,12	6 000,00	6 000,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	468,42	1 000,00	1 000,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	106,25	500,00	200,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	500,00	300,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	210,96	500,00	1 000,00	Installations multimédia
	Totaal	**6 236,75**	**9 000,00**	**9 000,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	6 052,16	6 700,00	5 200,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	2 304,30	3 500,00	3 000,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	2 000,00	500,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0,00	300,00	300,00	Divers
	Totaal	**8 356,46**	**12 500,00**	**9 000,00**	**Total**
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	270,36	500,00	400,00	Poste
I 2000	Telecom	13 342,09	18 400,00	17 000,00	Télécommunication
	Totaal	**13 612,45**	**18 900,00**	**17 400,00**	**Total**
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	76 757,64	131 500,00	130 000,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	9 359,41	9 000,00	9 200,00	Services externes
J 3000	Leasing	5 800,80	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**91 917,85**	**140 500,00**	**139 200,00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	11 206,75	17 000,00	17 000,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	500,00	500,00	Presse
L 3000	Internet website	0,00	30 000,00	45 000,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	20 000,00	10 000,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	4 089,64	6 600,00	6 600,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	1 047,49	5 000,00	5 000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	-335,81	1 000,00	1 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**16 008,07**	**80 100,00**	**85 100,00**	**Total**

de federale Ombudsman
Uitgavenbegroting 2021

le Médiateur fédéral
Budget des dépenses 2021

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 Uitgevoerd Réalisé	2020 Aanvankelijk Initial	2021 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	11 918,43	13 000,00	13 000,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	908,88	3 500,00	3 500,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	2 692,69	3 500,00	3 500,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	27,30	200,00	200,00	Parking
	Totaal	**15 547,30**	**20 200,00**	**20 200,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	0,00	5 000,00	5 000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**0,00**	**5 000,00**	**5 000,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	2 874,90	17 500,00	19 500,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	23 920,19	20 000,00	22 500,00	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**26 795,09**	**37 500,00**	**42 000,00**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	3 000,00	3 000,00	3 000,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**3 000,00**	**3 000,00**	**3 000,00**	**Total**
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U 1000	Specifieke opdrachten	81 965,40	50 000,00	50 000,00	Missions spécifiques
	Totaal	**81 965,40**	**50 000,00**	**50 000,00**	**Total**
V : FINANCIELE, DIVERSE EN TOEVALLIGE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES, DIVERSES ET OCCASIONNELLES					
V1000	Financiele uitgaven	2 032,21	300,00	300,00	Dépenses financières
V2000	Diverse en toevallige uitgaven	300,00	300,00	300,00	Dépenses diverses et occasionnelles
	Totaal	**2 332,21**	**600,00**	**600,00**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**5 368 650,83**	**5 984 200,00**	**6 053 900,00**	**Total des dépenses courantes**

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2019 Uitgevoerd Réalisé	2020 Aanvankelijk Initial	2021 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	0,00	3 000,00	3 000,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**0,00**	**3 000,00**	**3 000,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	9 000,00	12 000,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	0,00	500,00	500,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	500,00	1 000,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal	**0,00**	**10 000,00**	**13 500,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	2 034,50	30 000,00	21 000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**2 034,50**	**30 000,00**	**21 000,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**2 034,50**	**43 000,00**	**37 500,00**	**Total des dépenses de capital**
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de transferuitgaven	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des dépenses de transferts**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		5 370 685,33	**6 027 200,00**	**6 091 400,00**	

TOELICHTING BIJ DE BEGROTING 2021 VAN DE FEDERALE OMBUDSMAN

1. Algemeen

Na een rigoureuze analyse van onze behoeften, bij ongewijzigd beleid, inzake personeelsuitgaven en werkings- en investeringskosten voor 2021 stelt de federale Ombudsman, voor het begrotingsjaar 2021, een dotatie van 5.549.500,00 EUR voor, wat neerkomt op een daling met 134.500,00 EUR, ten opzichte van de dotatie voor 2020. Dit is ook het bedrag dat op 13 mei 2019 werd meegedeeld aan de administratie Begroting en Beheerscontrole van de FOD Financiën en houdt rekening met een indexatie van 0,5% op de personeelsuitgaven, impact van de vlakke loopbanen inbegrepen, en van 0% op de werkingskosten en investeringen.

Dit voorstel voor een gereduceerde dotatie wordt verklaard door onze financieringsmethode en de verhoging van onze overgedragen boni van 2019, zonder uit het oog te verliezen dat we hiermee alleen niet alle personeelskosten dit jaar zouden kunnen dekken (*litterae A en B*: 5.568.200,00 EUR).

De totale geraamde uitgaven voor 2021 bedragen 6.091.400,00 EUR, een stijging tegenover 2020 met 64.200,00 EUR Deze uitgaven worden gefinancierd door de dotatie, vermeerderd met de boni van de vorige jaren. Voor 2021 bedragen de beschikbare boni 541.902,23 EUR.

Volgende tabel geeft voor het geheel van de **uitgaven** een overzicht van de **begroting 2021**.

COMMENTAIRE CONCERNANT LE BUDGET 2021 DU MEDIATEUR FEDERAL

1. Généralités

Après analyse rigoureuse de nos besoins, à politique inchangée, en matière de dépenses de personnel, de fonctionnement et d'investissements pour 2021, le Médiateur fédéral propose une dotation de 5.549.500,00 EUR pour l'année budgétaire 2021, ce qui représente une diminution de 134.500,00 EUR en comparaison avec la dotation de 2020. Ce montant correspond également au montant communiqué le 13 mai 2020 à l'administration Budget et Contrôle de gestion du SPF Finances et tient compte d'une indexation de 0,5% sur les frais de personnel, impact des carrières planes compris, et de 0% sur les frais de fonctionnement et d'investissement.

Cette proposition de dotation diminuée s'explique par notre mode de financement et l'augmentation de notre boni reporté de 2019 mais ne doit pas faire perdre de vue qu'elle ne permettrait pas à elle seule d'assumer l'ensemble des dépenses de personnel cette année (*litterae A et B :* 5.568.200,00 EUR).

Le total des dépenses évaluées pour 2021 s'élève à 6.091.400,00 EUR, soit une augmentation de 64.200,00 EUR par rapport à 2020. Les dépenses sont financées par la dotation, augmentée des bonis des années précédentes. Pour 2021, le boni disponible s'élève à 541.902,23 EUR.

Le tableau suivant donne, pour l'ensemble des **dépenses**, une synthèse du **budget 2021**.

Kredietsoort - *Type de crédit*	**Kredieten 2020** - *Crédits 2020*	**Kredieten 2021** - *Crédits 2021*
Lopende uitgaven – *Dépenses courantes*	5.984.200,00	6.053.900,00
Kapitaaluitgaven – *Dépenses de capital*	43.000,00	37.500,00
TOTAAL – *TOTAL*	**6.027.200,00**	**6.091.400,00**

Voor het geheel van de begroting 2021 worden de bedragen van de kredieten om praktische redenen afgerond tot op 100 EUR.

Pour des raisons pratiques, les montants des crédits ont été arrondis aux 100 EUR et ce, pour l'ensemble du budget 2021.

Een overzicht per *littera* van de kredietverminderingen en kredietverhogingen wordt verstrekt in de hiernavolgende tabel.

Zes *litterae* vertonen een stijging, vier *litterae* vertonen een daling, en negen *litterae* blijven onveranderd.

Les diminutions et augmentations de crédit sont détaillées *littera* par *littera* dans le tableau repris ci-après.

Six *litterae* affichent une augmentation, quatre *litterae* une diminution et neuf *litterae* restent inchangés.

Kredietsoort - *Type de crédit*	Littera - *Littera*	Vermindering t.o.v. 2020 - Diminution par rapport à 2020 *EUR*	Verhoging t.o.v. 2020 - Augmentation par rapport à 2020 *EUR*
Lopende uitgaven - *Dépenses courantes*	A: Federale ombudsmannen *A: Médiateurs fédéraux*	0,00	1.500,00
	B: Personeel *B: Personnel*	0,00	63.300,00
	D: Documentatie *D: Documentation*	0,00	0,00
	E: Gebouwen *E: Bâtiments*	0,00	1.700,00
	G: Uitrusting en onderhoud *G: Equipement et entretien*	0,00	0,00
	H: Verbruiksgoederen *H: Articles de consommation courante*	3.500,00	0,00
	I: Post / Telecom *I: Poste / Télécom*	1.500,00	0,00
	J: Informatica en bureautica *J: Informatique et bureautique*	1.300,00	0,00
	L: Externe relaties *L: Relations externes*	0,00	5.000,00
	M: Wagenpark *M: Voitures*	0,00	0,00
	N: Onvoorzienbare uitgaven *N: Dépenses imprévisibles*	0,00	0,00
	O: Externe medewerkers *O: Collaboration externe*	0,00	4.500,00
	Q: Internationale organisaties *Q: Organisations internationales*	0,00	0,00
	U: Specifieke opdrachten *U : Missions spécifiques*	0,00	0,00
	V: Financiële, diverse en toevallige uitgaven *V : Dépenses financières, diverses et occasionnelles*	0,00	0,00
Kapitaaluitgaven - *Dépenses de capital*	EE: Gebouwen *EE: Bâtiments*	0,00	0,00
	GG: Uitrusting en onderhoud *GG: Equipement et entretien*	0,00	3.500,00
	JJ: Informatica en bureautica *JJ: Informatique et bureautique*	9.000,00	0,00
	MM: Wagenpark *MM: Voitures*	0,00	0,00

TOTAAL – *TOTAL*		15.300,00	79.500,00
SALDO – *SOLDE*			64.200,00

2. Toelichting van de uitgaven per littera

2.1. Lopende uitgaven

De stijging is voor *littera A: Federale Ombudsmannen* (+1.500,00 EUR) is uitsluitend het gevolg van de indexaanpassing.

Hetzelfde geldt voor *littera B: Personeel* (+63.300,00 EUR) na rekening te hebben gehouden met de stijging van de loonkosten in verband met de anciënniteit.

De lichte stijging *van littera E: Gebouwen* (+1.700,00 EUR) houdt rekening met de verdeelsleutels die zijn vastgelegd in het protocol dat met de Kamer is gesloten betreffende de huisvesting in het Forumcomplex, met name wat betreft de verhoging van de prijs van de parkeerplaatsen en de anticipatie op de aangekondigde verhoging van de prijs van het water in Brussel.

Wat *littera H: Verbruiksgoederen* betreft (-3.500,00 EUR) verwachten we een daling van het huidige verbruik omdat het telewerken hoogstwaarschijnlijk in de eerste helft van 2021 in een uitgebreide vorm zal worden voortgezet.

Een jaar na de overstap naar ons nieuwe telefoniesysteem via Skype For Busines kan ons telefoonverbruik worden verfijnd en kan de *littera I: Post/Telecom* licht worden verlaagd (-1.500,00 EUR).

Met betrekking tot *littera J: Informatica en bureautica* (-1.300,00 EUR); door de aankoop van laptops ter vervanging van onze "tin clients", die het einde van hun levenscyclus hebben bereikt, kunnen we onze kosten licht verlagen.

Het project voor de ontwikkeling van een nieuwe website, dat in 2019 is gestart, is in 2020 niet afgerond. De opdracht is niet gegund en zal daarom opnieuw worden gelanceerd. De prospectie heeft het niettemin mogelijk gemaakt de kosten van dit project te verfijnen, wat de stijging van *littera L: Externe betrekkingen* (+ 5.000,00 EUR) verklaart.

De verhoging van de kredieten voor *littera O:*

2. Commentaire des dépenses par littera

2.1. Dépenses courantes

L'augmentation du *littera A: Médiateurs fédéraux* (+ 1.500,00 EUR) résulte exclusivement de l'ajustement d'index.

Il en est de même pour le *littera B: Personnel* (+63.300,00 EUR), après prise en compte de l'augmentation du coût salarial lié à l'ancienneté.

La légère augmentation du *littera E: Bâtiments* (+1.700,00 EUR) tient compte des clés de répartition reprises dans le protocole conclu avec la Chambre concernant l'implémentation dans le complexe forum notamment en ce qui concerne l'augmentation du prix des emplacements de parking et l'anticipation de l'augmentation annoncée du prix de l'eau à Bruxelles.

En ce qui concerne le *littera H: Articles de consommation courante* (-3.500,00 EUR), nous anticipons une diminution des consommations courantes suite au maintien plus que probable du télétravail sous une forme étendue durant le 1er semestre 2021.

Un an après le passage vers notre nouveau système de téléphonie via Skype For Busines, notre consommation téléphonique peut être affinée et *le littera I: Poste /Télécom* légèrement diminué (-1.500,00 EUR).

Au niveau du *littera J: Informatique et bureautique* (-1.300,00 EUR) ; suite à l'achat de PC portables en remplacement de nos « tin clients », arrivés en fin de vie, nous pouvons légèrement diminuer nos coûts.

Le projet de développement d'un nouveau site internet initié en 2019 n'a pas abouti en 2020. Le marché n'a pas été attribué et sera donc relancé. La prospection a néanmoins permis d'affiner le coût de ce projet, ce qui explique l'augmentation du *littera L: Relations externes* (+5.000,00 EUR).

L'augmentation des crédits pour le *littera O:*

Externe medewerkers (+ 4.500,00 EUR) is bedoeld ter dekking van de onboarding naar Persopoint die wegens Covid-19 op 1 januari 2021 is uitgesteld en van de advocatenkosten voor een hangend geschil.

De andere *litterae* van de lopende uitgaven blijven onveranderd. Deze *litterae* vergen verder geen bijzondere commentaar.

2.2 Kapitaaluitgaven

De *littera GG: Uitrusting en onderhoud* (+3.500,00 EUR) is bedoeld om kredieten te verstrekken voor het herontwerp van bepaalde vergaderzalen.

Littera JJ: Informatica en bureautica (-9.000,00 EUR) is gereduceerd ten opzichte van het jaar 2020, het jaar van de aanschaf van nieuwe laptops. Een bedrag van 21.000,00 EUR is nodig voor de vernieuwing van onze "switches" (netwerkswitches).

De kapitaaluitgaven voor *littera EE: Gebouwen* blijven onveranderd.

Collaboration externe (+ 4.500,00 EUR) a pour but de faire face à l'onboarding vers Persopoint postposé à cause du Covid-19 au 1er janvier 2021 et aux honoraires d'avocats pour un contentieux en cours.

Les autres *litterae* des dépenses courantes restent inchangés. Ces *litterae* n'appellent par ailleurs aucun commentaire spécifique.

2.2. Dépenses de capital

Le *littera GG: Equipement et entretien* (+3.500,00 EUR) vise à prévoir des crédits en vue de réaménager certains locaux de réunion.

Le littera JJ : Informatique et bureautique (-9.000,00 EUR) est diminué par rapport à l'année 2020, année d'achat de nouveaux PC portables. Un montant de 21.000,00 EUR est nécessaire pour le renouvellement de nos « switches » (commutateurs réseau).

Les dépenses de capital du *littera EE: Bâtiments* restent elles inchangées.

Imprimerie centrale – Centrale drukkerij